



LEICA LASER TV SCREEN

KURZANLEITUNG

QUICK START GUIDE

MODE D'EMPLOI SUCCINCT

BEKNOPTE HANDLEIDING

GUIDA RAPIDA

INSTRUCCIONES ABREVIADAS

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

VORWORT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg mit Ihrer neuen Leinwand „Leica Laser TV Screen“. Damit Sie den Leistungsumfang Ihrer Leinwand vollständig nutzen können, lesen Sie bitte zunächst diese Anleitung.
Ihre Leica Camera AG

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme Ihres Produkts zunächst die Kapitel „Rechtliche Hinweise“, „Sicherheitshinweise“ und „Allgemeine Hinweise“, um Schäden am Produkt zu vermeiden und möglichen Verletzungen und Risiken vorzubeugen.

Hinweis

- Bei Fragen, oder falls Sie die Installation lieber durch einen Montageservice vornehmen lassen möchten, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice (siehe Abschnitt „Leica Customer Care“).

RECHTLICHE HINWEISE

TECHNISCHE DATEN

Nach Redaktionsschluss können sich Änderungen bei Produkten und Leistungen ergeben haben. Konstruktions- oder Formänderungen, Abweichungen im Farbton sowie Änderungen des Liefer- oder Leistungsumfangs seitens des Herstellers bleiben während der Lieferzeit vorbehalten, sofern die Änderungen oder Abweichungen unter Berücksichtigung der Interessen der Leica Camera AG für den Kunden zumutbar sind. Insoweit behält sich die Leica Camera AG das Recht auf Änderungen ebenso wie das Recht auf Irrtümer vor. Die Abbildungen können auch Zubehör, Sonderausstattungen oder sonstige Umfänge enthalten, die nicht zum serienmäßigen Liefer- oder Leistungsumfang gehören. Einzelne Seiten können auch Typen und Leistungen enthalten, die in einzelnen Ländern nicht angeboten werden.

MARKEN UND LOGOS

Die im Dokument verwendeten Marken und Logos sind geschützte Warenzeichen. Es ist nicht gestattet, diese Marken oder Logos ohne vorherige Zustimmung der Leica Camera AG zu nutzen.

SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEIN

- Beginnen Sie nicht mit der Montage, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen und diese verstanden haben.
- Dieses Produkt sollte nur von Personen mit mechanischen Kenntnissen installiert werden.
- Die Installation ist zwingend mit zwei Personen durchzuführen, um eine sichere Montage zu gewährleisten.
- Beim Anziehen von Schrauben ist immer darauf zu achten, dass diese ausreichend fest angezogen werden, ohne aber zu viel Kraft anzuwenden. Durch ein zu festes Anziehen können die Schrauben überdrehen, was zu erheblichen Schäden führen kann.
- Verwenden Sie keinen Akku-Bohrschrauber oder Ähnliches.
- Dieses Produkt ist für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden bestimmt. Die Benutzung im Freien könnte zu Schäden am Produkt führen.
- Hängende Lasten müssen mindestens zweimal jährlich auf Festigkeit und Tragfähigkeit geprüft werden.

BETRIEBSBEDINGUNGEN UND BENUTZUNG

- Die Leinwand verfügt über einen Rahmen und ist für die Verwendung in Räumen vorgesehen, in denen die Deckenbeleuchtung nicht bewegt werden kann
- Diese Leinwand darf nicht in der Nähe von Heizungen oder Klimaanlage montiert werden, ebenso wenig in direktem Sonnenlicht oder vor einem Fenster. Die PVC-Oberfläche des Projektionstuches ist temperaturempfindlich und kann durch starke Temperatureinflüsse beschädigt werden.
- Wir empfehlen, nach der Lieferung ca. 2 Stunden mit der Montage zu warten, besonders wenn die Leinwand von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird. So kann sich das Leinwandtuch akklimatisieren.
- Bitte seien Sie im Umgang mit dem PVC-Leinwandtuch sehr vorsichtig. Flecken jeglicher Art auf der Tuchoberfläche sind unbedingt zu vermeiden! Sie könnten sich möglicherweise nicht mehr entfernen lassen.

- Es ist außerdem unbedingt zu vermeiden, das Projektionstuch zu knicken oder die Oberfläche zu berühren. Nachhaltige Schäden könnten die Folge sein.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Neue Produkte und Materialien können durch Verdunstung Chemikalien in die Luft abgeben. Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts kann für einige Stunden ein leichter Geruch entstehen. Dies liegt daran, dass sich einige Bauteile des Geräts zum ersten Mal erwärmen. Die verwendeten Materialien entsprechen vollständig den Umweltauflagen und -vorschriften. Die für die Geruchsbildung verantwortlichen Dämpfe nehmen mit der Zeit ab. Es wird empfohlen, vor der ersten tatsächlichen Nutzung das Gerät eine Weile bei guter Belüftung laufen zu lassen.

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

- Die Leinwandoberfläche hat eine horizontale Struktur. Wischen Sie den Bildschirm nicht von oben nach unten oder in kreisenden Bewegungen. Wischen Sie nur von links nach rechts.
- Berühren Sie die Leinwand nicht mit den Händen oder wischen Sie sie nicht mit einem normalen Handtuch ab.
- Verschütten Sie kein Schmutzwasser, Öl oder andere Verunreinigungen auf der Leinwand.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer oder Möbelstück. Wenn das Produkt zu Boden fällt, kann es schwere Schäden verursachen und Personen verletzen.
- Zerkratzen oder berühren Sie die Leinwand nicht mit harten Gegenständen und berühren Sie die Vorderseite der Leinwand nicht direkt mit harten Gegenständen.
- Setzen Sie die Leinwand nicht direktem Sonnenlicht aus.
- Stellen Sie die Leinwand nicht in der Nähe von brennbaren, explosiven und anderen gefährlichen Gütern auf.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Leinwand kein Aceton, Benzol, Alkohol oder andere organische Lösungsmittel. Diese können die Leinwand dauerhaft beschädigen.

WARTUNG UND REPARATUR

- Die Leinwand kann mit einem staubfreien, weichen Baumwolltuch sanft abgewischt werden.

GARANTIE

Neben Ihren gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegenüber Ihrem Verkäufer erhalten Sie für dieses Leica Produkt zusätzlich von der Leica Camera AG eine Produktgarantie ab dem Kaufdatum bei einem autorisierten Leica Fachhändler. Bisher wurden die Garantiebedingungen der Produktpackung beigelegt. Als neuer Service werden sie nun ausschließlich online zur Verfügung gestellt. Dies hat den Vorteil, dass Sie jederzeit auf die für Ihr Produkt geltenden Garantiebedingungen Zugriff haben. Bitte beachten Sie, dass dies nur für Produkte gilt, die nicht mit beigelegten Garantiebedingungen ausgeliefert werden. Für Produkte mit beigelegten Garantiebedingungen gelten weiterhin ausschließlich diese. Weitere Informationen zu Garantiefumfang, Garantieleistungen und Beschränkungen finden Sie unter: <https://warranty.leica-camera.com>

LEICA CUSTOMER CARE

Für die Wartung Ihrer Leica-Ausrüstung sowie die Beratung zu sämtlichen Leica-Produkten und deren Bestellung steht Ihnen der Customer Care der Leica Camera AG zur Verfügung. Bei Reparaturen oder in Schadensfällen können Sie sich ebenfalls an den Customer Care oder direkt an den Reparaturdienst Ihrer Leica-Landesvertretung wenden.

LEICA DEUTSCHLAND

Leica Camera AG
Leica Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Deutschland

Telefon: +49 6441 2080-189
Fax: +49 6441 2080-339

E-Mail: customer.care@leica-camera.com
<https://leica-camera.com>




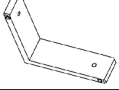











IHRE LANDESVERTRETUNG

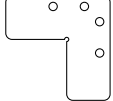













Den für Ihren Wohnort zuständigen Customer Care finden Sie auf unserer Homepage:

<https://leica-camera.com/de-DE/kontakt>

LIEFERUMFANG

Bevor Sie Ihr Produkt in Betrieb nehmen, überprüfen Sie bitte die mitgelieferten Zubehörteile auf Vollständigkeit. Im Standardlieferumfang* sind folgende Teile enthalten:

Code	Name	Einzelteilzeichnung	Anzahl
A1	Innenrahmen-Längsseite		2
A2	Innenrahmen-Längsseite		2
B	Innenrahmen-Kurzseite		2
C	Eckverbinder für Innenrahmen		4
D	Eckverbinder für Innenrahmen		4
E	M4 × 6 Schraube		40
F	Installationsunterlage		1
G	Montagehandschuhe		4
H	Leinwand		1
K	Federhaken		2
L1	Außenrahmen-Längsseite		2
L2	Außenrahmen-Längsseite		2
M	Außenrahmen-Kurzseite		2
N	M3 × 7 Schraube		44
O	Vertikaler Rahmen		1

P	Eckverbinder für Außenrahmen		4
Q	Längsverbinder für Innenrahmen-Längsseite		2
R	Längsverbinder für Innenrahmen-Längsseite		2
S	Längsverbinder für Außenrahmen-Längsseite		2
U	ST5.5x70 Schrauben		4
V	M3x6 Schrauben		8
W	Wandhalterung		2
X	Einstellhaken		2
Y1	Einstellstange für Wandhalterung 460 mm		2
Y2	Einstellstange für Wandhalterung 500 mm		2
Y3	Einstellstange für Wandhalterung 269 mm		2
Z1	Dübel 8x60		4
Z2	Papier-Schablone		1
Z3	Klettstreifen		4

* Der tatsächliche Lieferumfang kann je nach Ausführung abweichen.

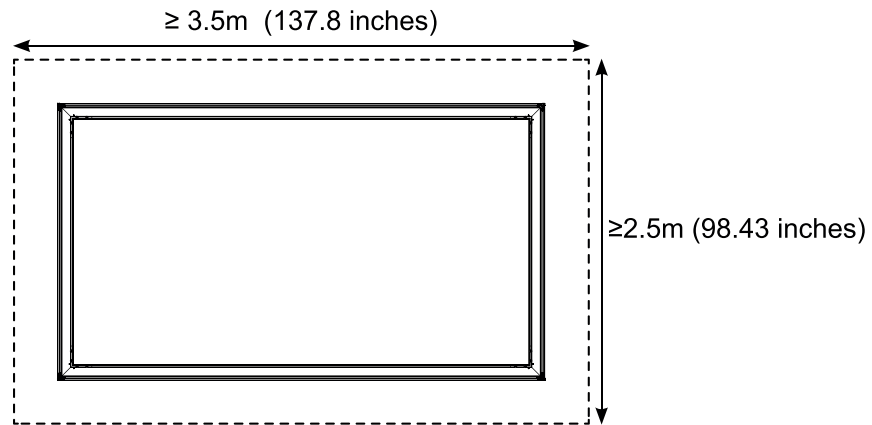
Vorsicht

- Trocknungsmittel und Plastiktüten sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Plastiktüten können Ersticken verursachen und das Trocknungsmittel ist beim Verschlucken gesundheitsschädlich.

MONTAGE

Vor Beginn der Montage sind die folgenden Vorbereitungen zu treffen.

- ▶ Ausreichend Platz auf einer ebenen und sauberen Bodenfläche schaffen. Die Aufstellfläche sollte mindestens 3,5 m x 2,5 m (137,8 Zoll x 98,43 Zoll) betragen.
- ▶ Weiße Installationsunterlage (F) flach auf dem Boden auslegen
 - Es dürfen sich während der Montage keine Fremdkörper auf oder unter der Installationsunterlage befinden.

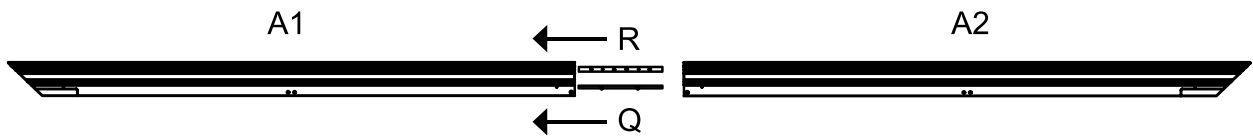


Hinweis

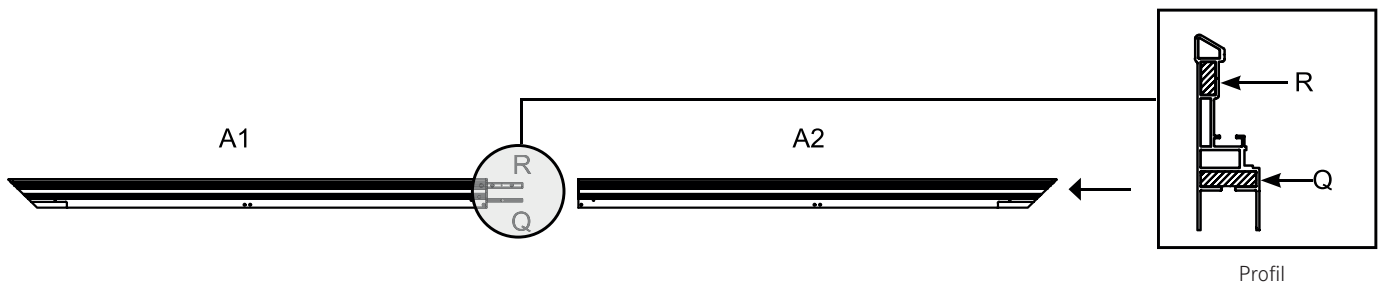
- Einige Bauteile (z. B. die Hälften der Rahmen-Längsseiten, Abstandhalter, Andrückplatten) sind mehrfach vorhanden. Dies ist aus den Abbildungen ersichtlich. Die beschriebenen Arbeitsschritte sind dann entsprechend mehrfach auszuführen.

INNENRAHMEN MONTIEREN

- ▶ Verbinden Sie die Innenrahmen-Längsseite (enthält 17 Federn) (A1) und die Innenrahmen-Längsseite (A2) mit Hilfe des Längsverbinders (Q), des Längsverbinders (R) und den M4x6-Schrauben (E). Die Reihenfolge ist wie folgt:
 - Verbinden Sie den Längsverbinder (Q) und den Längsverbinder (R) mit dem Innenrahmen-Längsseite (A1) mit M4x6-Schrauben (E).



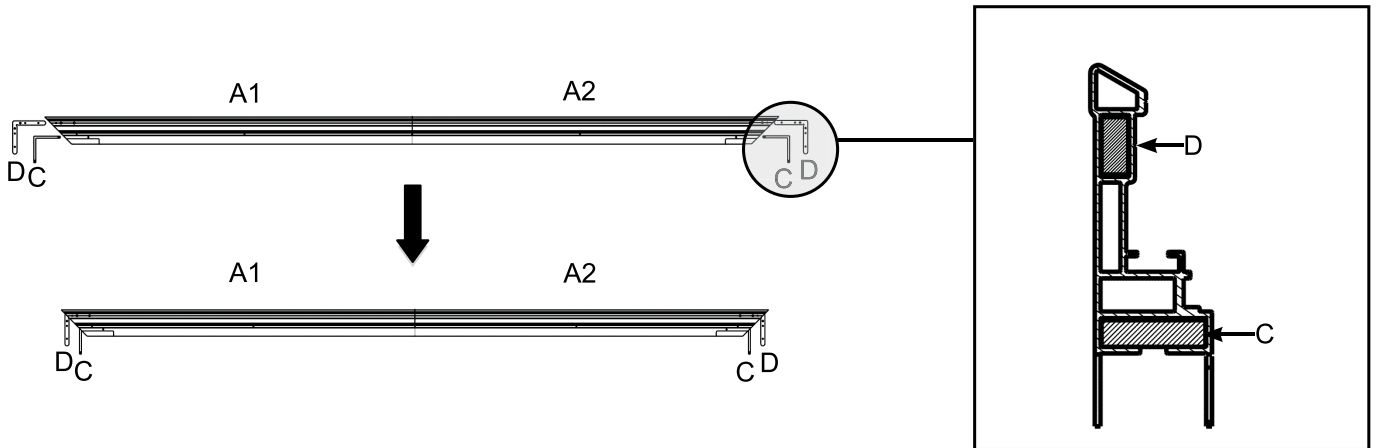
- Setzen Sie den Längsverbinder (Q) und den Längsverbinder (R) in die Innenrahmen-Längsseite (A2) ein.



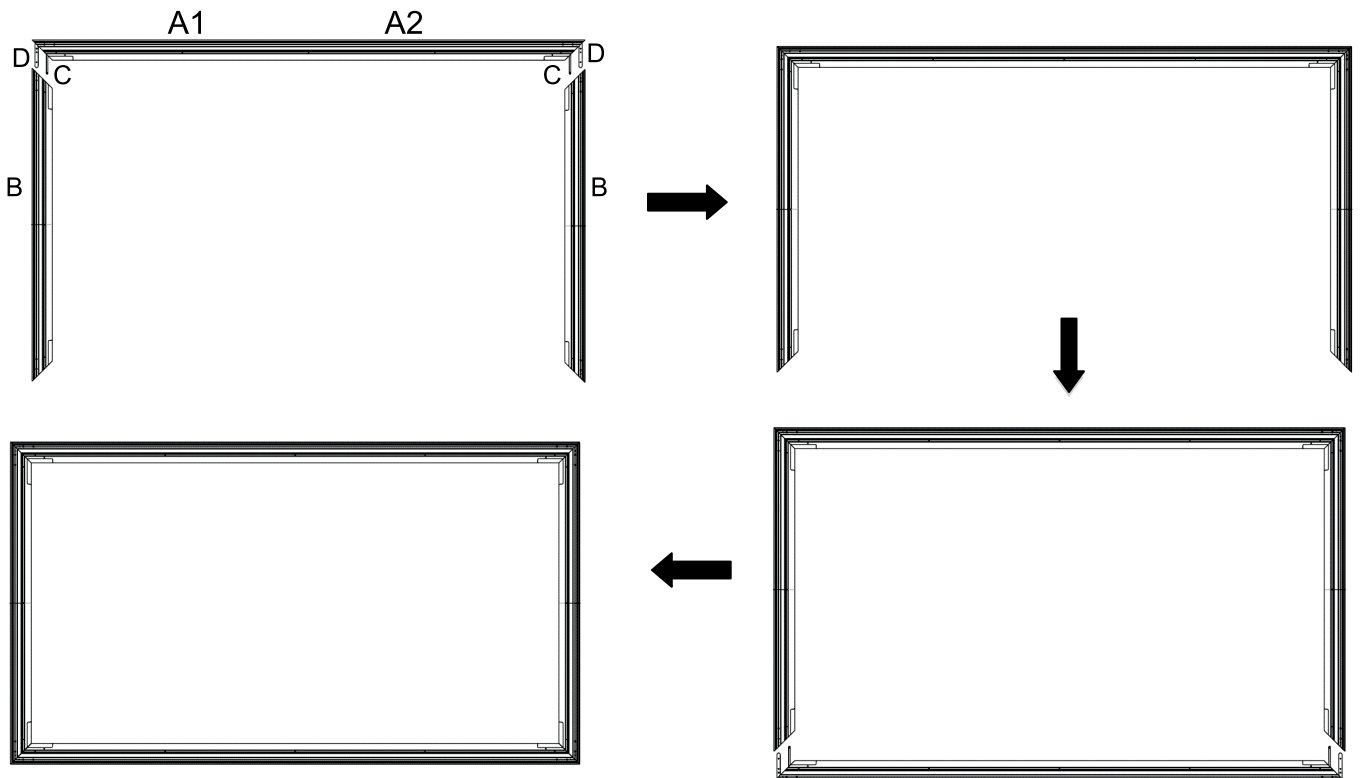
- Verwenden Sie M4x6-Schrauben (E), um den Längsverbinder (Q) und den Längsverbinder (R) mit der Innenrahmen-Längsseite (A2) zu verbinden.





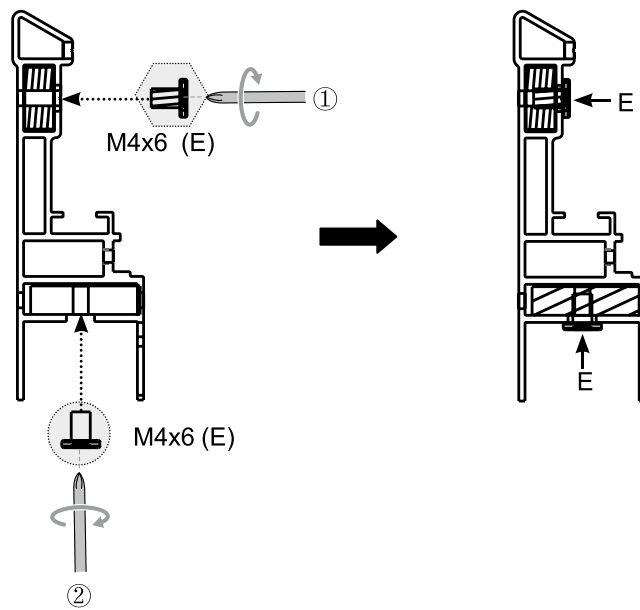
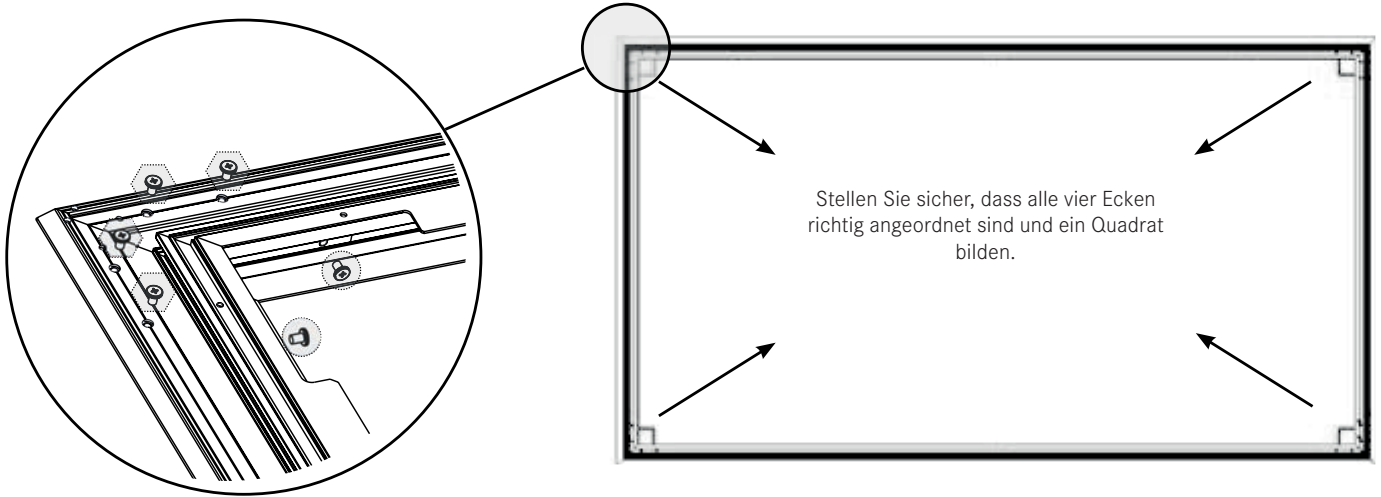
- Setzen Sie den Eckverbinder für den Innenrahmen (C) und dann den Eckverbinder für den Innenrahmen (D) (mit der Vorderseite nach oben) in jedes Ende der Innenrahmen-Längsseite (A1, A2) wie unten gezeigt ein.



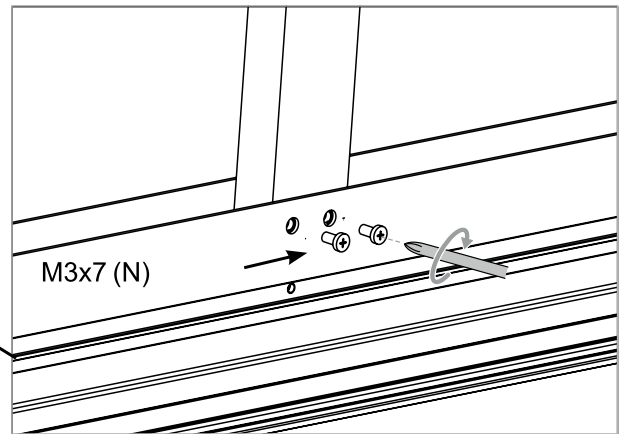
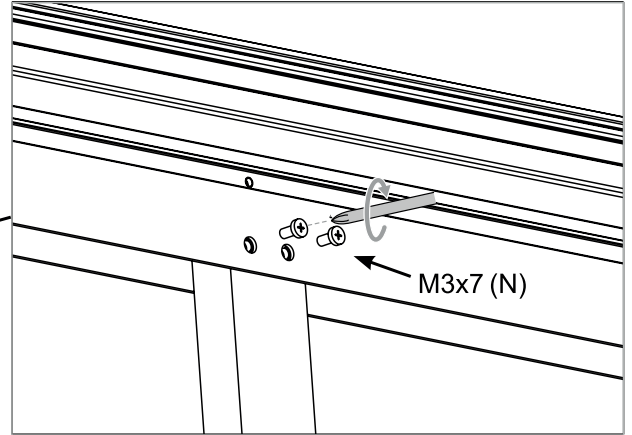
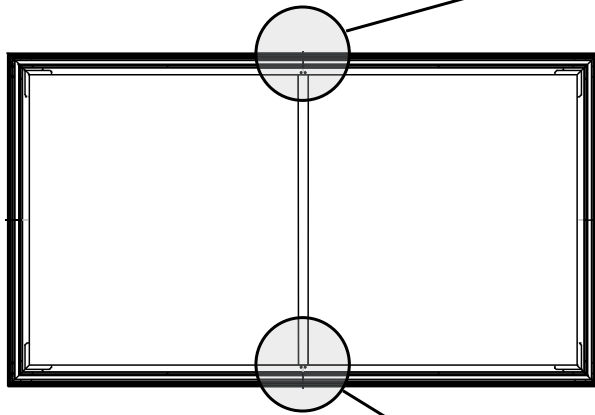
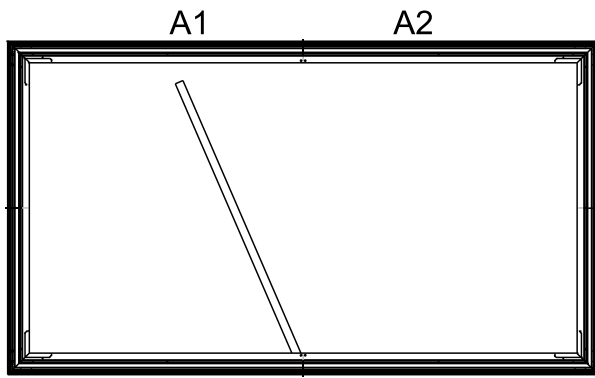
- Setzen Sie die beiden Innenrahmen-Kurzseiten (B) in den Eckverbinder (C) und den Eckverbinder (D) ein, wie in der Abbildung unten gezeigt.



- Sichern Sie die vier Ecken mit den M4x6-Schrauben (E). Befestigen Sie zuerst die mit  markierten Schrauben und dann die mit  markierten Schrauben (siehe folgende Abbildung).



- Montieren Sie den vertikalen Rahmen (C), um den Innenrahmen zu stützen. Stellen Sie sicher, dass sich der vertikale Rahmen an der Verbindungsstelle der Innenrahmen-Längsseite (A1) und der Innenrahmen-Längsseite (A2) befindet und mit vier M3x7-Schrauben (N) befestigt wird.



LEINWAND MONTIEREN

Hinweis

Ziehen Sie vor der Montage der Leinwand (H) die mitgelieferten Montagehandschuhe (G) an, um zu verhindern, dass Fingerabdrücke, Staub oder Öl von Ihren Händen auf die Oberfläche des Materials gelangen (Abbildung 1). Die Leinwand (H) ist sehr empfindlich und sollte mit äußerster Vorsicht behandelt werden. Achten Sie darauf, dass das Material nicht verformt oder geknickt wird. Die Nichtbeachtung der Anweisungen führt zu einer dauerhaften Beschädigung des Leinwandmaterials, die nicht durch die Garantie abgedeckt ist.

- ▶ Nehmen Sie die Leinwand (H) aus dem Verpackungsrohr und legen Sie sie vorsichtig auf eine saubere Oberfläche.
 - Tipp: Legen Sie vorsichtig einen kleinen, flachen, schweren Gegenstand auf die Kante, damit sie nicht verrutscht.
 - Achten Sie darauf, dass die Vorderseite der Leinwand nach unten zeigt.
- ▶ Es wird dringend empfohlen, dass zwei Personen die Leinwand abrollen, um zu verhindern, dass sich die Leinwand verbiegt oder ungleichmäßig abrollt.
 - Jede Person sollte ein Ende der Rolle festhalten und die Leinwand langsam im Uhrzeigersinn abrollen (Abbildung 2).
 - Tipp: Prüfen Sie die Markierung für die Unterseite auf der Leinwand.
- ▶ Legen Sie die Leinwand völlig flach mit der Vorderseite nach unten auf eine saubere Oberfläche in horizontaler Lage (Abbildung 3).

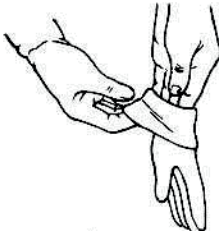


Abbildung 1

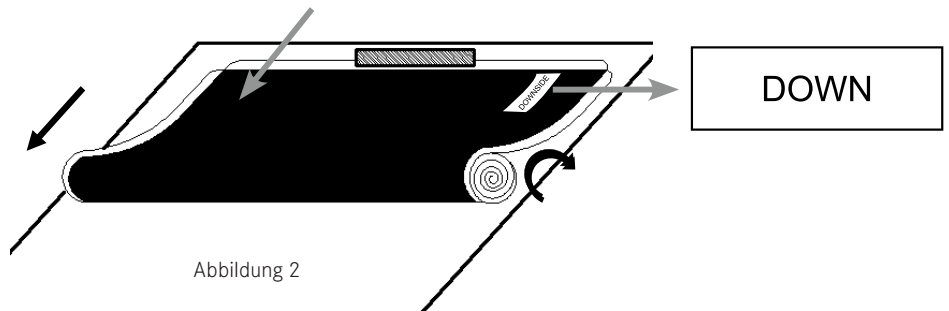


Abbildung 2

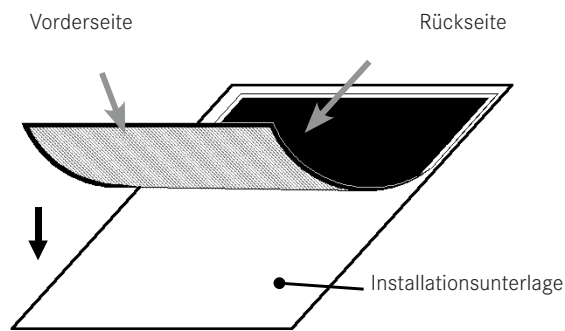
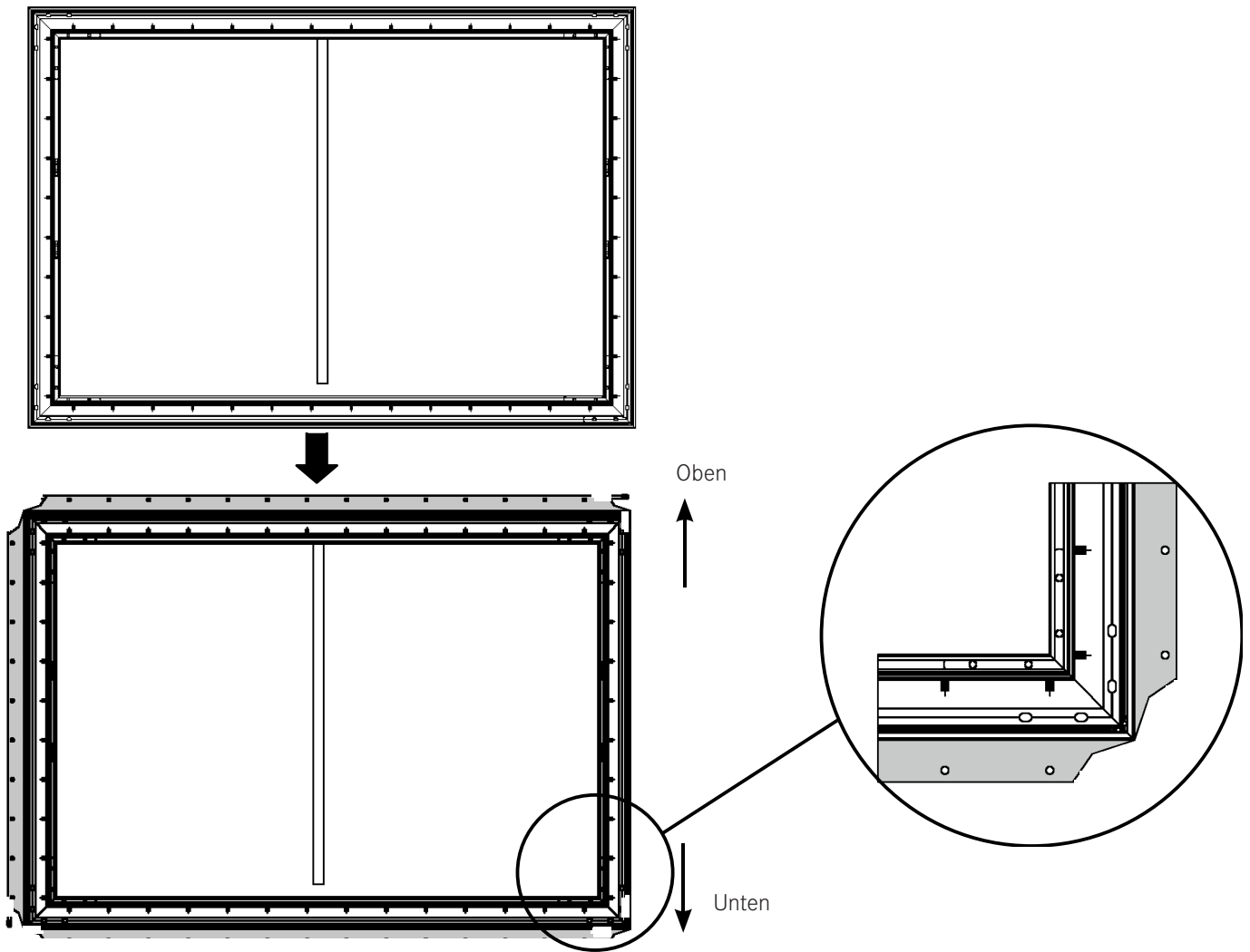
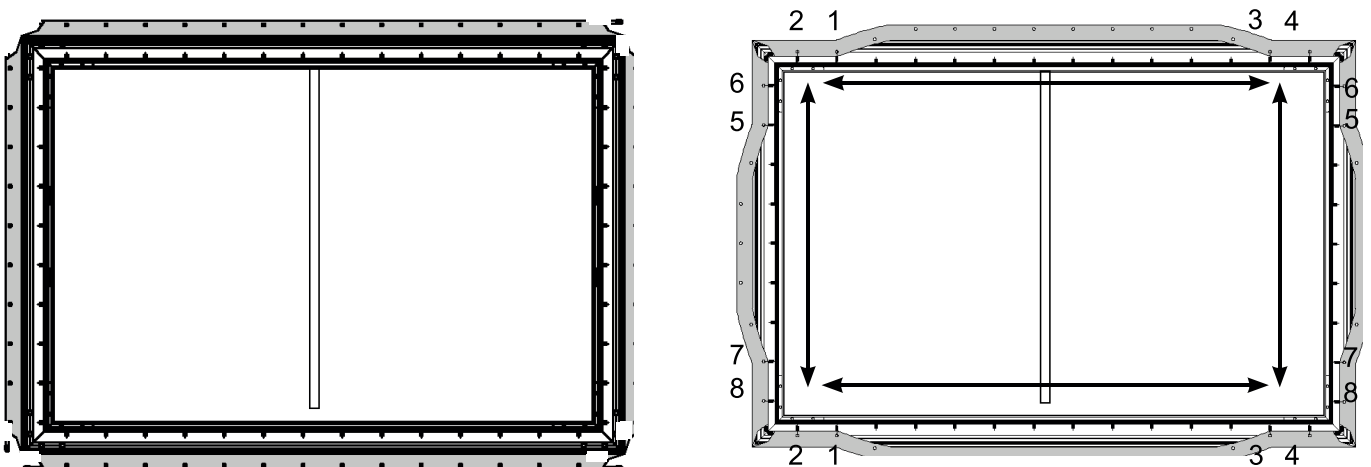


Abbildung 3

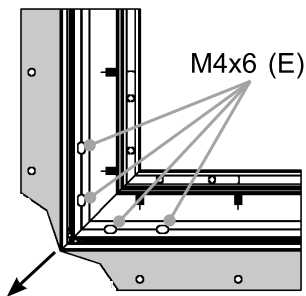
- ▶ Legen Sie den zusammengebauten Innenrahmen vorsichtig und behutsam auf die Leinwand. Richten Sie die Ecke der Leinwand an den Ecken des montierten Innenrahmens aus, wie in der Abbildung unten dargestellt. Um ein Durchstechen der Leinwand zu vermeiden, darf die abgewinkelte Kante des Rahmens nicht in direkten Kontakt mit der Leinwand kommen.



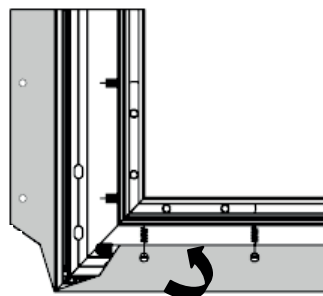
- ▶ Verwenden Sie den Federhaken (K), um die Federn des Innenrahmens in den Löchern an der Außenkante der Leinwand zu befestigen. Ein Loch an der Außenkante der Leinwand passt zu einer Feder.
- ▶ Befestigen Sie zuerst die vier Ecken. Zwei Personen sollten Federhaken (K) verwenden, um die Federn an den Löchern an der Außenkante der Leinwand zu befestigen. Beachten Sie dabei die folgende Reihenfolge: Zuerst 1-1 → 2-2 → 3-3 → 4-4 und anschließend 5-5 → 6-6 → 7-7 → 8-8.



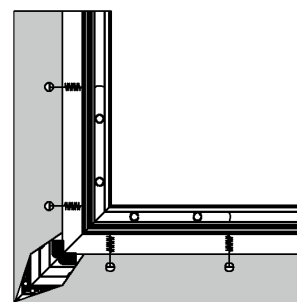
- Hinweis: Jede Seite besitzt eine zusätzliche Feder, die nach Bedarf verwendet werden kann.



Spannen Sie die Leinwand in Richtung des Pfeils.

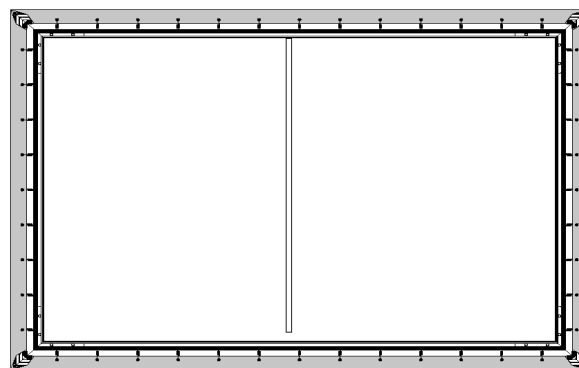
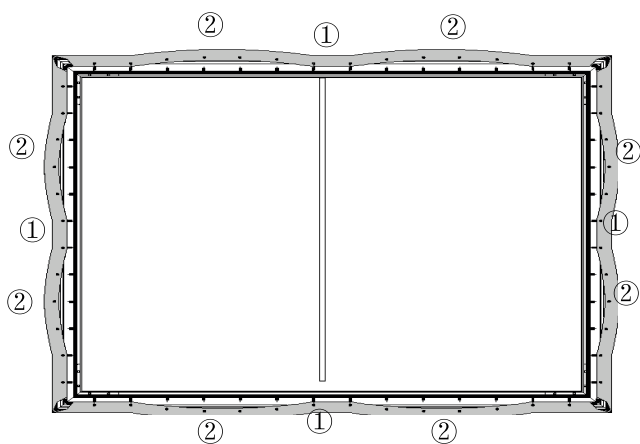


Verwenden Sie den Federhaken (K), um die Federn in den Löchern der horizontalen und vertikalen Außenkante der Leinwand zu befestigen.



Wiederholen Sie den Vorgang, bis alle Federn befestigt sind.

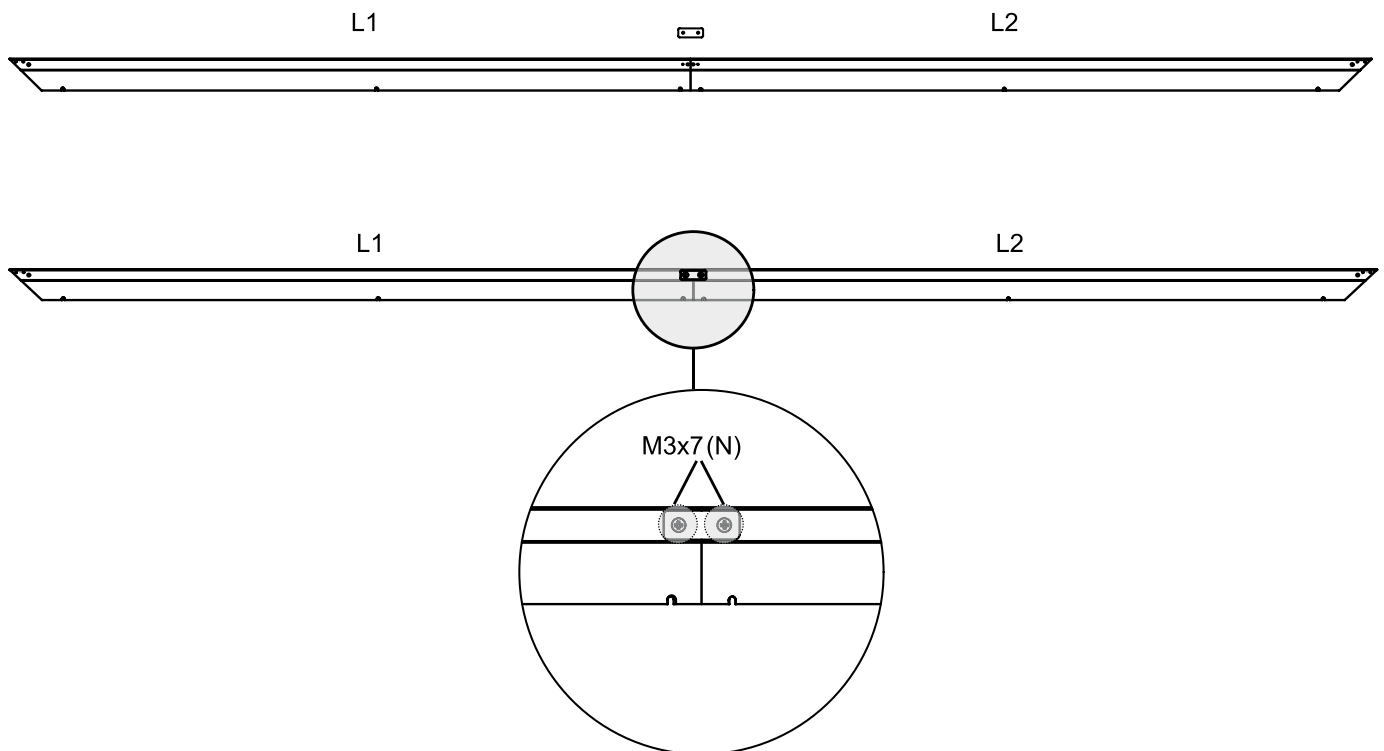
- Hinweis: Die Leinwand ist optimal platziert, wenn der äußere Rand die oben gekennzeichneten M4x6-Schrauben (E) gerade bedeckt.
- ▶ Nachdem Sie die Ecken der Leinwand angebracht haben, montieren Sie die restlichen Federn in der Reihenfolge 1 → 2 wie unten gezeigt.



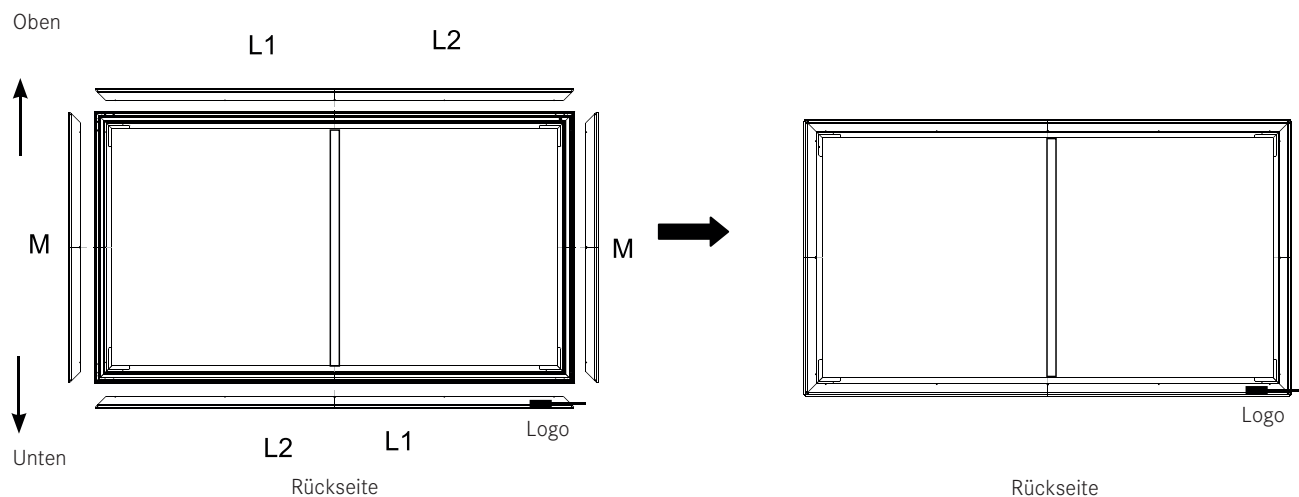
- ▶ Wenn Sie die obigen Schritte abgeschlossen haben, stellen Sie den Innenrahmen mit der Leinwand auf und prüfen Sie, ob die Leinwand über die Kanten des Innenrahmens herausragt. Wenn dies der Fall ist, lösen Sie einzelne Federn und justieren Sie die Leinwand neu. Die Leinwand ist korrekt gespannt, wenn sie nicht über die Kanten des Innenrahmens herausragt und alle Seiten parallel zu den Seiten des Innenrahmens sind.

AUSSENRAHMEN MONTIEREN

- ▶ Verbinden Sie die Außenrahmen-Längsseite (L1) und die Außenrahmen-Längsseite (L2) mit Hilfe des Längsverbinders (S) und der M3x7-Schrauben (N).

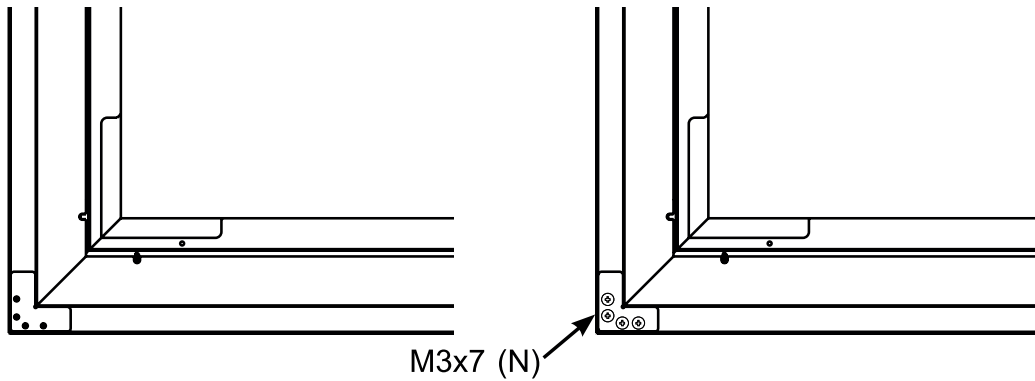


- ▶ Legen Sie alle Teile des Außenrahmens um die Leinwand und achten Sie darauf, dass sich die Außenrahmen-Längsteile (L1) mit dem Logo unten rechts befindet.
- ▶ Platzieren Sie alle Teile des Außenrahmens an der Kanten des Leinwand. Passen Sie die Verkleidung so an, dass sich die oberen und unteren Verkleidungsteile berühren und in der Mitte keine Lücken aufweisen. Richten Sie die M3x7-Schrauben (N) an den Löchern aus, wie in der Abbildung unten gezeigt. Setzen Sie dann die Schrauben fest in die Löcher ein.
Hinweis: Achten Sie bei der Montage des Außenrahmens darauf, dass Sie den Außenrahmen nicht zusammen mit Bildschirmschutzpapier, Schaumstoff, Vliesen oder andere Materialien am Rand der Leinwand montieren.

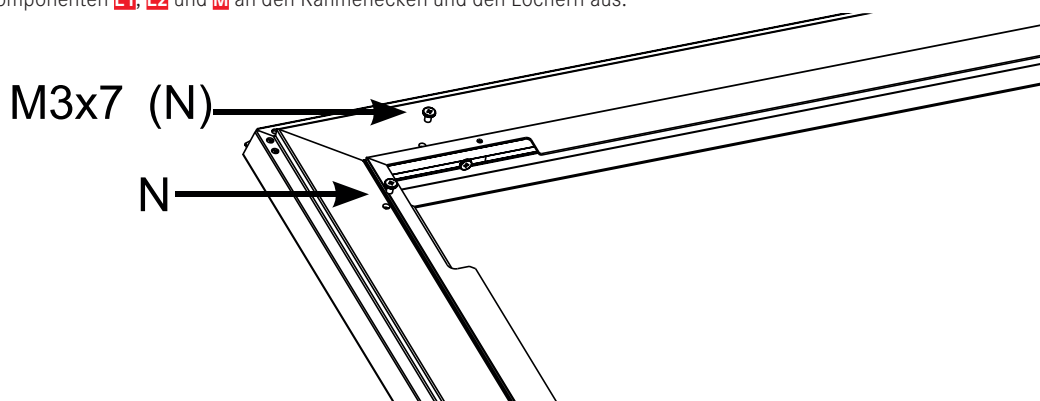


- ▶ Setzen Sie den Eckverbinder (P) auf die vier Ecken. Wenn der Eckverbinder (P) vollständig am Außenrahmen anliegt, dann ziehen Sie die Schrauben in den Löchern fest.

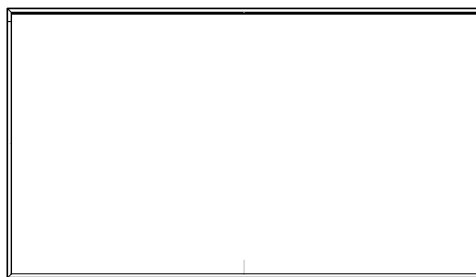
Hinweis: Schrauben Sie die Eckverbinder (P) nicht zu fest an, da eine hohe Verdrehungskraft zu einem Verrutschen der Eckverbinder führen könnte. Die Kraft sollte weniger als 0,3 Nm sein.



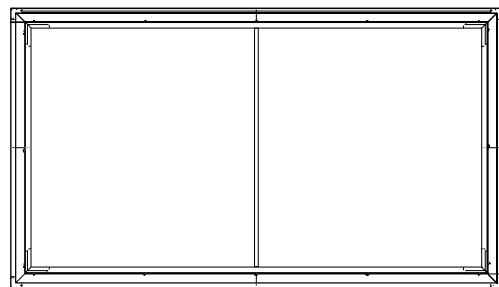
- ▶ Für die Außenrahmen-Längsseite müssen 6 Schrauben verwendet werden, für die Außenrahmen-Kurzseite 3 Schrauben.
 - Richten Sie die Komponenten L1, L2 und M an den Rahmenecken und den Löchern aus.



- ▶ Betrachten Sie die Leinwand horizontal. Wenn die Leinwand schwarz erscheint, dann ist die Leinwand richtig ausgerichtet und bereit für die Montage an der Wand. Wenn die Leinwand weiß erscheint, dann drehen Sie sie um und montieren Sie sie dann.
 - Wenn die Montage abgeschlossen ist, sollten die Vorder- und Rückseite der Leinwand wie unten abgebildet aussehen.



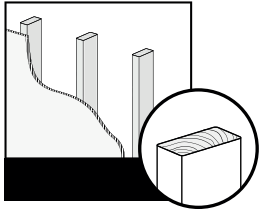
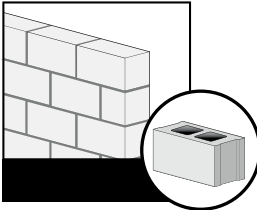
Vorderseite



Rückseite

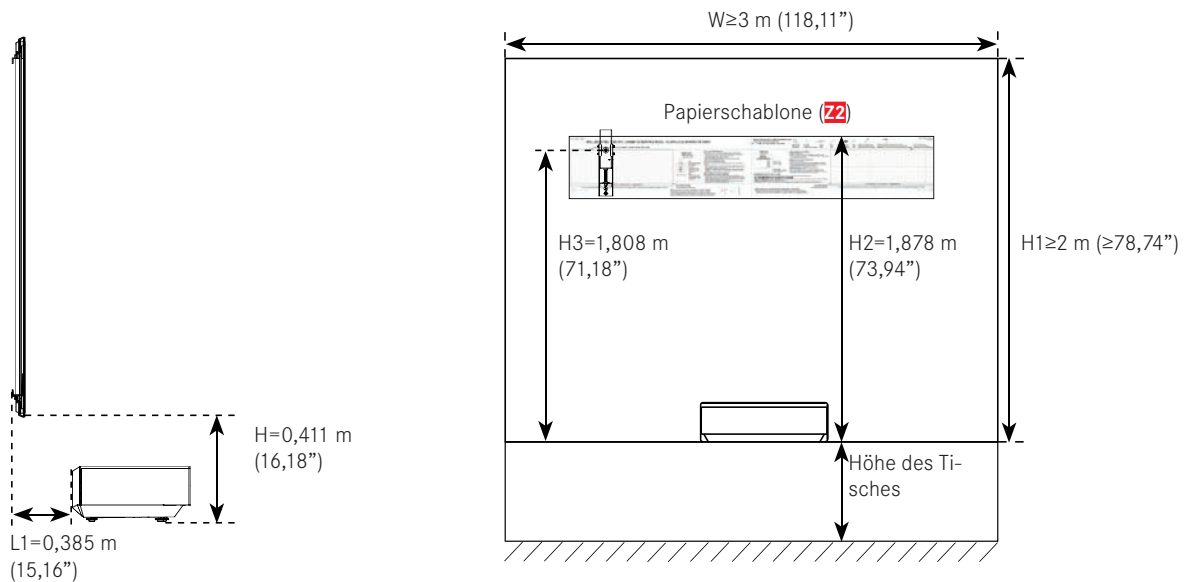
WANDHALTERUNGEN MONTIEREN

Art der Wand prüfen

Trockenbau mit Ständerwerk	Vollbeton oder Hohlblockstein
	
Mindestgröße der Ständerwerks: üblich 51 x 102 mm (2 x 4 Zoll) nominal 38 x 89 mm (1½ x 3½ Zoll)	Mindestdicke des Vollbetons: 203 mm (8 Zoll) Mindestgröße der Hohlblocksteine: üblich 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 Zoll) Setzen Sie die Leinwand auf die Wandhalterungen.

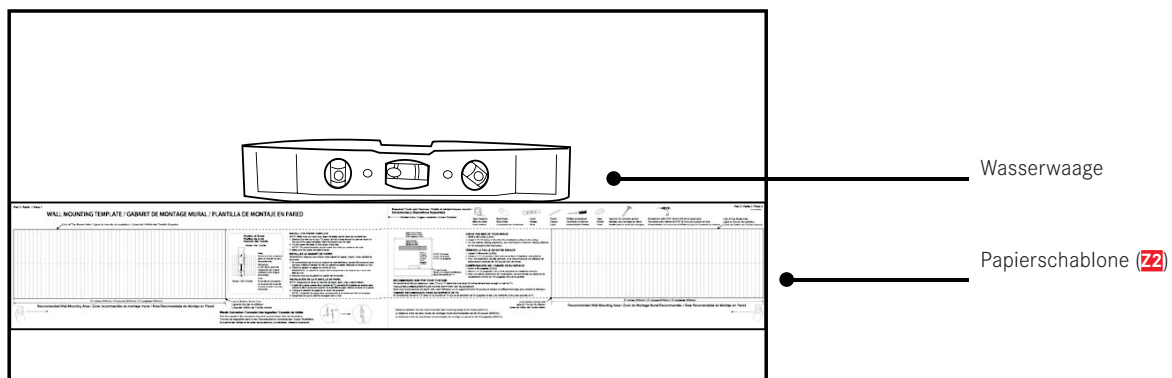
Raum vorbereiten

- ▶ Überprüfen Sie die Größe Ihres Raumes:
 - Breite: 3 m (~118,11 Zoll)
 - Höhe: 2 m (~78,74 Zoll) von der Installationsfläche bis zur Decke.
 - Für ein optimales Seherlebnis empfehlen wir einen Mindestabstand von 4,5 m (177 Zoll) zur Leinwand.
- ▶ Empfohlene Größe für den Tisch:
 - Es wird empfohlen, den Leica-Laser-TV auf einen Tisch zu stellen, der etwa 50 cm (20 Zoll) hoch und 42 cm (16 Zoll) breit ist.



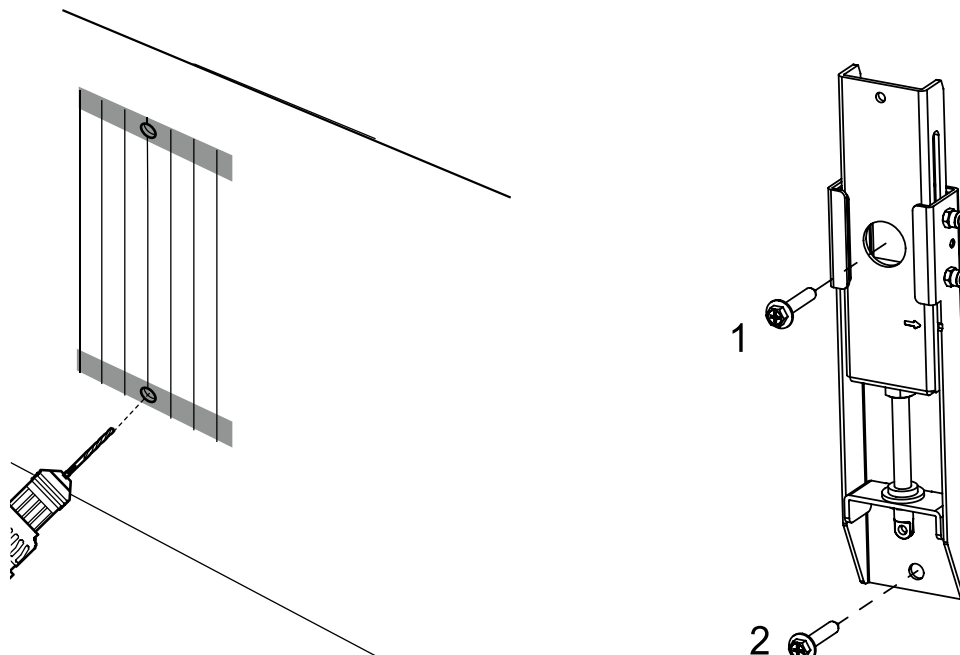
Wandhalterung installieren

- ▶ Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie die Papierschablone (Z2), einen Bleistift, Kleband, eine Wasserwaage und einen Schraubendreher zur Hand haben.
- ▶ Messen Sie von der Oberkante des Tisches für den Leica-Laser-TV 1,85 m (73 Zoll) nach oben und markieren Sie die Höhe mit dem Bleistift.
- ▶ Legen Sie die Oberkante der Papierschablone in der Mitte der Wand an die Markierung.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Papierschablone waagrecht ausgerichtet ist.



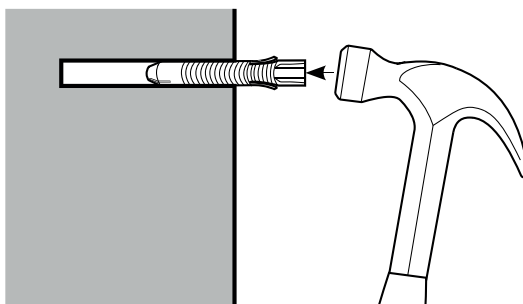
Wenn Sie eine Trockenbauwand mit Ständerwerk haben

- ▶ Verwenden Sie einen Balkensucher, um Balken in den Bereichen auf der Papierschablone (Z2) zu finden. Markieren Sie die Mitte der Balken mit einem Bleistift.
- ▶ Folgen Sie der vertikalen Linie auf der Papierschablone und markieren Sie, wo die unteren Schrauben im vorgeschlagenen Bereich liegen müssen.
- ▶ Bohren Sie an den Markierungen die Löcher für die vier Schrauben.
- ▶ Entfernen Sie die Papierschablone und bringen Sie die Wandhalterungen (W) mit den Schrauben fest an.
Hinweis: Halten Sie die Wandhalterungen beim Anziehen der Schrauben fest, damit sie nicht verrutschen.



Wenn Sie eine Wand aus Vollbeton oder Hohlblocksteinen haben

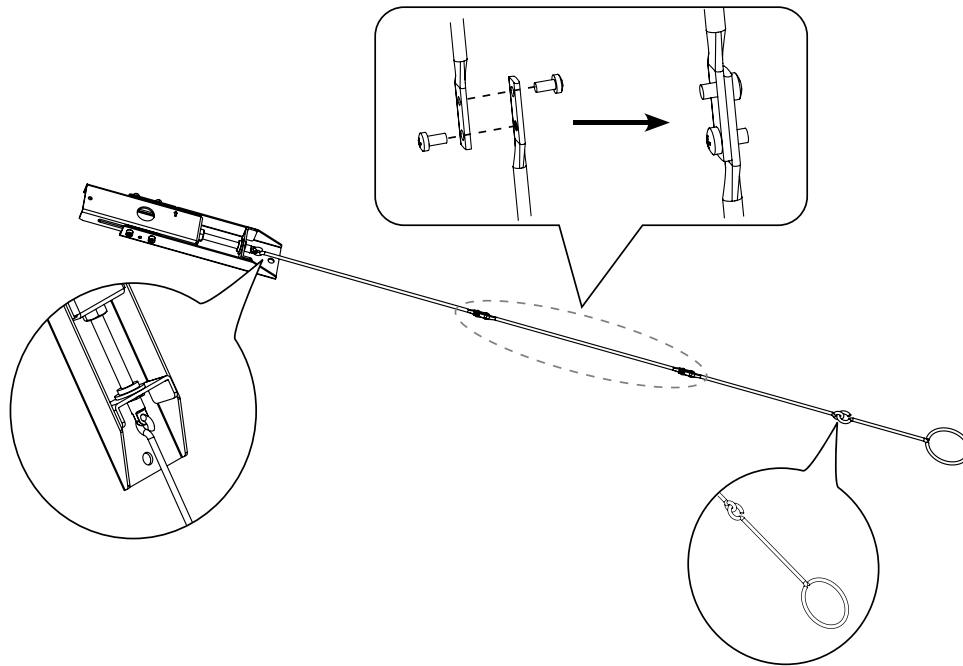
- ▶ Bohren Sie die Löcher für die oberen Schrauben.
- ▶ Folgen Sie der vertikalen Linie auf der Papierschablone (Z2) und bohren Sie Löcher für die unteren Schrauben innerhalb des vorgesehenen Bereichs.
- ▶ Entfernen Sie die Papierschablone und setzen Sie vier Dübel (Z1) in die Löcher ein.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Dübel bündig mit der Wand abschließen.
- ▶ Bringen Sie die Wandhalterungen (W) mit den Schrauben fest an.
Hinweis: Halten Sie die Wandhalterungen beim Anziehen der Schrauben fest, damit sie nicht verrutschen.



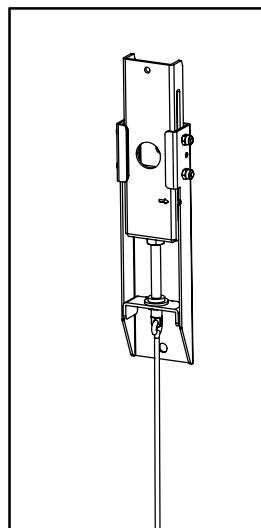
Hinweis: Alle Schrauben müssen fest angezogen werden, um eine unerwünschte Bewegung der Wandhalterungen zu verhindern. Vergewissern Sie sich, dass die Wandhalterungen sicher an der Wand befestigt sind, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.

Einstellstange für die Wandhalterung montieren

- ▶ Setzen Sie die Einstellstangen (Y1, Y2, Y3) wie in der Abbildung gezeigt zusammen.
Vergewissern Sie sich, dass alle Teile gerade ausgerichtet sind und ziehen Sie die Schrauben fest an.



- ▶ Hängen Sie die Einstellstangen in die Wandhalterungen ein.

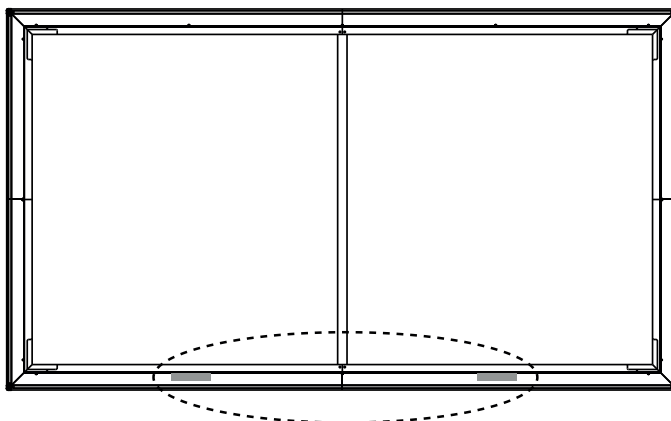


LEINWAND AUFHÄNGEN

- ▶ Es wird dringend empfohlen, dass zwei Personen die Leinwand beim Transport tragen. Verwenden Sie unbedingt Handschuhe (im Lieferumfang enthalten), um die Leinwand vor Fett, Schweiß und Schmutz zu schützen.



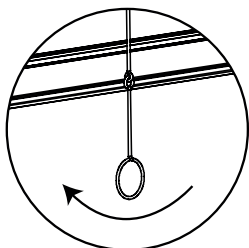
- ▶ Stellen Sie die montierte Leinwand senkrecht auf den Boden.
- ▶ Betrachten Sie die Leinwand horizontal. Wenn die Leinwand schwarz erscheint, dann ist sie richtig ausgerichtet und bereit für die Montage an der Wand. Wenn die Leinwand weiß erscheint, dann drehen Sie sie um und montieren Sie sie dann.
- ▶ Entfernen Sie das Schutzpapier auf einer Seite der Klettstreifen. Kleben Sie die Klettstreifen links und rechts unten auf die Rückseite der Leinwand.



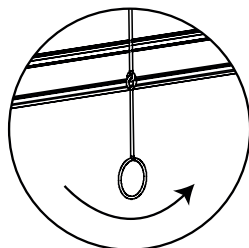
- ▶ Setzen Sie die Leinwand auf die Wandhalterungen.
Hinweis: Es wird nicht empfohlen, den Leica-Laser-TV an der Decke zu montieren. Wenn Sie den Leica-Laser-TV an der Decke montieren, muss die Ausrichtung der Leinwand umgedreht werden. In diesem Fall ist die Fähigkeit, das Umgebungslicht auszugleichen, beeinträchtigt.

WARNUNG: Schädigung der Augen durch Laserstrahlen. Blicken Sie nicht direkt in die Linse des Leica-Laser-TV wenn dieser eingeschaltet ist.

- ▶ Stellen Sie die Höhe der Leinwand ein, indem Sie die Einstellhaken (X) und den Einstellstangen (Y1) für die Wandhalterungen drehen. Orientieren Sie sich dabei am oberen Rand der Leinwand, um die Leinwand an das Anzeigebild anzupassen.



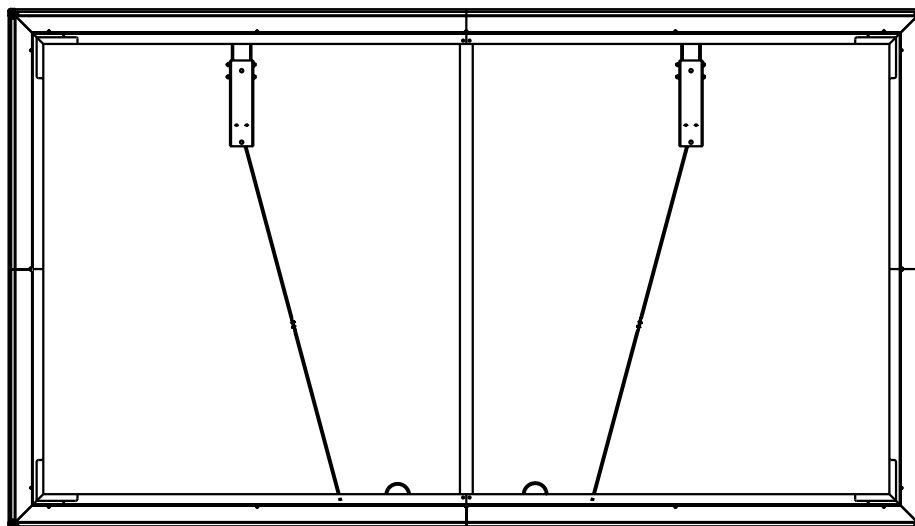
Wenn die Leinwand höher ist als das Anzeigebild, dann drehen Sie die Einstellhaken im Uhrzeigersinn, um die Leinwand zu senken.



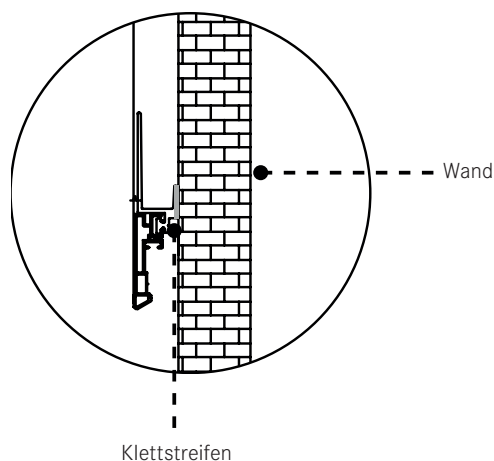
Wenn die Leinwand niedriger ist als das Anzeigebild, dann drehen Sie die Einstellhaken gegen den Uhrzeigersinn, um die Leinwand zu anzuheben.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Leinwand horizontal und vertikal waagrecht ausgerichtet ist.
- ▶ Entfernen Sie die Einstellhaken (X).

- Um zu verhindern, dass die Einstellstangen die Leinwand von der Wand heben, falten Sie die Einstellstangen zusammen und legen Sie sie auf die Halterung an der Unterseite der Leinwand (siehe Abbildung).



- Wenn Sie die Leinwand ausgerichtet haben, entfernen Sie das Schutzpapier auf der anderen Seite der beiden Klettstreifen. Entfernen Sie die Schaumstoffhalterung und drücken Sie die Leinwand an die Wand.



Haftungsausschluss:

Alle Produkte, Produktspezifikationen und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um Zuverlässigkeit, Funktion, Design oder Anderes zu verbessern.

TECHNISCHE DATEN

Modellname	Leica Laser TV Screen
Größe	120"
Projektionsbereich	2657 × 1494 mm
Leinwandmaterial	PET+PU
Horizontaler Betrachtungswinkel	≥70°
Seitenverhältnis	16:9
Leinwandfarbe	Schwarz
Rahmenfarbe	Schwarz
Abmessungen (Produkt)	2697 × 1534 × 31 mm
Abmessungen (Verpackung)	1700 × 492 × 317 mm
Gewicht	15,1 kg

Alle angegebenen Abmessungen sind als ungefähre Maße zu verstehen.



DAS WESENTLICHE.

Leica Smart Projection GmbH | Am Leitz-Park 5 | 35578 WETZLAR | DEUTSCHLAND
Telefon +49(0)6441-2080-0 | Telefax +49(0)6441-2080-333 | www.leica-lasertv.com

X/22/D



LEICA LASER TV SCREEN

KURZANLEITUNG

QUICK START GUIDE

MODE D'EMPLOI SUCCINCT

BEKNOPTE HANDLEIDING

GUIDA RAPIDA

INSTRUCCIONES ABREVIADAS

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

FOREWORD

Dear Customer,

We hope you enjoy using your new Leica Laser TV Screen for many years to come. Please begin by reading this manual thoroughly to familiarize yourself with the full scope of functions your screen has to offer.

Your Leica Camera AG

Please read the “Legal information”, “Safety information”, and “General information” sections before using the product for the first time to prevent product damage, injuries, and other risks.

Note

- If you have any questions or would prefer to have the screen professionally installed, please contact our Customer Care team (see the “Leica Customer Care” section).

LEGAL INFORMATION

TECHNICAL DATA

Changes to the product or services may have occurred after the editorial deadline. The manufacturer reserves the right to effect structural or shape changes, color variations, and changes to the scope of delivery or service during the delivery period where these are reasonably acceptable for the customer under consideration of the interests of Leica Camera AG. To that extent, Leica Camera AG reserves the right to changes and errors. The figures in this manual may depict accessories, special features, or other items that are not part of the standard scope of delivery or service. Some pages may present model types and services that are not offered in certain countries.

BRANDS AND LOGOS

The brands and logos used in this document are protected trademarks and must not be used without prior approval by Leica Camera AG.

SAFETY INFORMATION

GENERAL INFORMATION

- Do not commence installation until you have read the complete user manual and fully understood its content.
- This product should only be installed by persons with technical and mechanical knowledge.
- The safe installation of this product requires two people.
- It is important to ensure that screws are tightened sufficiently but without applying too much force. Excessive force may overtighten the screws, which can cause considerable damage.
- Do not use a cordless screwdriver or similar.
- This product is designed for indoor use only. Any outdoor use may result in irreparable damage.
- Suspended loads must be checked at least twice a year to ensure they are secure and offer sufficient load-bearing capacity.

OPERATING CONDITIONS AND USE

- The screen has a frame and is intended for use in rooms in which the ceiling lights cannot be moved.
- This screen must not be installed in the vicinity of radiators or air conditioning units, in locations exposed to direct sunlight, or directly in front of a window. The PVC surface of the projection screen fabric is temperature sensitive and can be damaged by exposure to extreme temperatures.
- We recommend waiting approx. 2 hours after delivery before installing the product, especially if the screen is moved from a cold to a warm environment. This allows the projection screen fabric to acclimatize.
- Please be very careful when handling the PVC projection screen fabric. Stains of any kind on the fabric must be avoided as they may be impossible to remove.
- It is also extremely important not to crease or touch the projection screen fabric as this can cause long-term damage.

GENERAL INFORMATION

- New products and materials may release chemicals into the air through evaporation. For the first few hours of operation, the device can therefore generate a slight odor. This is caused by some of the device components heating up for the first time. All materials used fully comply with environmental requirements and regulations. The vapors responsible for the odor will diminish over time. We recommend running the machine in a well-ventilated environment for some time before its actual initial use.

CARE AND STORAGE

- The surface of the screen has a horizontal structure. Do not wipe it from top to bottom or using circular movements; only wipe it from left to right.
- Never touch the screen with bare hands or wipe it with a regular towel.
- Do not spill dirty water, oil, or other contaminants on the screen.
- Never position the product on a cart, stand, or other piece of furniture that is unstable. The product falling to the ground could cause severe damage or personal injury.
- Never scratch or directly touch the front of the screen with hard objects.
- Do not expose the screen to direct sunlight.
- Do not position the screen in the immediate vicinity of flammable, explosive, or other hazardous products.
- Do not use any acetone, benzene, alcohol, or other organic solvents to clean the screen; these can permanently damage it.

MAINTENANCE AND REPAIR

- The screen can be gently wiped with a soft, lint-free, cotton cloth.

WARRANTY

In addition to your statutory warranty rights in relation to your retailer, you will receive an additional Leica Camera AG product warranty for this Leica product valid from the date of purchase from an authorized Leica retailer. The warranty conditions were previously included in the product packaging. As a new service, they are now only provided online. This offers the benefit that you can access the warranty conditions for your product at any time. Please note that this only applies to products that no longer come with a hard copy of the warranty conditions. In the case of products still delivered with a hard copy of the warranty conditions, these still exclusively apply. For more information regarding the warranty scope, warranty services, and limitations, please visit: <https://warranty.leica-camera.com>

LEICA CUSTOMER CARE

Please contact Leica Camera AG's Customer Care department for the maintenance of your Leica equipment or for help and advice regarding Leica products and how to order them. You can also contact the Customer Care department or the repair service provided by your regional Leica subsidiary for repairs or warranty claims.

LEICA GERMANY

Leica Camera AG

Leica Customer Care

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar

Germany

Phone: +49(0)6441 2080-189

Fax: +49(0)6441 2080-339

E-mail: customer.care@leica-camera.com

<https://leica-camera.com>




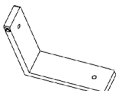










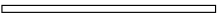
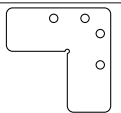
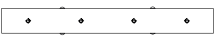
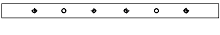
YOUR NATIONAL REPRESENTATIVE












You will find the Customer Care department responsible for your locality on our website:

<https://leica-camera.com/en-US/contact>

SCOPE OF DELIVERY

Please check that you have received all the individual parts before commissioning your product. The standard scope of delivery* contains the following:

Code	Name	Part image	Quantity
A1	Inner frame long side		2
A2	Inner frame long side		2
B	Inner frame short side		2
C	Corner connector for inner frame		4
D	Corner connector for inner frame		4
E	M4×6 screw		40
F	Protective sheet		1
G	Installation gloves		4
H	Screen		1
K	Spring hook		2
L1	Outer frame long side		2
L2	Outer frame long side		2
M	Outer frame short side		2
N	M3×7 screw		44
O	Vertical frame		1
P	Corner connector for outer frame		4
Q	Longitudinal connector for inner frame long side		2
R	Longitudinal connector for inner frame long side		2

S	Longitudinal connector for outer frame long side		2
U	ST5.5x70 screw		4
V	M3x6 screw		8
W	Wall bracket		2
X	Adjustment rod		2
Y1	Adjustment rod for wall bracket 460 mm		2
Y2	Adjustment rod for wall bracket 500 mm		2
Y3	Adjustment rod for wall bracket 269 mm		2
Z1	Wall plug 8x60		4
Z2	Paper template		1
Z3	Velcro strips		4

* The actual scope of delivery may vary depending on the model.

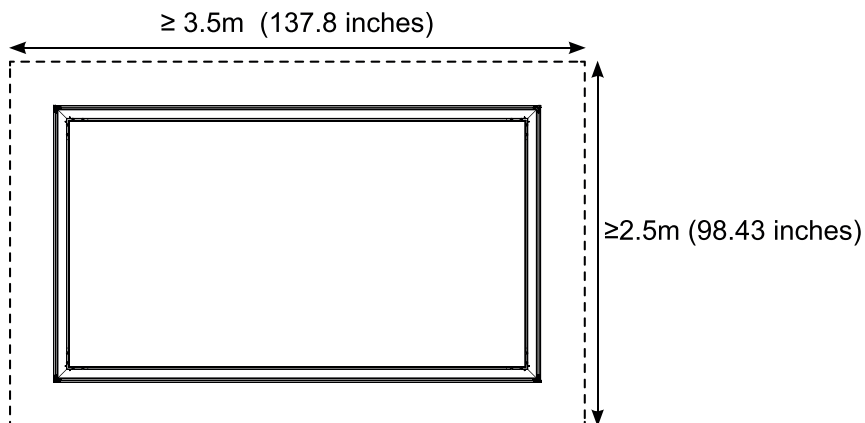
Caution

- Desiccants and plastic bags must be stored out of the reach of children. Plastic bags pose a risk of suffocation and desiccants are a health hazard when swallowed.

ASSEMBLY

The following preparations must be made before commencing assembly.

- ▶ Create sufficient space on a level and clean floor area. The assembly area should have a minimum size of 3.5 m x 2.5 m (137.8 inches x 98.43 inches).
- ▶ Lay the white protective sheet (F) flat on the ground
 - Make sure that there are no foreign bodies on or under the protective sheet during assembly.

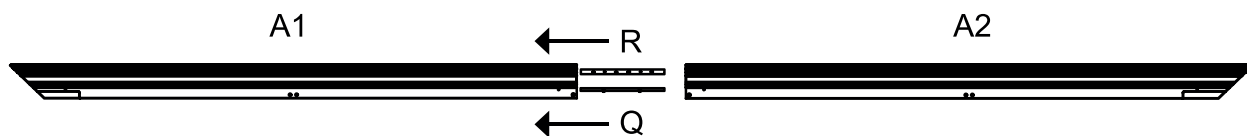


Note

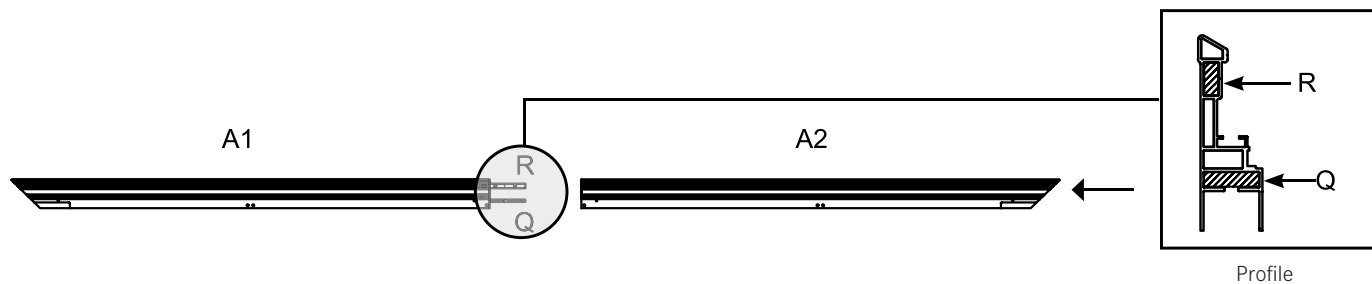
- More than one of some of the components (e.g. the halves of the frame long sides, spacers, pressure plates) are provided. This can be seen in the figures. In such cases, the work steps described must be performed multiple times.

ASSEMBLING THE INNER FRAME

- ▶ Use the longitudinal connectors (Q and R) and the M4x6 screws (E) to connect the inner frame long sides (with 17 springs) (A1 and A2). Work in the following order:
 - Use the M4x6 screws (E) to connect the longitudinal connectors (Q and R) to the inner frame long side (A1).



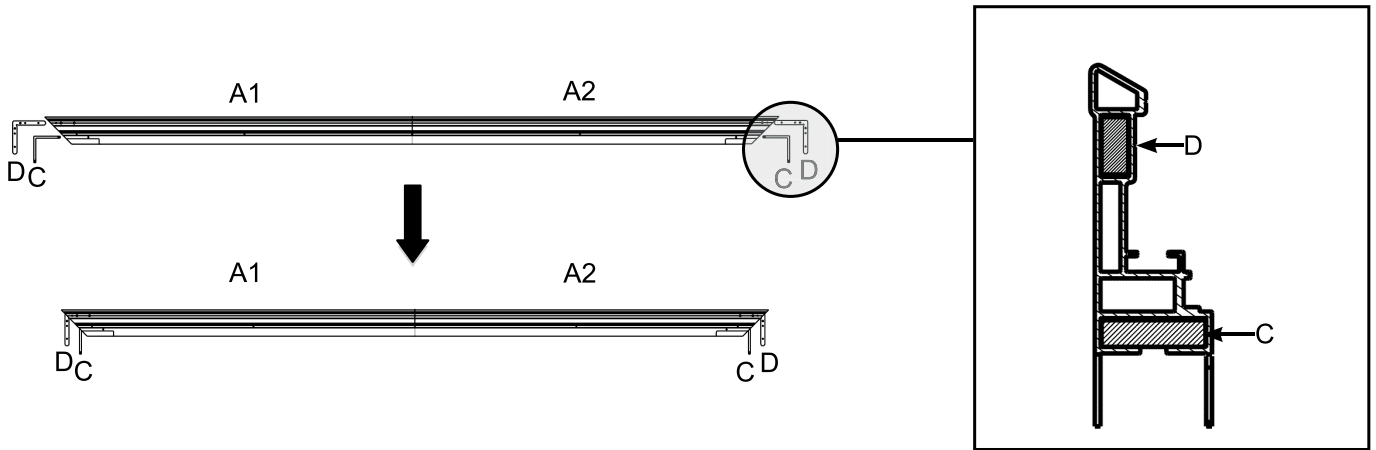
- Insert the longitudinal connectors (Q and R) into the inner frame long side (A2).



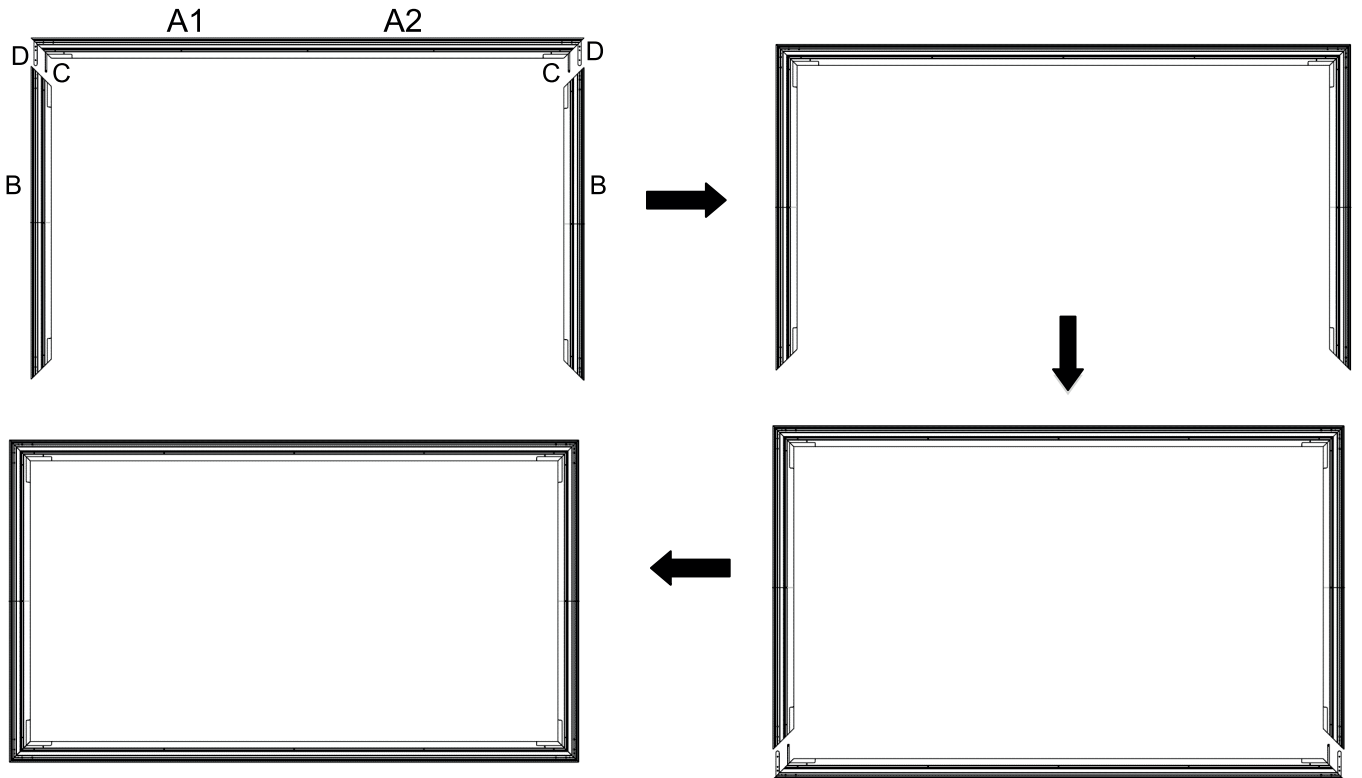
- Use the M4x6 screws (E) to connect the longitudinal connectors (Q and R) to the inner frame long side (A2).





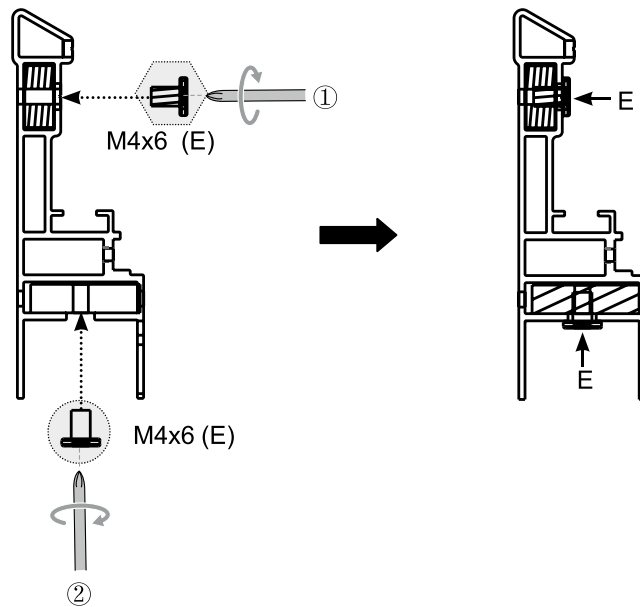
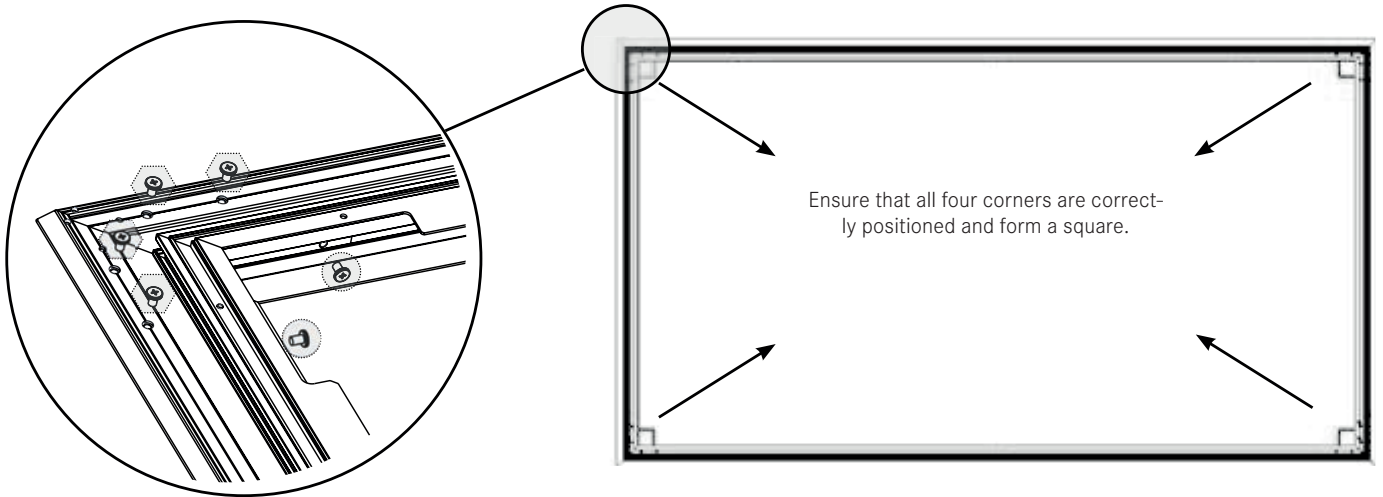
- Insert the corner connector for the inner frame (C) followed by the corner connector for the inner frame (D) (with the front up) into each end of the inner frame long sides (A1 and A2) as shown below.



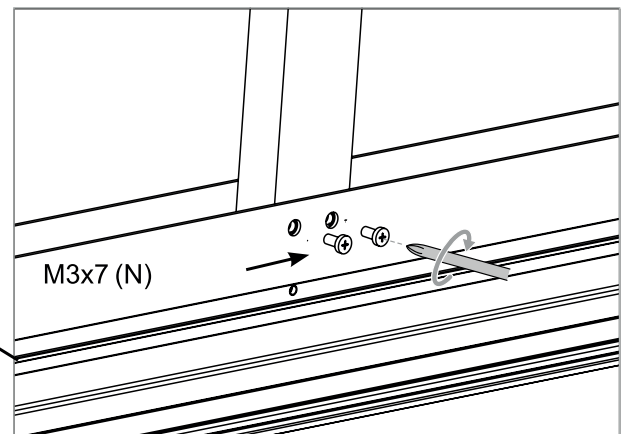
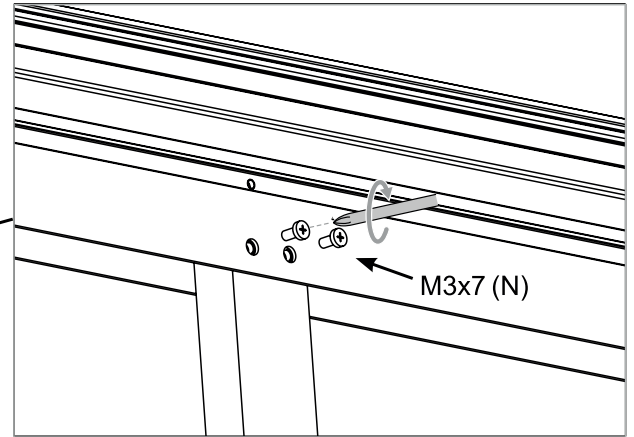
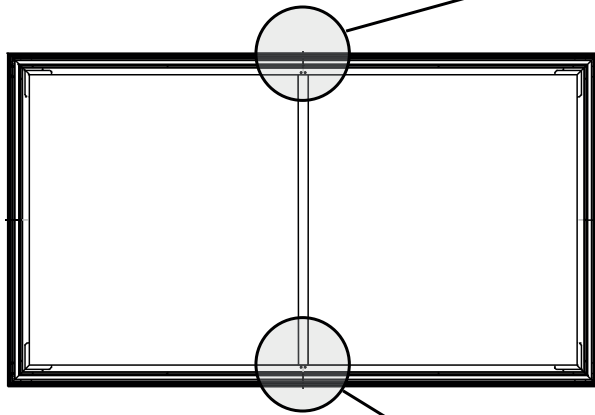
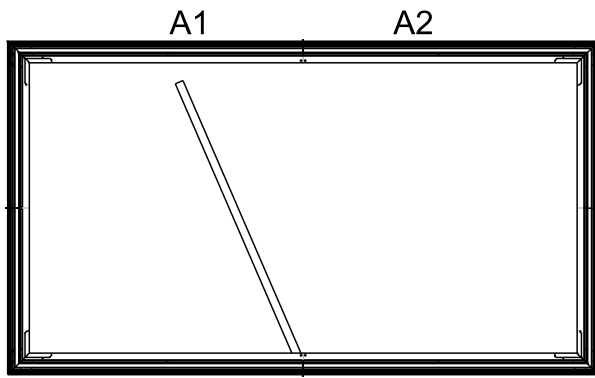
- Insert both inner frame short sides (B) into the corner connectors (C and D) as shown in the figure below.



- Secure the four corners with the M4x6 screws (E). Start by tightening the screws marked with the symbol  followed by the screws marked with the symbol  (see the figure below).



- Attach the vertical frame (C) to support the inner frame. Ensure that the vertical frame sits on the connection point of the inner frame long sides (A1 and A2) and is secured with four M3x7 screws (N).



MOUNTING THE SCREEN

Note

Before mounting the screen (H), put on the assembly gloves provided (G) to prevent the transfer of fingerprints, dust, or oil from your hands to the surface of the material (figure 1). The screen (H) is highly sensitive and should be handled with the utmost care. Ensure that the material is not misshapen or creased. Failure to observe the instructions can result in permanent damage to the screen material that is not covered by the warranty.

- ▶ Remove the screen (H) from the packaging tube and carefully place it on a clean surface.
 - Tip: carefully place a small, flat, heavy object on the edge to prevent the screen from slipping.
 - Ensure the front of the screen points downward.
- ▶ We strongly recommend the screen being unrolled by two people to prevent it from bending or unrolling unevenly.
 - Each person should hold one end of the roll and slowly unroll the screen in a clockwise direction (figure 2).
 - Tip: check the labeling to determine which is the underside of the screen.
- ▶ Place the screen front down and completely flat on a clean surface in a horizontal position (figure 3).

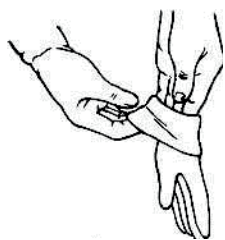


Figure 1

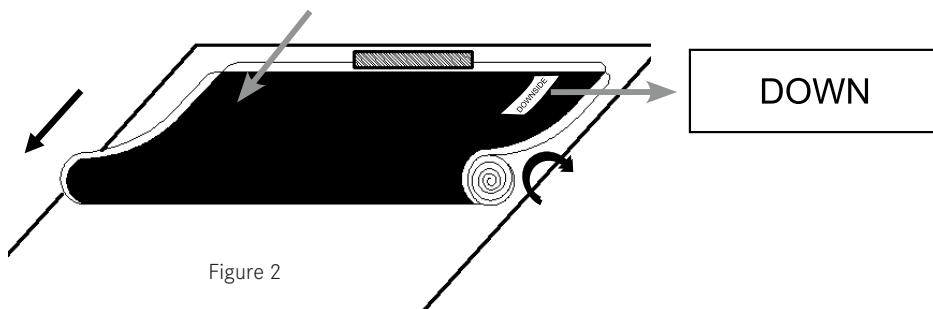


Figure 2

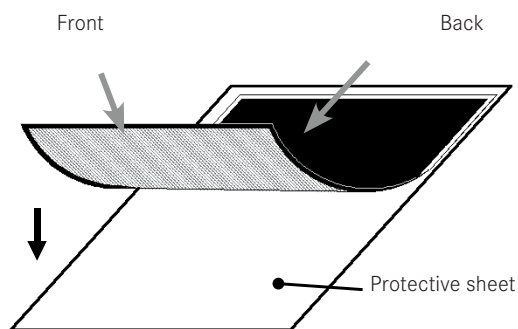
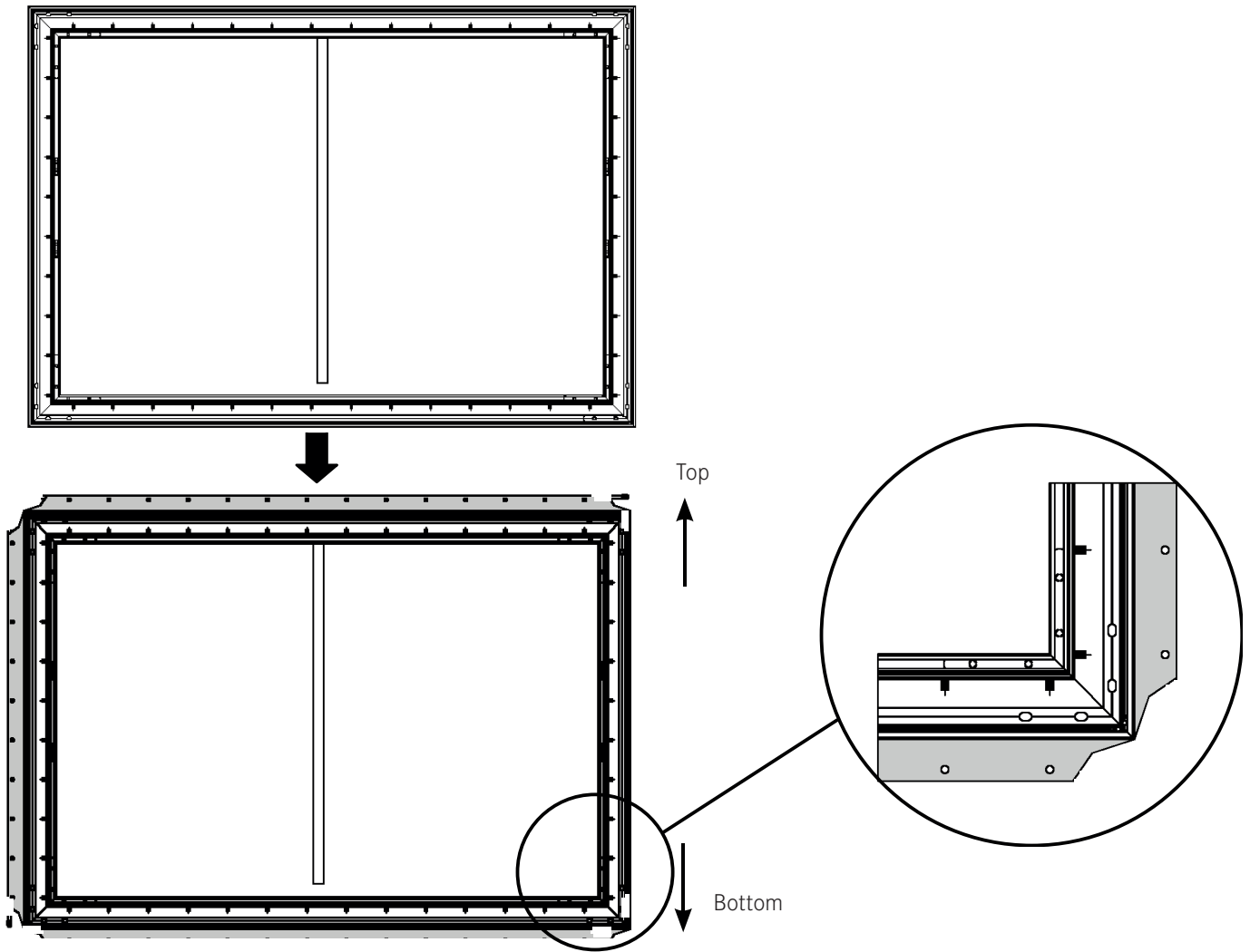
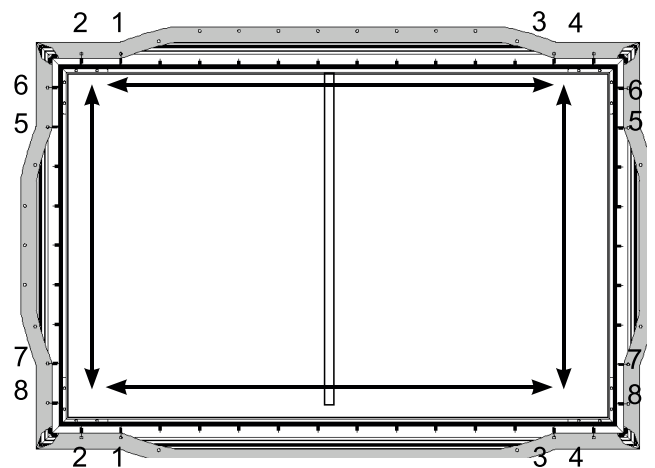
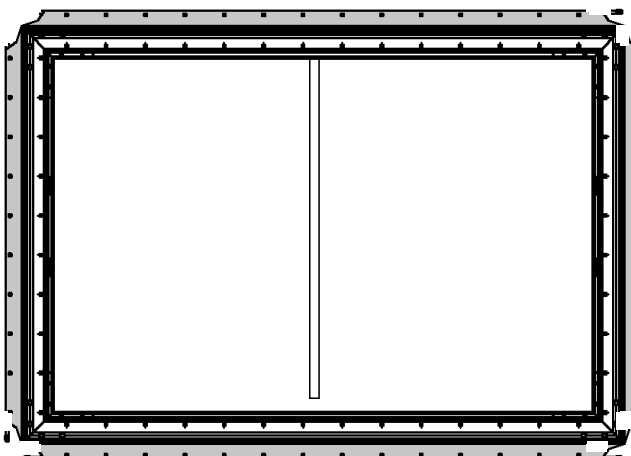


Figure 3

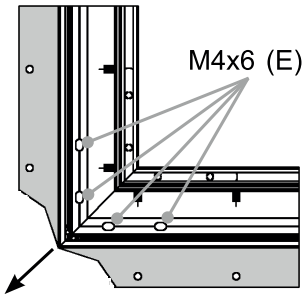
- ▶ Carefully place the assembled inner frame on the screen. Align the corners of the screen with the corners of the assembled inner frame, as shown in the figure below. To prevent the screen from being pierced, the angled edge of the frame must not come into direct contact with the screen.



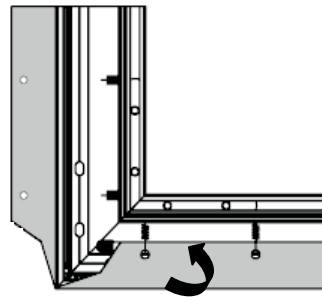
- ▶ Use the spring hook (K) to attach the inner frame's springs into the holes on the outer edge of the screen. Each hole on the outer edge of the screen goes with one spring.
- ▶ Start by securing the four corners. Two people should use the spring hook (K) to attach the springs into the holes on the outer edge of the screen. Please do this in the following order: first 1-1 → 2-2 → 3-3 → 4-4 and then 5-5 → 6-6 → 7-7 → 8-8.



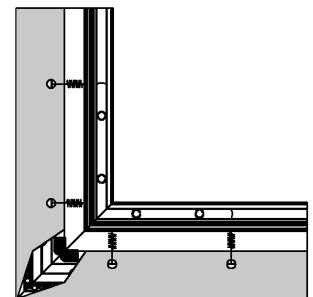
- Note: there is one additional spring on each side that can be used if necessary.



Pull the screen tight in the direction indicated by the arrow.



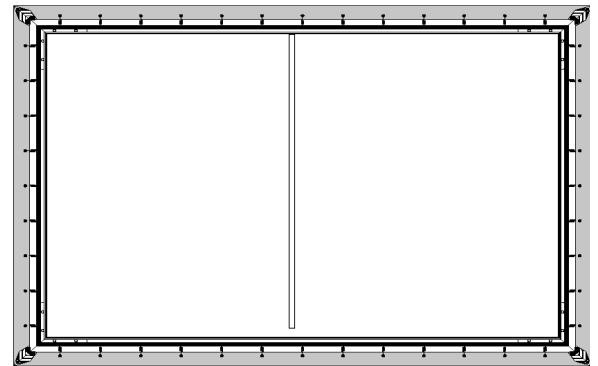
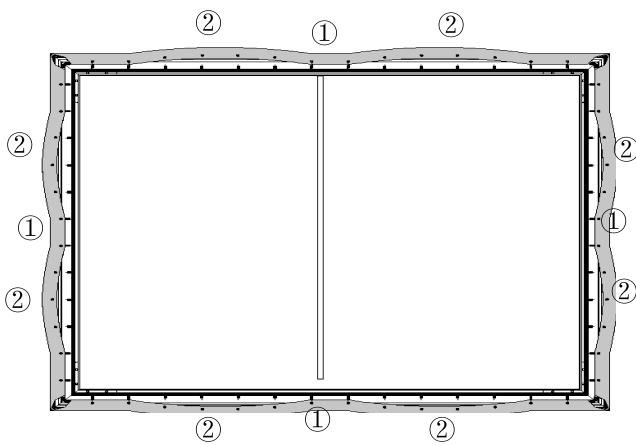
Use the spring hook (K) to attach the springs into the holes on the horizontal and vertical outer edges of the screen.



Repeat the process until all of the springs have been attached.

• Note: the screen is optimally positioned if the outer edge precisely covers the M4x6 screws (E) indicated above.

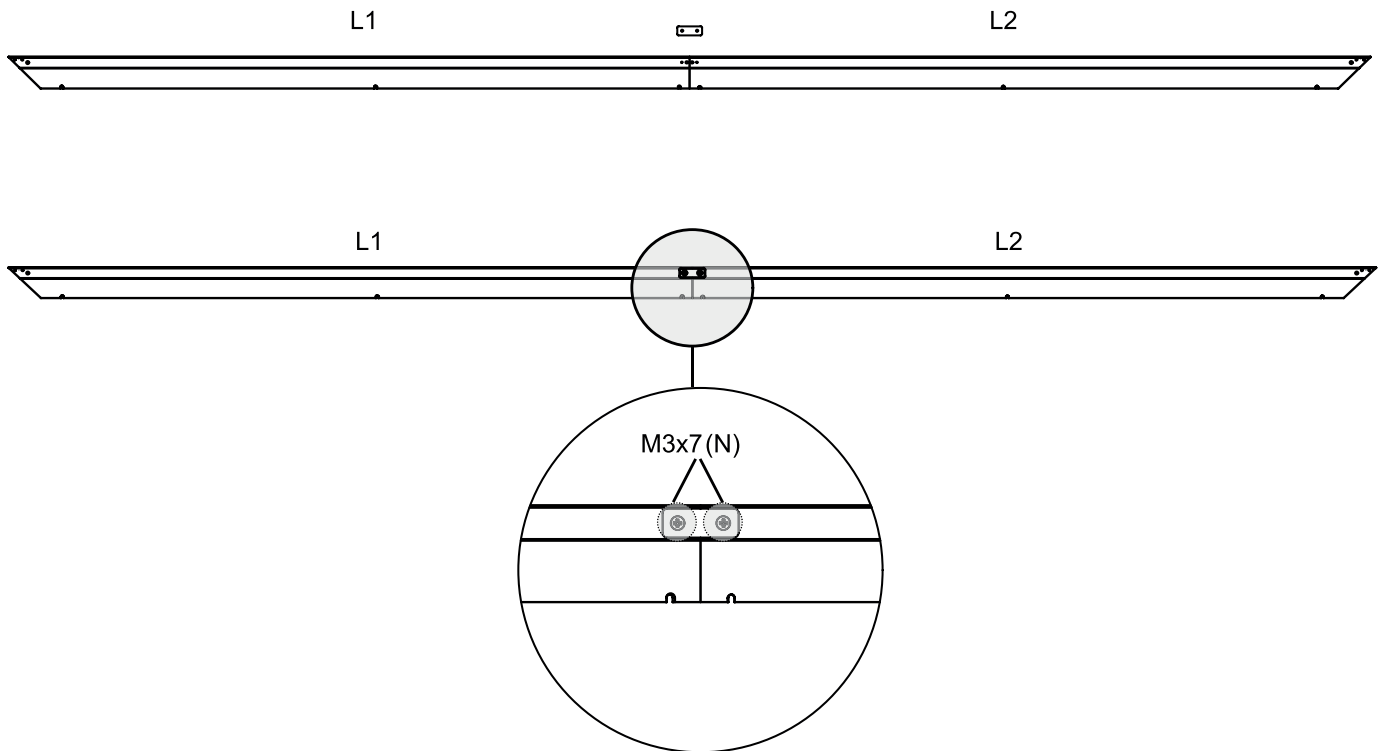
► Once you have attached the corners of the screen, connect the remaining springs in the order 1 → 2 as shown below.



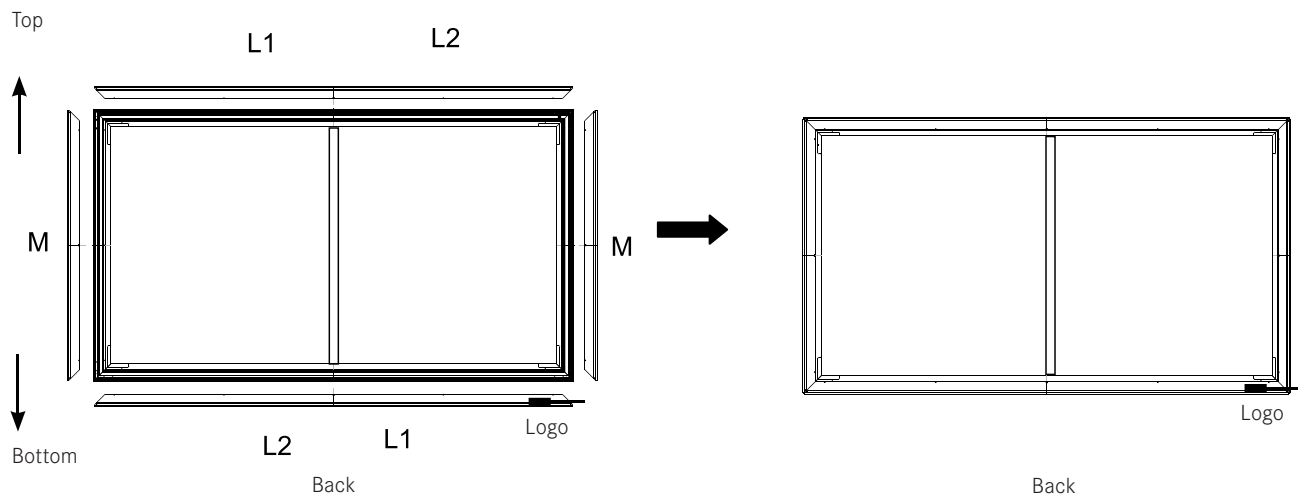
► Once you have completed the steps above, stand up the inner frame with the attached screen and check if the screen protrudes over its edges. If this is the case, release the individual springs and readjust the screen. The screen is correctly positioned if it does not protrude over the edges of the inner frame and all sides run parallel to the sides of the inner frame.

ASSEMBLING THE OUTER FRAME

- ▶ Use the longitudinal connector (S) and the M3x7 screws (N) to connect the outer frame long sides (L1 and L2).

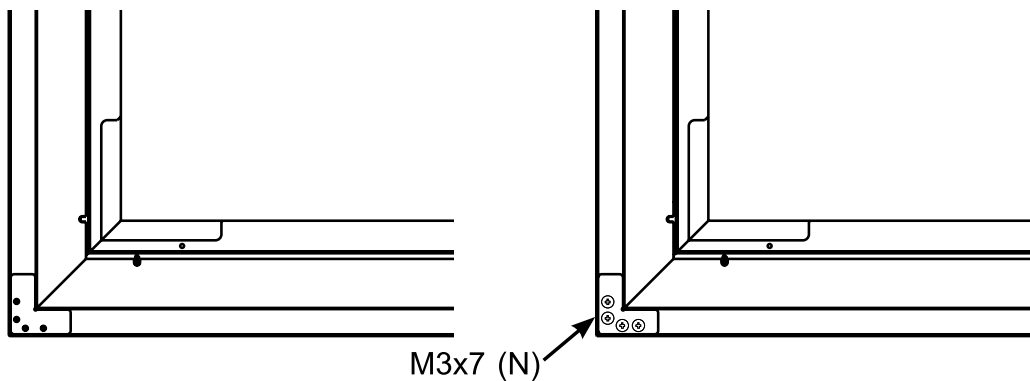


- ▶ Place all parts of the outer frame around the screen ensuring that the outer frame long side (L1) with the logo is at the bottom right.
- ▶ Position all parts of the outer frame on the edges of the screen. Adjust the cover so the upper and lower cover sections touch and there are no gaps in the middle. Align the M3x7 screws (N) with the holes as shown in the figure below, then insert and loosely tighten them.
Note: when assembling the outer frame, ensure that there is no screen protection paper, foam, non-woven fabric, or other materials on the edge of the screen.



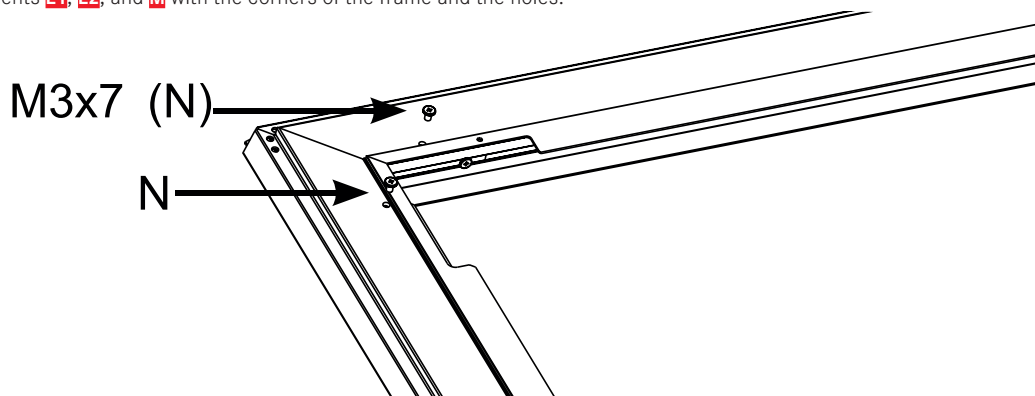
- ▶ Place the corner connectors (P) on the four corners. Once the corner connectors (P) are fully positioned against the outer frame, fully tighten the screws in the holes.

Note: Do not tighten the corner connectors (P) too firmly as a high torsional force can make them slip. The force should be less than 0.3 Nm.



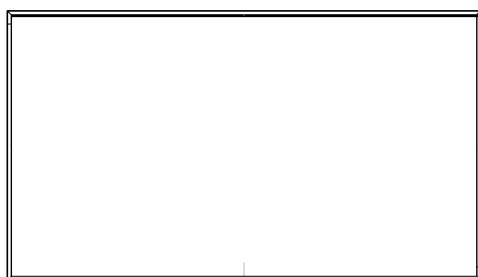
- ▶ Six screws need to be used for the outer frame long side and three for the outer frame short side.

- Align the components L1, L2, and M with the corners of the frame and the holes.

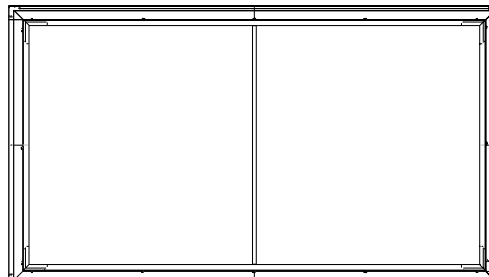


- ▶ Look at the screen from a horizontal perspective. If the screen looks black, it is correctly positioned and ready to be attached to the wall. If the screen looks white, rotate it and then attach it.

- Once the installation is complete, the front and back of the screen should look as pictured below.



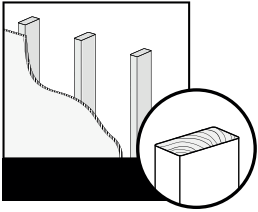
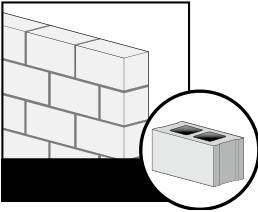
Front



Back

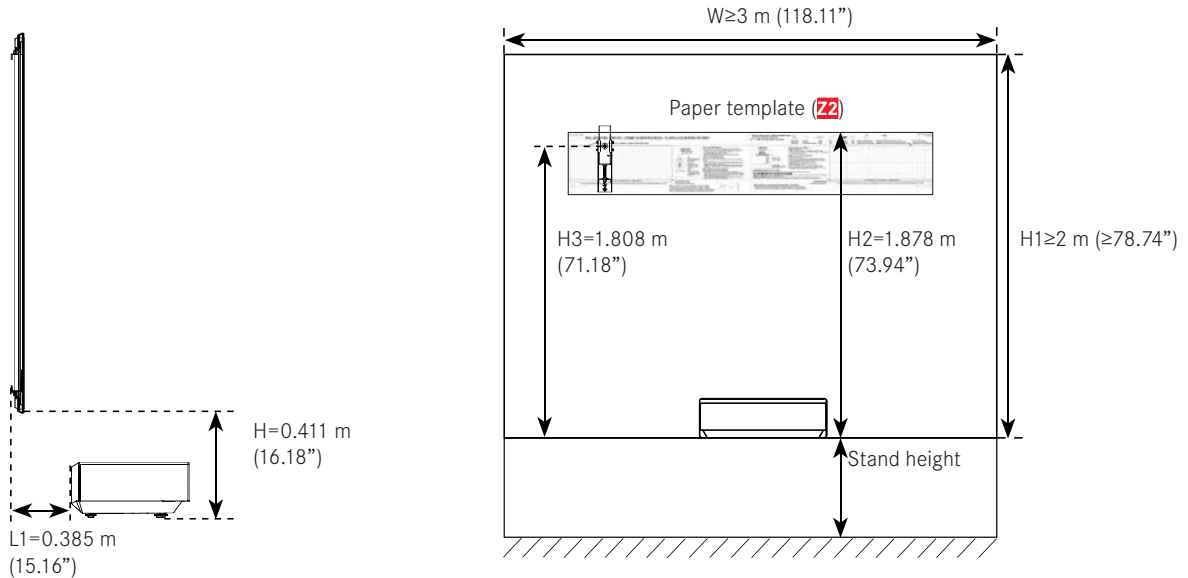
INSTALLING THE WALL BRACKETS

Check the wall type

Studded drywall	Solid concrete or hollow blocks
	
<p>Minimum stud size: standard 51 x 102 mm (2 x 4 inches) nominal 38 x 89 mm (1½ x 3½ inches)</p>	<p>Minimum solid concrete thickness: 203 mm (8 inches) Minimum hollow block size: standard 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 inches) Place the screen on the wall brackets.</p>

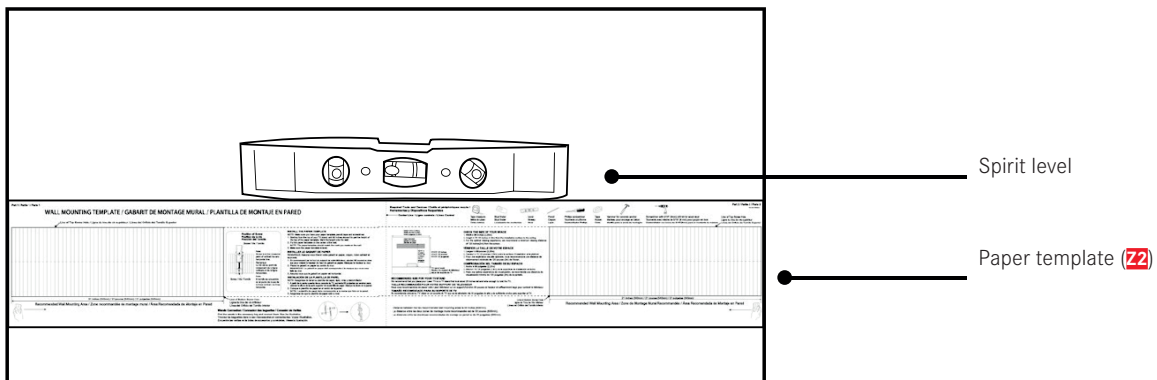
Prepare the room

- ▶ Check the size of your room:
 - Width: 3 m (~118.11 inches)
 - Height: 2 m (~78.74 inches) from the installation area to the ceiling.
 - For an optimal visual experience, we recommend a minimum clearance of 4.5 m (177 inches) from the screen.
- ▶ Recommended stand size:
We recommend positioning the Leica Laser TV on a stand measuring approximately 50 cm (20 inches) high by 42 cm (16 inches) wide.



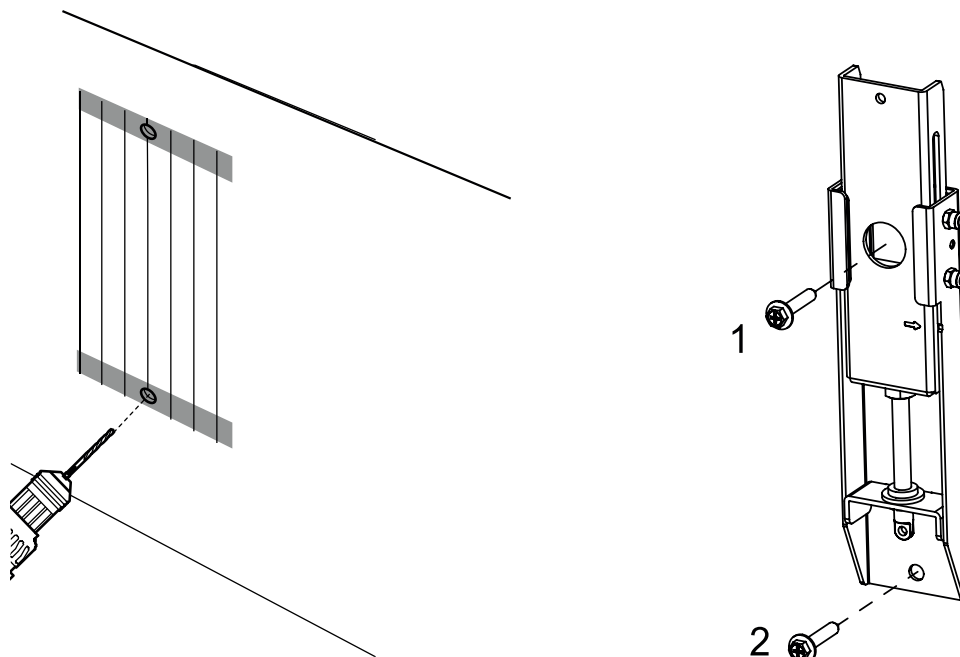
Install the wall bracket

- ▶ Note: ensure that you have the paper template (Z2), a pencil, adhesive tape, a spirit level, and a screwdriver to hand.
- ▶ Measure 1.85 m (73 inches) up from the top edge of the stand for the Leica Laser TV and mark the height with the pencil.
- ▶ Place the top edge of the paper template in the center of the wall on the mark.
- ▶ Ensure that the paper template is totally straight.



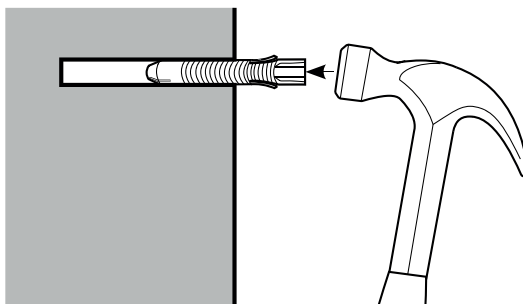
In the case of a studded drywall

- ▶ Use a stud detector to find the studs that lie behind the paper template (Z2). Mark the middle of the studs with a pencil.
 - ▶ Follow the vertical line on the paper template and mark the positions of the lower screws in the suggested area.
 - ▶ Drill holes for the four screws at the marked points.
 - ▶ Remove the paper template and use the screws to fasten the wall brackets (W) in place.
- Note: hold the wall brackets while tightening the screws to prevent them from slipping.



In the case of a solid concrete or hollow block wall

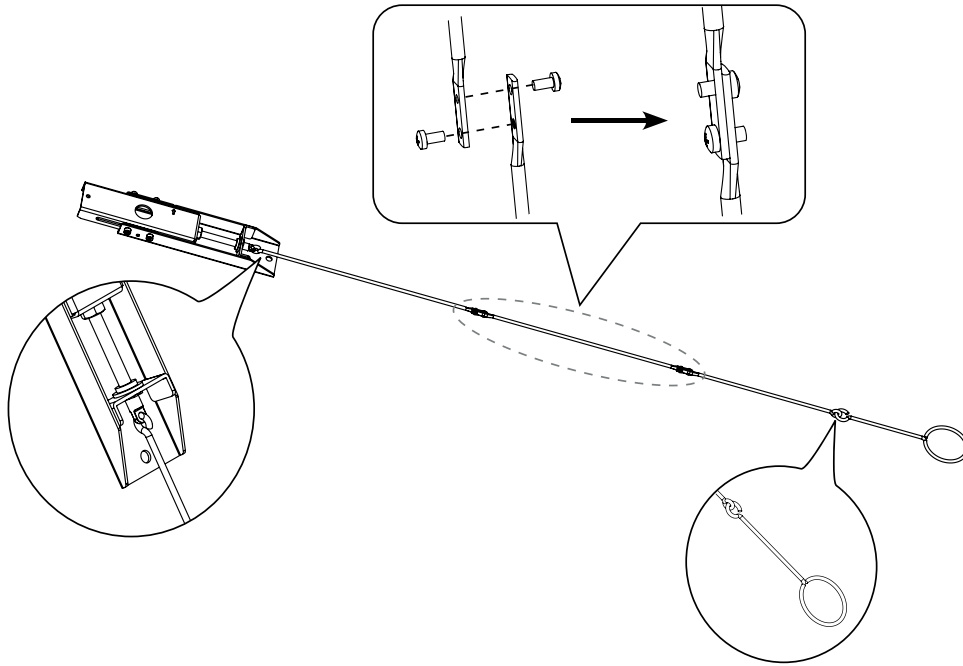
- ▶ Drill holes for the top screws.
 - ▶ Follow the vertical line on the paper template (Z2) and drill holes for the bottom screws within the intended area.
 - ▶ Remove the paper template and insert four wall plugs (Z1) into the holes.
 - ▶ Ensure that the wall plugs end flush with the wall.
 - ▶ Use the screws to fasten the wall brackets (W) in place.
- Note: hold the wall brackets while tightening the screws to prevent them from slipping.



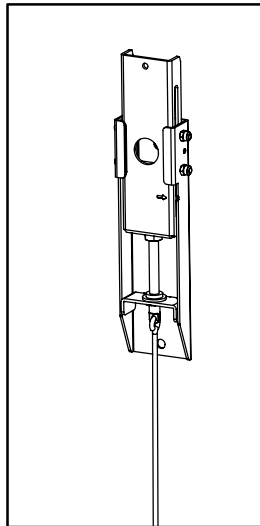
Note: All screws must be fully tightened to prevent the wall brackets from moving. Ensure that the wall brackets are securely attached to the wall before moving on to the next step.

Attach the connection rod for the wall brackets

- ▶ Put together the connection rods (Y1, Y2, and Y3) as shown in the figure. Ensure that all parts are straight and tighten the screws.



- ▶ Hang the connection rods on the wall brackets.

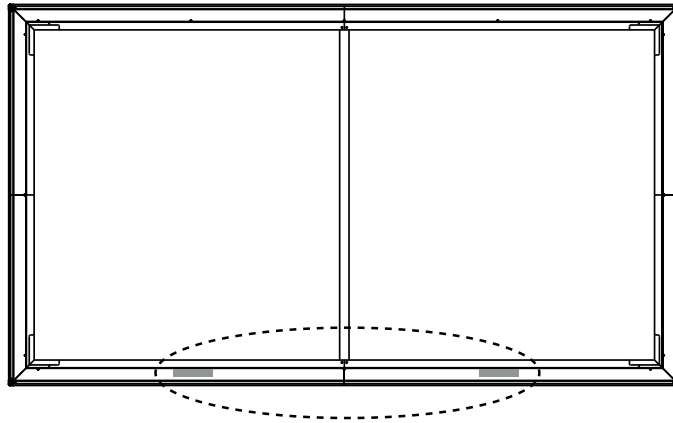


HANGING THE SCREEN

- ▶ We strongly recommend the screen being carried by two people. Always wear gloves (included) to protect the screen against grease, sweat, and dirt.



- ▶ Place the assembled screen on the floor in an upright position.
- ▶ Look at the screen from a horizontal perspective. If the screen looks black, it is correctly positioned and ready to be attached to the wall. If the screen looks white, rotate it and then attach it.
- ▶ Remove the protective paper on one side of the Velcro strips. Attach the Velcro strips to the bottom left and right of the back of the screen.

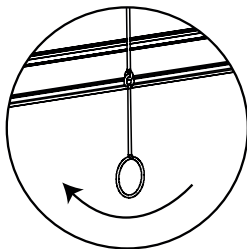


- ▶ Place the screen on the wall brackets.

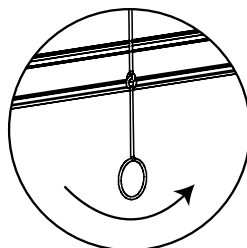
Note: The Leica Laser TV should not be ceiling mounted. If you ceiling mount the Leica Laser TV, the orientation of the screen must be rotated. This impairs the ability to compensate for the ambient light.

WARNING: Laser beams can damage the eyes. Do not look directly into the lens of the Leica Laser TV when it is switched on.

- ▶ Adjust the height of the screen by twisting the adjustment hooks (X) and the adjustment rods (Y1) for the wall brackets. Use the top edge of the screen for guidance to adjust the screen to the displayed image.



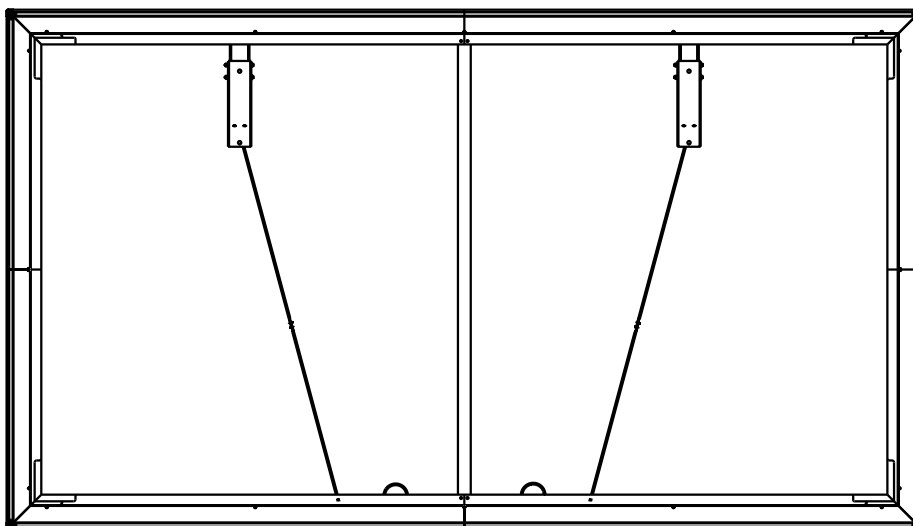
If the screen is higher than the image displayed, twist the adjustment hooks clockwise to lower the screen.



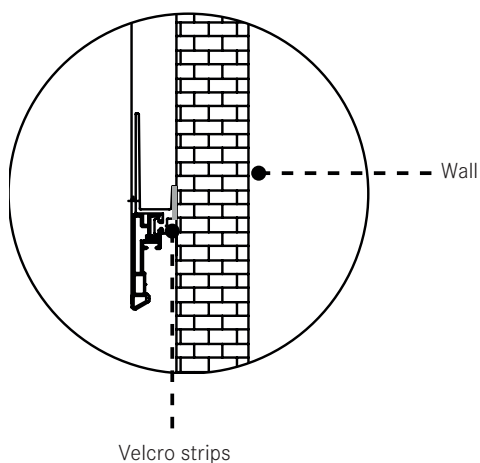
If the screen is lower than the image displayed, twist the adjustment hooks counterclockwise to raise the screen.

- ▶ Ensure that the screen is completely straight both horizontally and vertically.
- ▶ Remove the adjustment hooks (X).

- ▶ To prevent the adjustment rods from lifting the screen off the wall, fold them up and place them on the brackets at the bottom of the screen (see figure).



- ▶ Once you have fully positioned the screen, remove the protective paper from the other side of the two Velcro strips. Remove the foam bracket and press the screen onto the wall.



Disclaimer:

all products, product specifications and data can be modified without prior announcement to improve the reliability, function, design, or other factors.

TECHNICAL DATA

Model name	Leica Laser TV Screen
Size	120"
Projection area	2657 × 1494 mm
Projection screen fabric	PET+PU
Horizontal viewing angle	≥70°
Aspect ratio	16:9
Screen color	Black
Frame color	Black
Dimensions (product)	2697 × 1534 × 31 mm
Dimensions (packaging)	1700 × 492 × 317 mm
Weight	15.1 kg

All specified dimensions are approximate values.



KEY INFORMATION

Leica Smart Projection GmbH | Am Leitz-Park 5 | 35578 WETZLAR | GERMANY
Phone +49(0)6441-2080-0 | Fax +49(0)6441-2080-333 | www.leica-lasertv.com

X/22/D



LEICA LASER TV SCREEN

KURZANLEITUNG

QUICK START GUIDE

MODE D'EMPLOI SUCCINCT

BEKNOPTE HANDLEIDING

GUIDA RAPIDA

INSTRUCCIONES ABREVIADAS

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

AVANT-PROPOS

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que vous prendrez grand plaisir à utiliser votre nouvel écran de projection « Leica Laser TV Screen ». Afin de pouvoir utiliser l'ensemble des performances de votre écran de projection, commencez par lire le présent mode d'emploi.

Leica Camera AG

Avant la première mise en service de votre produit, lisez les chapitres « Mentions légales », « Consignes de sécurité » et « Remarques d'ordre général » afin d'éviter toute détérioration du produit et de prévenir tout risque ou blessure possible.

Remarque

- Si vous avez des questions ou si vous préférez qu'un service de montage se charge de l'installation, veuillez vous adresser à notre service clientèle (voir le paragraphe « Leica Customer Care »).

MENTIONS LÉGALES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Des modifications ont pu être apportées à des produits et prestations après la date de clôture de la rédaction. Le fabricant se réserve le droit de modifier la conception ou la forme, les nuances de couleur et le contenu de la livraison ou le volume de prestations pendant le délai de livraison, à condition que les modifications ou les écarts soient raisonnables pour le client compte tenu des intérêts de Leica Camera AG. À cet égard, Leica Camera AG se réserve le droit d'apporter des modifications ainsi que le droit à l'erreur. Les illustrations peuvent également contenir des accessoires, des options ou d'autres éléments qui ne font pas partie du contenu de la livraison ou du volume de prestations proposés en série. Certaines pages peuvent également contenir des types et des services qui ne sont pas proposés dans tous les pays.

MARQUES ET LOGOS

Les marques et logos utilisés dans le document sont des marques protégées. Il n'est pas permis d'utiliser ces marques ou logos sans l'accord préalable de Leica Camera AG.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

GÉNÉRALITÉS

- Ne commencez pas le montage avant d'avoir lu et compris l'ensemble du mode d'emploi.
- Ce produit ne doit être installé que par des personnes ayant des connaissances en mécanique.
- L'installation doit impérativement être effectuée par deux personnes afin de garantir un montage sûr.
- Lors du serrage des vis, il faut toujours veiller à ce qu'elles soient suffisamment serrées, sans toutefois appliquer une force trop importante. Un serrage trop fort peut entraîner une déformation des vis, ce qui peut provoquer des dommages importants.
- N'utilisez pas de perceuse-visseuse sans fil ou d'outil similaire.
- Ce produit est destiné à être utilisé à l'intérieur de bâtiments. Une utilisation en extérieur pourrait endommager le produit.
- La résistance et la capacité de charge des charges suspendues doivent être contrôlées au moins deux fois par an.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

- L'écran dispose d'un cadre et il doit être utilisé dans des pièces où l'éclairage du plafond ne peut pas être déplacé.
- Cet écran ne doit pas être installé à proximité d'un chauffage ou d'un climatiseur, ni à la lumière directe du soleil ou devant une fenêtre. La surface en PVC de la toile de projection est sensible à la température et peut être endommagée par de fortes influences thermiques.
- Nous recommandons d'attendre environ 2 heures après la livraison avant de procéder au montage, surtout si l'écran est déplacé d'un environnement froid à un environnement chaud. Cela permet à la toile de s'acclimater.

- Veuillez faire très attention lorsque vous manipulez la toile en PVC. Évitez absolument les taches de toutes sortes sur la surface de la toile! Elles risquent de ne plus pouvoir être enlevées.
- Il faut de plus absolument éviter de plier la toile de projection ou de toucher sa surface. Cela pourrait provoquer des dommages irréversibles.

REMARQUES D'ORDRE GÉNÉRAL

- Les produits et matériaux neufs peuvent libérer des substances chimiques dans l'air par évaporation. Lors de la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur peut se dégager pendant quelques heures. Cela est dû au fait que certains composants de l'appareil chauffent pour la première fois. Les matériaux utilisés sont entièrement conformes aux exigences et aux réglementations environnementales. Les vapeurs à l'origine de l'odeur diminuent avec le temps. Il est recommandé de faire fonctionner l'appareil pendant un certain temps avec une bonne ventilation avant la première utilisation effective.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- La surface de l'écran a une structure horizontale. N'essayez pas l'écran de haut en bas ou en effectuant des mouvements circulaires. Essayez uniquement de gauche à droite.
- Ne touchez pas l'écran avec les mains et ne l'essuyez pas avec un chiffon ordinaire.
- Ne renversez pas d'eau sale, d'huile ou d'autres impuretés sur l'écran de projection.
- Ne placez pas ce produit sur un chariot, un support ou un meuble instable. Si le produit tombe au sol, il peut causer de graves dommages et blesser des personnes.
- Ne rayez pas ou ne touchez pas l'écran avec des objets durs et ne touchez pas directement la face avant de l'écran avec des objets durs.
- N'exposez pas l'écran à la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas l'écran à proximité de produits inflammables, explosifs ou autres produits dangereux.
- Pour nettoyer l'écran, n'utilisez pas d'acétone, de benzène, d'alcool ou d'autres solvants organiques. Ceux-ci peuvent endommager l'écran de manière permanente.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

- L'écran de projection peut être essuyé délicatement avec un chiffon en coton doux et non poussiéreux.

GARANTIE

En plus de la garantie légale assurée par votre vendeur, Leica Camera AG accorde une garantie produit supplémentaire pour ce produit Leica à compter de la date d'achat chez un revendeur spécialisé Leica agréé. Jusqu'à présent, les conditions de garantie étaient jointes dans l'emballage du produit. En tant que nouveau service, elles seront désormais uniquement mises à disposition en ligne. Ceci présente l'avantage d'avoir un accès permanent aux conditions de garantie applicables à votre produit. Veuillez noter que ceci s'applique uniquement pour les produits qui ne sont pas livrés avec des conditions de garantie jointes. Pour les produits avec conditions de garantie ci-jointes, uniquement ces dernières continuent de s'appliquer. Vous trouverez de plus amples informations sur l'étendue de la garantie, les prestations de garantie et les restrictions à l'adresse : <https://warranty.leica-camera.com>

LEICA CUSTOMER CARE

Pour l'entretien de votre équipement Leica ainsi que pour tout conseil concernant l'ensemble des produits Leica et les informations nécessaires pour se les procurer, le service Customer Care de Leica Camera AG se tient à votre disposition. En cas de réparations nécessaires ou de dommages, vous pouvez également vous adresser au Customer Care ou directement au service de réparation d'une des représentations nationales Leica.

LEICA ALLEMAGNE

Leica Camera AG

Leica Customer Care

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar

Allemagne

Téléphone : +49 6441 2080-189
Fax : +49 6441 2080-339
E-mail : customer.care@leica-camera.com
<https://leica-camera.com>




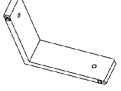










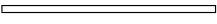
VOTRE REPRÉSENTANT NATIONAL

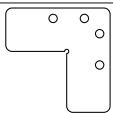
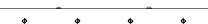
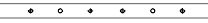
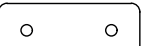







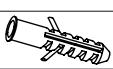


Vous trouverez le Customer Care compétent pour votre lieu de résidence sur notre site Internet :

<https://leica-camera.com/fr-FR/contact>

ÉQUIPEMENTS FOURNIS

Avant de mettre votre produit en marche, vérifiez la présence de tous les accessoires. La livraison standard* comprend les pièces suivantes :

Code	Nom	Dessin de la pièce	Quantité
A1	Côté long du cadre intérieur		2
A2	Côté long du cadre intérieur		2
B	Côté court du cadre intérieur		2
C	Connecteur d'angle pour cadre intérieur		4
D	Connecteur d'angle pour cadre intérieur		4
E	Vis M4 x 6		40
F	Toile de protection		1
G	Gants pour le montage		4
H	Écran de projection		1
K	Crochets à ressort		2
L1	Côté long du cadre extérieur		2
L2	Côté long du cadre extérieur		2
M	Côté court du cadre extérieur		2
N	Vis M3 x 7		44
O	Poutre vertical		1

P	Connecteur d'angle pour cadre extérieur		4
Q	Connecteur long pour côté long du cadre intérieur		2
R	Connecteur long pour côté long du cadre intérieur		2
S	Connecteur long pour côté long du cadre intérieur		2
U	Vis ST5,5 x 70		4
V	Vis M3 x 6		8
W	Fixation murale		2
X	Crochet de réglage		2
Y1	Tige de réglage pour fixation murale 460 mm		2
Y2	Tige de réglage pour fixation murale 500 mm		2
Y3	Tige de réglage pour fixation murale 269 mm		2
Z1	Cheville 8 x 60		4
Z2	Pochoir en papier		1
Z3	Bandes Velcro		4

* Le contenu effectif de la livraison peut varier en fonction du modèle.

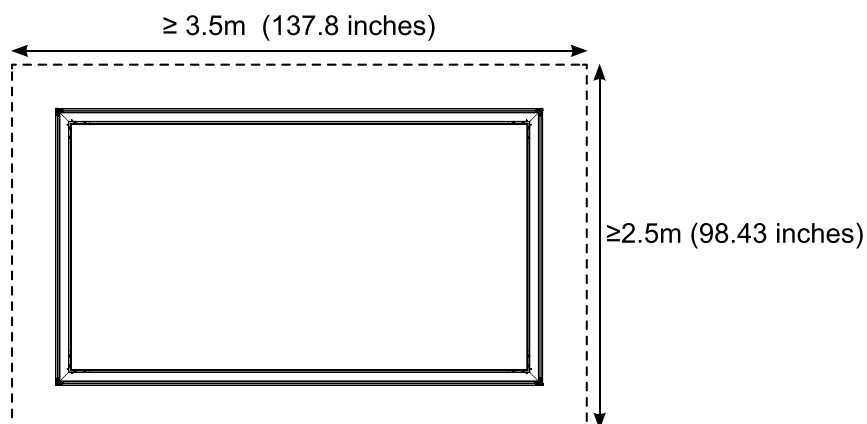
Prudence

- Tenir le déshydratant et les sachets en plastique hors de portée des enfants. Les sachets en plastique peuvent provoquer une asphyxie et le déshydratant est nocif en cas d'ingestion.

MONTAGE

Avant de commencer le montage, effectuer les préparatifs suivants.

- ▶ Libérez un espace suffisant sur une surface au sol plane et propre. La surface d'installation doit être d'au moins 3,5 m x 2,5 m (137,8 pouces x 98,43 pouces).
- ▶ Étalez la toile de protection blanche (E) bien à plat sur le sol.
 - Aucun corps étranger ne doit se trouver sur ou sous la toile de protection pendant le montage.

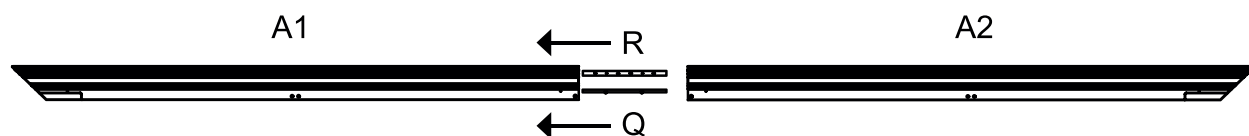


Remarque

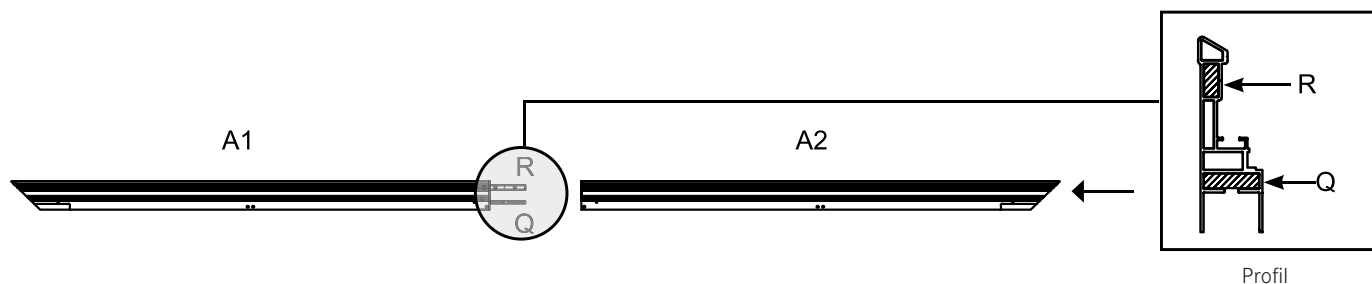
- Certains éléments (par ex. les moitiés des côtés longs du cadre, les pièces d'écartement, les plaques de pression) sont présents en plusieurs exemplaires. Cela est visible sur les illustrations. Les étapes de travail décrites doivent alors être exécutées plusieurs fois.

MONTAGE DU CADRE INTÉRIEUR

- ▶ Reliez le côté long du cadre intérieur (contenant 17 ressorts) (A1) et le côté long du cadre intérieur (A2) à l'aide du connecteur long (Q), du connecteur long (R) et des vis M4 x 6 (E). L'ordre est le suivant :
 - Reliez le connecteur long (Q) et le connecteur long (R) au côté long du cadre intérieur (A1) à l'aide des vis M4 x 6 (E).



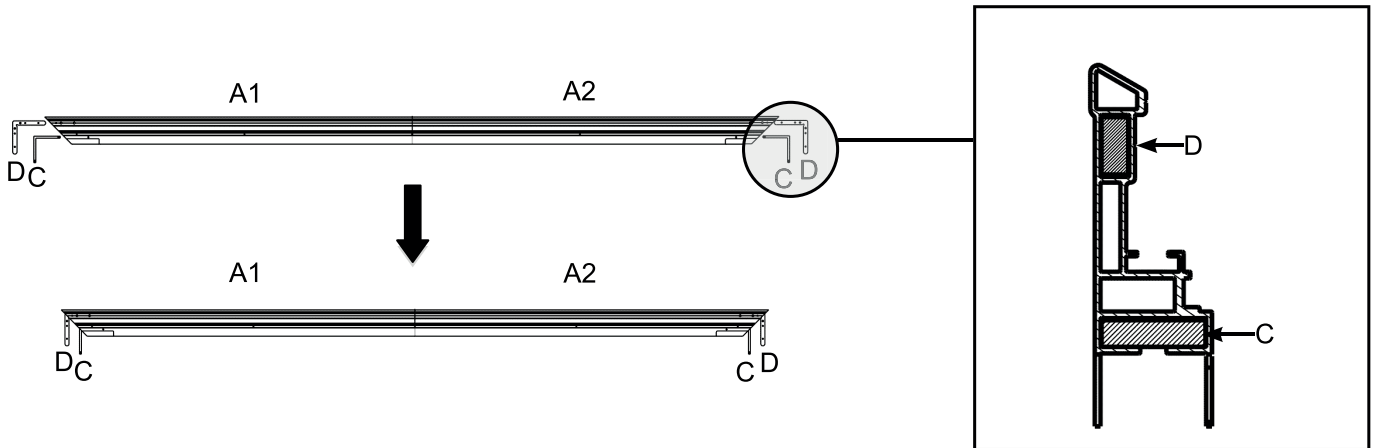
- Insérez le connecteur long (Q) et le connecteur long (R) dans le côté long du cadre intérieur (A2).



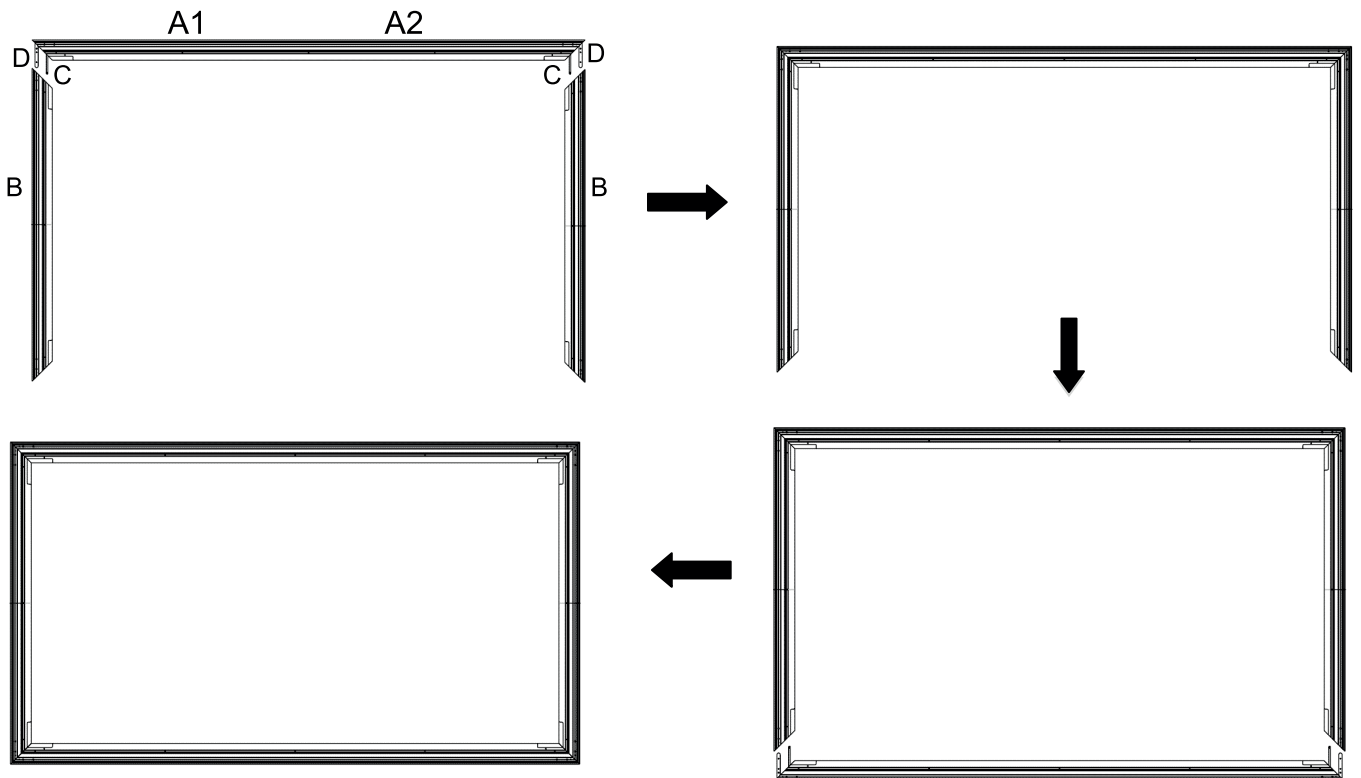
- Utilisez les vis M4 x 6 (E) pour relier le connecteur long (Q) et le connecteur long (R) au côté long du cadre intérieur (A2).





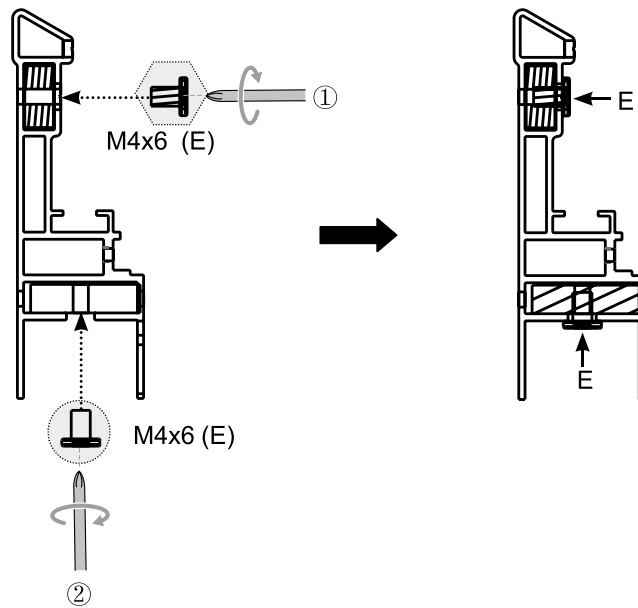
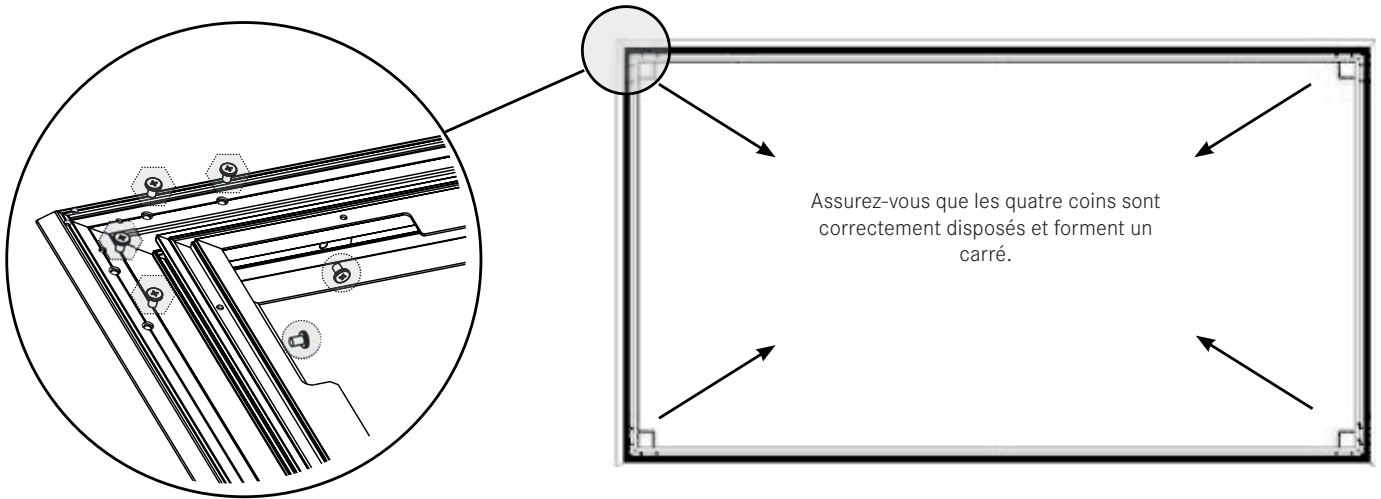
- Insérez le connecteur d'angle pour le cadre intérieur (C), puis le connecteur d'angle pour le cadre intérieur (D) (face avant vers le haut) dans chaque extrémité du côté long du cadre intérieur (A1, A2) comme indiqué ci-dessous.



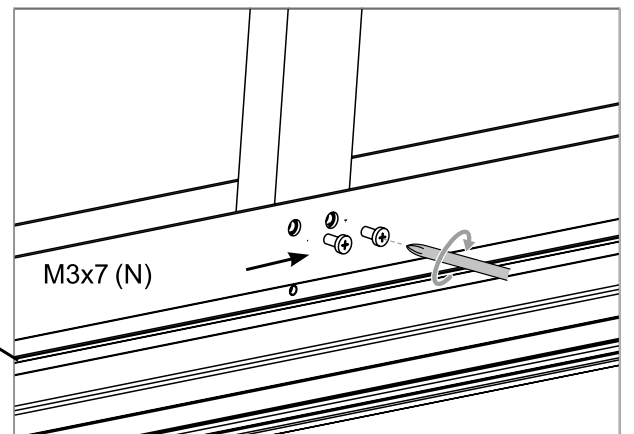
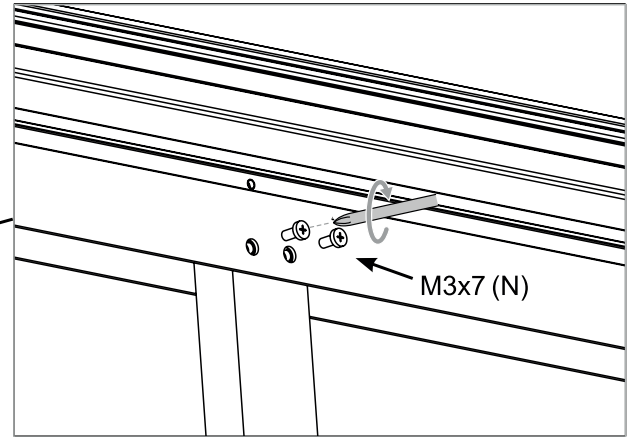
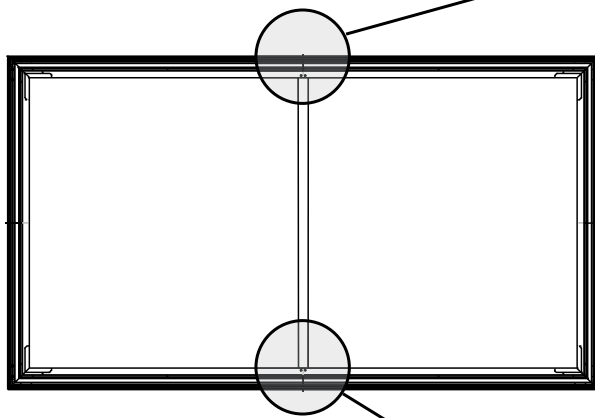
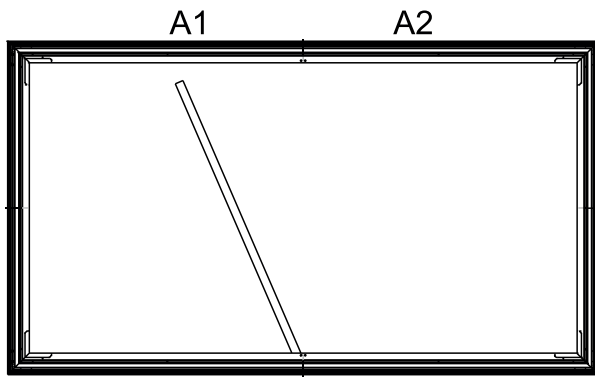
- Insérez les deux côtés courts du cadre intérieur (B) dans le connecteur d'angle (C) et le connecteur d'angle (D) comme illustré ci-dessous.



- Fixez les quatre coins avec les vis M4 x 6 (E). Fixez d'abord les vis avec le marquage , puis les vis avec le marquage  (voir l'illustration suivante).



- Montez le cadre vertical (D) pour soutenir le cadre intérieur. Assurez-vous que le cadre vertical se trouve au niveau de la jonction du côté long du cadre intérieur (A1) et du côté long du cadre intérieur (A2) et qu'il est fixé à l'aide de quatre vis M3 x 7 (N).



MONTAGE DE L'ÉCRAN DE PROJECTION

Remarque

Avant de monter l'écran de projection (H), enfiler les gants de montage fournis (G) pour éviter le dépôt d'empreintes digitales, de poussière ou d'huile de vos mains sur la surface du matériau (illustration 1). L'écran (H) est très sensible et doit être manipulé avec une extrême prudence. Veillez à ce que le matériau ne soit pas déformé ou plié. Le non-respect des instructions entraîne une détérioration permanente du matériau de l'écran qui n'est pas couverte par la garantie.

- ▶ Retirez l'écran (H) du tube d'emballage et posez-le délicatement sur une surface propre.
 - Conseil : posez délicatement un petit objet plat et lourd sur le bord pour qu'il ne bouge pas.
 - Veillez à ce que la face avant de l'écran soit orientée vers le bas.
- ▶ Il est vivement conseillé que deux personnes déroulent l'écran afin d'éviter qu'il ne se plie ou ne se déroule de manière irrégulière.
 - Chaque personne doit tenir une extrémité du rouleau et dérouler lentement l'écran dans le sens des aiguilles d'une montre (illustration 2).
 - Conseil : vérifiez le repère de la face inférieure sur l'écran.
- ▶ Posez l'écran complètement à plat, face vers le bas, sur une surface propre en position horizontale (illustration 3).

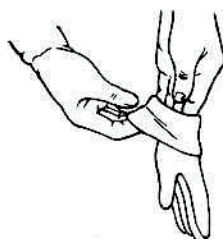


Illustration 1

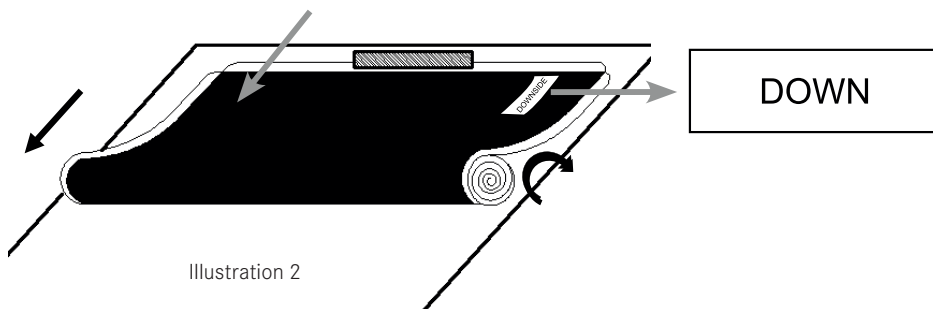


Illustration 2

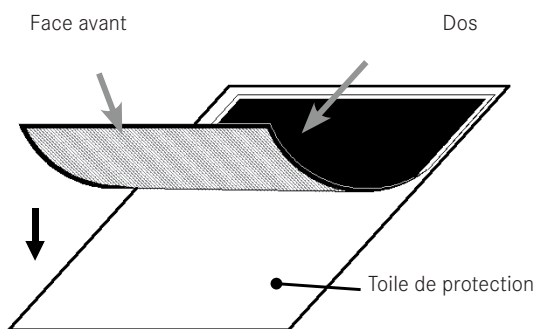
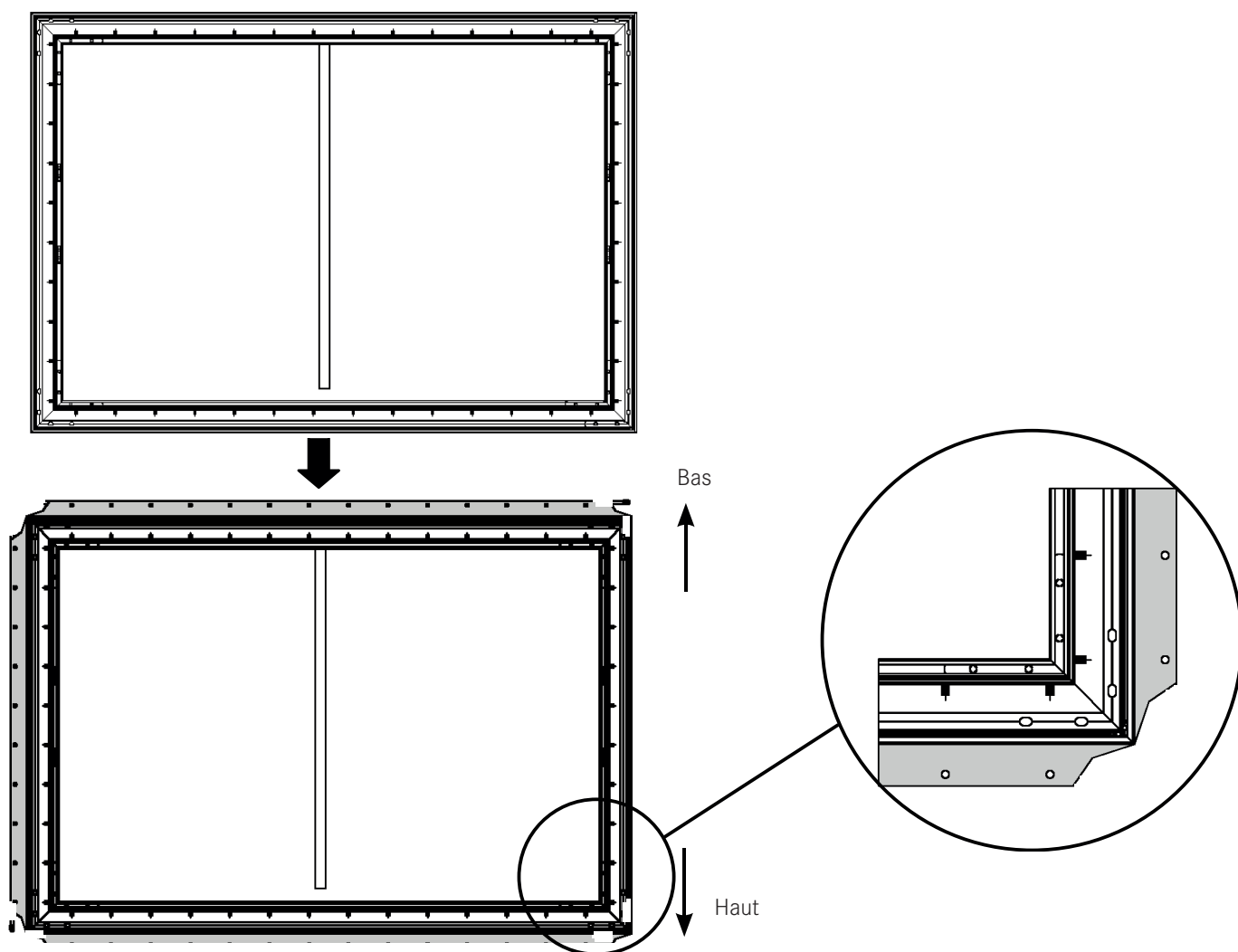
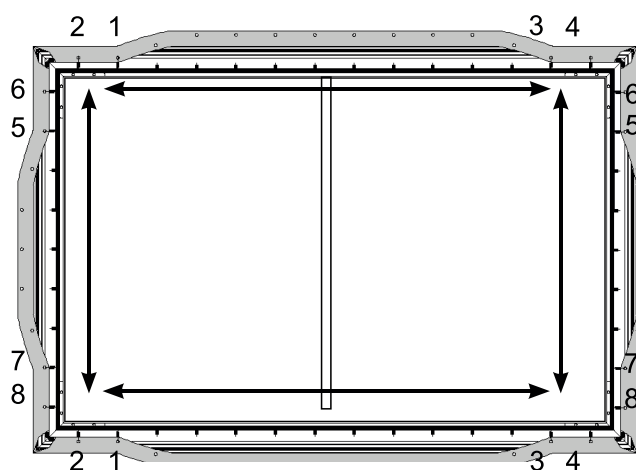
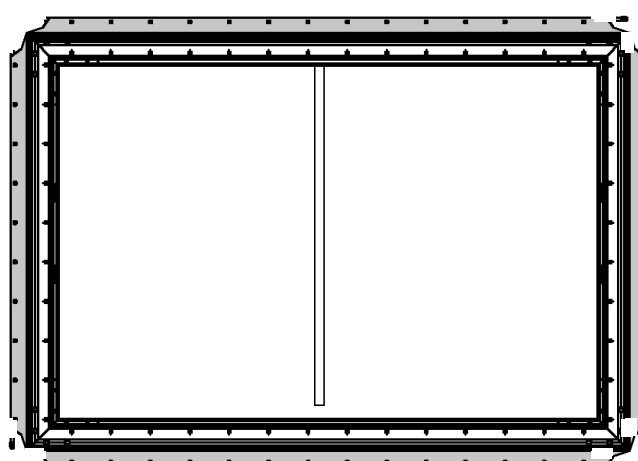


Illustration 3

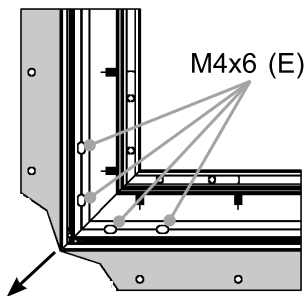
- Posez le cadre intérieur assemblé sur l'écran avec précaution et délicatesse. Alignez le coin de l'écran avec les coins du cadre intérieur monté, comme illustré ci-dessous. Pour éviter de percer l'écran, le bord coudé du cadre ne doit pas être en contact direct avec l'écran.



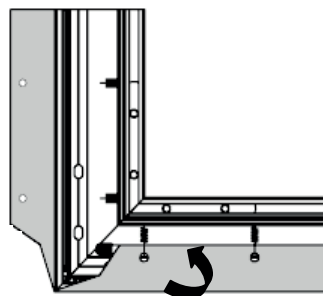
- Utilisez le crochet à ressort (K) pour fixer les ressorts du cadre intérieur dans les trous situés sur le bord extérieur de l'écran. Un trou sur le bord extérieur de l'écran correspond à un ressort.
- Fixez d'abord les quatre coins. Deux personnes doivent utiliser les crochets à ressort (K) pour fixer les ressorts dans les trous situés sur le bord extérieur de l'écran. Respectez l'ordre suivant : D'abord 1-1 → 2-2 → 3-3 → 4-4, puis 5-5 → 6-6 → 7-7 → 8-8.



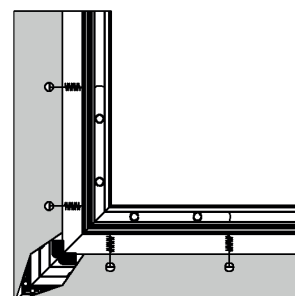
- Remarque : chaque côté possède un ressort supplémentaire qui peut être utilisé au besoin.



Tendez l'écran dans le sens de la flèche.



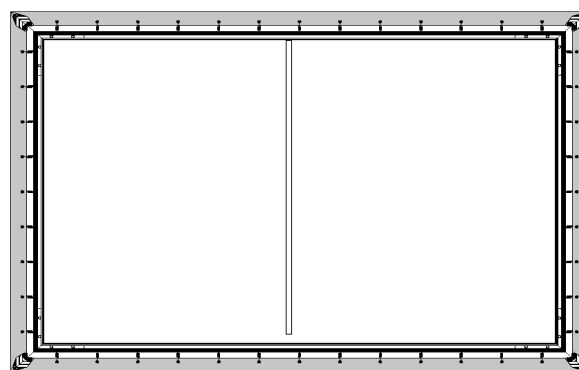
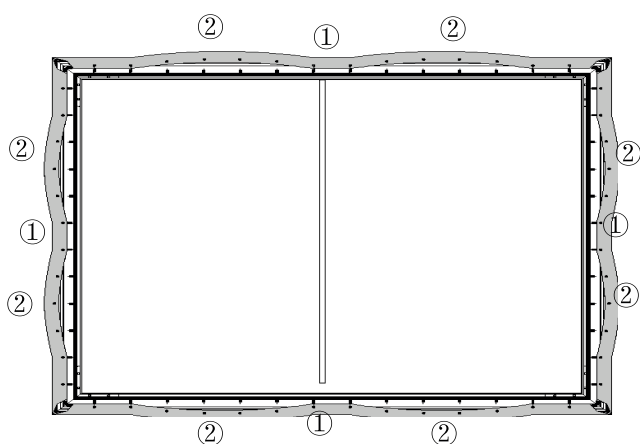
Utilisez le crochet à ressort (K) pour fixer les ressorts dans les trous du bord extérieur horizontal et vertical de l'écran.



Répétez l'opération jusqu'à ce que tous les ressorts soient fixés.

• Remarque : l'écran est placé de manière optimale lorsque le bord extérieur recouvre juste les vis M4 x 6 (E) marquées ci-dessus.

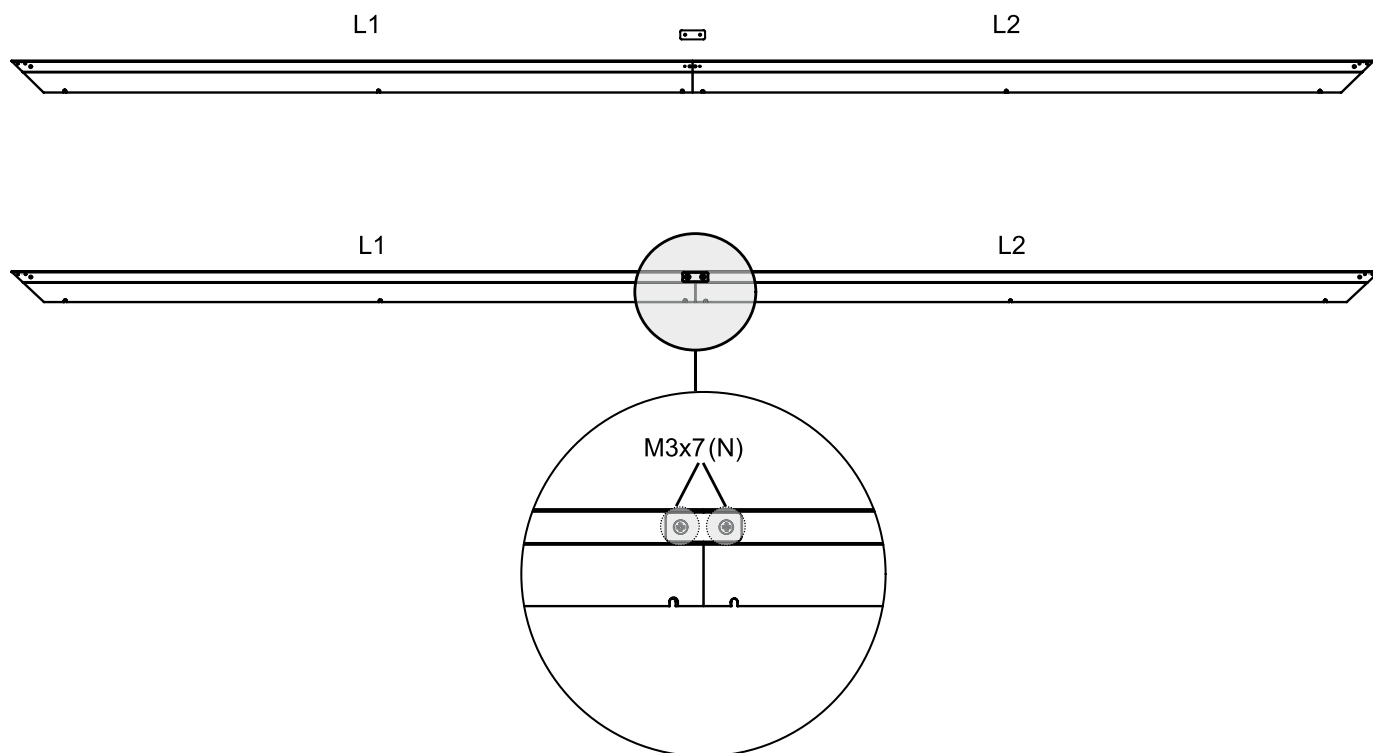
► Après avoir fixé les coins de l'écran, montez les autres ressorts dans l'ordre 1 → 2 comme indiqué ci-dessous.



► Une fois les étapes ci-dessus terminées, mettez en place le cadre intérieur avec l'écran et vérifiez que l'écran ne dépasse pas des bords du cadre intérieur. Si c'est le cas, desserrez certains ressorts et réajustez l'écran. L'écran est correctement tendu lorsqu'il ne dépasse pas des bords du cadre intérieur et que tous les côtés sont parallèles aux côtés du cadre intérieur.

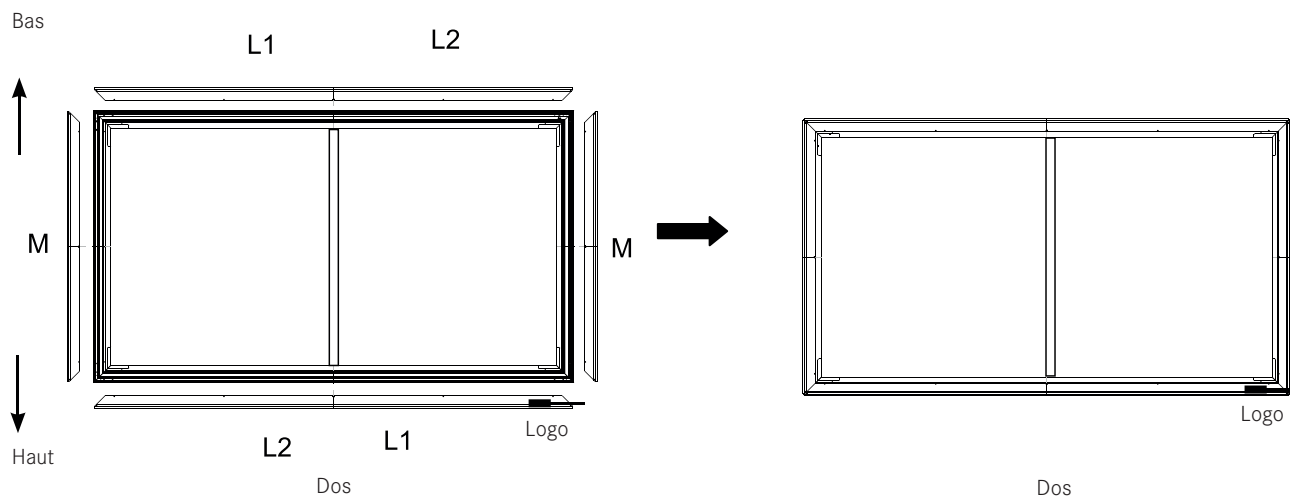
MONTAGE DU CADRE EXTÉRIEUR

- ▶ Reliez le côté long du cadre extérieur (L1) et le côté long du cadre extérieur (L2) à l'aide du connecteur long (S) et des vis M3 x 7 (N).



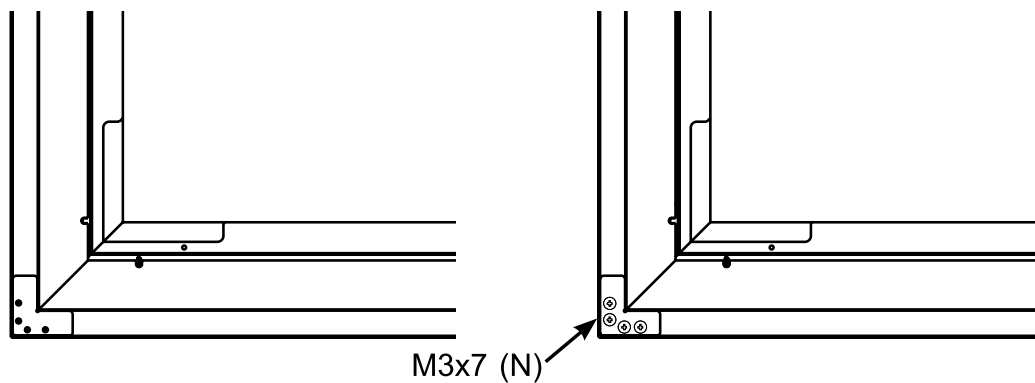
- ▶ Placez toutes les parties du cadre extérieur autour de l'écran en veillant à ce que le côté long du cadre extérieur (L1) avec le logo se trouve en bas à droite.
- ▶ Placez toutes les pièces du cadre extérieur sur les bords de l'écran. Ajustez le revêtement de manière à ce que les parties supérieures et inférieures du revêtement se touchent et qu'il n'y ait pas d'interstices au milieu. Alignez les vis M3 x 7 (N) sur les trous, comme illustré ci-dessous. Insérez ensuite les vis fermement dans les trous.

Remarque : lors du montage du cadre extérieur, veillez à ne pas monter le cadre extérieur avec du papier de protection d'écran, de la mousse, des non-tissés ou d'autres matériaux sur le bord de l'écran.



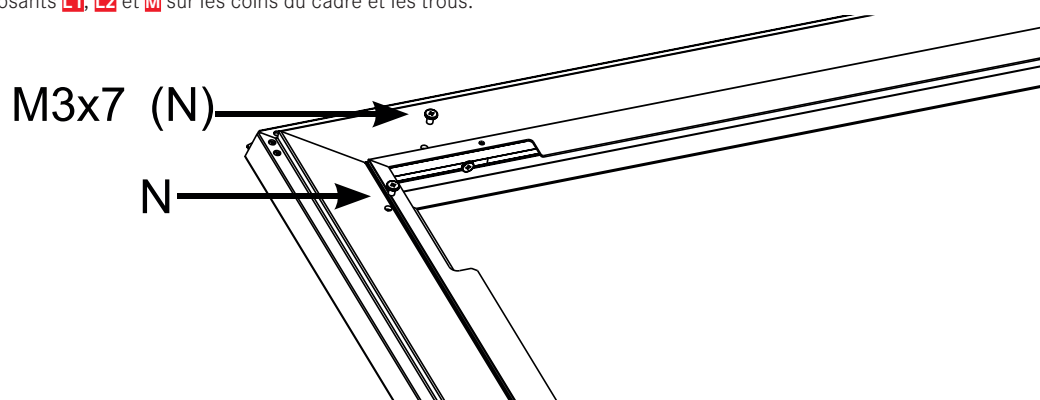
- ▶ Placez le connecteur d'angle (P) sur les quatre coins. Lorsque le connecteur d'angle (P) est complètement plaqué contre le cadre extérieur, serrez alors les vis dans les trous.

Remarque : ne vissez pas les connecteurs d'angle (P) trop fermement, car une force de torsion élevée pourrait entraîner un glissement des connecteurs d'angle. La force appliquée doit être inférieure à 0,3 Nm.



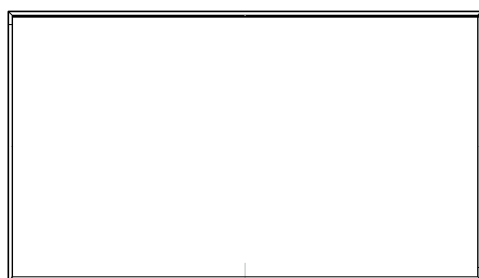
- ▶ Pour le côté long du cadre extérieur, il faut utiliser 6 vis, pour le côté court du cadre extérieur, 3 vis.

- Aligned les composants L1, L2 et M sur les coins du cadre et les trous.

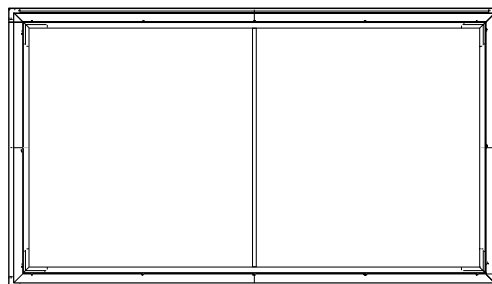


- ▶ Regardez l'écran à l'horizontale. Si l'écran apparaît noir, cela signifie qu'il est correctement aligné et prêt à être monté sur le mur. Si l'écran apparaît blanc, retournez-le puis montez-le.

- Une fois le montage terminé, l'avant et l'arrière de l'écran doivent correspondre à l'illustration ci-dessous.



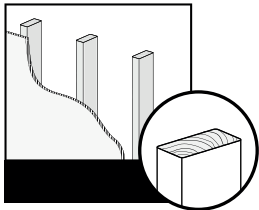
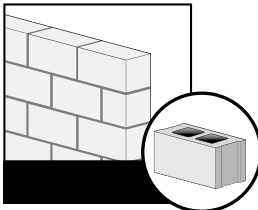
Face avant



Dos

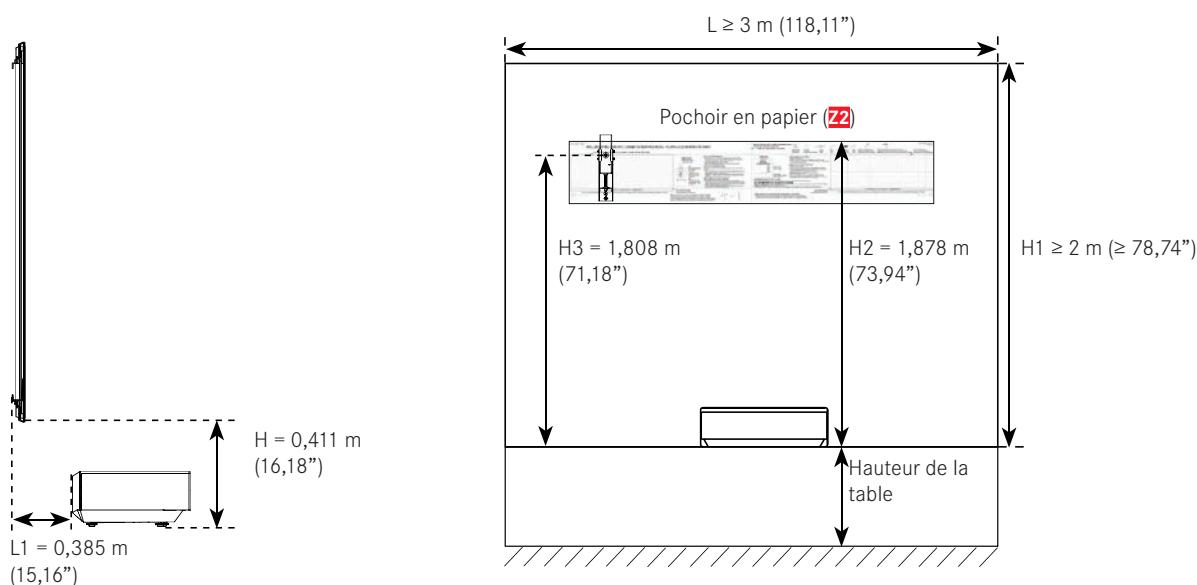
MONTAGE DES FIXATIONS MURALES

Vérification du type de mur

Construction sèche avec ossature	Béton plein ou parpaing creux
	
Taille minimale de l'ossature : classique 51 x 102 mm (2 x 4 pouces) nominale 38 x 89 mm (1½ x 3½ pouces)	Épaisseur minimale du béton plein : 203 mm (8 pouces) Taille minimale des parpaings : classique 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 pouces) Placez l'écran sur les fixations murales.

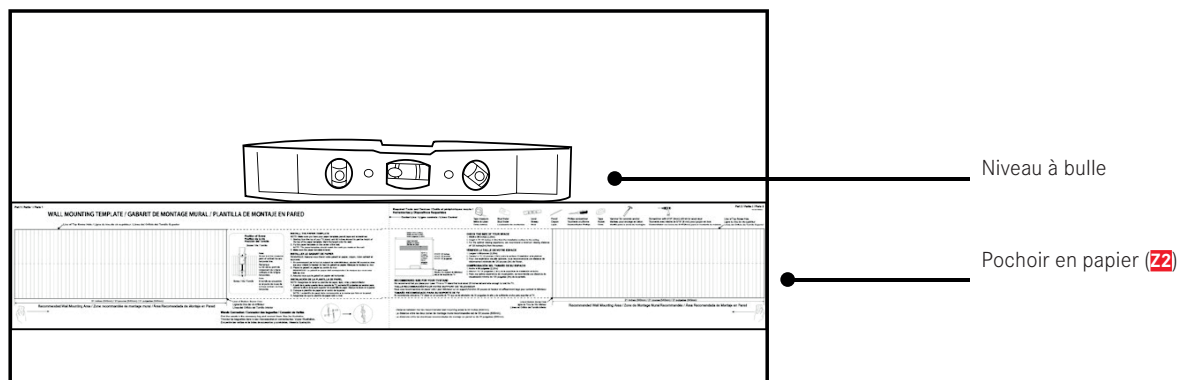
Préparation de la pièce

- ▶ Vérifiez la taille de votre pièce :
 - Largeur : 3 m (~118,11 pouces)
 - Hauteur : 2 m (~78,74 pouces) de la surface d'installation au plafond.
 - Pour une expérience visuelle optimale, nous recommandons une distance minimale de 4,5 m (177 pouces) par rapport à l'écran.
- ▶ Taille recommandée pour la table :
Il est recommandé de placer l'écran Leica Laser TV sur une table d'environ 50 cm (20 pouces) de haut et 42 cm (16 pouces) de large.



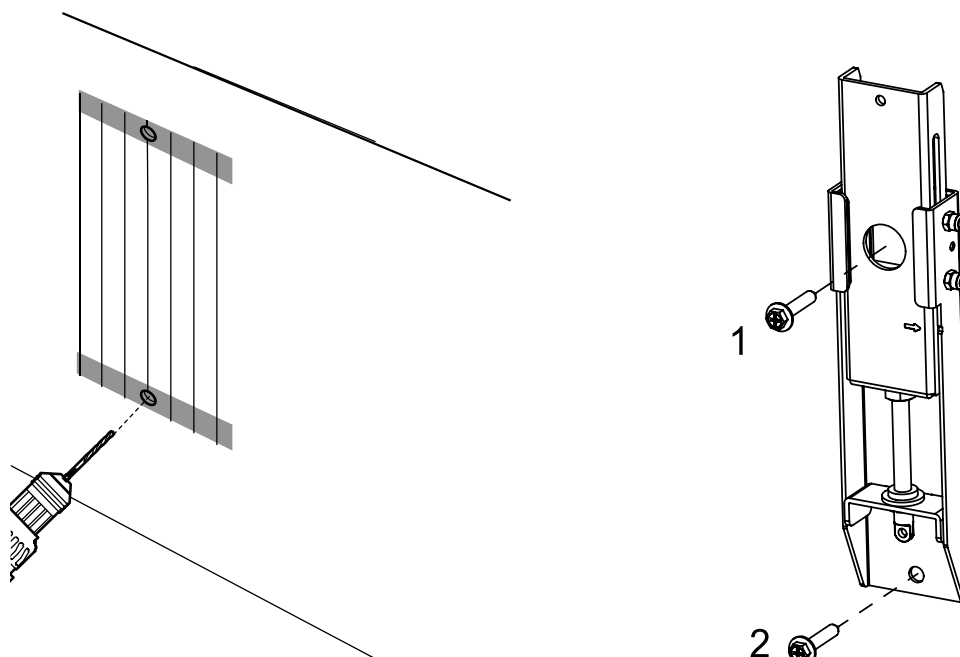
Installation de la fixation murale

- ▶ Remarque : assurez-vous d'avoir le pochoir en papier (Z2), un crayon, du ruban adhésif, un niveau à bulle et un tournevis à portée de main.
- ▶ Mesurez 1,85 m (73 pouces) vers le haut à partir du bord supérieur de la table pour l'écran Leica Laser TV et marquez la hauteur avec le crayon.
- ▶ Placez le bord supérieur du pochoir en papier au milieu du mur, contre le repère.
- ▶ Assurez-vous que le pochoir en papier est à l'horizontale.



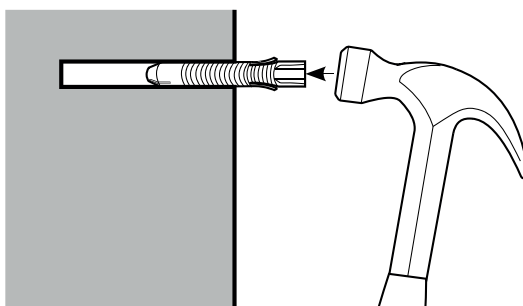
Si vous avez une cloison sèche avec ossature

- ▶ Utilisez un détecteur de barres pour trouver des barres dans les zones sur le pochoir en papier (Z2). Marquez le centre des barres avec un crayon.
 - ▶ Suivez la ligne verticale sur le pochoir en papier et marquez l'endroit où les vis inférieures doivent se trouver dans la zone proposée.
 - ▶ Percez les trous pour les quatre vis au niveau des repères.
 - ▶ Retirez le pochoir en papier et fixez solidement les fixations murales (W) à l'aide des vis.
- Remarque : tenez fermement les fixations murales lorsque vous serrez les vis afin qu'elles ne glissent pas.



Si vous avez un mur en béton plein ou en parpaings

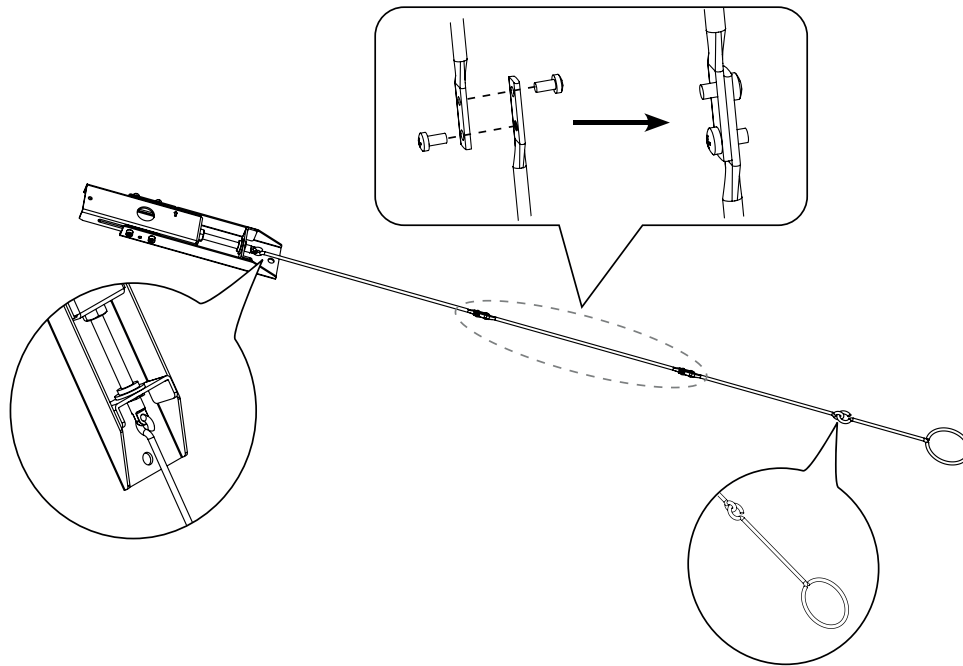
- ▶ Percez les trous pour les vis supérieures.
 - ▶ Suivez la ligne verticale sur le pochoir en papier (Z2) et percez des trous pour les vis inférieures dans la zone prévue.
 - ▶ Retirez le pochoir en papier et insérez quatre chevilles (Z1) dans les trous.
 - ▶ Veillez à ce que les chevilles affleurent le mur.
 - ▶ Fixez solidement les fixations murales (W) à l'aide des vis.
- Remarque : tenez fermement les fixations murales lorsque vous serrez les vis afin qu'elles ne glissent pas.



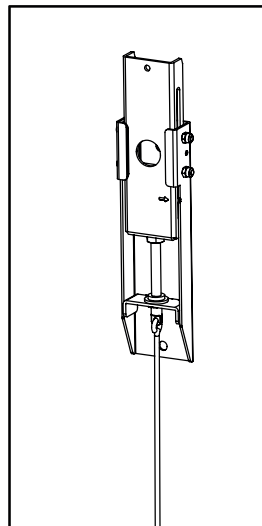
Remarque : toutes les vis doivent être bien serrées afin d'éviter tout mouvement indésirable des fixations murales. Assurez-vous que les fixations murales sont bien fixées au mur avant de passer à l'étape suivante.

Montage de la tige de réglage pour la fixation murale

- ▶ Assemblez les tiges de réglage (Y1, Y2, Y3) comme indiqué dans l'illustration. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien alignées et serrez bien les vis.



- ▶ Accrochez les tiges de réglage dans les fixations murales.

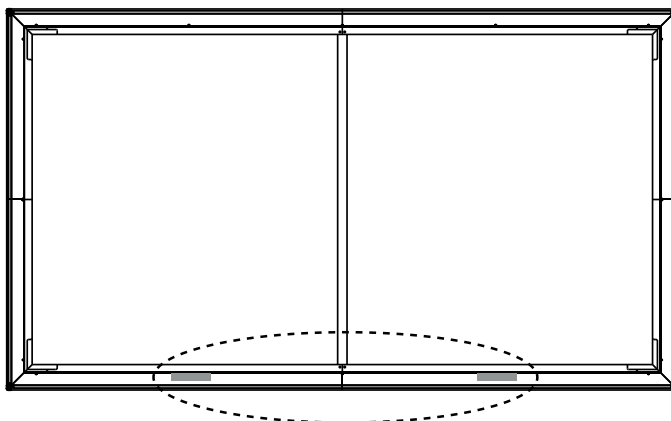


SUSPENSION DE L'ÉCRAN DE PROJECTION

- ▶ Il est fortement recommandé que deux personnes portent l'écran lors du transport. Utilisez impérativement des gants (fournis) pour protéger l'écran de la graisse, de la sueur et de la saleté.



- ▶ Placez l'écran monté verticalement sur le sol.
- ▶ Regardez l'écran à l'horizontale. Si l'écran apparaît noir, cela signifie qu'il est correctement aligné et prêt à être monté sur le mur. Si l'écran apparaît blanc, retournez-le puis montez-le.
- ▶ Retirez le papier de protection d'un côté des bandes Velcro. Collez les bandes Velcro en bas à gauche et à droite au dos de l'écran.

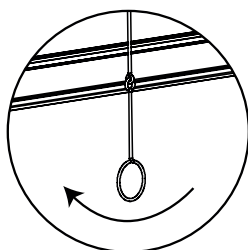


- ▶ Placez l'écran sur les fixations murales.

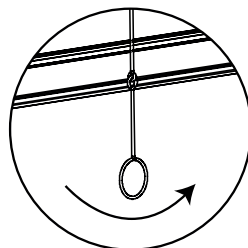
Remarque : il n'est pas recommandé de monter l'écran Leica Laser TV au plafond. Si vous montez l'écran Leica Laser TV au plafond, l'orientation de l'écran doit être inversée. La capacité à compenser la lumière ambiante s'en retrouve réduite.

AVERTISSEMENT : lésions oculaires dues aux rayons laser. Ne regardez pas directement dans l'objectif Leica Laser TV lorsqu'il est allumé.

- ▶ Ajustez la hauteur de l'écran en tournant les crochets de réglage (X) et les tiges de réglage (Y1) des fixations murales. Pour ce faire, orientez-vous à l'aide du bord supérieur de l'écran afin d'ajuster l'écran à l'image affichée.



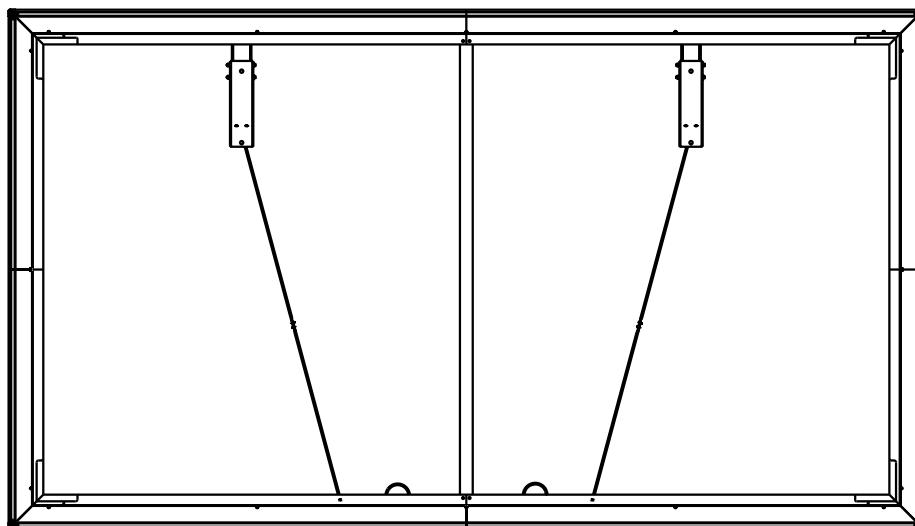
Si l'écran est plus haut que l'image affichée, tournez les crochets de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser l'écran.



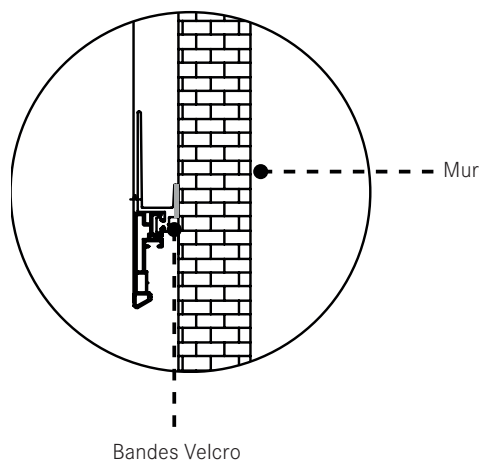
Si l'écran est plus bas que l'image affichée, tournez les crochets de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour soulever l'écran.

- ▶ Assurez-vous que l'écran est de niveau horizontalement et verticalement.
- ▶ Retirez les crochets de réglage (X).

- Pour éviter que les tiges de réglage ne décollent l'écran du mur, pliez les tiges de réglage et placez-les sur le support en bas de l'écran (voir illustration).



- Une fois l'écran aligné, retirez le papier de protection de l'autre côté des deux bandes Velcro. Retirez le support en mousse et appuyez l'écran contre le mur.



Clause de non-responsabilité :

L'ensemble des produits, spécifications de produit et données peuvent être modifiés sans préavis à des fins d'amélioration de la fiabilité, de la fonction, de la conception ou autre.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom du modèle	Leica Laser TV Screen
Taille	120"
Zone de projection	2657 × 1494 mm
Matériau de l'écran de projection	PET + PU
Angle de vue horizontal	≥ 70°
Format d'image	16:9
Couleur de l'écran de projection	Noir
Couleur des cadres	Noir
Dimensions (produit)	2697 × 1534 × 31 mm
Dimensions (emballage)	1700 × 492 × 317 mm
Poids	15,1 kg

Toutes les dimensions indiquées doivent être considérées comme approximatives.



DAS WESENTLICHE.

Leica Smart Projection GmbH | Am Leitz-Park 5 | 35578 WETZLAR | ALLEMAGNE
Téléphone +49 (0)6441-2080-0 | Fax +49 (0)6441-2080-333 | www.leica-lasertv.com

X/22/D



LEICA LASER TV SCREEN

KURZANLEITUNG

QUICK START GUIDE

MODE D'EMPLOI SUCCINCT

BEKNOPTE HANDLEIDING

GUIDA RAPIDA

INSTRUCCIONES ABREVIADAS

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

VOORWOORD

Geachte klant,
wij wensen u veel plezier en succes met uw nieuwe scherm 'Leica Laser TV Screen'. Om het prestatievermogen van uw scherm volledig te kunnen benutten, moet u eerst deze handleiding doorlezen.
Leica Camera AG

Lees voordat u het product in gebruik neemt eerst de hoofdstukken 'Juridische opmerkingen', 'Veiligheidsvoorschriften' en 'Algemene aanwijzingen', om schade aan het product te vermijden en mogelijk letsel en risico te verhinderen.

Aanwijzing

- Gelieve bij vragen, of wanneer u liever hebt dat een montageservice-medewerker de installatie verricht, contact op te nemen met onze klantenservice (zie paragraaf 'Leica Customer Care').

JURIDISCHE INFORMATIE

TECHNISCHE GEGEVENS

Na sluiting van de redactie kunnen er veranderingen zijn opgetreden bij producten en prestaties. Constructie- of vormveranderingen, afwijkingen in de kleurtint en veranderingen van de lever- of prestatieomvang aan de kant van de fabrikant blijven tijdens de levertijd voorbehouden, in zoverre deze veranderingen of afwijkingen onder inachtneming van de belangen van Leica Camera AG billijk zijn voor de klant. In dat opzicht behoudt Leica Camera AG zich het recht voor op veranderingen, maar ook het recht op vergissingen. De afbeeldingen kunnen ook accessoires, speciale uitvoeringen of andere grootten bevatten die niet tot de standaard lever- of prestatieomvang behoren. Afzonderlijke pagina's kunnen ook types en prestaties bevatten die in sommige landen niet worden aangeboden.

MERKEN EN LOGO'S

De in het document gebruikte merken en logo's zijn beschermd handelsmerken. Zonder voorafgaande toestemming van Leica Camera AG is het niet toegestaan deze merken en logo's te gebruiken.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

ALGEMEEN

- Begin niet met de montage voordat u de gehele bedieningshandleiding hebt gelezen en begrepen.
- Uitsluitend personen met mechanische kennis mogen dit product installeren.
- Om een veilige montage te garanderen, moet de installatie beslist door twee personen worden verricht.
- Bij het vastdraaien van bouten of schroeven moet u er altijd op letten dat u ze vast genoeg draait zonder al te veel kracht te gebruiken. Anders kunt u de schroefdraad vernielen en veel schade veroorzaken.
- Gebruik geen accuboormachine of dergelijk apparaat.
- Dit product is bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik buitenshuis kan schade aan het product veroorzaken.
- U moet hangende lasten minstens tweemaal per jaar controleren op stevigheid en draagkracht.

GBRUIKSVOORWAARDEN EN GEBRUIK

- Het scherm is voorzien van een frame en bedoeld voor gebruik in ruimtes met niet-beweegbare plafondverlichting
- Dit scherm mag niet in de buurt van verwarming en klimaatregelingen worden gemonteerd, maar ook niet in direct zonlicht of vóór een raam. Het PVC-oppervlak van het projectiedoek is temperatuurgevoelig en kan worden beschadigd door sterke temperatuurinvloeden.
- We adviseren u om na de levering ongeveer 2 uur te wachten voordat u met de montage begint, vooral als het scherm vanuit een koude omgeving naar een warme is gebracht. Zo kan het scherm acclimatiseren.
- Gelieve het PVC schermdoek zeer voorzichtig te behandelen. Vlekken, van welke soort dan ook, op het doekoppervlak moet u beslist vermijden! Misschien laten ze zich niet verwijderen.
- Wat u ook zeer beslist moet vermijden, is het scherm knikken of het oppervlak aanraken. Dat zou kunnen leiden tot productschade.

ALGEMENE INFORMATIE

- Nieuwe producten en materialen kunnen door verdamping chemische stoffen afgeven aan de lucht. Na de eerste inbedrijfstelling van het apparaat kan enkele uren lang een lichte geur ontstaan. Dat komt omdat enkele onderdelen van het apparaat voor de eerste keer warm worden. De gebruikte materialen voldoen helemaal aan de milieu-eisen en -voorschriften. De voor de geurvorming verantwoordelijke dampen nemen na verloop van tijd af. Advies: laat het apparaat voorafgaand aan de daadwerkelijke ingebruikneming een poosje bij goede ventilatie functioneren.

ONDERHOUD EN BEWAREN

- Het oppervlak van het scherm heeft een horizontale structuur. Veeg het beeldscherm niet van boven naar beneden of met een draaiende beweging schoon. Veeg alleen van links naar rechts.
- Raak het scherm niet met de handen aan en veeg het niet af met een gangbare handdoek.
- Mors geen vies water, olie of andere verontreinigingen op het scherm.
- Plaats dit product niet op een wankelende wagen, staander of meubelstuk. Als het op de vloer valt, kan het zware schade veroorzaken en mensen verwonden.
- Bekras of beroer het scherm niet met harde voorwerpen, en raak de voorkant van het scherm niet aan met harde voorwerpen.
- Stel het scherm niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het scherm niet in de buurt van brandbare, explosieve en andere gevaarlijke stoffen.
- Gebruik geen aceton, benzol, alcohol of andere organische oplosmiddelen om het scherm te reinigen. Deze kunnen het scherm onherstelbaar beschadigen.

ONDERHOUD EN REPARATIE

- U kunt het scherm afvegen met een stofvrije, zachte katoenen doek.

GARANTIE

Naast uw wettelijke garantieaanspraken ten aanzien van uw verkoper ontvangt u voor dit Leica product ook van Leica Camera AG een productgarantie vanaf de datum van aankoop bij een bevoegde Leica vakleverancier. Tot nog toe vond u de garantievoorwaarden in de productverpakking. Als nieuwe service worden ze nu uitsluitend online aangeboden. Dat heeft het voordeel dat u altijd toegang hebt tot de voor uw product geldende garantievoorwaarden. Let op: dit geldt uitsluitend voor producten waarbij geen fysieke garantievoorwaarden worden geleverd. Voor producten met bijgevoegde garantievoorwaarden gelden verder uitsluitend deze. Meer informatie over de omvang van de garantie, prestaties en beperkingen vindt u onder: <https://warranty.leica-camera.com>

LEICA CUSTOMER CARE

Voor het onderhoud van uw Leica-uitrusting en voor advies over alle Leica producten en hun bestelling staat de Customer Care van Leica Camera AG voor u klaar. Bij reparaties of bij schade kunt u eveneens contact opnemen met Customer Care of direct met de reparatieservice van een Leica-vertegenwoordiging in uw land.

LEICA DUITSLAND

Leica Camera AG

Leica Customer Care

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar

Duitsland

Telefoon: +49 6441 2080-189

Fax: +49 6441 2080-339

E-mail: customer.care@leica-camera.com

<https://leica-camera.com>




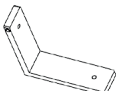










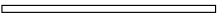
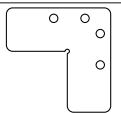

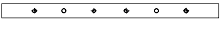
VERTEGENWOORDIGING IN UW LAND












Het voor uw locatie verantwoordelijke Customer Care vindt u op onze Homepage:

<https://leica-camera.com/en-int/contact>

LEVERINGSOMVANG

Voordat u het product in bedrijf neemt, moet u liever eerst controleren of de meegeleverde accessoires compleet zijn. De standaard leveringsomvang bevat de volgende onderdelen:

Code	Naam	Tekening details	Aantal
A1	Lange binnenframekant		2
A2	Lange binnenframekant		2
B	Korte binnenframekant		2
C	Hoekverbinder voor binnenframe		4
D	Hoekverbinder voor binnenframe		4
E	M4 × 6 bout		40
F	Installatie-onderlegger		1
G	Montagehandschoenen		4
H	Scherf		1
K	Veerhaak		2
L1	Lange buitenframekant		2
L2	Lange buitenframekant		2
M	Korte buitenframekant		2
N	M3 × 7 bout		44
O	Verticaal frame		1
P	Hoekverbinder voor buitenframe		4
Q	Langsverbinder voor lange binnenframe-zijde		2
R	Langsverbinder voor lange binnenframe-zijde		2

S	Langsverbinder voor lange buitenframe-zijde		2
U	ST5,5x70 schroeven		4
V	M3x6 schroeven		8
W	Wandhouder		2
X	Instelhaak		2
Y1	Instelstang voor wandhouder 460 mm		2
Y2	Instelstang voor wandhouder 500 mm		2
Y3	Instelstang voor wandhouder 269 mm		2
Z1	Plug 8x60		4
Z2	Papieren mal		1
Z3	Klittenband		4

* Bij verschillende uitvoeringen kan de werkelijke leveringsomvang afwijken.

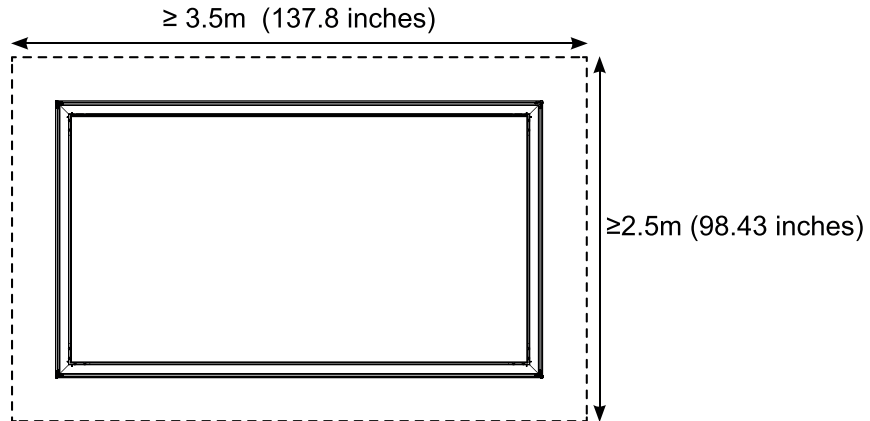
Voorzichtig

- Droogmiddel en plastic zakken buiten bereik van kinderen bewaren. Plastic zakken kunnen leiden tot verstikken en het droogmiddel is bij doorslikken schadelijk voor de gezondheid.

MONTAGE

Voordat u met de montage begint, moet u eerst de volgende voorbereidingen treffen.

- ▶ Zorg voor voldoende plaats op een vlakke en schone ondergrond. De ruimte voor het neerzetten moet minimaal 3,5 m x 2,5 m (137,8 inch x 98,43 inch) groot zijn.
- ▶ Leg de witte installatie-onderlegger (F) plat op de grond
 - Tijdens de montage mogen zich geen oneigenlijke voorwerpen op of onder de installatie-onderlegger bevinden.

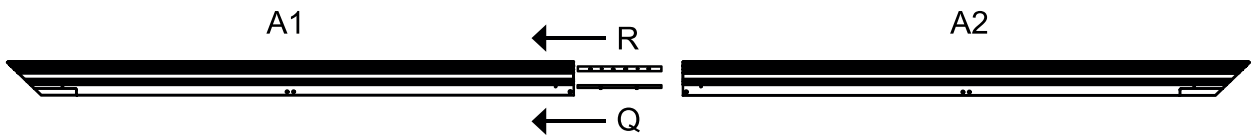


Aanwijzing

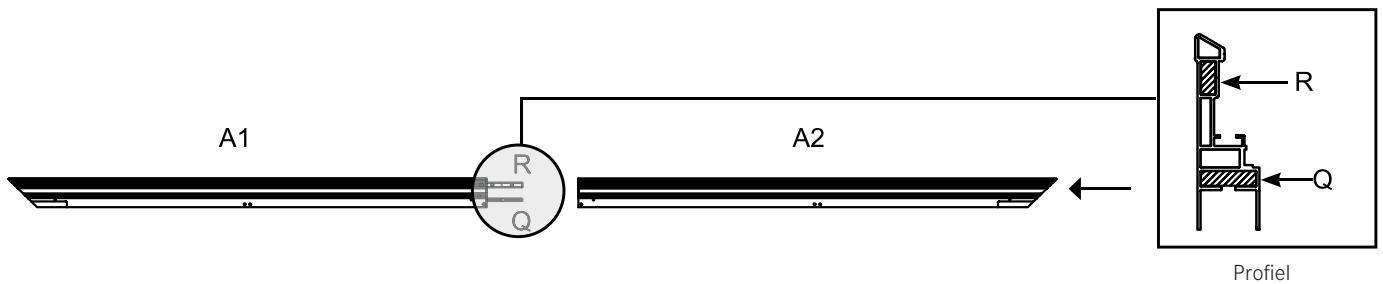
- Van enkele onderdelen (bijvoorbeeld de helften van de lange framezijden, afstandhouders, aandrukplaten) zijn meerdere exemplaren aanwezig. U ziet dat ook in de afbeeldingen. De beschreven werkstappen moeten dan vaker worden verricht.

BINNENFRAME MONTEREN

- ▶ Verbind de lange zijde van het binnenframe (bevat 17 veren) (A1) en de lange zijde van het binnenframe (A2) met behulp van de langsvverbinder (Q), de langsvverbinder (R) en de M4x6-schroeven (E). De volgorde is als volgt:
 - Verbind de langsvverbinder (Q) en de langsvverbinder (R) met de lange zijde van het binnenframe (A1) met behulp van M4x6-schroeven (E).



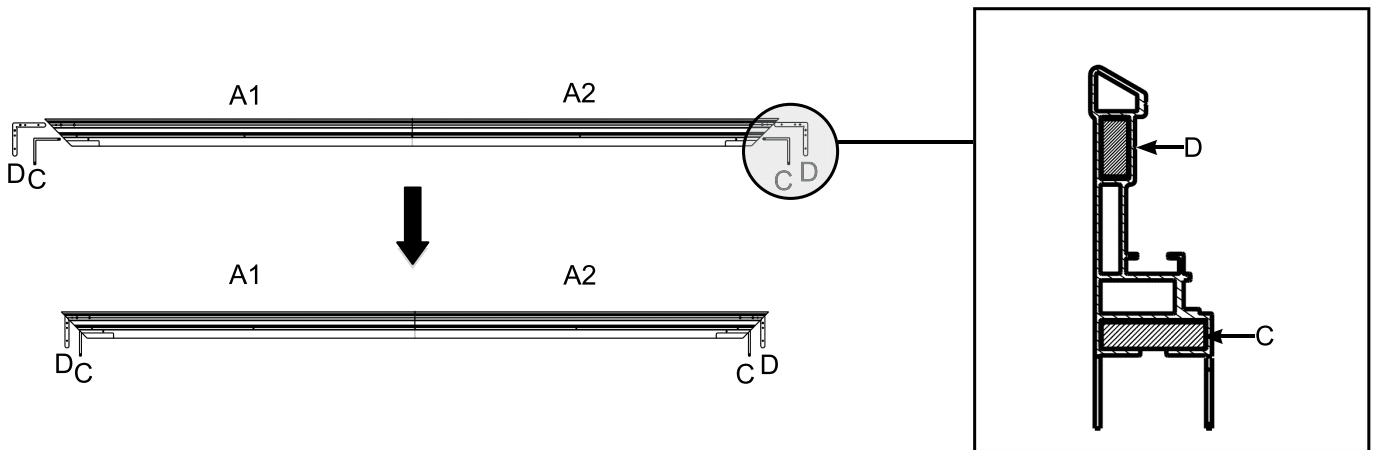
- Plaats de langsvverbinder (Q) en de langsvverbinder (R) in de lange zijde van het binnenframe (A2).



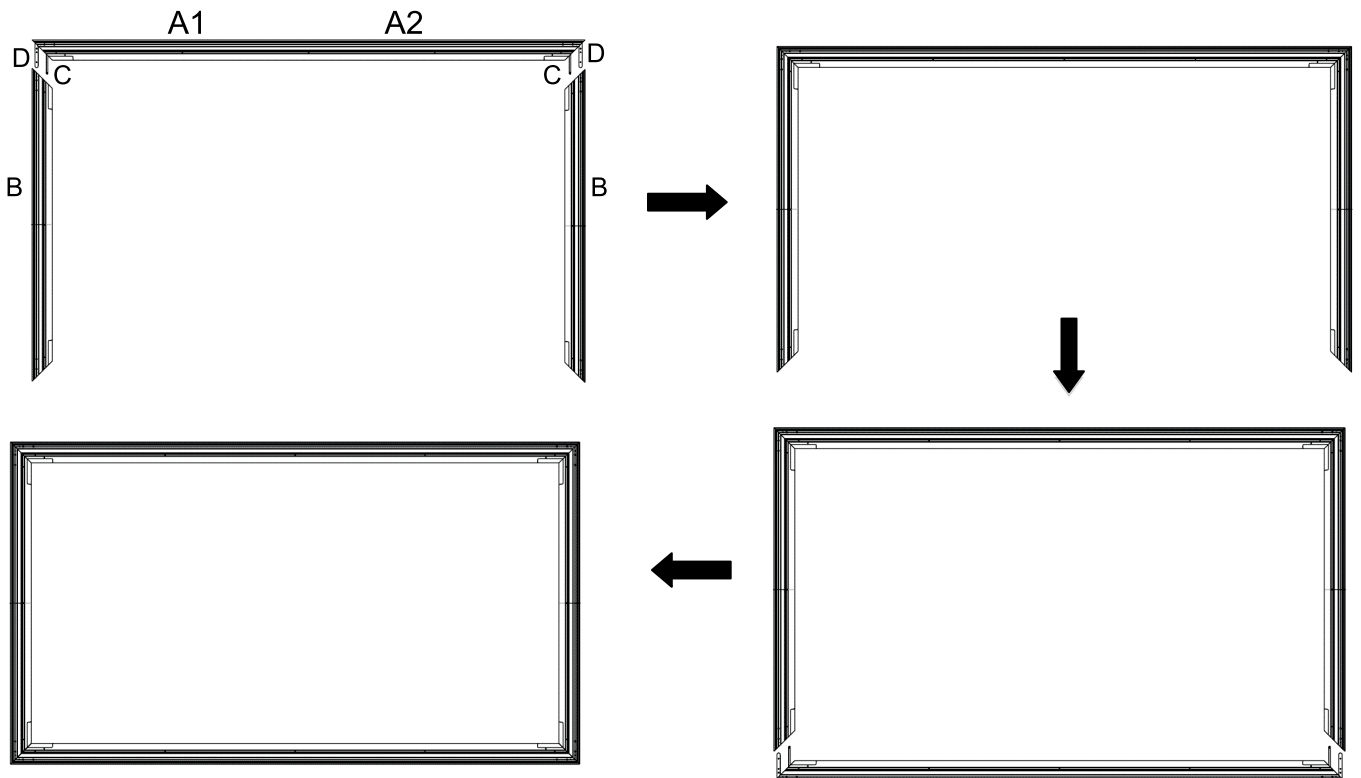
- Gebruik de M4x6-schroeven (E) om de langsvverbinder (Q) en de langsvverbinder (R) te verbinden met de lange zijde van het binnenframe (A2).



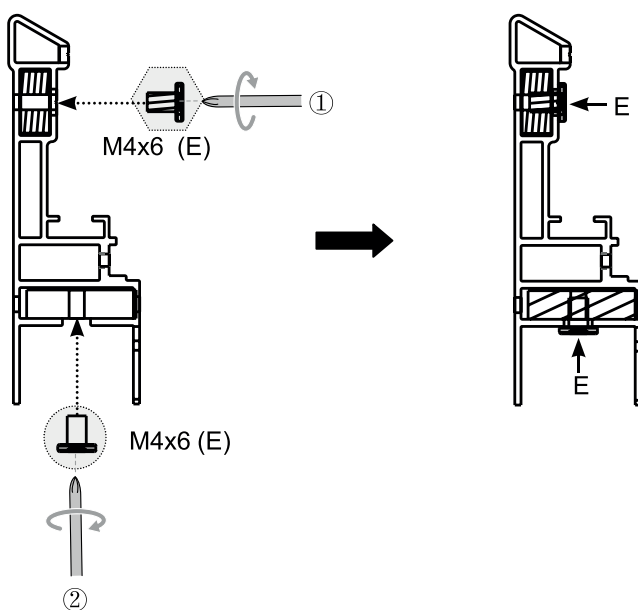
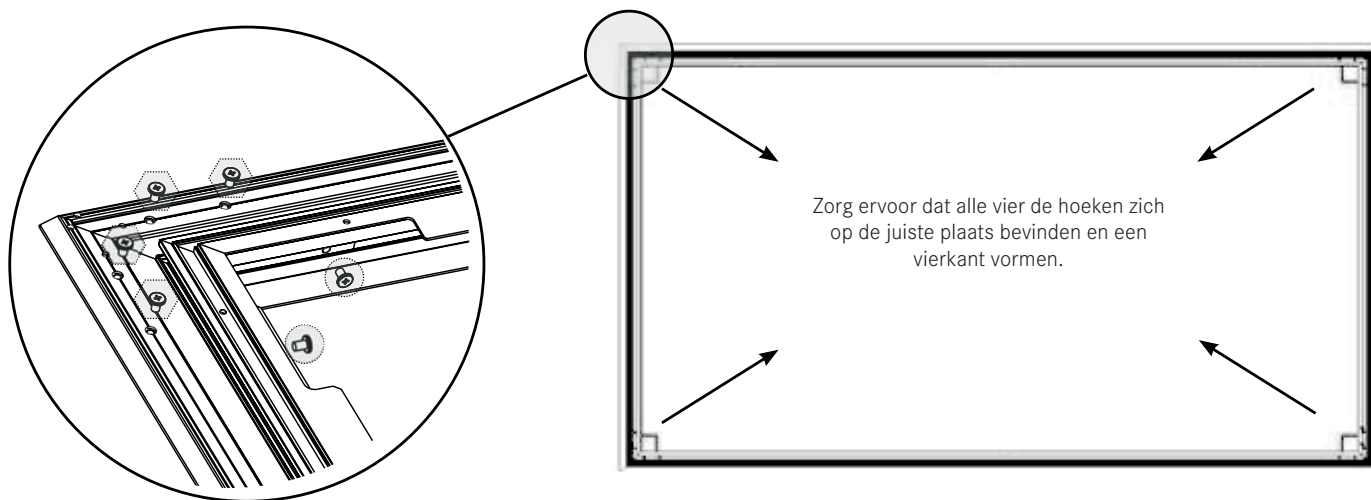
- Plaats de hoekverbinder voor het binnenframe (C) en vervolgens de hoekverbinder voor het binnenframe (D) (met de voorkant naar boven) in ieder uiteinde van de lange zijde van het binnenframe (A1, A2), zoals hieronder weergegeven.



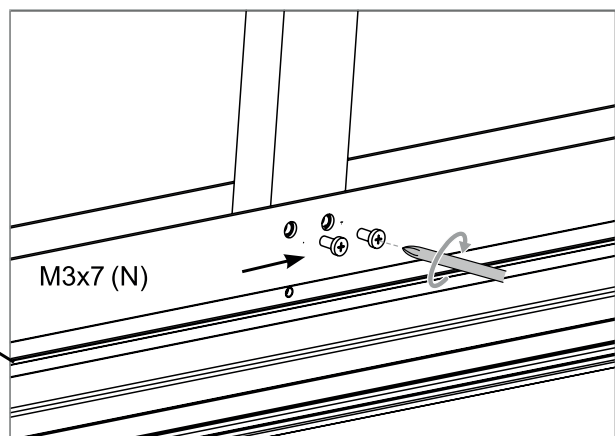
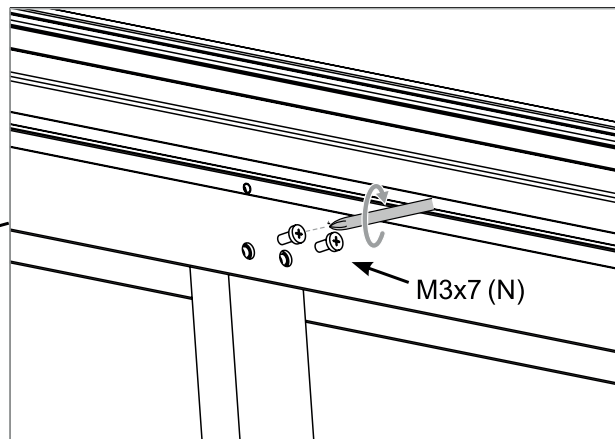
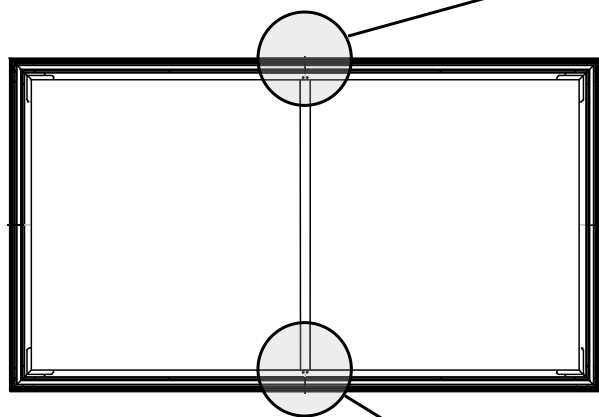
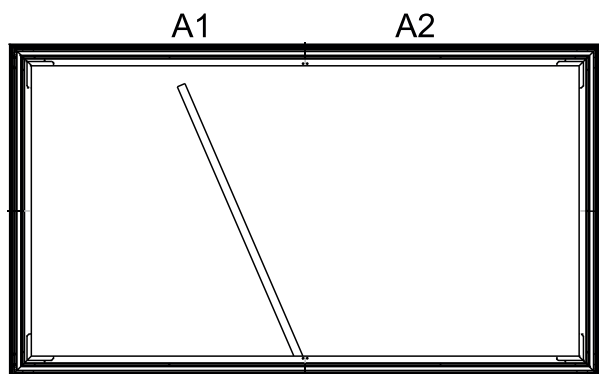
- Plaats de twee korte zijden van het binnenframe (B) in de hoekverbinder (C) en de hoekverbinder (D), zoals getoond in onderstaande afbeelding.



- Borg de vier hoeken met de M4x6-schroeven (E). Bevestig eerst de met  gemarkeerde schroeven en daarna de met  gemarkeerde schroeven (zie volgende afbeelding).



- Monteer het verticale frame (Q) ter ondersteuning van het binnenframe. Zorg ervoor dat het verticale frame zich op de verbindingen van de lange zijde van het binnenframe (A1) en de lange zijde van het binnenframe (A2) bevindt en met vier M3x7-schroeven (N) wordt bevestigd.

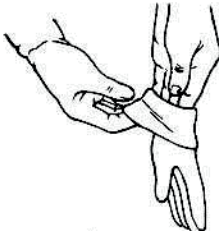


HET SCHERMDOEK MONTEREN

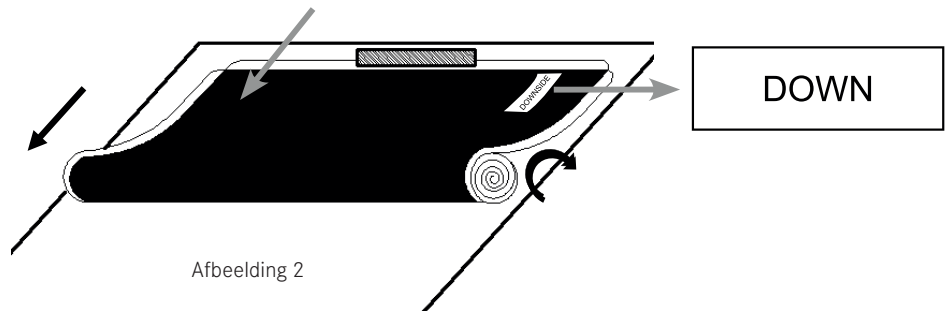
Aanwijzing

Trek voor het monteren van het scherm (H) de meegeleverde montagehandschoenen (G) aan om te voorkomen dat vingerafdrukken, stof of olie van uw handen op het oppervlak van het materiaal terechtkomen (afbeelding 1). Het scherm (H) is erg gevoelig en moet dan ook uitermate voorzichtig worden behandeld. Let erop dat het materiaal niet wordt vervormd of geknikt. Veronachtzaming van de aanwijzingen leidt tot blijvende schade aan het materiaal van het scherm, die niet onder de garantie valt.

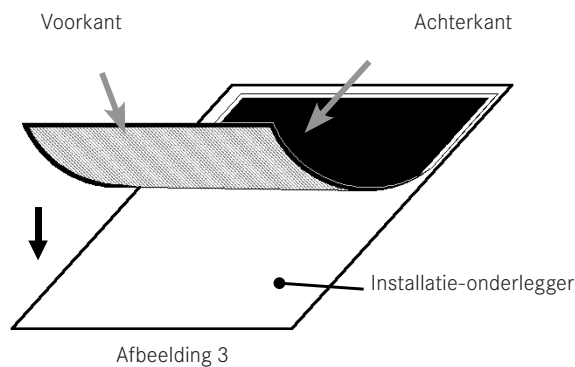
- ▶ Haal het scherm (H) uit de verpakkingstube en leg het voorzichtig op een schone ondergrond.
 - Tip: Leg voorzichtig een klein, plat, zwaar voorwerp op de rand, zodat deze niet wegglijdt.
 - Let erop dat de voorkant van het scherm naar beneden wijst.
- ▶ Wij raden met klem aan om het scherm met twee personen uit te rollen om te voorkomen dat het scherm wordt verbogen of ongelijkmatig wordt uitgerold.
 - Elke persoon moet een uiteinde van de rol vastpakken en het scherm langzaam met de klok mee uitrollen (afbeelding 2).
 - Tip: Controleer de aanduiding voor de onderkant op het scherm.
- ▶ Leg het scherm helemaal plat met de voorkant naar beneden in een horizontale positie op een schone ondergrond (afbeelding 3).



Afbeelding 1

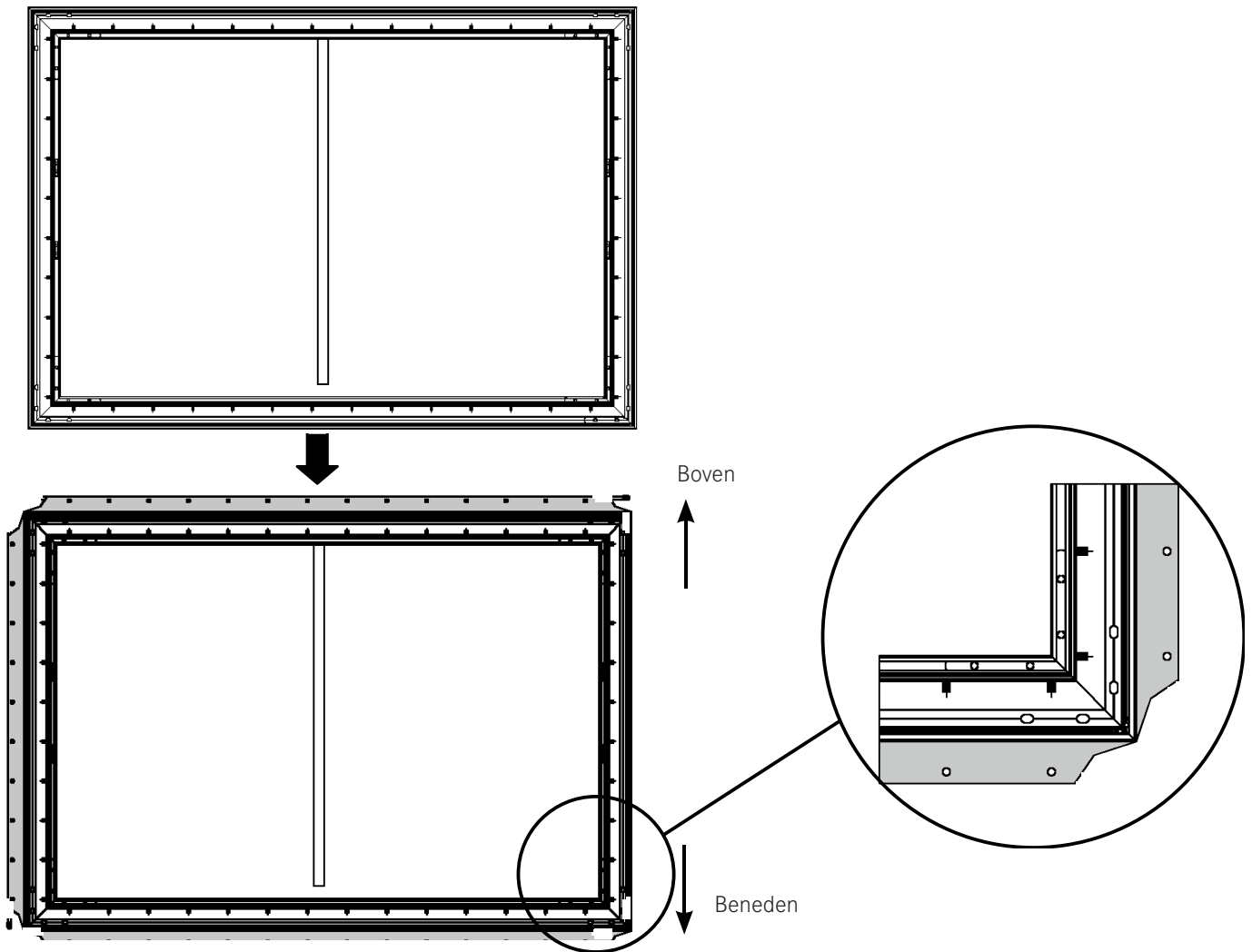


Afbeelding 2

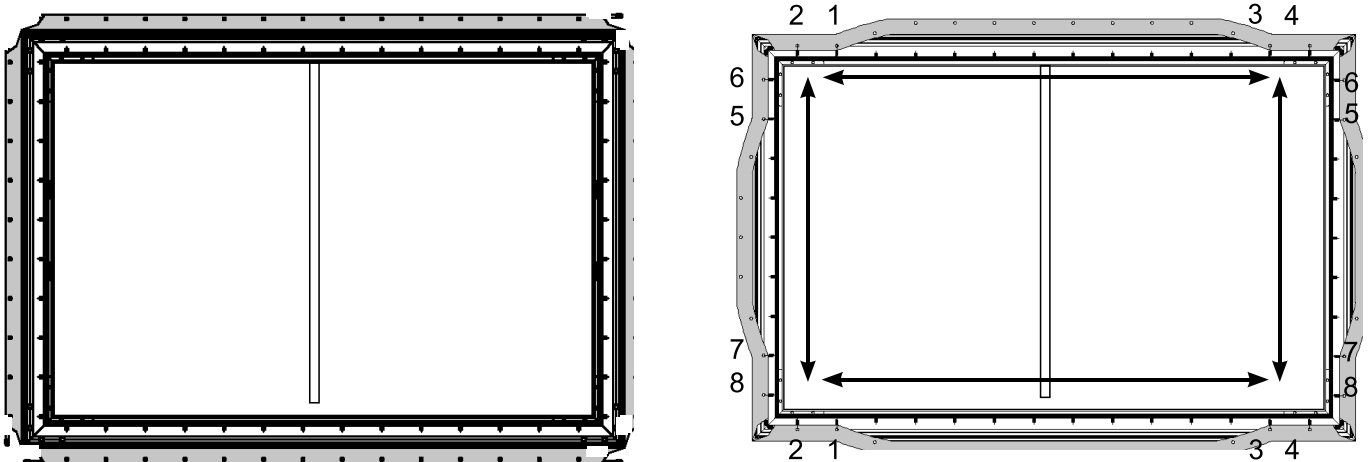


Afbeelding 3

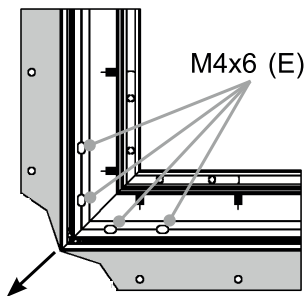
- ▶ Leg het in elkaar gezette frame voorzichtig en behoedzaam op het scherm. Stem de hoeken van het scherm af op de hoeken van het gemonteerde binnenframe, zoals getoond in onderstaande afbeelding. Om te voorkomen dat het scherm wordt geperforeerd, mag de gehoekte rand van het frame niet direct in aanraking komen met het scherm.



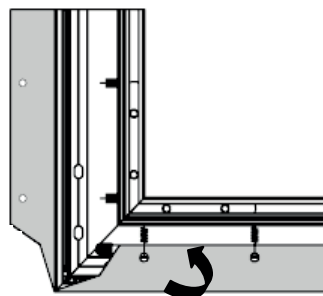
- ▶ Gebruik de veerhaak (K) om de veren van het binnenframe in de gaten aan de buitenkant van het scherm te bevestigen. Elk gat aan de buitenkant van het scherm is bedoeld voor één veer.
- ▶ Bevestig eerst de vier hoeken. Het is raadzaam dat twee personen de veren van het binnenframe met behulp van veerhaken (K) bevestigen in de gaten aan de buitenkant van het scherm. Neem daarbij onderstaande volgorde in acht: Eerst 1-1 → 2-2 → 3-3 → 4-4 en vervolgens 5-5 → 6-6 → 7-7 → 8-8.



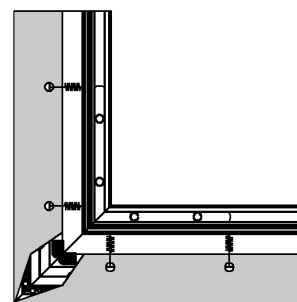
- Aanwijzing: Elke zijde is voorzien van een extra veer, die bij behoefte kan worden gebruikt.



Span het scherm in de richting van de pijl.

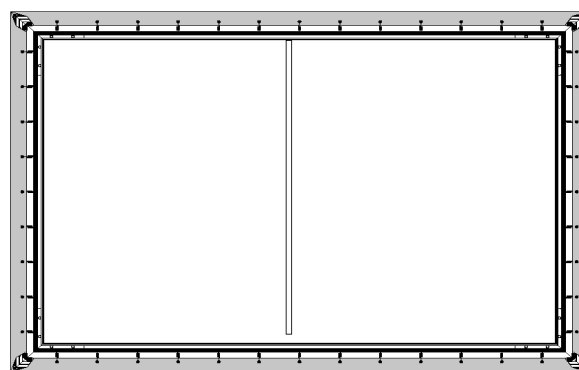
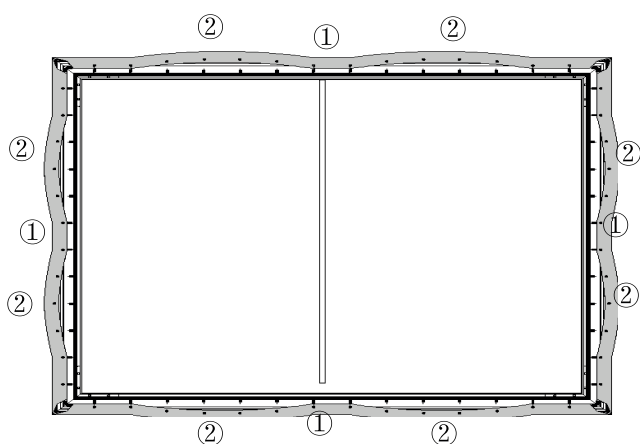


Gebruik de veerhaak (K) om de veren in de gaten in de horizontale en verticale buitenrand van het scherm te bevestigen.



Herhaal het proces totdat alle veren zijn bevestigd.

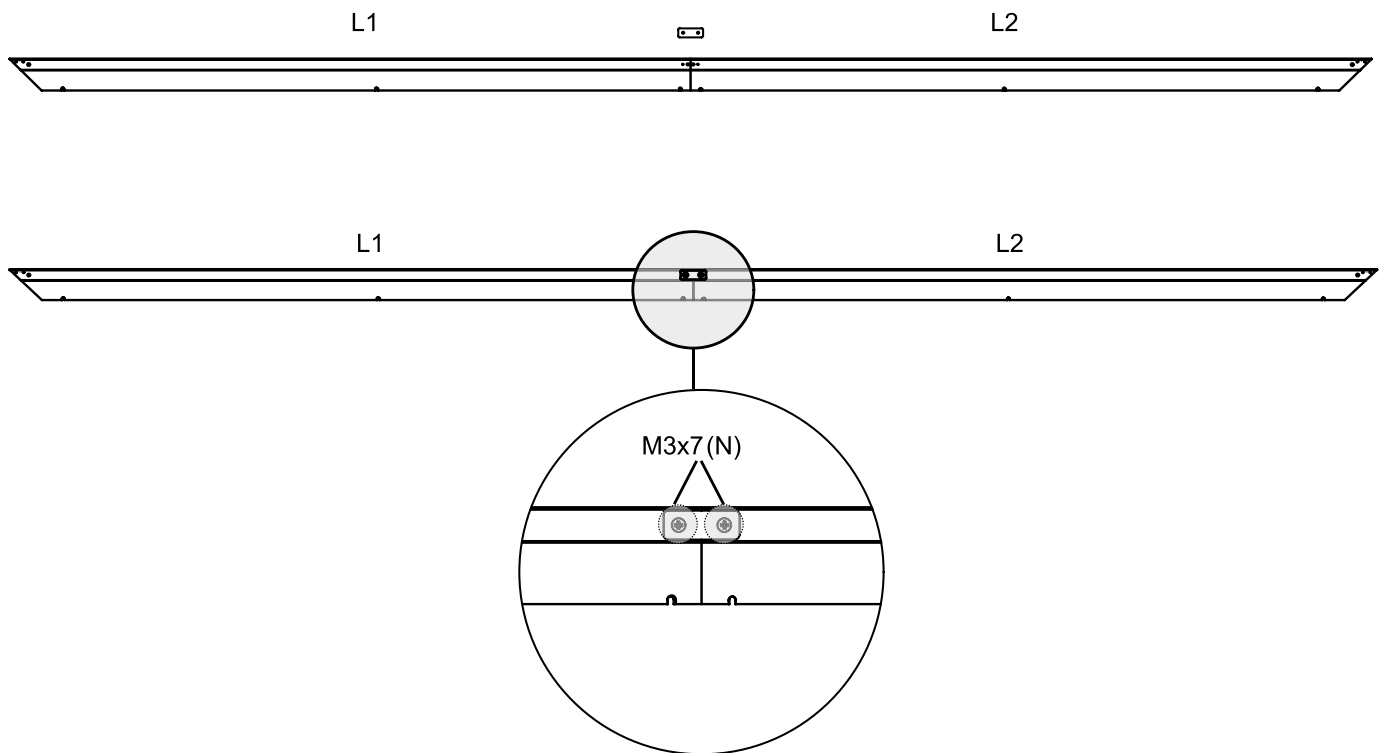
- Aanwijzing: De positie van het scherm is optimaal als de buitenste rand de hierboven gemarkeerde M4x6-schroeven (E) niet bedekt.
- ▶ Als u de hoek van het scherm hebt bevestigd, monteert u de overige veren in de volgorde 1 → 2, zoals hieronder aangegeven.



- ▶ Nadat u de bovenstaande stappen hebt doorlopen, zet u het binnenframe met het scherm rechtop en controleert u of het scherm over de randen van het binnenframe heen steekt. Als dat het geval is, maakt u afzonderlijke veren los en past u de positie van het scherm aan. Het scherm is correct gespannen als het niet over de randen van het binnenframe heen steekt en alle zijden parallel lopen aan de zijden van het binnenframe.

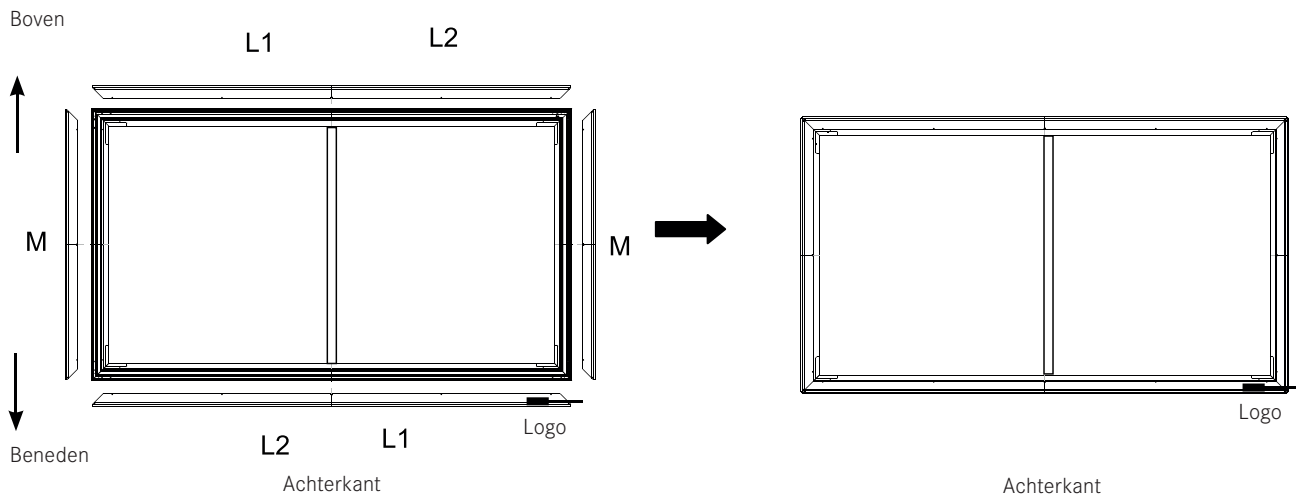
BUITENFRAME MONTEREN

- ▶ Verbind de lange zijde van het buitenframe (L1) en de lange zijde van het buitenframe (L2) met behulp van de langsverbinder (S) en de M3x7-schroeven (N).

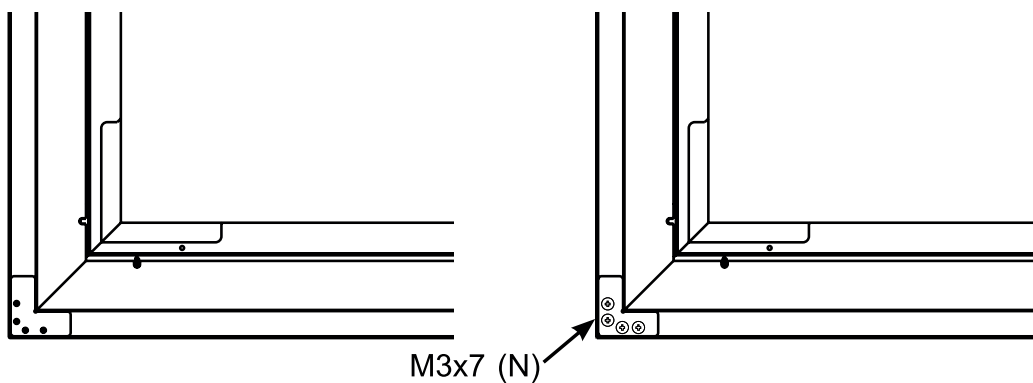


- ▶ Leg de onderdelen van het buitenframe om het scherm heen en let erop dat de lange zijde van het buitenframe (L1) met het logo zich rechts beneden bevindt.
- ▶ Plaats alle onderdelen van het buitenframe op de randen van het scherm. Plaats de bekleding zo dat de bovenste en onderste bekledingselementen elkaar aanraken en er in het midden geen opening te zien is. Stem de M3x7-schroeven (N) af op de gaten, zoals getoond in onderstaande afbeelding. Zet vervolgens de schroeven vast in de gaten.

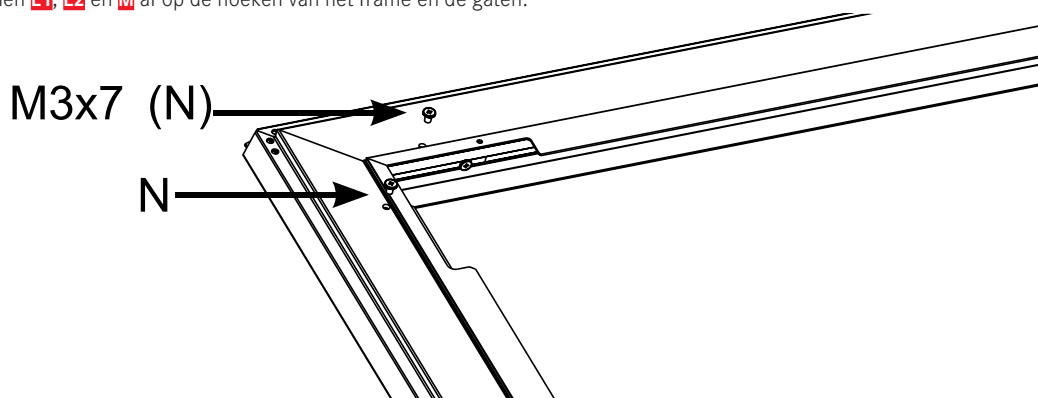
Aanwijzing: Let er bij de montage van het buitenframe op dat u het buitenframe niet samen met het beschermende papier van het scherm, schuimrubber, textielvlies of ander materiaal aan de rand van het scherm monteert.



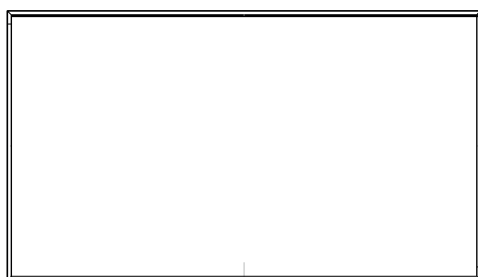
- ▶ Plaats de hoekverbinders (P) op de vier hoeken. Als de hoekverbinder (P) helemaal tegen het buitenframe aan ligt, draait u de schroeven in de gaten aan.
Aanwijzing: Schroef de hoekverbinders (P) niet te stevig vast, want overmatige torsiekracht kan ertoe leiden dat de hoekverbinder verschuift. De kracht moet minder dan 0,3 Nm bedragen.



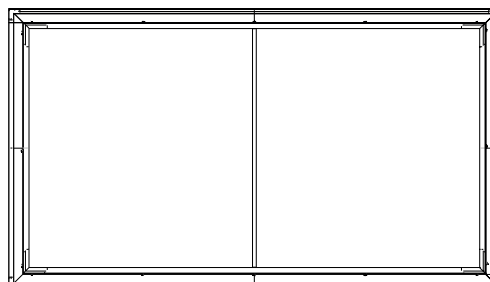
- ▶ Gebruik voor de lange zijde van het buitenframe 6 schroeven en voor de korte zijde van het buitenframe 3 schroeven.
 - Stem de onderdelen L1, L2 en M af op de hoeken van het frame en de gaten.



- ▶ Bekijk het horizontale scherm. Als het scherm zwart lijkt te zijn, dan is het goed uitgelijnd en kan het aan de muur worden gemonteerd. Als het scherm wit lijkt te zijn, draait u het om en monteert u het.
 - Als de montage is voltooid, moeten voor- en achterkant van het scherm er zo uitzien als hieronder afgebeeld.



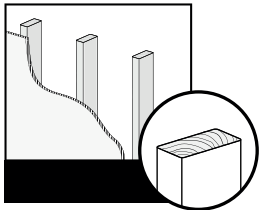
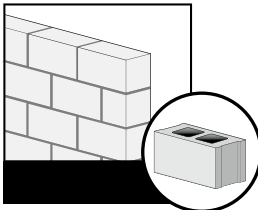
Voor kant



Achter kant

WANDHOUDERS MONTEREN

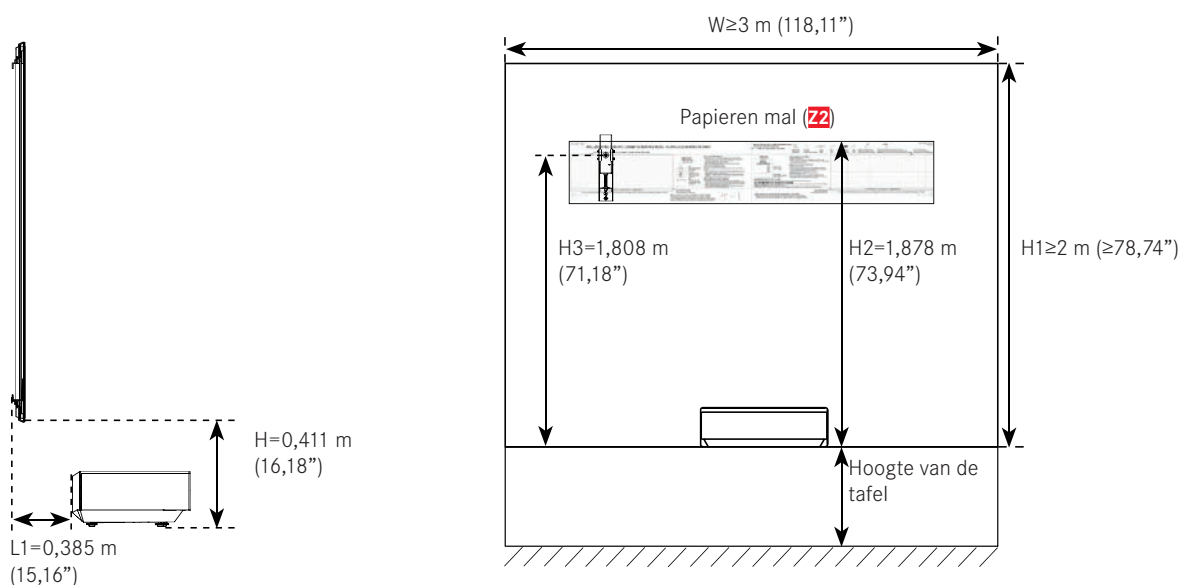
Type wand vaststellen

Gipsplaten op een onderconstructie	Massief beton of holle bouwstenen
	
Minimale afmetingen van het frame: gewoonlijk 51 x 102 mm (2 x 4 inch) nominaal 38 x 89 mm (1½ x 3½ inch)	Minimale dikte van het beton: 203 mm (8 inch) Minimale afmetingen van de holle bouwstenen: gewoonlijk 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 inch) Plaats het scherm op de wandhouders.

Ruimte voorbereiden

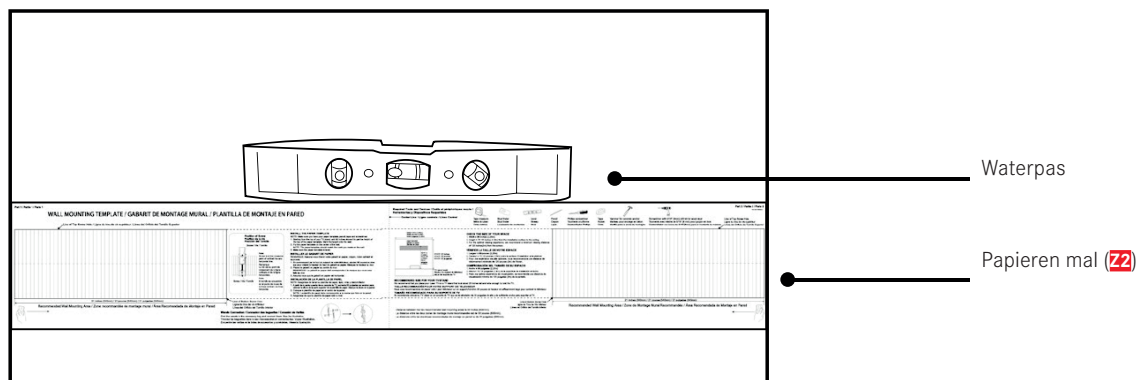
- ▶ Controleer de afmetingen van uw ruimte:
 - breedte: 3 m (~118,11 inch)
 - hoogte: 2 m (~78,74 inch) van de installatieplaats tot aan het plafond.
 - Voor een optimale kijkervaring adviseren wij een afstand van minimaal 4,5 m (177 inch) tot het scherm.
- ▶ Aanbevolen afmetingen voor de tafel:

Aangeraden wordt om de Leica-laser-tv op een tafel te plaatsen, die ongeveer 50 cm (20 inch) hoog en 42 cm (16 inch) breed is.



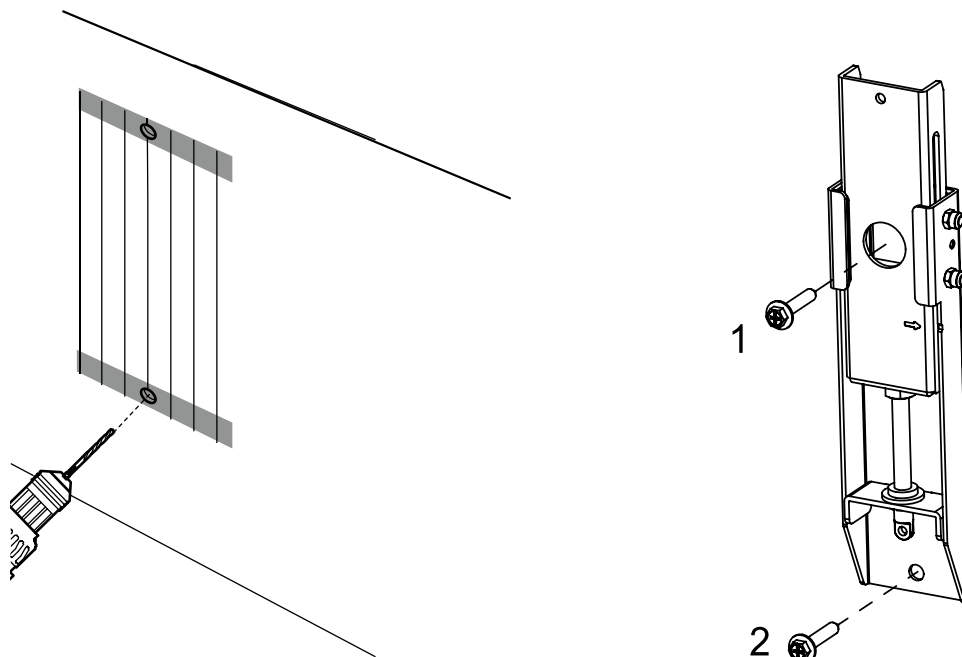
Wandhouder installeren

- ▶ Aanwijzing: Houd de papieren mal (Z2), een potlood, plakband, een waterpas en een schroevendraaier bij de hand.
- ▶ Meet vanaf de bovenrand van de tafel voor de Leica-laser-tv 1,85 m (73 inch) naar boven en teken de hoogte af met het potlood.
- ▶ Leg de bovenkant van de papieren mal in het midden van de muur tegen de markering.
- ▶ Zorg ervoor dat de papieren mal horizontaal uitgelijnd is.



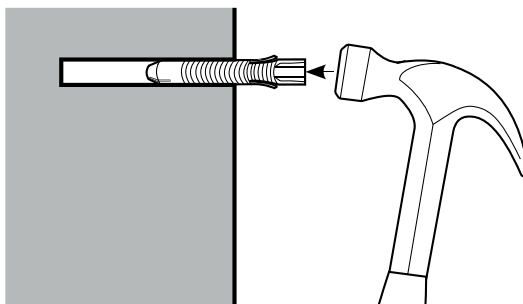
Bij een wand van gipsplaten op een onderconstructie

- ▶ Gebruik een balkzoeker om balken in de gebieden op de papieren mal (Z2) te vinden. Markeer het midden van de balken met een potlood.
 - ▶ Volg de verticale lijn op de papieren mal en teken af waar binnen het voorgestelde gebied de onderste schroeven moeten worden geplaatst.
 - ▶ Boor op de afgetekende plaatsen de gaten voor de vier schroeven.
 - ▶ Verwijder de papieren mal en schroef de wandhouders (W) stevig vast.
- Aanwijzing: Houd de wandhouders bij het aandraaien van de schroeven vast om te voorkomen dat ze verschuiven.



Bij een muur van massief beton of holle bouwstenen

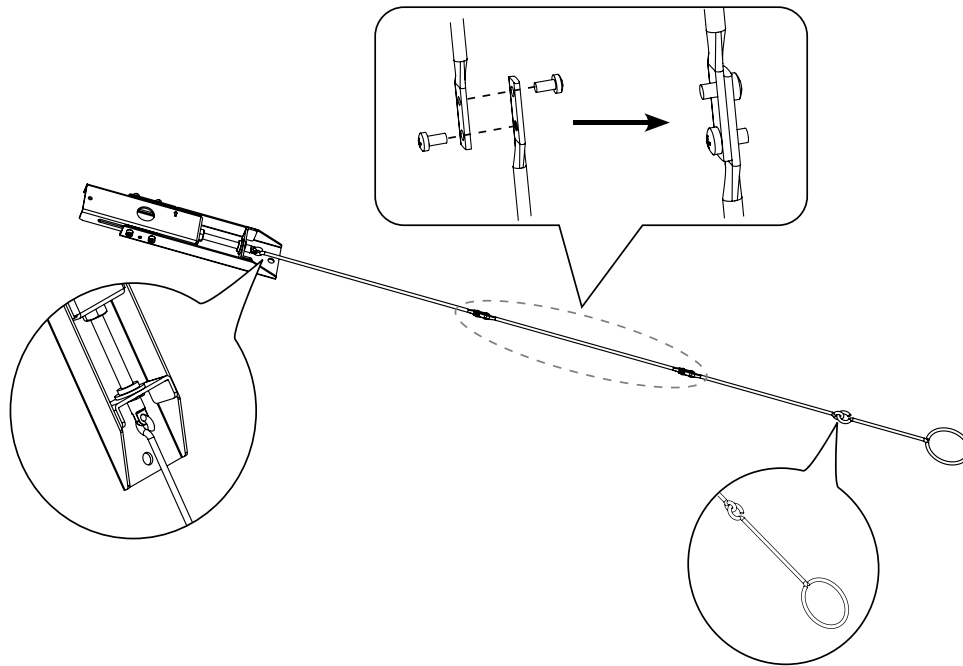
- ▶ Boor op de gaten voor de bovenste schroeven.
 - ▶ Volg de verticale lijn op de papieren mal (Z2) en boor de gaten voor de onderste schroeven binnen het daarvoor bestemde gebied.
 - ▶ Verwijder de papieren mal en plaats de vier pluggen (Z1) in de gaten.
 - ▶ Let erop dat de pluggen in de muur verzonken moeten zijn.
 - ▶ Schroef de wandhouders (W) stevig vast.
- Aanwijzing: Houd de wandhouders bij het aandraaien van de schroeven vast om te voorkomen dat ze verschuiven.



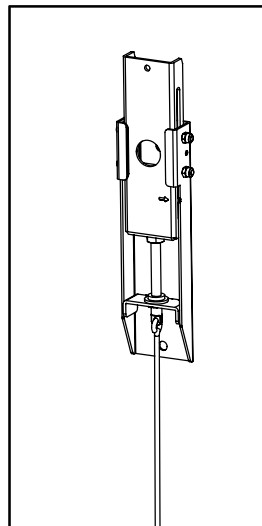
Aanwijzing: Alle schroeven moeten stevig worden aangedraaid om te voorkomen dat de wandhouders kunnen verschuiven. Controleer of de wandhouders stevig aan de muur zijn bevestigd, voordat u doorgaat naar de volgende stap.

Instelstang voor de wandhouder monteren

- ▶ Zet de instelstangen (Y1, Y2, Y3) in elkaar zoals getoond in de afbeelding.
Vergewis uzelf ervan dat alle onderdelen recht zijn uitgelijnd en draai de schroeven aan.

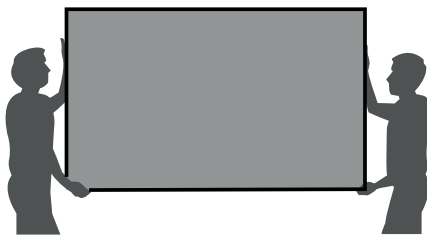


- ▶ Hang de instelstangen in de wandhouders.

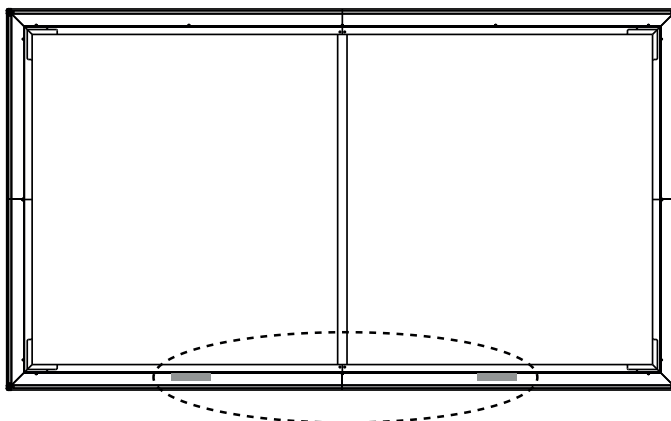


SCHEM OPHANGEN

- ▶ Wij raden u met klem aan om het scherm met twee personen te verplaatsen. Gebruik altijd handschoenen (bij levering inbegrepen) om het scherm te beschermen tegen vet, zweet en vuil.



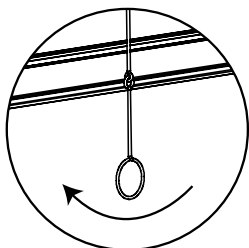
- ▶ Plaats het in elkaar gezette scherm rechtop op de vloer.
- ▶ Bekijk het horizontale scherm. Lijkt het scherm zwart te zijn, dan is het goed uitgelijnd en kan het aan de muur worden gemonteerd. Als het scherm wit lijkt te zijn, draait u het om en monteert u het.
- ▶ Verwijder het beschermende papier aan één zijde van het klittenband. Plak het klittenband links- en rechtsonder op de achterzijde van het scherm.



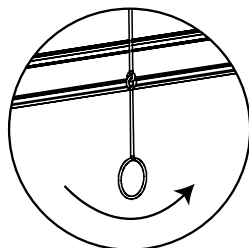
- ▶ Zet het scherm op de houders.
Aanwijzing: Montage van de Leica-laser-tv aan het plafond wordt niet aangeraden. Als u de Leica-laser-tv aan het plafond monteert, moet de oriëntatie van het scherm worden omgedraaid. Dat gaat ten koste van het vermogen om omgevingslicht te compenseren.

WAARSCHUWING: Beschadiging van de ogen door laserstraling. Kijk niet rechtstreeks in de lens van de Leica-laser-tv als deze is ingeschakeld.

- ▶ Stel de hoogte van het scherm in door de instelhaken (X) van de instelstangen (Y1) van de wandhouders te verdraaien. Richt u op de bovenrand van het scherm om het scherm aan te passen aan de schermafbeelding.



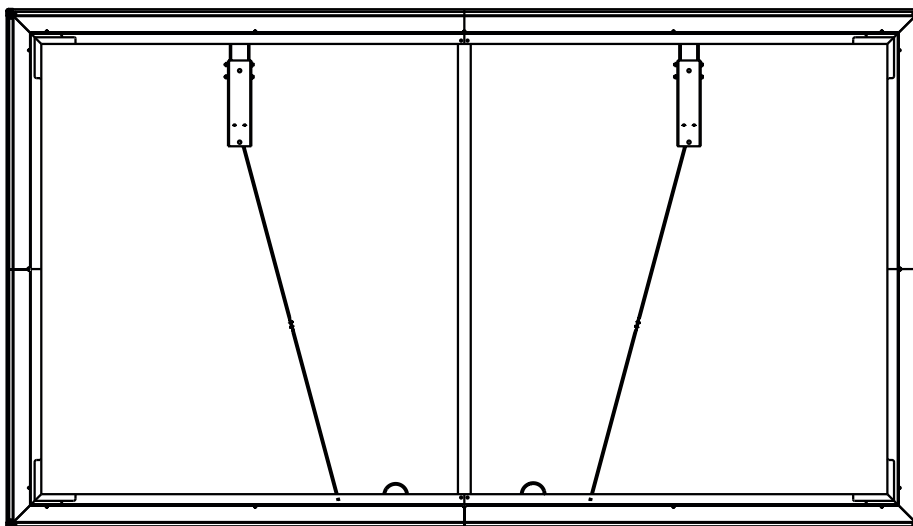
Als het scherm hoger is dan de schermafbeelding, draait u de instelhaak met de klok mee om het scherm neer te laten.



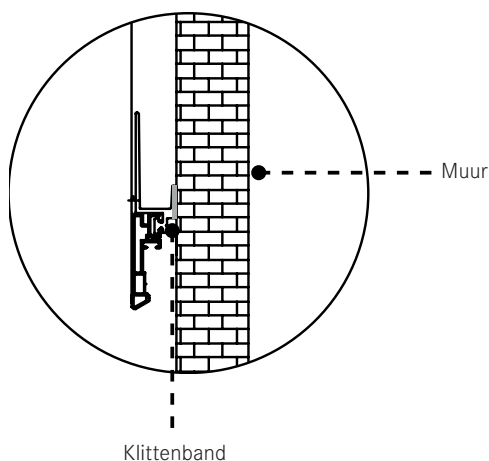
Als het scherm lager is dan de schermafbeelding, draait u de instelhaak tegen de klok in om het scherm op te tillen.

- ▶ Zorg ervoor dat het scherm horizontaal en verticaal waterpas is.
- ▶ Verwijder de instelhaken (X).

- Om te voorkomen dat de instelstangen het scherm van de muur wippen, vouwt u de instelstangen samen en legt u ze op de houder aan de onderzijde van het scherm (zie afbeelding).



- Als u het scherm hebt uitgelijnd, verwijdert u het beschermende van het andere deel van de twee stroken klittenband. Verwijder de houder van schuimrubber en druk het scherm tegen de muur.



Disclaimer:

Alle producten, productspecificaties en gegevens kunnen zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd om de betrouwbaarheid, de werking, het ontwerp of andere aspecten te verbeteren.

TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnaam	Leica Laser TV Screen
Afmetingen	120"
Projectiegebied	2657 × 1494 mm
Schermmateriaal	PET+PU
Horizontale kijkhoek	≥70°
Hoogte-breedteverhouding	16:9
Schermkleur	Zwart
Framekleur	Zwart
Afmetingen (product)	2697 × 1534 × 31 mm
Afmetingen (verpakking)	1700 × 492 × 317 mm
Gewicht	15,1 kg

Alle aangegeven afmetingen zijn als 'bij benadering' op te vatten.



DE ESSENTIE.

Leica Smart Projection GmbH | Am Leitz-Park 5 | 35578 WETZLAR | DUITSLAND
Telefoon +49(0)6441-2080-0 | Telefax +49(0)6441-2080-333 | www.leica-lasertv.com

X/22/D



LEICA LASER TV SCREEN

KURZANLEITUNG

QUICK START GUIDE

MODE D'EMPLOI SUCCINCT

BEKNOPTE HANDLEIDING

GUIDA RAPIDA

INSTRUCCIONES ABREVIADAS

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

PREFAZIONE

Gentile cliente,

vi auguriamo buon divertimento e buoni risultati con il vostro nuovo schermo "Leica Laser TV Screen". Per sfruttare al meglio tutte le possibilità offerte dal vostro schermo, vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.

Vostra Leica Camera AG

Prima di utilizzare il vostro nuovo prodotto, vi preghiamo di leggere attentamente i capitoli "Avvertenze legali", "Avvertenze sulla sicurezza" e "Avvertenze generali" per prevenire danni al prodotto ed eventuali infortuni e rischi.

Avvertenza

- Se avete domande o desiderate che l'installazione venga effettuata da un servizio di montaggio professionale, vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio assistenza (si veda il paragrafo "Leica Customer Care").

AVVERTENZE LEGALI

SCHEDA TECNICA

Alla chiusura della redazione potrebbero essersi verificati cambiamenti in termini di prodotti e prestazioni. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al tipo di costruzione o alla forma, al colore nonché all'entità della fornitura o della prestazione durante il periodo di consegna purché dette modifiche o cambiamenti siano sostenibili e ragionevoli per il cliente, in considerazione degli interessi di Leica Camera AG. Pertanto, Leica Camera AG si riserva il diritto sia a modifiche sia ad errori. Le immagini possono contenere anche accessori, equipaggiamenti speciali o altre dotazioni extra che non rientrano nella dotazione di fornitura o nel livello di servizio di serie. Alcune pagine possono anche contenere tipologie e prestazioni non disponibili in alcuni Paesi.

MARCHI E LOGHI

I marchi e i loghi utilizzati nel presente documento sono marchi di fabbrica registrati. Non è assolutamente consentito utilizzare detti marchi e loghi senza previa autorizzazione di Leica Camera AG.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

IN GENERALE

- Non iniziare mai il montaggio senza prima avere letto per intero e compreso le istruzioni per l'uso.
- Il prodotto deve essere installato esclusivamente da persone con conoscenze di meccanica.
- L'installazione deve essere assolutamente eseguita da due persone per garantire un montaggio sicuro.
- Le viti devono essere sempre serrate a sufficienza, peraltro senza esercitare forza eccessiva. Serrandole eccessivamente, le viti possono deformarsi e causare gravi danni.
- Non utilizzare trapani-avvitatori a batteria o simili.
- Il prodotto è previsto per l'uso all'interno di edifici. Se utilizzato all'aperto, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- I carichi sospesi devono essere controllati almeno due volte l'anno per verificarne la stabilità e la capacità portante.

CONDIZIONI D'ESERCIZIO E UTILIZZO

- Lo schermo è dotato di una cornice ed è destinato all'uso in ambienti in cui non è possibile spostare l'illuminazione a soffitto
- Lo schermo non deve essere montato in prossimità di termosifoni o climatizzatori e non deve essere esposto alla luce solare diretta o davanti ad una finestra. La superficie in PVC del telo di proiezione è sensibile alla temperatura e può danneggiarsi se esposta a forti sollecitazioni termiche.
- Prima di procedere al montaggio, consigliamo di attendere circa 2 ore dopo la consegna, soprattutto se lo schermo viene trasferito da un luogo freddo a uno caldo. In questo modo, consentite al telo di acclimatarsi.
- Maneggiare il telo in PVC con estrema attenzione. Evitare assolutamente qualsiasi tipo di macchie sulla superficie del telo! Successivamente, infatti, potrebbe essere impossibile rimuoverle.

- Inoltre, è assolutamente necessario evitare di piegare il telo di proiezione o toccare la superficie. Si possono causare danni permanenti.

AVVERTENZE GENERALI

- Prodotti e materiali nuovi possono liberare sostanze chimiche nell'aria in seguito ad emissioni per evaporazione. Alla prima accensione del proiettore potrebbe avvertirsi un leggero odore per qualche ora. Ciò è dovuto al fatto che alcuni componenti interni al proiettore si riscaldano per la prima volta. I materiali utilizzati rispondono pienamente ai requisiti e alle disposizioni in ambito ambientale. I vapori responsabili della formazione di odore diminuiscono con il tempo. Prima del primo utilizzo, si consiglia di lasciare acceso il proiettore per un po' di tempo aerando bene il locale.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

- La superficie dello schermo ha una struttura orizzontale. Non pulire lo schermo dall'alto verso il basso o con movimenti circolari. Pulire solo da sinistra a destra.
- Non toccare lo schermo riflettente con le mani e non strofinarlo con un normale panno.
- Non versare acqua sporca, olio o altre impurità sullo schermo riflettente.
- Non collocare il prodotto su un carrello, un supporto o un mobile instabili. Se il prodotto cade a terra, può provocare gravi danni e ferire le persone.
- Non graffiare né toccare lo schermo riflettente con oggetti duri e non toccare direttamente la parte anteriore dello schermo con oggetti duri.
- Non esporre lo schermo riflettente alla luce solare diretta.
- Non posizionare lo schermo riflettente in prossimità di sostanze o oggetti infiammabili, esplosivi o altrimenti pericolosi.
- Non utilizzare acetone, benzene, alcol o altri solventi organici per la pulizia dello schermo. In caso contrario, si rischia di danneggiarlo in modo permanente.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

- Per pulire lo schermo riflettente, strofinare utilizzando un panno morbido di cotone che non lascia peli.

GARANZIA

Su questo prodotto Leica, oltre ai diritti di garanzia previsti dalla legge nei confronti del proprio rivenditore, Leica Camera AG concede anche due anni di garanzia dalla data di acquisto presso un rivenditore Leica autorizzato. Finora, le condizioni di garanzia valide per il vostro prodotto erano contenute nella confezione del prodotto stesso. Da ora in poi saranno disponibili unicamente online. In questo modo sarà possibile accedervi in qualsiasi momento. Vi preghiamo di osservare che questa opzione è valida solo per i prodotti sprovvisti di condizioni di garanzia a corredo. Per i prodotti con le condizioni di garanzia a corredo saranno valide esclusivamente le condizioni di garanzia allegate. Ulteriori informazioni sulla garanzia, sulle prestazioni e sulle limitazioni di garanzia le troverete al seguente sito: <https://warranty.leica-camera.com>

LEICA CUSTOMER CARE

Per la manutenzione della vostra attrezzatura Leica e un'eventuale consulenza su tutti i prodotti Leica e sulla loro ordinazione, potete rivolgervi al Customer Care di Leica Camera AG. Per le riparazioni, o in caso di danni, potete rivolgervi al nostro Customer Care o direttamente al Servizio Riparazioni di un rappresentante autorizzato Leica del vostro paese.

LEICA DEUTSCHLAND

Leica Camera AG

Leica Customer Care

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar

Germania

Telefono: +49 6441 2080-189

Fax: +49 6441 2080-339

E-mail: customer.care@leica-camera.com

<https://leica-camera.com>

LA VOSTRA RAPPRESENTANZA NAZIONALE

L'Assistenza clienti competente per la vostra zona di residenza la troverete alla nostra home page:

<https://leica-camera.com/it-IT/contatto>

MATERIALE IN DOTAZIONE

Prima di utilizzare il prodotto, assicuratevi che siano presenti a corredo tutte le parti accessorie. La dotazione standard* include i seguenti componenti:

Codice	Nome	Disegno dei singoli componenti	Quantità
A1	Cornice interna lunga		2
A2	Cornice interna lunga		2
B	Cornice interna corta		2
C	Giunto angolare per cornice interna		4
D	Giunto angolare per cornice interna		4
E	Vite M4x6		40
F	Tappetino di montaggio		1
G	Guanti per montaggio		4
H	Schermo riflettente		1
K	Gancio a molla		2
L1	Cornice esterna lunga		2
L2	Cornice esterna lunga		2
M	Cornice esterna corta		2
N	Vite M3x7		44
O	Trave verticale		1
P	Giunto angolare per cornice esterna		4

Q	Giunto longitudinale per cornice interna lunga		2
R	Giunto longitudinale per cornice interna lunga		2
S	Giunto longitudinale per cornice esterna lunga		2
U	Viti ST 5,5x70		4
V	Viti M3x6		8
W	Staffa di fissaggio a parete		2
X	Gancio di regolazione		2
Y1	Asta di connessione per staffa di fissaggio a parete 460 mm		2
Y2	Asta di connessione per staffa di fissaggio a parete 500 mm		2
Y3	Asta di connessione per staffa di fissaggio a parete 269 mm		2
Z1	Tassello 8x60		4
Z2	Modello di carta		1
Z3	Strisce di velcro		4

* Il materiale effettivamente in dotazione può variare in base al modello specifico.

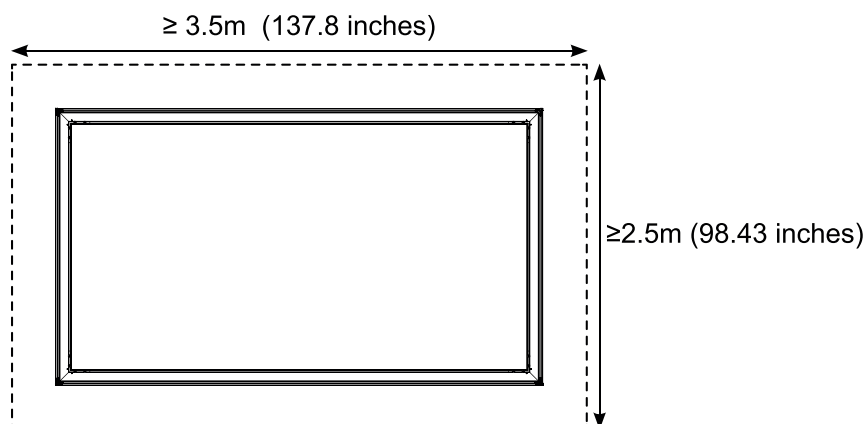
Attenzione

- Conservare l'essiccante e i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini. I sacchetti di plastica possono essere causa di soffocamento e l'essiccante è nocivo alla salute qualora venisse ingerito.

MONTAGGIO

Prima di iniziare il montaggio occorre predisporre quanto segue.

- ▶ Creare spazio sufficiente su una zona del pavimento piana e pulita. La superficie di installazione deve essere di almeno 3,5 m x 2,5 m (137,8" x 98,43").
- ▶ Posare il tappetino di montaggio bianco (F) sul pavimento
 - Durante il montaggio, sopra e sotto il tappetino non devono trovarsi corpi estranei.

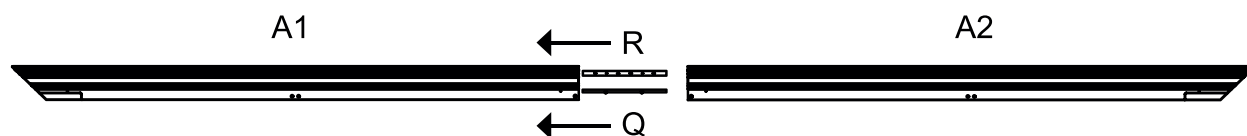


Avvertenza

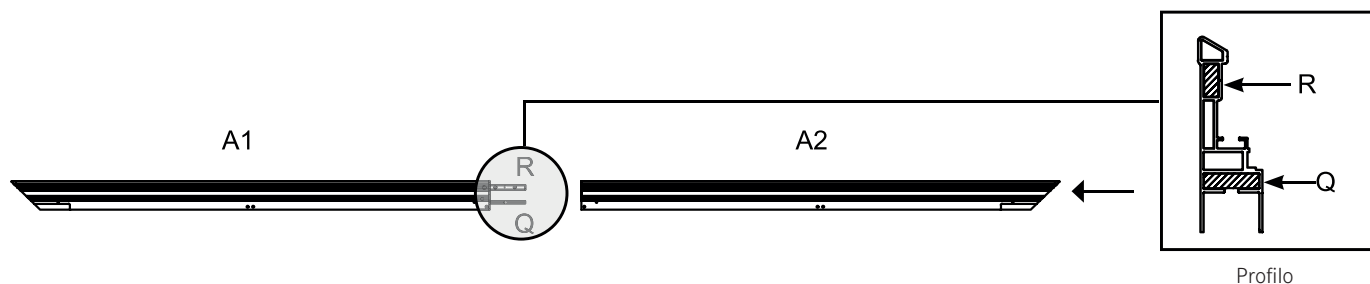
- Di alcuni componenti (ad esempio, le metà delle cornici lunghe, i distanziali, le piastre di pressione) sono presenti più pezzi. Il numero di pezzi è visibile nelle figure. Le fasi di lavoro descritte, quindi, dovranno essere ripetute per ciascun componente multiplo.

MONTAGGIO DELLA CORNICE INTERNA

- ▶ Collegare la cornice interna lunga (predisposta per 17 molle) (A1) e la cornice interna lunga (A2) utilizzando il giunto longitudinale (Q), il giunto longitudinale (R) e le viti M4x6 (E). Ordine da rispettare:
 - Collegare il giunto longitudinale (Q) e il giunto longitudinale (R) alla cornice interna lunga (A1) con le viti M4x6 (E).



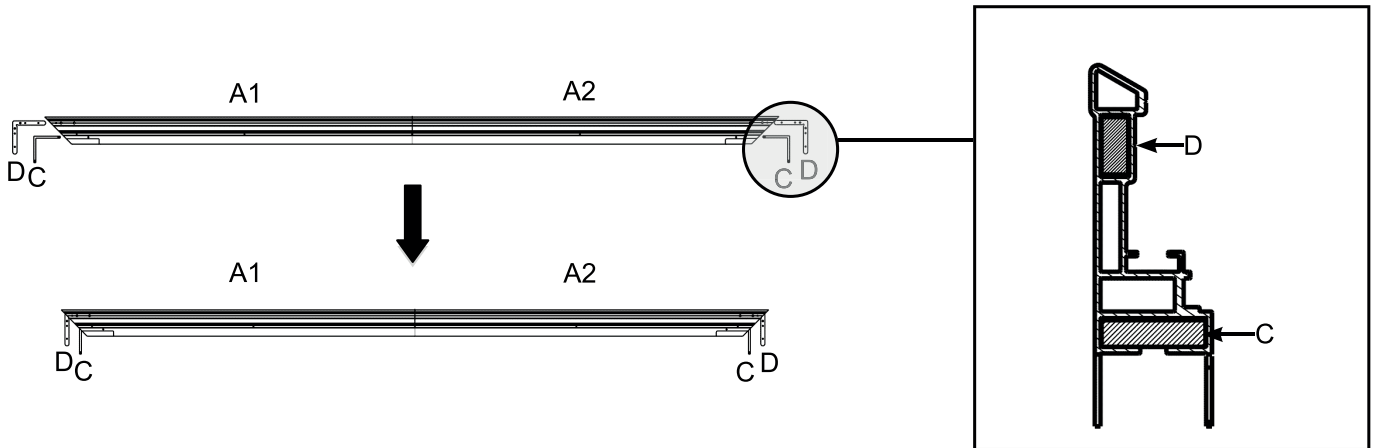
- Inserire il giunto longitudinale (Q) e il giunto longitudinale (R) nella cornice interna lunga (A2).



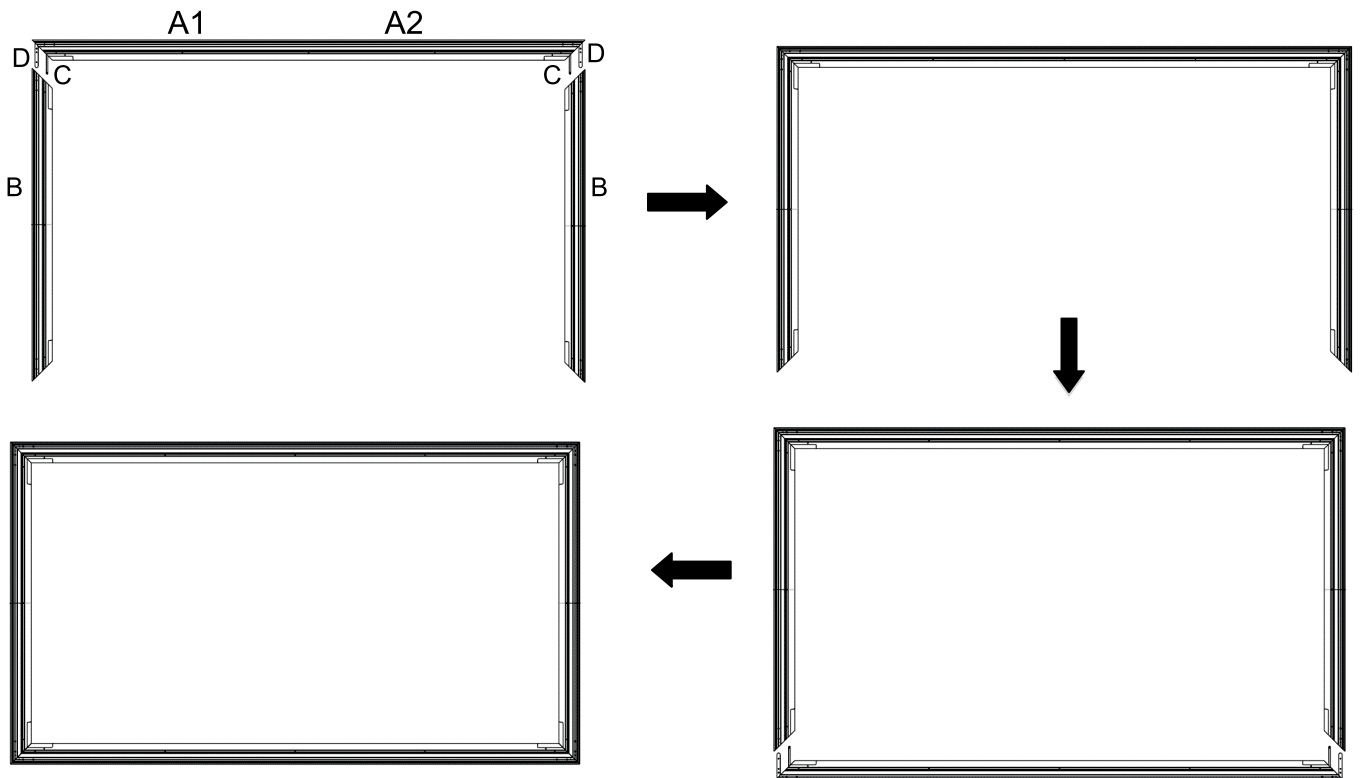
- Utilizzare le viti M4x6 (E) per collegare il giunto longitudinale (Q) e il giunto longitudinale (R) alla cornice interna lunga (A2).





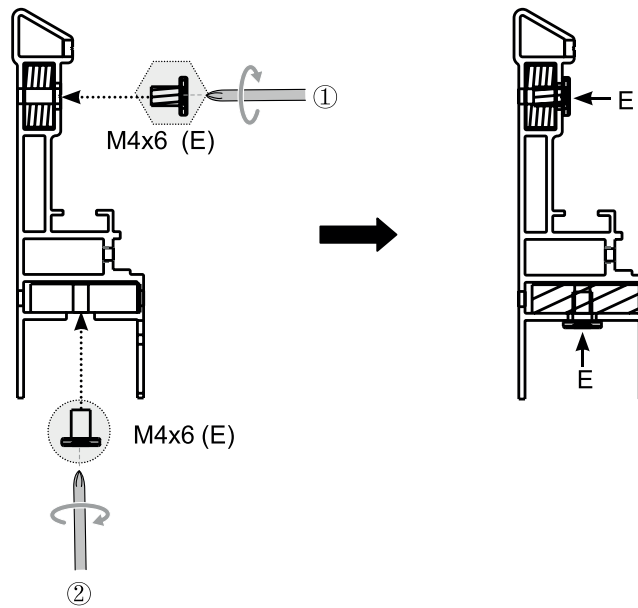
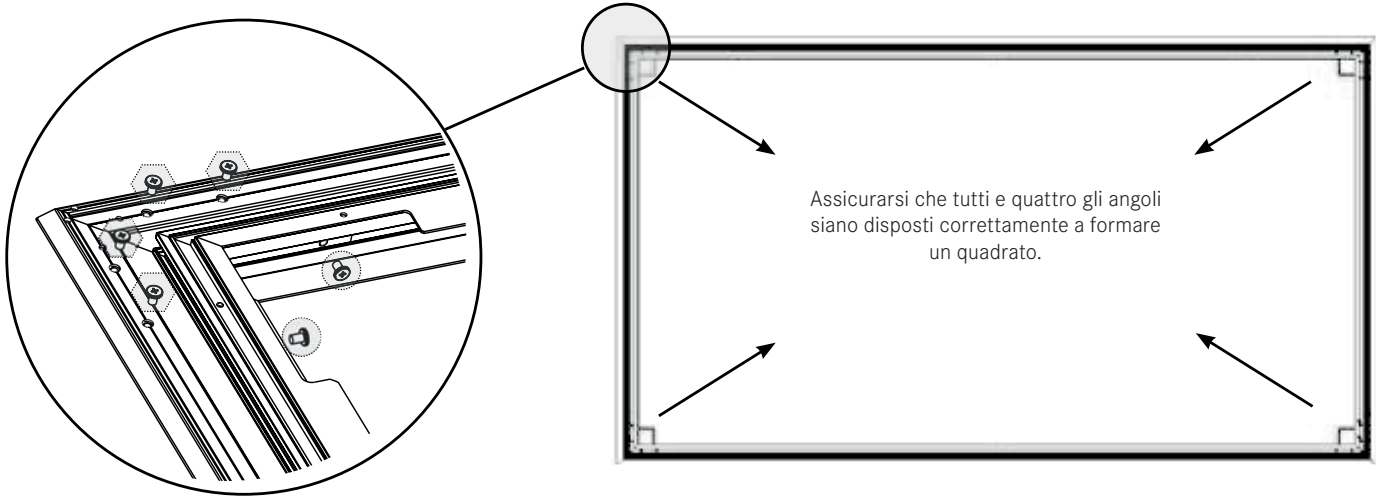
- Inserire il giunto angolare della cornice interna (C) e poi il giunto angolare della cornice interna (D) (con la faccia rivolta verso l'alto) in ciascuna estremità della cornice interna lunga (A1, A2) come mostrato di seguito.



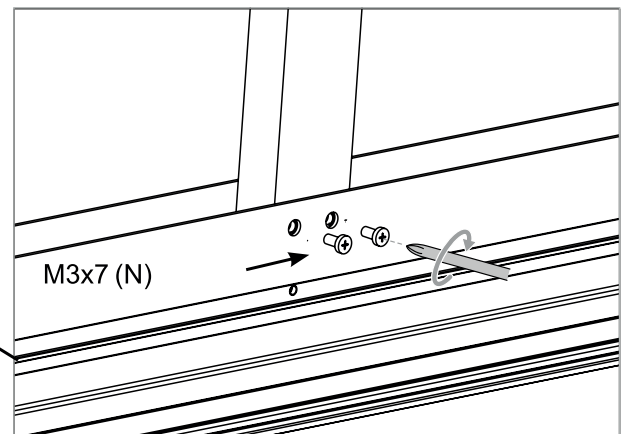
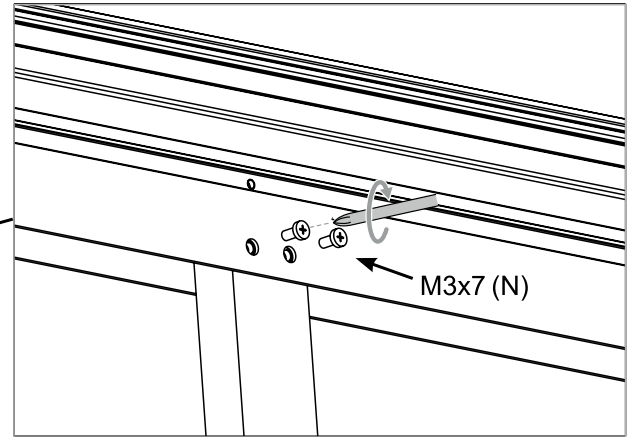
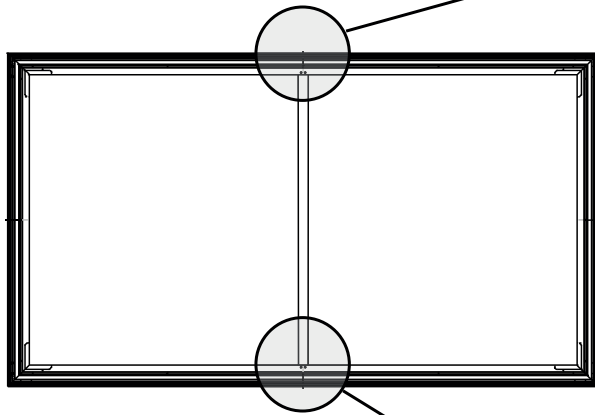
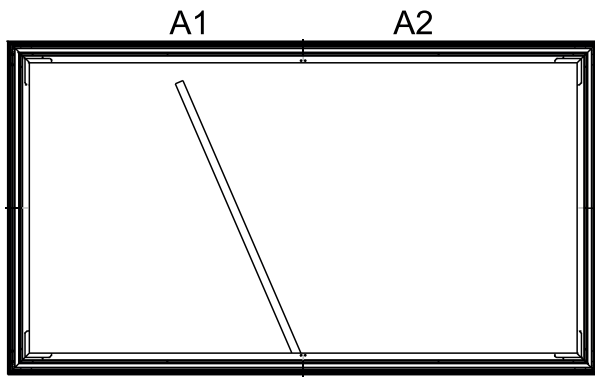
- Inserire le due cornici interne corte (B) nel giunto angolare (C) e nel giunto angolare (D) come mostrato nella figura sottostante.



- Fissare i quattro angoli con le viti M4x6 (E). Fissare prima le viti contrassegnate con  e poi quelle contrassegnate con  (vedere la figura sottostante).



- Montare il telaio verticale (D) per sostenere la cornice interna. Assicurarsi che il telaio verticale si trovi all'incrocio tra la cornice interna lunga (A1) e la cornice interna lunga (A2) e che sia fissato con quattro viti M3x7 (N).



MONTAGGIO DELLO SCHERMO

Avvertenza

Prima di montare lo schermo (H), indossare i guanti per montaggio in dotazione (G) per evitare di lasciare le impronte, la polvere o il grasso delle mani sulla superficie del materiale (figura 1). Lo schermo (H) è molto delicato e deve pertanto essere maneggiato con molta cura. Fare attenzione a non deformare o piegare il materiale. Se non si rispettano le istruzioni fornite, si rischia di danneggiare in modo permanente il materiale dello schermo, nel qual caso la garanzia non copre i danni.

- ▶ Rimuovere lo schermo (H) dal tubo di imballaggio e posizionarlo con cura su una superficie pulita.
 - Suggerimento: posizionare con cura un piccolo oggetto piatto e pesante sul bordo per evitare che scivoli.
 - Assicurarsi che la parte anteriore dello schermo sia rivolta verso il basso.
- ▶ È consigliabile che lo schermo venga srotolato da due persone per evitare che si pieghi o si distenda in modo disomogeneo.
 - Ogni persona deve tenere salda un'estremità del rotolo e srotolare lentamente lo schermo in senso orario (figura 2).
 - Suggerimento: controllare dove si trova l'etichetta che indica la parte inferiore dello schermo.
- ▶ Stendere lo schermo in modo che sia completamente piano e rivolto a faccia in giù su una superficie pulita in posizione orizzontale (figura 3).

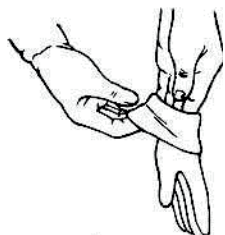


Figura 1

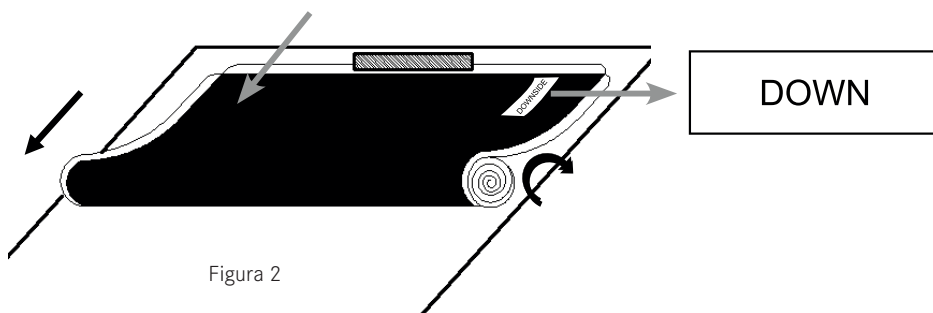


Figura 2

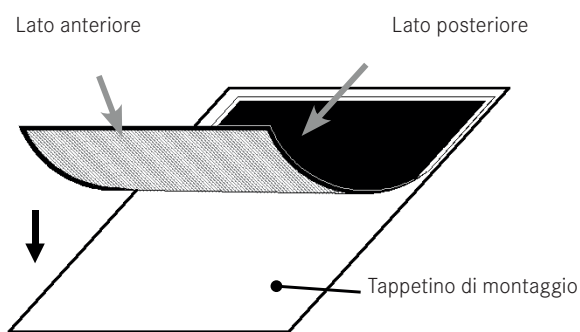
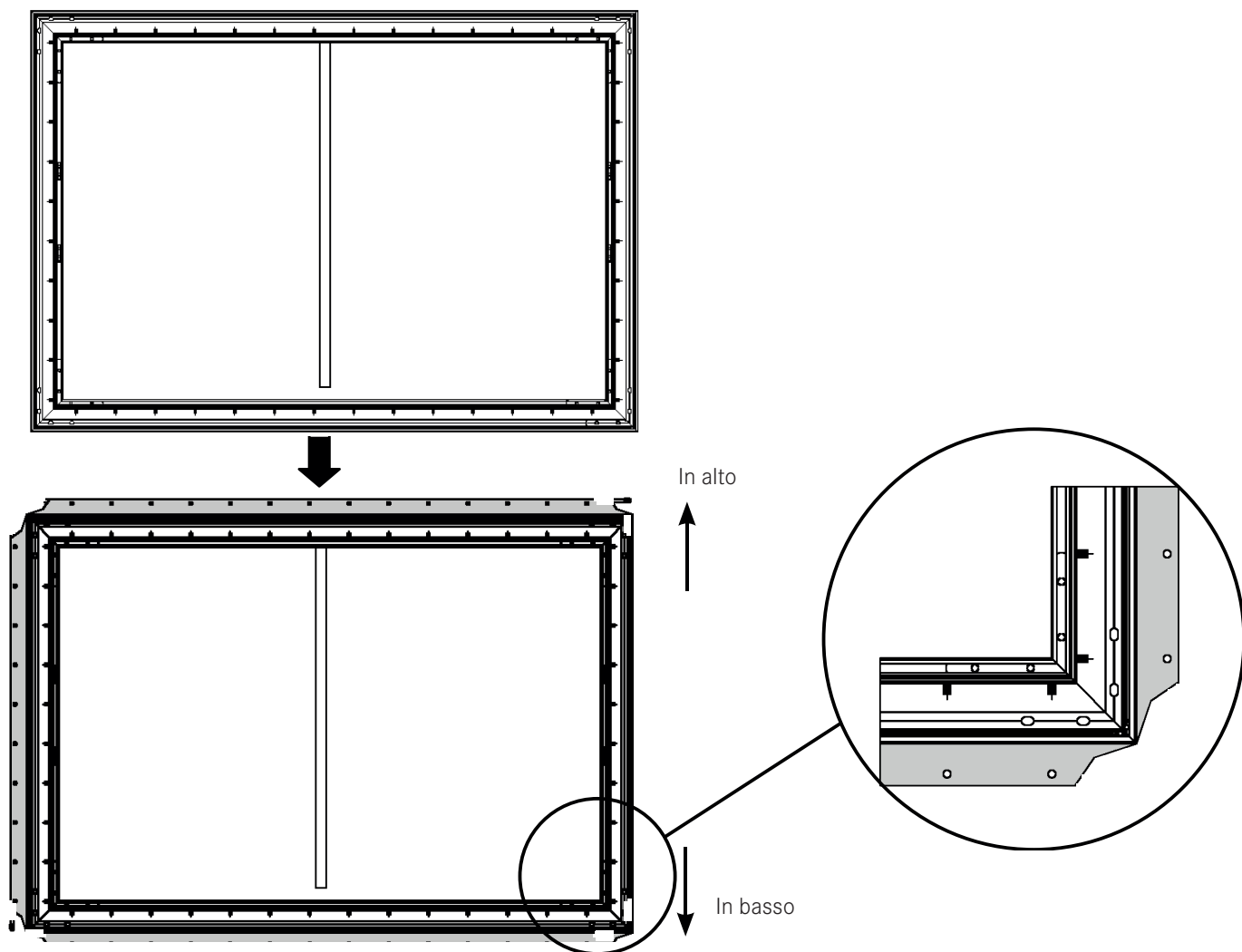
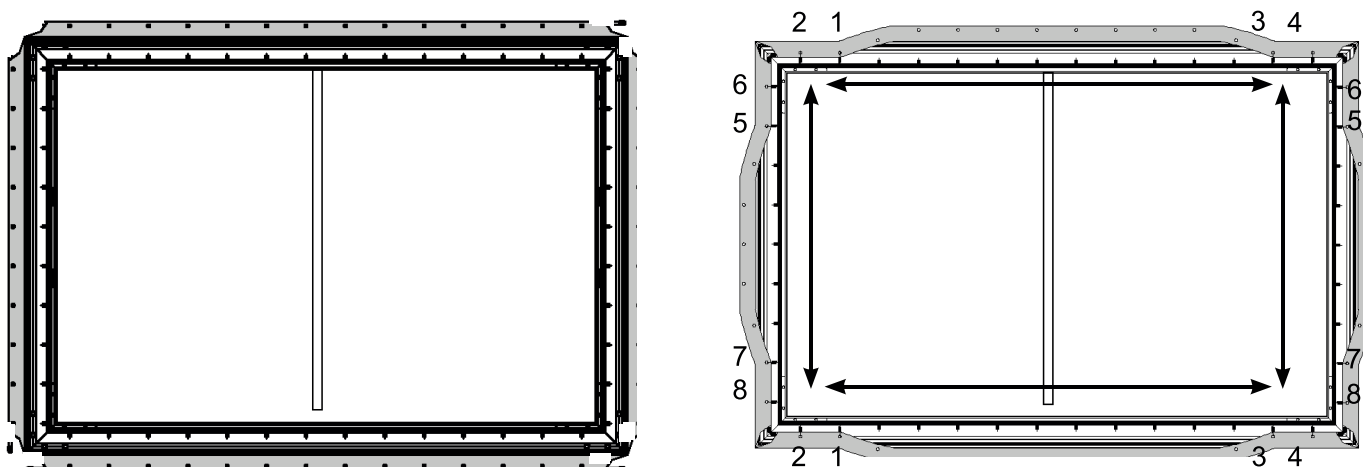


Figura 3

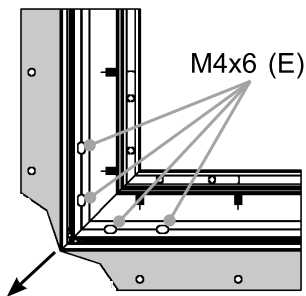
- Posizionare con attenzione e delicatezza la cornice interna assemblata sullo schermo. Allineare gli angoli dello schermo con gli angoli della cornice interna assemblata, come mostrato nella figura sottostante. Per evitare di forare lo schermo, non consentire che il bordo angolato della cornice tocchi direttamente lo schermo.



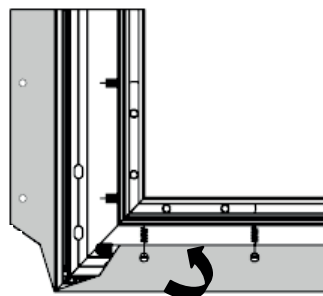
- Utilizzare il gancio a molla (K) per fissare le molle della cornice interna nei fori che si trovano sul bordo esterno dello schermo. Inserire una sola molla in ogni foro del bordo esterno dello schermo.
- Fissare prima i quattro angoli. È necessario che due persone utilizzino insieme i ganci a molla (K) per fissare le molle ai fori presenti sul bordo esterno dello schermo. Procedere secondo questo ordine: prima 1-1 → 2-2 → 3-3 → 4-4 e infine 5-5 → 6-6 → 7-7 → 8-8.



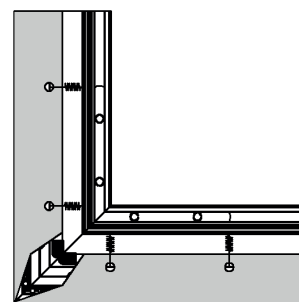
- Avvertenza: ogni lato è dotato di una molla supplementare che può essere utilizzata secondo le necessità.



Tendere lo schermo nella direzione della freccia.

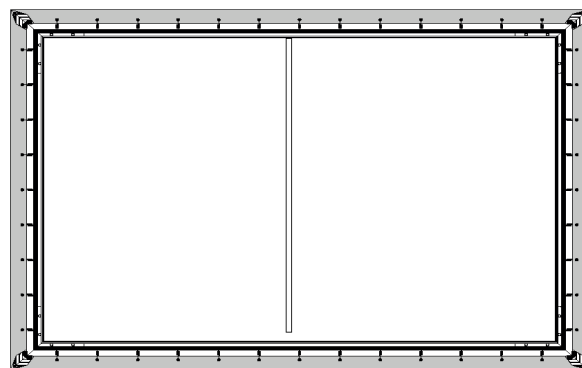
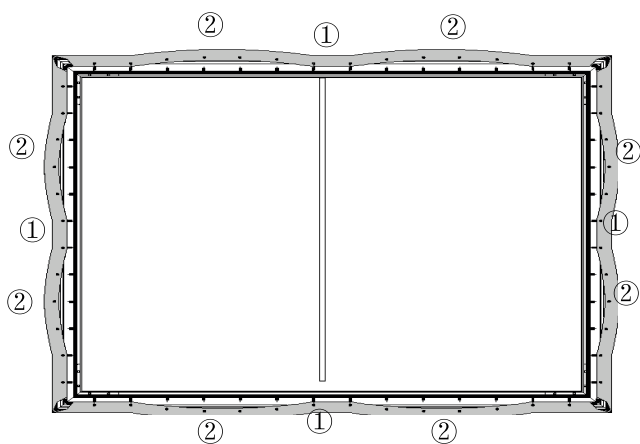


Utilizzare il gancio a molla (K) per fissare le molle nei fori che si trovano sui bordi esterni sia orizzontali che verticali dello schermo.



Ripetere l'operazione fino a fissare tutte le molle.

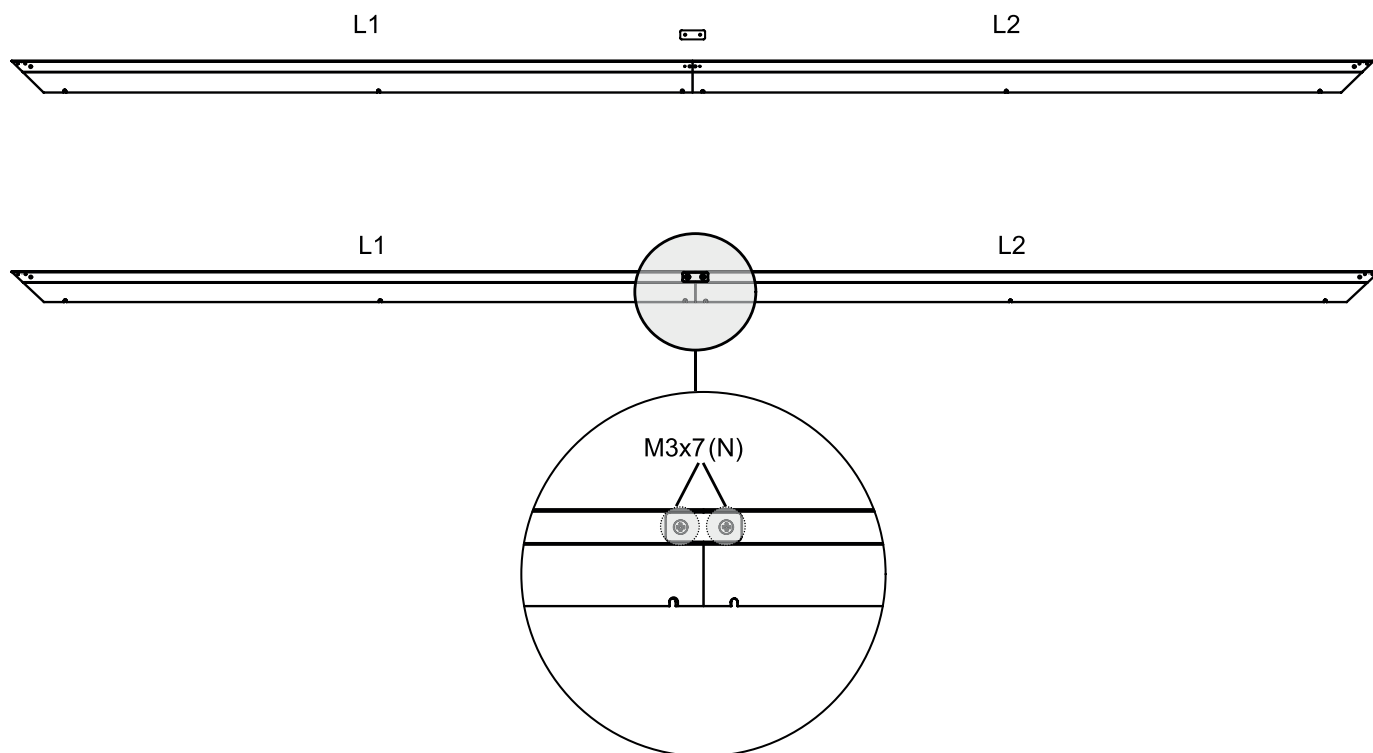
- Avvertenza: si ottiene la posizione ottimale dello schermo quando il bordo esterno copre appena le viti M4x6 contrassegnate sopra (E).
- Dopo aver posizionato gli angoli dello schermo, montare le molle rimanenti seguendo l'ordine 1 → 2 come mostrato di seguito.



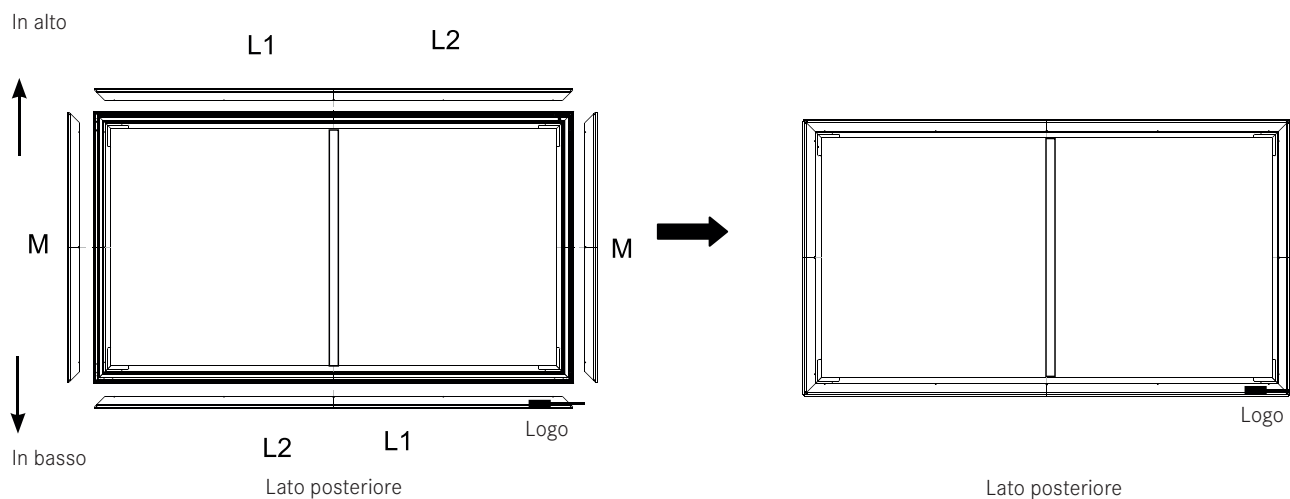
- Una volta completati i passaggi descritti sopra, sollevare la cornice interna con lo schermo e verificare se lo schermo sporge dai bordi della cornice interna. Se sporge, allentare le singole molle e regolare nuovamente lo schermo. Lo schermo risulta correttamente teso quando non sporge dai bordi della cornice interna e tutti i lati sono paralleli ai lati della cornice interna.

MONTAGGIO DELLA CORNICE ESTERNA

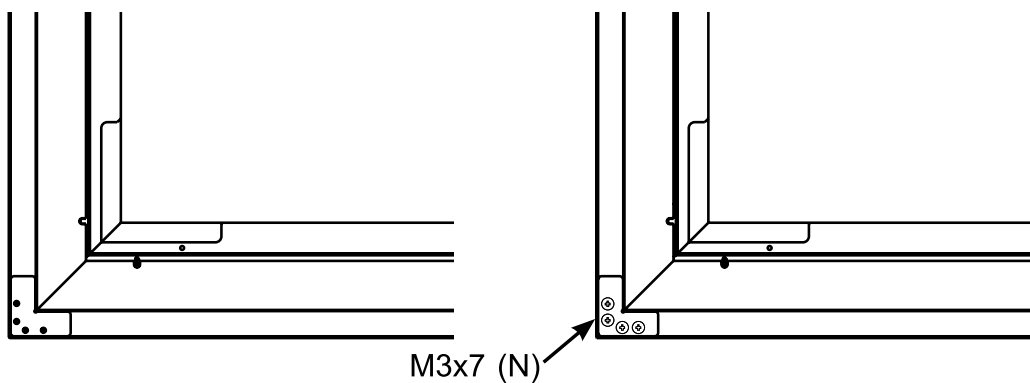
- ▶ Collegare la cornice esterna lunga (L1) e la cornice esterna lunga (L2) utilizzando il giunto longitudinale (S) e le viti M3x7 (N).



- ▶ Posizionare tutte le parti della cornice esterna attorno allo schermo, assicurandosi che la cornice esterna lunga (L1) con il logo si trovi in basso a destra.
- ▶ Posizionare tutte le parti della cornice esterna sui bordi dello schermo. Adattare il rivestimento in modo che i relativi pezzi superiori e inferiori si tocchino e non lascino spazi vuoti al centro. Allineare le viti M3x7 (N) ai fori come mostrato nella figura sottostante. Quindi inserire saldamente le viti nei fori. Avvertenza: quando si monta la cornice esterna, fare attenzione a rimuovere prima la carta di protezione dello schermo, la schiuma, il tessuto non tessuto o altri materiali dal bordo dello schermo.

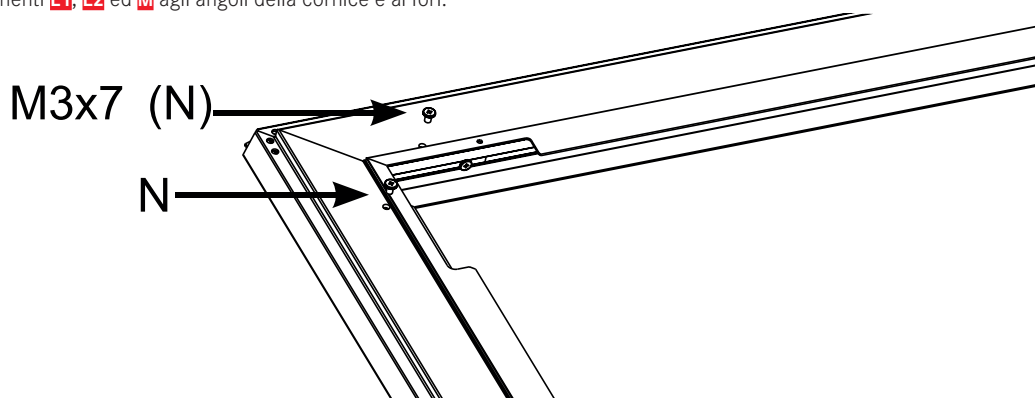


- ▶ Posizionare il giunto angolare (P) ai quattro angoli. Quando il connettore angolare (P) è completamente appoggiato alla cornice esterna, serrare le viti nei fori. Avvertenza: non avvitare i giunti angolari (P) in modo troppo stretto, perché una eccessiva forza di torsione potrebbe farli scivolare via. Applicare una forza inferiore a 0,3 Nm.



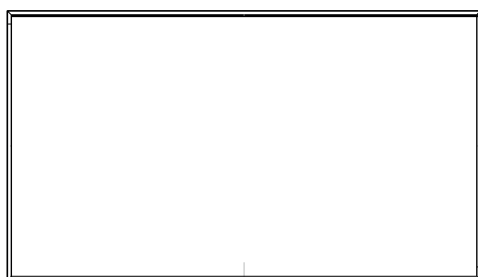
- ▶ Per la cornice esterna lunga servono 6 viti, per la cornice esterna corta ne servono 3.

- Allineare i componenti L1, L2 ed M agli angoli della cornice e ai fori.

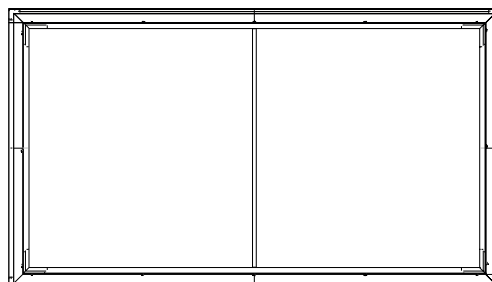


- ▶ Osservare lo schermo in orizzontale. Se lo schermo appare nero, significa che è allineato correttamente ed è pronto per essere installato alla parete. Se lo schermo appare bianco, è necessario capovolgerlo prima di montarlo.

- Al termine del montaggio, la parte anteriore e posteriore dello schermo dovrebbe apparire come mostrato di seguito.



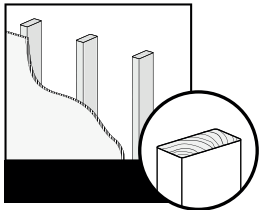
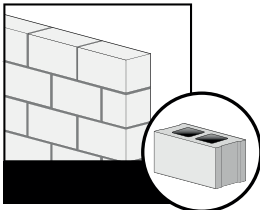
Lato anteriore



Lato posteriore

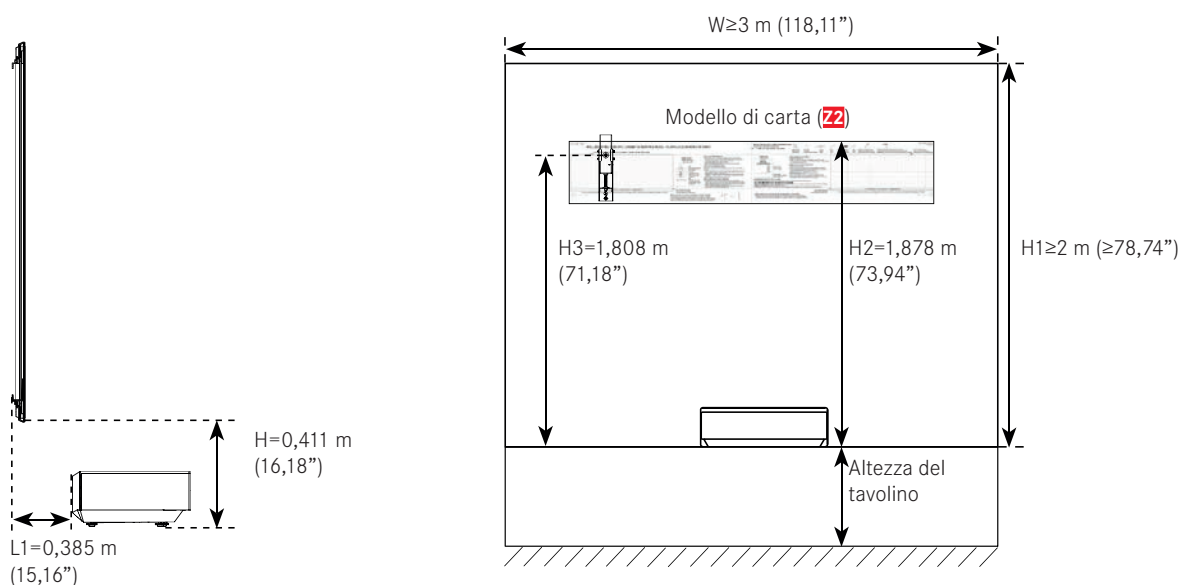
MONTAGGIO DELLE STAFFE DI FISSAGGIO A PARETE

Controllare il tipo di parete

Parete a secco con montanti	Cemento armato o blocchi forati
	
<p>Dimensioni minime dei montanti: standard 51 x 102 mm (2" x 4") nominale 38 x 89 mm (1,5" x 3,5")</p>	<p>Spessore minimo del cemento armato: 203 mm (8") Dimensioni minime del blocco forato: standard 203 x 203 x 406 mm (8" x 8" x 16") Posizionare lo schermo sulle staffe di fissaggio.</p>

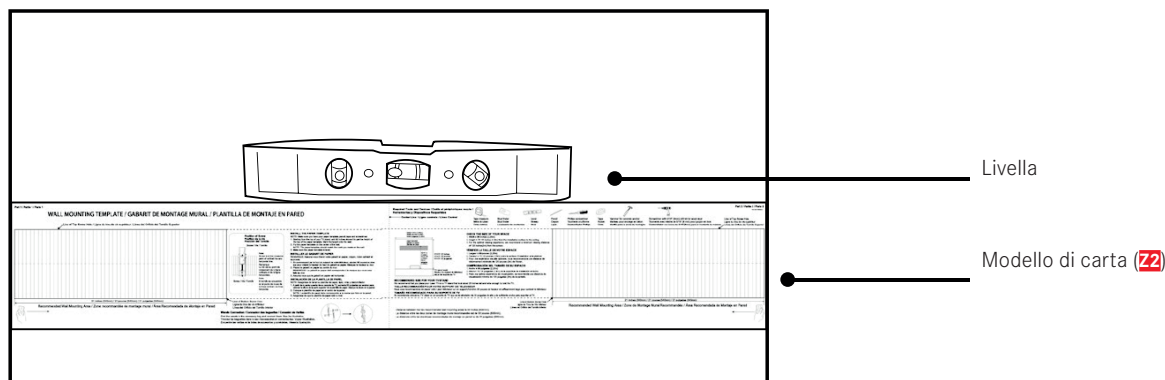
Preparazione della stanza

- ▶ Verificare le dimensioni della stanza:
 - Larghezza: 3 m (~118,11")
 - Altezza: 2 m (~78,74") dalla superficie di installazione al soffitto
 - Per una visione ottimale, si consiglia una distanza minima di 4,5 m (177") dallo schermo.
- ▶ Dimensioni consigliate per il tavolino:
 - Si consiglia di posizionare Leica Laser TV su un tavolino di circa 50 cm (20") di altezza e 42 cm (16") di larghezza.



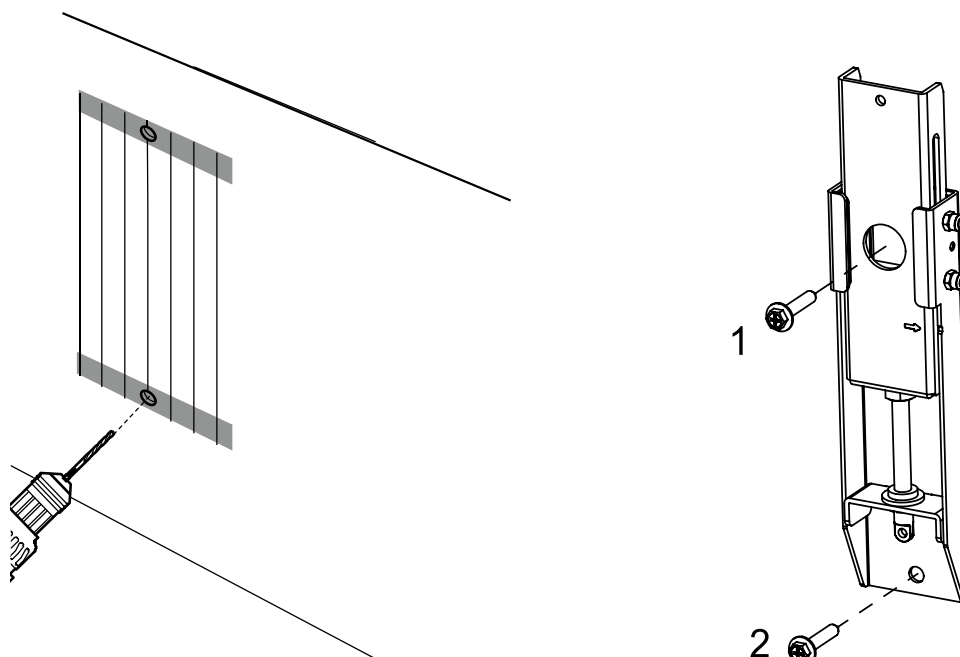
Installazione delle staffe di fissaggio

- ▶ Avvertenza: verificare di avere a portata di mano il modello di carta **Z2**, una matita, un nastro adesivo, una livella e un cacciavite.
- ▶ Misurare 1,85 m (73") dal bordo superiore del tavolino di appoggio di Leica Laser TV e segnare l'altezza con la matita.
- ▶ Posizionare il bordo superiore del modello di carta al centro della parete contro il segno tracciato.
- ▶ Assicurarsi che il modello di carta sia in piano.



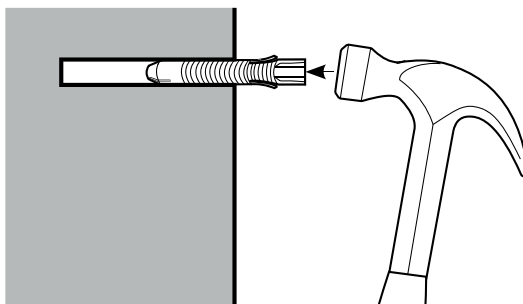
Muro a secco con montanti

- ▶ Usare un rilevatore per trovare i montanti nelle aree del modello di carta (Z2). Segnare il centro dei montanti con una matita.
 - ▶ Seguire la linea verticale sulla sagoma del modello di carta e segnare il punto in cui le viti inferiori devono essere posizionate nell'area designata.
 - ▶ Praticare i fori per le quattro viti in corrispondenza dei segni.
 - ▶ Rimuovere il modello di carta e fissare saldamente le staffe di fissaggio (W) con le viti.
- Avvertenza: tenere strette le staffe di fissaggio mentre si stringono le viti per evitare che queste scivolino.



Parete in cemento armato o blocchi forati

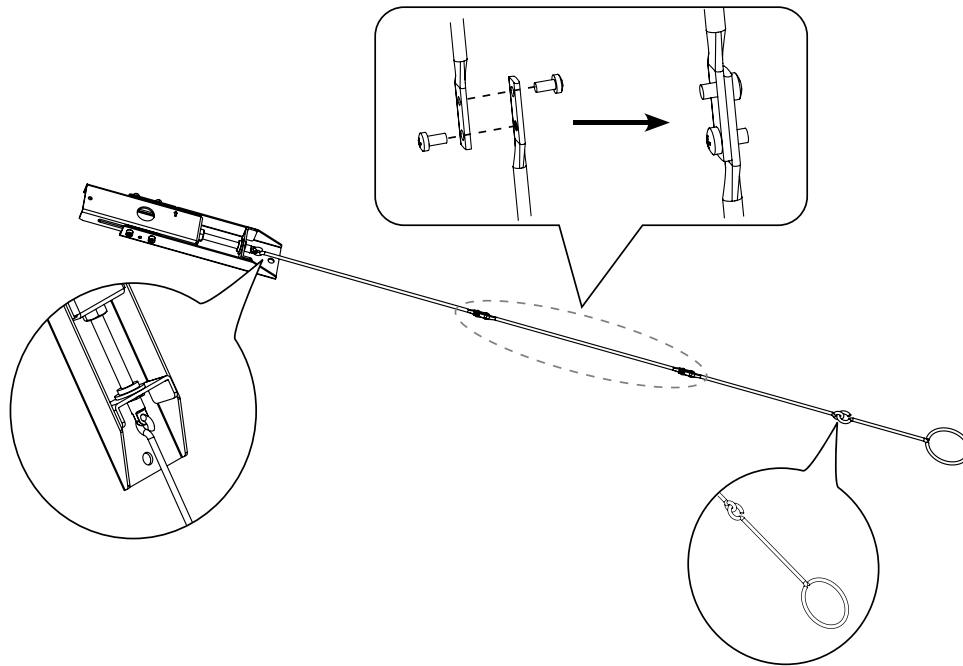
- ▶ Praticare i fori per le viti superiori.
 - ▶ Seguire la linea verticale sul modello di carta (Z2) e praticare i fori per le viti inferiori nell'area designata.
 - ▶ Rimuovere il modello di carta e inserire quattro tasselli (Z1) nei fori.
 - ▶ Assicurarsi che i tasselli siano a filo con la parete.
 - ▶ Fissare saldamente le staffe di fissaggio (W) con le viti.
- Avvertenza: tenere strette le staffe di fissaggio mentre si stringono le viti per evitare che queste scivolino.



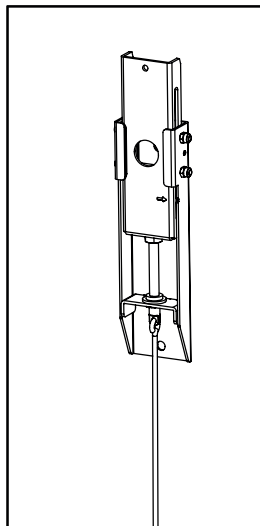
Avvertenza: tutte le viti devono essere serrate saldamente per evitare movimenti indesiderati delle staffe di fissaggio. Assicurarsi che le staffe di fissaggio siano fissate saldamente alla parete prima di procedere alla fase successiva.

Montare l'asta di connessione per la staffa di fissaggio a parete

- ▶ Assemblare le aste di connessione (**Y1**, **Y2**, **Y3**) come mostrato nella figura. Assicurarsi che tutte le parti siano allineate e serrare saldamente le viti.



- ▶ Agganciare le aste di connessione alle staffe di fissaggio.

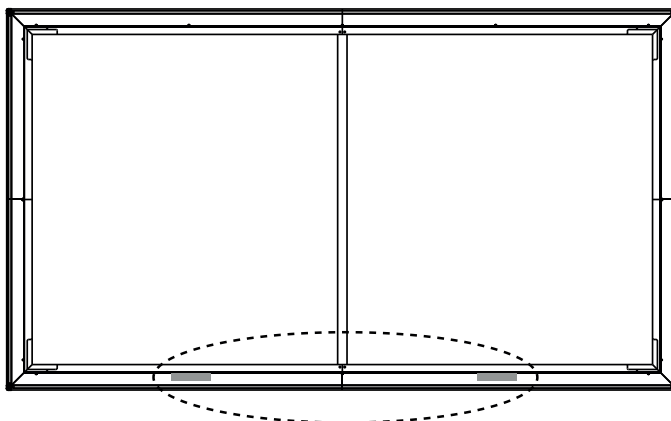


APPENDERE LO SCHERMO

- ▶ È consigliabile che lo schermo venga trasportato e maneggiato da due persone. Assicurarsi di utilizzare i guanti (in dotazione) per proteggere lo schermo da grasso, sudore e sporcizia.



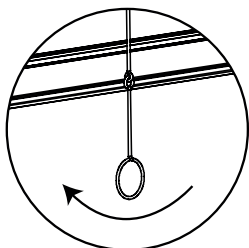
- ▶ Appoggiare in verticale sul pavimento lo schermo assemblato.
- ▶ Osservare lo schermo in orizzontale. Se lo schermo appare nero, significa che è allineato correttamente ed è pronto per essere installato alla parete. Se lo schermo appare bianco, è necessario capovolgerlo prima di montarlo.
- ▶ Rimuovere la pellicola protettiva su un lato delle strisce di velcro. Applicare le strisce di velcro in basso a sinistra e a destra del retro dello schermo.



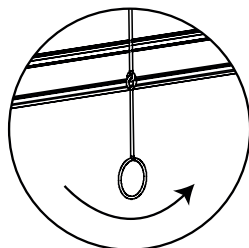
- ▶ Posizionare lo schermo sulle staffe di fissaggio.
Avvertenza: non è consigliabile installare il proiettore Leica Laser TV al soffitto. Se si monta Leica Laser TV al soffitto, è necessario invertire l'orientamento dello schermo. In questo caso, la capacità di bilanciare la luce ambientale ne risulta compromessa.

AVVERTENZA: danni agli occhi causati dai raggi laser. Non guardare direttamente nella lente del proiettore Leica Laser TV quando è acceso.

- ▶ Regolare l'altezza dello schermo ruotando i ganci di regolazione (X) presenti sulle aste di connessione (Y1) delle staffe di fissaggio. Utilizzare il bordo superiore dello schermo come guida per regolare lo schermo in base all'immagine visualizzata.



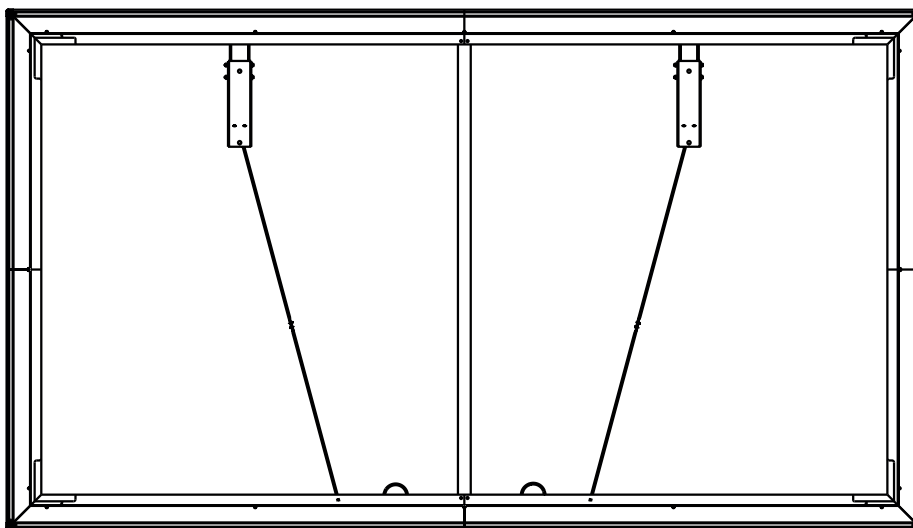
Se lo schermo è più alto dell'immagine proiettata, ruotare i ganci di regolazione in senso orario per abbassare lo schermo.



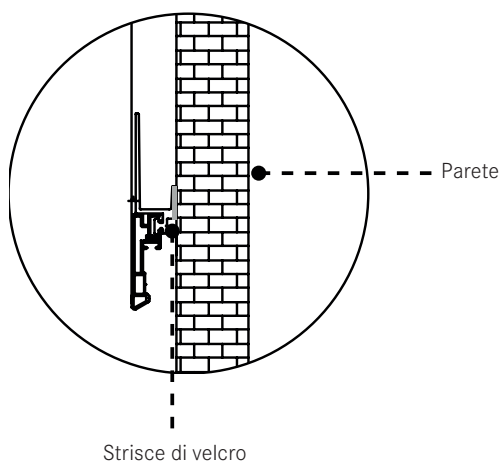
Se lo schermo è più basso dell'immagine proiettata, ruotare i ganci di regolazione in senso antiorario per sollevare lo schermo.

- ▶ Assicurarsi che lo schermo sia posizionato a livello sia in orizzontale che in verticale.
- ▶ Rimuovere i ganci di regolazione (X).

- Per evitare che le aste di connessione sollevino lo schermo dalla parete, piegarle e posizionarle sulla staffa alla base dello schermo (vedere la figura).



- Una volta allineato lo schermo, rimuovere la carta protettiva sull'altro lato delle due strisce di velcro. Rimuovere il supporto in gommapiuma e premere lo schermo contro la parete.



Esclusione di responsabilità:

Tutti i prodotti, le specifiche e i dati sono soggetti a modifiche senza preavviso al fine di migliorare l'affidabilità, il funzionamento, il design o altri aspetti.

SCHEDA TECNICA

Nome del modello	Leica Laser TV Screen
Dimensioni	120"
Superficie di proiezione	2657 × 1494 mm
Materiale dello schermo	PET+PU
Angolo di osservazione orizzontale	≥70°
Rapporto d'aspetto	16:9
Colore dello schermo	Nero
Colore della cornice	Nero
Dimensioni (prodotto)	2697 × 1534 × 31 mm
Dimensioni (imballaggio)	1700 × 492 × 317 mm
Peso	15,1 kg

Tutte le dimensioni indicate sono da considerarsi misure approssimative.



L'ESSENZIALE.

Leica Smart Projection GmbH | Am Leitz-Park 5 | 35578 WETZLAR | GERMANIA
Telefono +49(0)6441-2080-0 | Fax +49(0)6441-2080-333 | www.leica-lasertv.com

X/22/D



LEICA LASER TV SCREEN

KURZANLEITUNG

QUICK START GUIDE

MODE D'EMPLOI SUCCINCT

BEKNOPTE HANDLEIDING

GUIDA RAPIDA

INSTRUCCIONES ABREVIADAS

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

INTRODUCCIÓN

Estimado/a cliente/a:

deseamos que disfrute mucho con su nueva pantalla «Leica Laser TV Screen». Lea detenidamente las instrucciones de la pantalla a fin de poder aprovechar al máximo sus numerosas prestaciones.

Su Leica Camera AG

Antes de utilizar su producto, lea los capítulos «Aviso legal», «Indicaciones de seguridad» e «Información general» para evitar daños al producto y prevenir posibles lesiones y riesgos.

Nota

- Si tiene alguna duda o si prefiere que un servicio de montaje realice la instalación, póngase en contacto con nuestro servicio de Atención al Cliente (véase el apartado «Leica Customer Care»).

AVISO LEGAL

DATOS TÉCNICOS

Una vez finalizada la redacción, pueden producirse cambios en los productos y los servicios. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios en la estructura o la forma, a que haya cambios en el color y a la realización de otras modificaciones en el producto o en las prestaciones durante el tiempo de entrega, siempre y cuando, los cambios o diferencias en el interés de Leica Camera AG sean asumibles para el cliente. En este sentido, Leica Camera AG se reserva el derecho a realizar cambios y a cometer errores. Las imágenes pueden pertenecer a accesorios, equipamientos especiales u otros artículos que no pertenecen al contenido de serie de la entrega o a las prestaciones de la entrega. Algunas páginas pueden contener modelos y prestaciones que no se ofrecen en determinados países.

MARCAS Y LOGOTIPOS

Las marcas y logotipos utilizados son marcas registradas. Queda prohibido el uso de dichas marcas y logotipos sin la autorización previa de Leica Camera AG.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

GENERAL

- No inicie el montaje antes de haber leído y entendido por completo las instrucciones de uso.
- Este producto solamente lo pueden instalar personas con conocimientos mecánicos.
- La instalación debe realizarse obligatoriamente entre dos personas para garantizar que el montaje sea seguro.
- Al colocar tornillos siempre debe comprobar que se han apretado lo suficiente, pero sin ejercer una fuerza excesiva. Si se aprietan demasiado, se podrían pasar de rosca, lo que podría provocar daños.
- No use un taladro atornillador que funcione con batería ni nada parecido.
- Este producto está indicado únicamente para usarse dentro de edificios. Usarlo al aire libre podría provocar daños en el producto.
- Al menos dos veces al año debe comprobarse que las cargas en suspensión están bien fijadas y que se tiene la capacidad de carga adecuada.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO Y USO

- La pantalla incorpora un marco y está prevista para su utilización en salas donde no pueda moverse la iluminación de techo.
- Esta pantalla no debe montarse cerca de aparatos de calefacción o aire acondicionado, ni tampoco en lugares donde reciba luz solar directa ni en una ventana. La superficie de PVC de la tela de proyección es sensible a la temperatura y las variaciones fuertes de temperatura la pueden dañar.
- Recomendamos esperar unas dos horas desde la entrega antes de realizar el montaje. Especialmente si la pantalla se traslada de un entorno frío a otro más cálido. De esta forma, la pantalla se aclimata.
- Sea muy cuidadoso con la tela de proyección de PVC. Debe evitar cualquier tipo de mancha sobre la superficie de la tela. Es posible que ya no pueda quitar las manchas.
- Además, debe evitar por completo doblar la tela de proyección o tocar la superficie. Esto podría provocar daños irreparables.

INFORMACIÓN GENERAL

- Los productos y los materiales nuevos pueden desprender químicos al aire debido a la evaporación. Durante la primera puesta en marcha del dispositivo puede aparecer un ligero olor que dure varias horas. Esto es debido a que algunas piezas del dispositivo se calientan por primera vez. Los materiales utilizados cumplen todos los requisitos y directrices medioambientales. Los vapores responsables de la formación de olores disminuyen con el tiempo. Se recomienda dejar que el dispositivo se airee durante un rato antes de usarlo por primera vez.

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO

- La superficie de la pantalla presenta una estructura horizontal. No limpie la pantalla de arriba abajo ni realizando movimientos circulares. Limpie únicamente de izquierda a derecha.
- No toque la pantalla con las manos ni la limpie con un trapo para manos normal.
- No derrame agua sucia, aceite ni cualquier otro elemento contaminante sobre la pantalla.
- No coloque este producto sobre un carro, soporte o mueble inestable. Si el producto cae, puede provocar daños graves y lesiones a personas.
- No arañe ni toque la pantalla con objetos duros y evite que la parte delantera de la pantalla entre en contacto directos con objetos rígidos.
- No coloque la pantalla en un sitio donde reciba luz solar directa.
- No coloque la pantalla cerca de elementos inflamables, explosivos ni cualquier otro tipo de objetos peligrosos.
- Para limpiar la pantalla, no utilice acetona, benceno, alcohol ni otros disolventes orgánicos. Dichos productos pueden causar daños permanentes a la pantalla.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

- La pantalla puede limpiarse cuidadosamente con un paño de algodón suave sin polvo.

GARANTÍA

Además de sus derechos legales frente a su vendedor, también recibirá por parte de Leica Camera AG una garantía adicional para este producto Leica a partir de la fecha de compra en un distribuidor Leica autorizado. Hasta el momento, las condiciones de garantía se habían incluido en el paquete del producto. Como parte del nuevo servicio, ahora están disponibles exclusivamente en línea. Esto tiene la ventaja de que en cualquier momento puede acceder a las condiciones de garantía aplicables a su producto. No obstante, tenga en cuenta que esto solo se aplica a aquellos productos que se entregan sin las condiciones de garantía adjuntas. Para los productos que sigan incluyendo las condiciones de garantía adjuntas, éstas serán las únicas aplicables. Para obtener más información sobre la cobertura de garantía, los servicios de garantía y sus restricciones, consulte: <https://warranty.leica-camera.com>

LEICA CUSTOMER CARE

Para el mantenimiento de su equipo Leica, así como el asesoramiento sobre todos los productos Leica y sus pedidos está a su disposición el Customer Care (Atención al Cliente) de Leica Camera AG. En caso de reparaciones o daños, también puede comunicarse con el Customer Care (Atención al Cliente) o directamente con el departamento de reparación de su representante local de Leica.

LEICA ALEMANIA

Leica Camera AG

Leica Customer Care

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar

Alemania

Teléfono: +49 6441 2080-189

Telefax: +49 6441 2080-339

Correo electrónico: customer.care@leica-camera.com

<https://leica-camera.com>




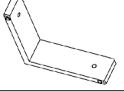







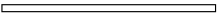
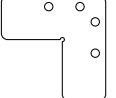
SU OFICINA NACIONAL






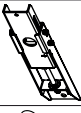







Puede encontrar la información de contacto del servicio de Customer Care de su zona en nuestra página web:

<https://leica-camera.com/es-ES/contacto>

ALCANCE DEL SUMINISTRO

Antes de poner en funcionamiento su producto, compruebe que los accesorios adjuntos están completos. El alcance estándar del suministro* incluye las siguientes piezas:

Código	Nombre	Denominación de la pieza en concreto	Cantidad
A1	Parte larga del marco interno		2
A2	Parte larga del marco interno		2
B	Parte corta del marco interno		2
C	Unión angular para el marco interno		4
D	Unión angular para el marco interno		4
E	Tornillo M4x6		40
F	Base para la instalación		1
G	Guantes para el montaje		4
H	Pantalla		1
K	Gancho para muelle		2
L1	Parte larga del marco externo		2
L2	Parte larga del marco externo		2
M	Parte corta del marco externo		2
N	Tornillo M3x7		44
O	Marco vertical		1
P	Unión angular para el marco externo		4

Q	Conector longitudinal para la parte larga del marco interno		2
R	Conector longitudinal para la parte larga del marco interno		2
S	Conector longitudinal para la parte larga del marco externo		2
U	Tornillos ST5,5x70		4
V	Tornillos M3x6		8
W	Soporte de pared		2
X	Gancho de ajuste		2
Y1	Barra de ajuste para soporte de pared 460 mm		2
Y2	Barra de ajuste para soporte de pared 500 mm		2
Y3	Barra de ajuste para soporte de pared 269 mm		2
Z1	Taco 8x60		4
Z2	Plantilla de papel		1
Z3	Tira de velcro		4

* El alcance del suministro puede variar según la versión.

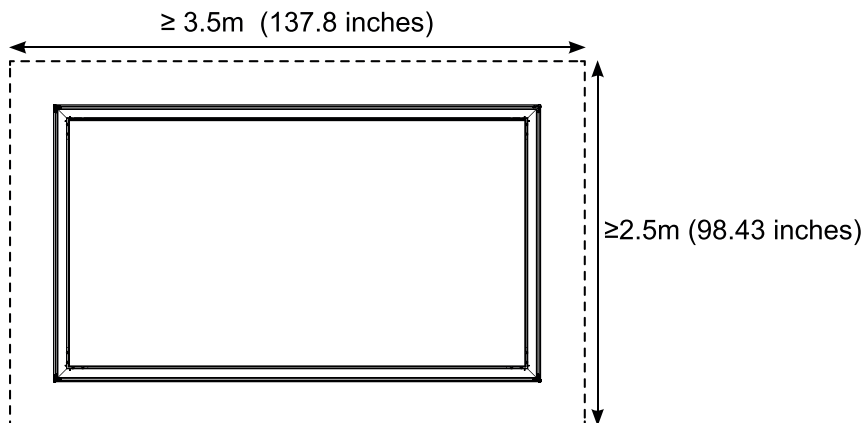
Precaución

- Mantenga los agentes secantes y las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños. Las bolsas de plástico pueden provocar asfixia y los agentes secantes pueden ser perjudiciales para la salud si se ingieren.

MONTAJE

Antes de iniciar el montaje, deben realizarse los siguientes pasos de preparación.

- ▶ Cree un espacio suficiente en una superficie de suelo nivelada y limpia. La superficie de instalación debería tener una dimensiones mínimas de 3,5 m x 2,5 m (137,8 pulgadas x 98,43 pulgadas).
- ▶ Coloque extendida sobre el suelo la base blanca para la instalación (F).
 - Durante el montaje, no puede haber elementos extraños ni encima ni debajo de la base para la instalación.

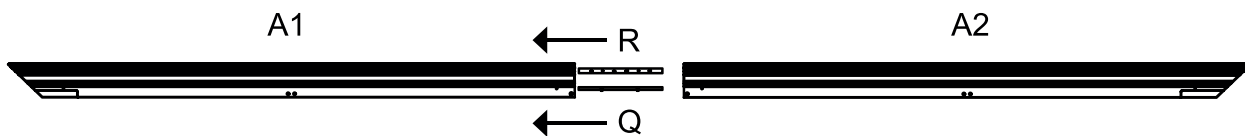


Nota

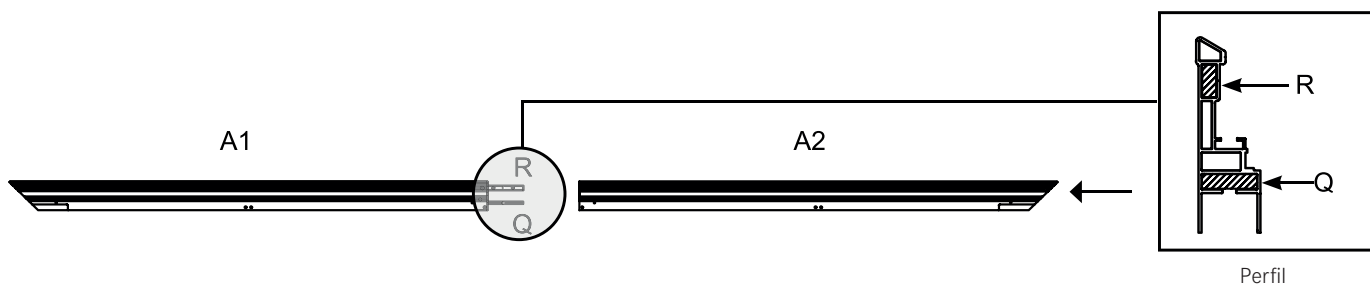
- Hay varias unidades de algunas piezas (por ejemplo, las mitades de las partes largas del marco, los separadores o las placas de presión). Esto se ve claramente en las imágenes. Por lo tanto, los pasos que se describen habrá que realizarlos varias veces.

MONTAJE DEL MARCO INTERNO

- ▶ Una la parte larga del marco interno (contiene 17 muelles) (A1) y la parte larga del marco interno (A2) por medio del conector longitudinal (Q), del conector longitudinal (R) y de los tornillos M4x6 (E). La secuencia es la siguiente:
 - Una el conector longitudinal (Q) y el conector longitudinal (R) a la parte larga del marco interno (A1) mediante tornillos M4x6 (E).



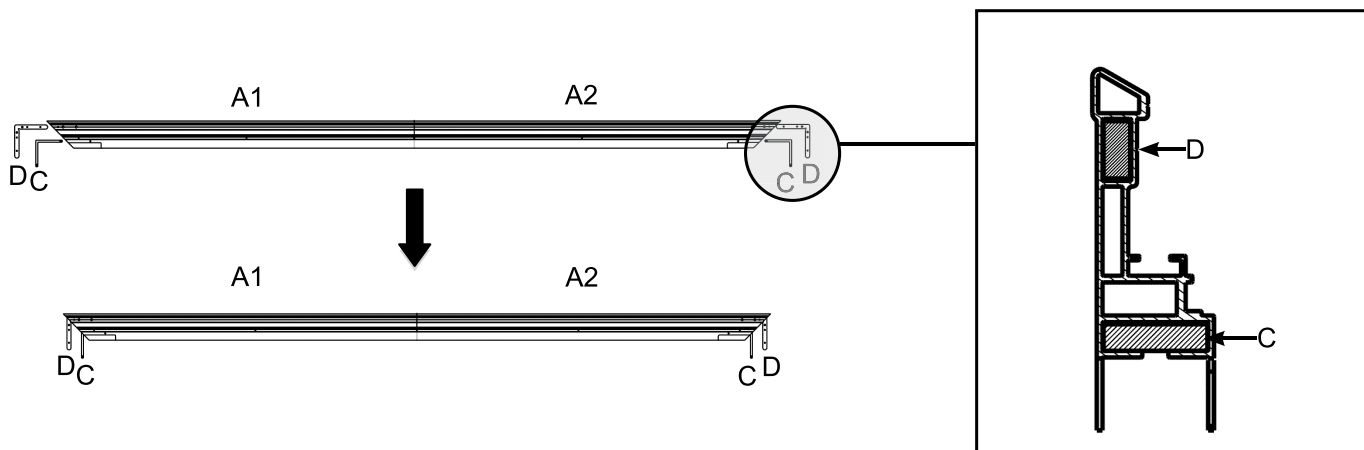
- Inserte el conector longitudinal (Q) y el conector longitudinal (R) en la parte larga del marco interno (A2).



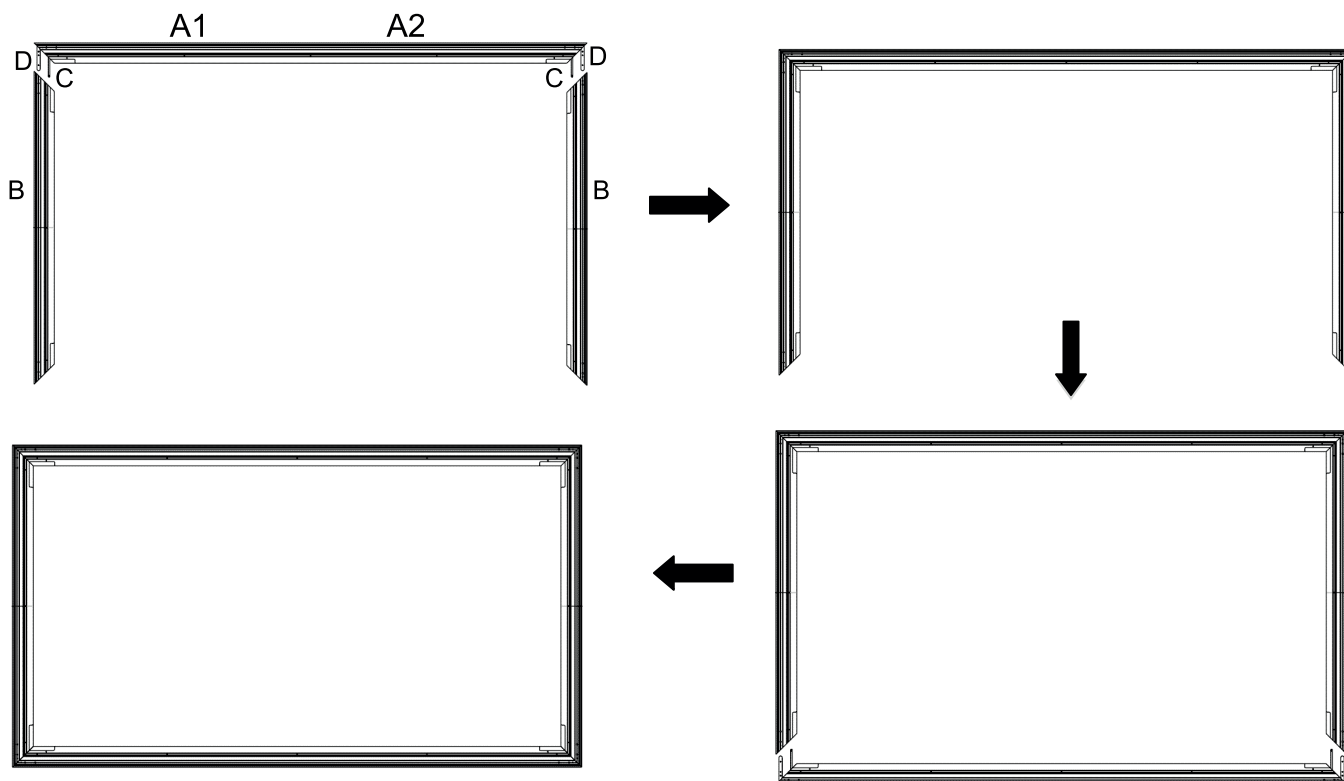
- Utilice tornillos M4x6 (E) para unir el conector longitudinal (Q) y el conector longitudinal (R) a la parte larga del marco interno (A2).





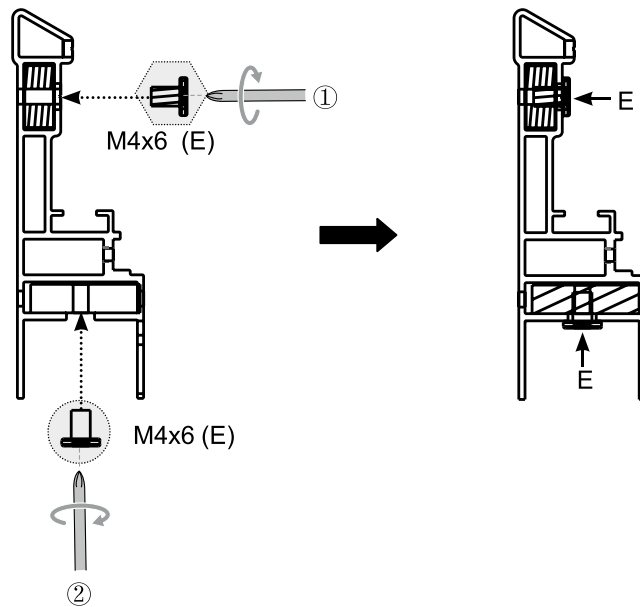
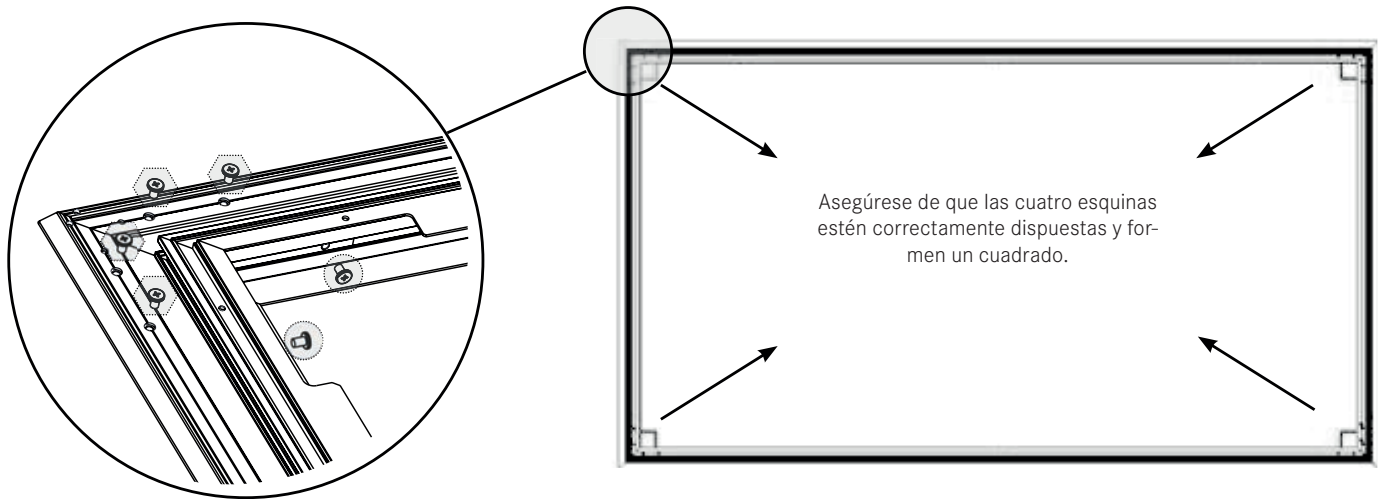
- Inserte la unión angular para el marco interno (C) y, a continuación, la unión angular para el marco interno (D) (con la parte delantera hacia arriba) en cada extremo de la parte larga del marco interno (A1, A2), tal como se muestra a continuación.



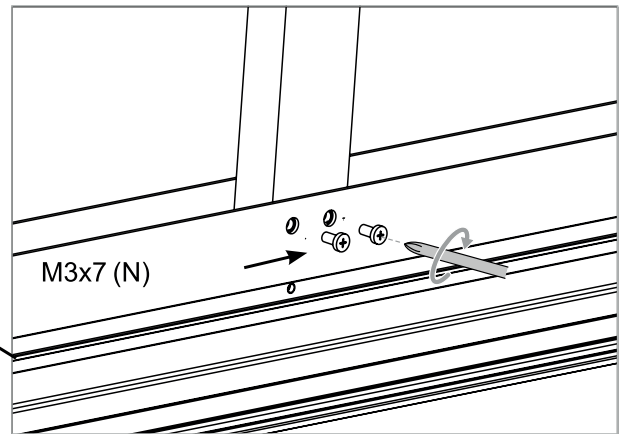
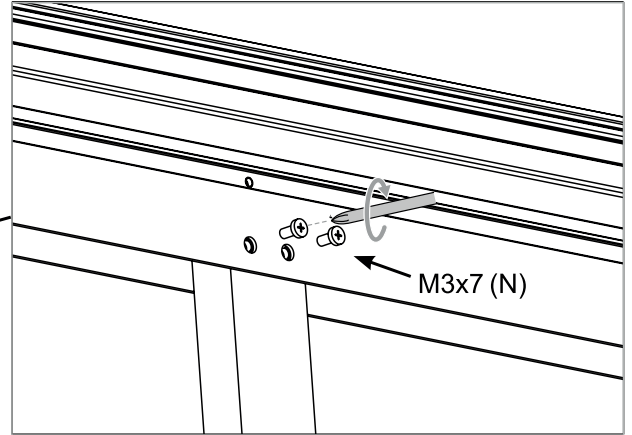
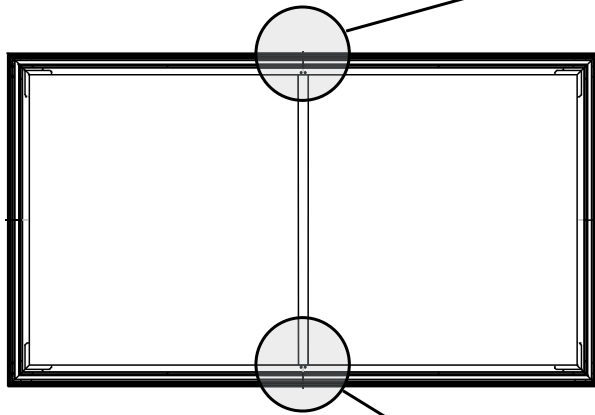
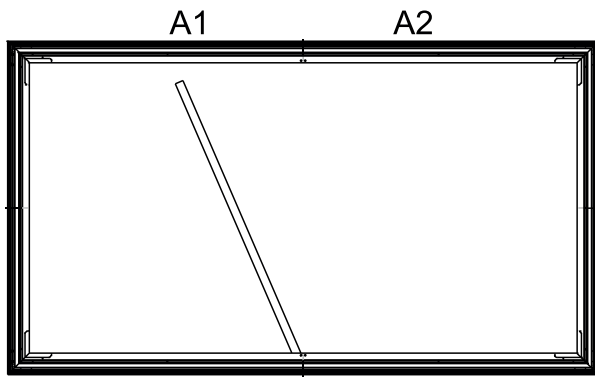
- Inserte las dos partes cortas del marco interno (B) en la unión angular (C) y en la unión angular (D), tal como se muestra en la siguiente figura.



- Asegure las cuatro esquinas mediante los tornillos M4x6 (E). Apriete en primer lugar los tornillos marcados con  y, a continuación, los tornillos marcados con  (véase la siguiente figura).



- Monte el marco vertical (D) para apoyar el marco interno. Asegúrese de que el marco vertical se encuentre en el punto de unión entre la parte larga del marco interno (A1) y la parte larga del marco interno (A2), y fíjelo mediante cuatro tornillos M3x7 (N).



MONTAJE DE LA PANTALLA

Nota

Antes de iniciar el montaje de la pantalla (H), póngase los guantes de montaje suministrados (G), para evitar que huellas dactilares, polvo o aceite pasen de sus manos a la superficie del material (figura 1). La pantalla (H) es muy sensible y debería tratarse con sumo cuidado. Asegúrese de que el material no se deforme ni se doble. La inobservancia de las instrucciones se traduce en daños permanentes al material de la pantalla que no están cubiertos por la garantía.

- ▶ Extraiga la pantalla (H) del tubo de embalaje y extiéndala con cuidado sobre una superficie limpia.
 - Consejo: Coloque con cuidado un pequeño objeto pesado, plano sobre el borde para evitar que este resbale.
 - Asegúrese de que la parte delantera de la pantalla mire hacia abajo.
- ▶ Se recomienda encarecidamente desenrollar la pantalla entre dos personas, para evitar que la pantalla se doble o se desenrolle de manera desigual.
 - Cada persona debería sujetar un extremo del rollo y desenrollar lentamente la pantalla en sentido horario (figura 2).
 - Consejo: Compruebe la marca que identifica la parte inferior de la pantalla.
- ▶ Extienda la pantalla sobre una superficie limpia en posición horizontal, de forma que quede completamente plana con la parte delantera hacia abajo (figura 3).



Figura 1

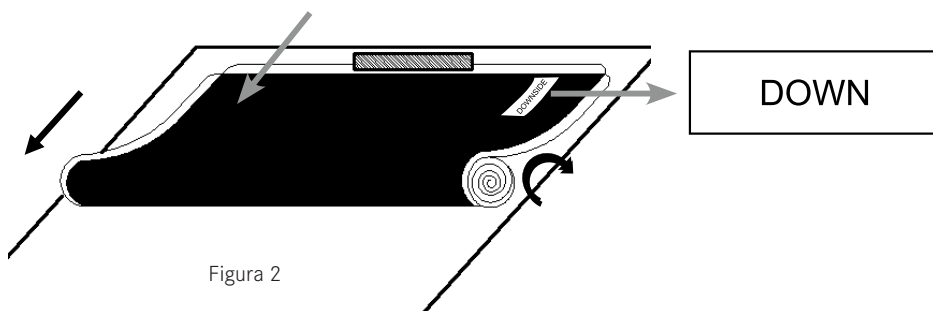


Figura 2

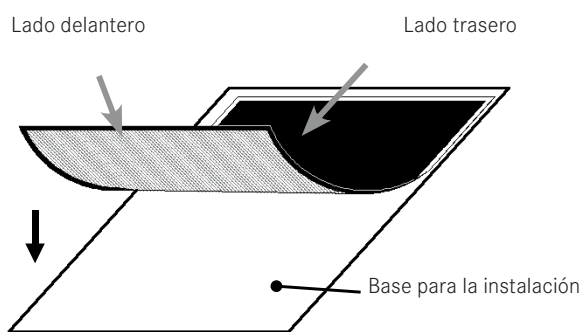
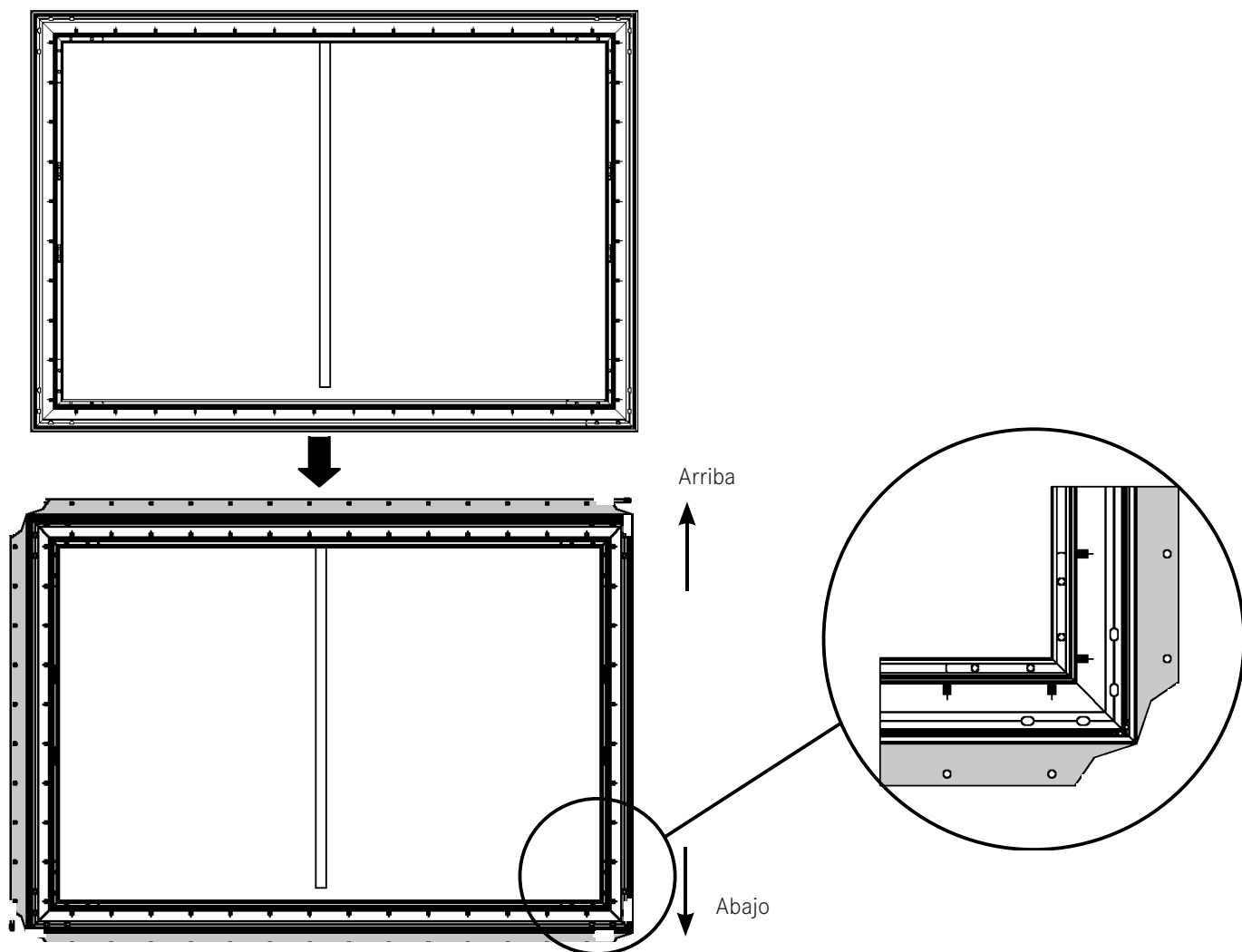
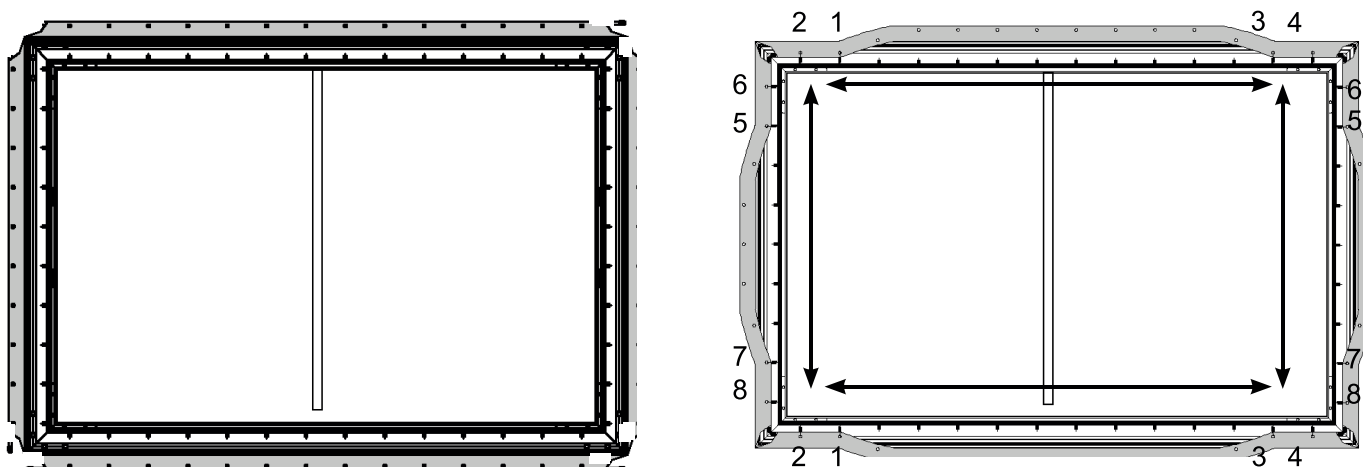


Figura 3

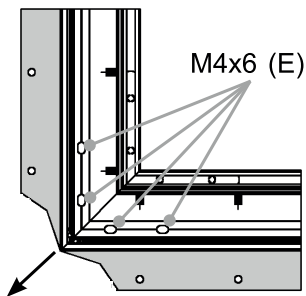
- Coloque con cuidado y delicadeza sobre la pantalla el marco interno ensamblado. Alinee las esquinas de la pantalla con las esquinas del marco interno montado, tal como se muestra en la siguiente figura. Para evitar perforaciones de la pantalla, el borde acodado del marco no debe entrar en contacto directo con la pantalla.



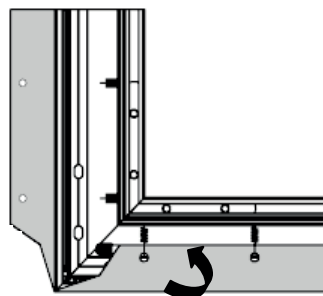
- Utilice los ganchos para muelles (K) para fijar los muelles del marco interno en los orificios del borde exterior de la pantalla. Cada orificio en el borde exterior de la pantalla corresponde a un muelle.
- Fije en primer lugar las cuatro esquinas. Dos personas deberían utilizar los ganchos para muelles (K) para fijar los muelles en los orificios del borde exterior de la pantalla. En el proceso, respete la siguiente secuencia: Primero 1-1 → 2-2 → 3-3 → 4-4 y a continuación 5-5 → 6-6 → 7-7 → 8-8.



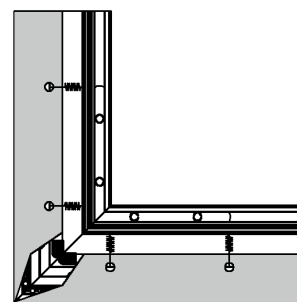
- Nota: Cada lado cuenta con un muelle adicional que puede utilizarse en caso necesario.



Tense la pantalla en la dirección de la flecha.

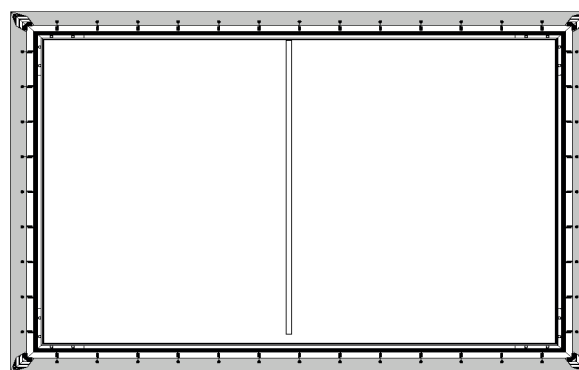
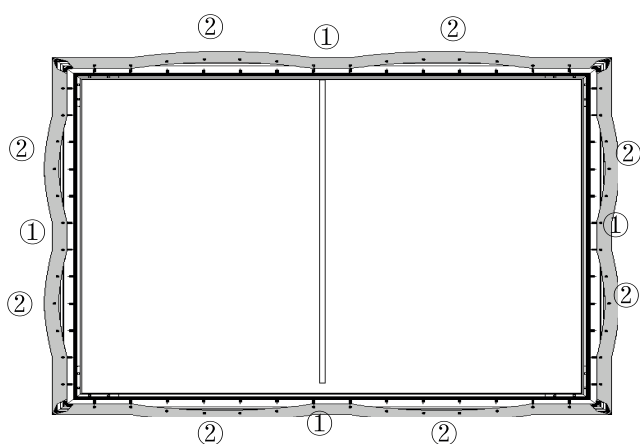


Utilice los ganchos para muelles (K) para fijar los muelles en los orificios de los bordes exteriores horizontal y vertical de la pantalla.



Repita el proceso hasta que todos los muelles estén fijados.

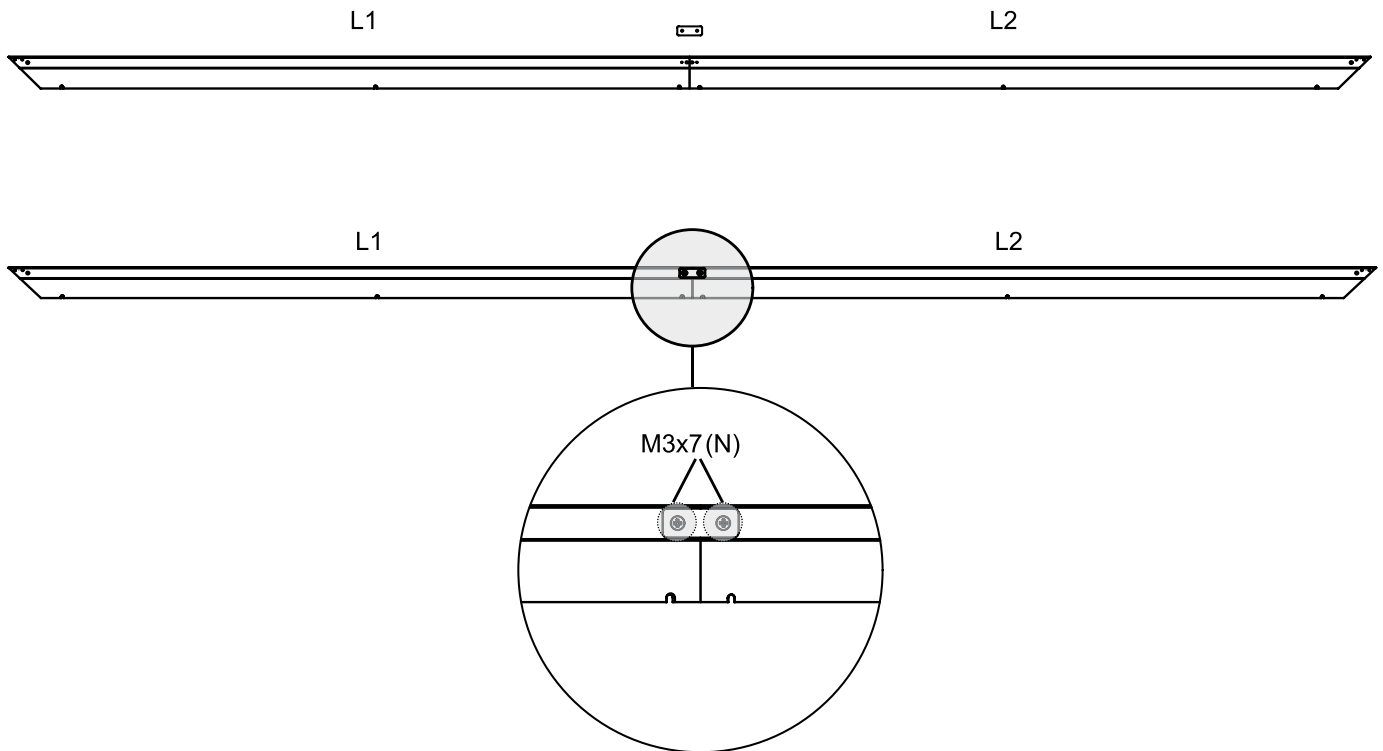
- Nota: La pantalla está colocada de forma óptima cuando el borde exterior cubre justamente los tornillos M4x6 identificados con (E) en la figura anterior.
- Una vez que haya colocado las esquinas de la pantalla, monte los restantes muelles en la secuencia 1 → 2 tal como se muestra a continuación.



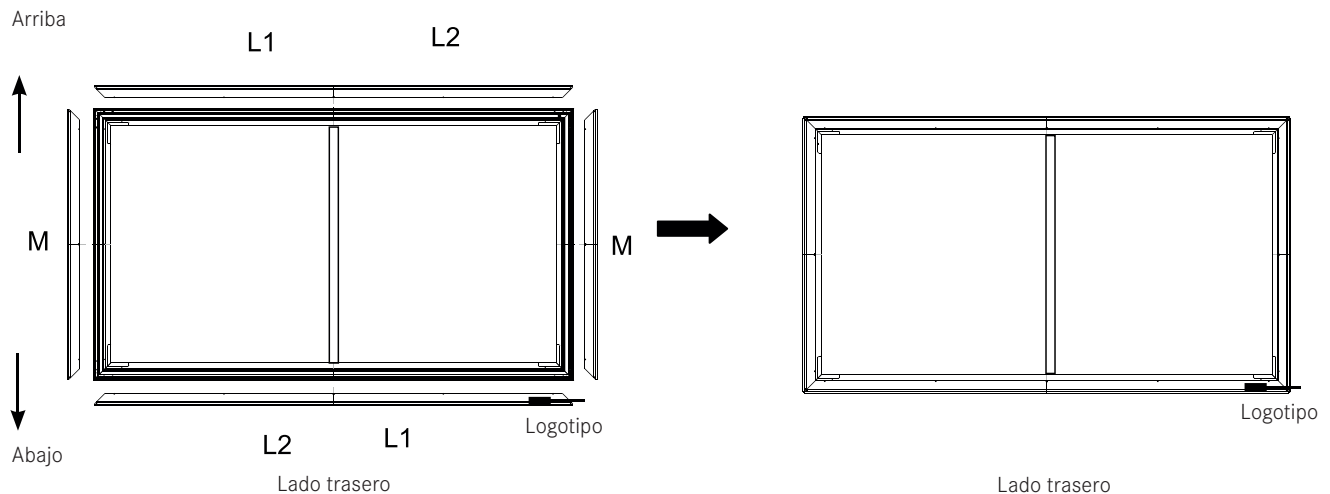
- Cuando haya completado los pasos descritos, enderece el marco interno con la pantalla y compruebe si la pantalla sobresale de los bordes del marco interno. De ser así, suelte algunos muelles individuales y ajuste de nuevo la pantalla. La pantalla estará correctamente tensada cuando no sobresalga de los bordes del marco interno y todos los lados sean paralelos a los lados del marco interno.

MONTAJE DEL MARCO EXTERNO

- Una la parte larga del marco externo (L1) y la parte larga del marco externo (L2) por medio del conector longitudinal (S) y de los tornillos M3x7 (N).

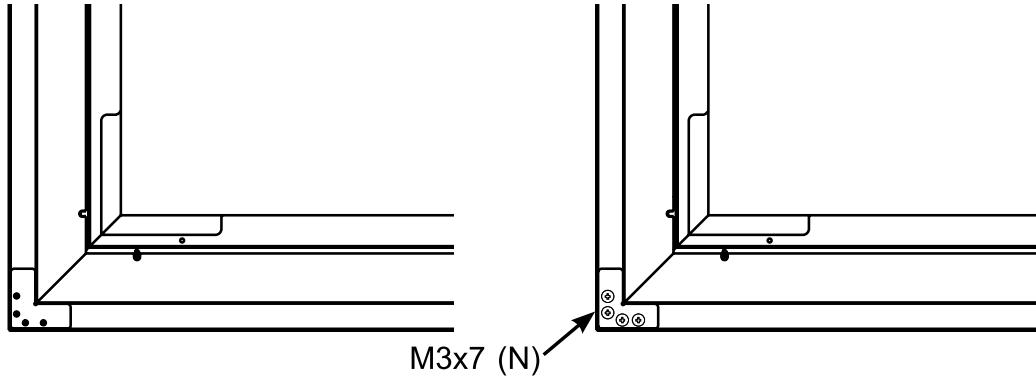


- Coloque todas las piezas del marco externo alrededor de la pantalla y asegúrese de que la parte larga del marco externo (L1) con el logotipo se encuentre en la parte inferior derecha.
 - Sitúe todas las piezas del marco externo junto a los bordes de la pantalla. Adapte el revestimiento de forma que sus partes superior e inferior se toquen y no queden intersticios en el centro. Alinee los tornillos M3x7 (N) con los orificios, tal como se muestra en la figura inferior. A continuación, apriete firmemente los tornillos en los orificios.
- Nota: Durante el montaje del marco externo, asegúrese de no montar, en el borde de la pantalla, el marco externo junto con papel de protección de la pantalla, espuma, materiales no tejidos u otros materiales.

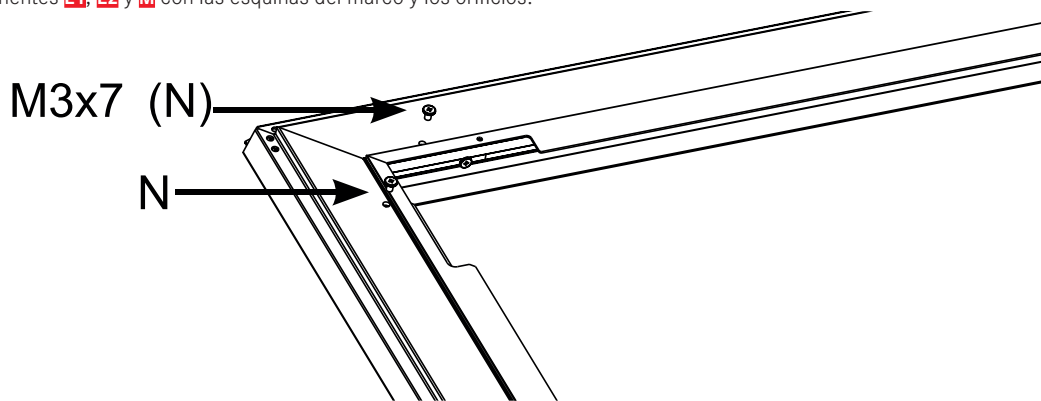


- ▶ Coloque las uniones angulares (P) sobre las cuatro esquinas. Cuando la unión angular (P) esté completamente apoyada en el marco externo, apriete los tornillos en los orificios.

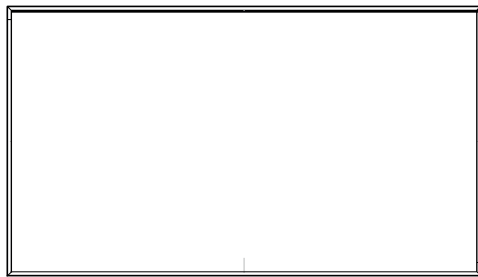
Nota: No atornille las uniones angulares (P) con demasiada firmeza, ya que una fuerza de torsión elevada podría causar el resbalamiento de las uniones angulares. Dicha fuerza no debería exceder de 0,3 Nm.



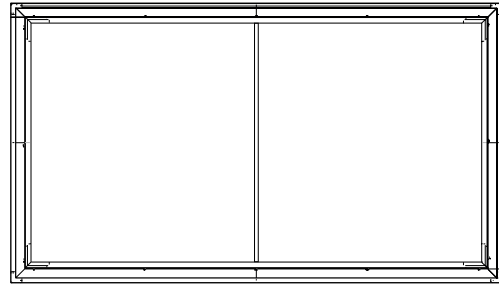
- ▶ Deben utilizarse 6 tornillos para la parte larga del marco externo y 3 tornillos para la parte corta del marco externo.
 - Alinee los componentes L1, L2 y M con las esquinas del marco y los orificios.



- ▶ Observe la pantalla en horizontal. Si la pantalla se ve de color negro, está correctamente orientada y lista para el montaje en la pared. Si la pantalla se ve de color blanco, dele la vuelta antes de montarla.
 - Una vez concluido el montaje, los lados delantero y trasero de la pantalla deberían presentar el aspecto mostrado a continuación.



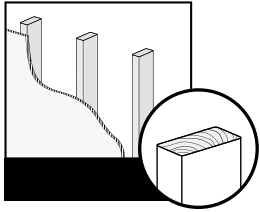
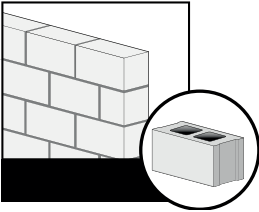
Lado delantero



Lado trasero

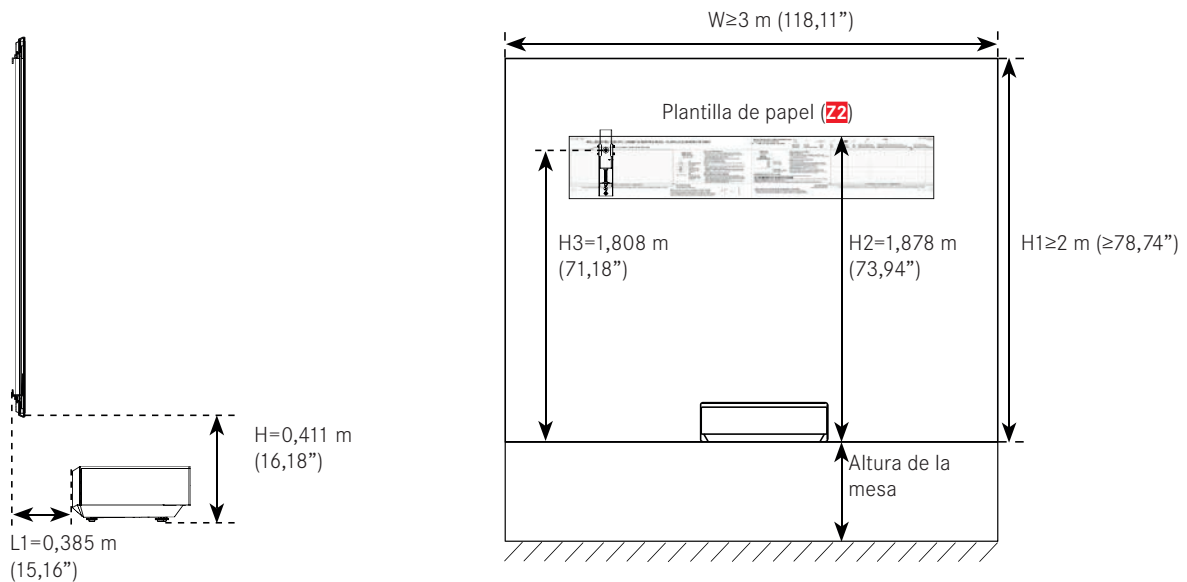
MONTAJE DE LOS SOPORTES DE PARED

Comprobación del tipo de pared

Construcción en seco con armadura	Hormigón macizo o bloque de hormigón
	
<p>Tamaño mínimo de la armadura: habitual 51 x 102 mm (2 x 4 pulgadas) nominal 38 x 89 mm (1½ x 3½ pulgadas)</p>	<p>Grosor mínimo del hormigón macizo: 203 mm (8 pulgadas) Tamaño mínimo de los bloques de hormigón: habitual 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 pulgadas) Coloque la pantalla sobre los soportes de pared.</p>

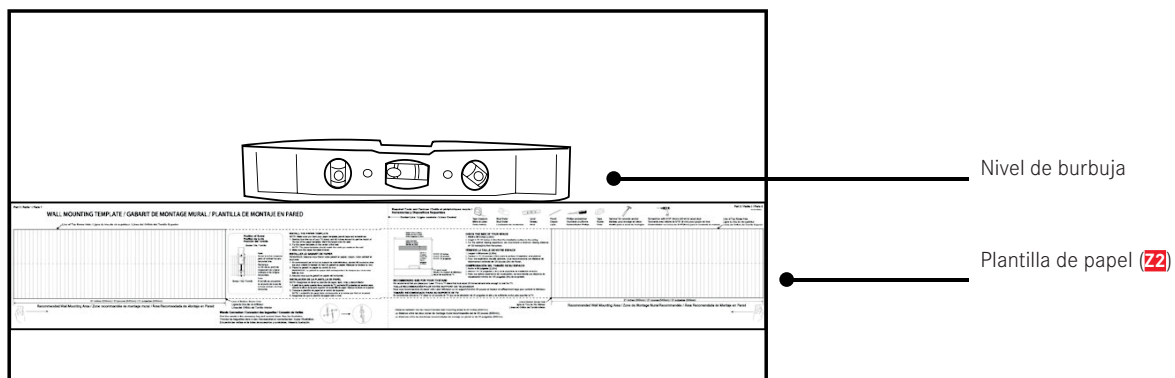
Preparación de la sala

- ▶ Compruebe las dimensiones de su sala:
 - Anchura: 3 m (~118,11 pulgadas)
 - Altura: 2 m (~78,74 pulgadas) desde la superficie de instalación hasta el techo.
 - Para una experiencia visual óptima, recomendamos una distancia mínima de 4,5 m (177 pulgadas) a la pantalla.
- ▶ Tamaño recomendado para la mesa:
 - Se recomienda colocar el Leica Laser TV sobre una mesa con aproximadamente 50 cm (20 pulgadas) de altura y 42 cm (16 pulgadas) de anchura.



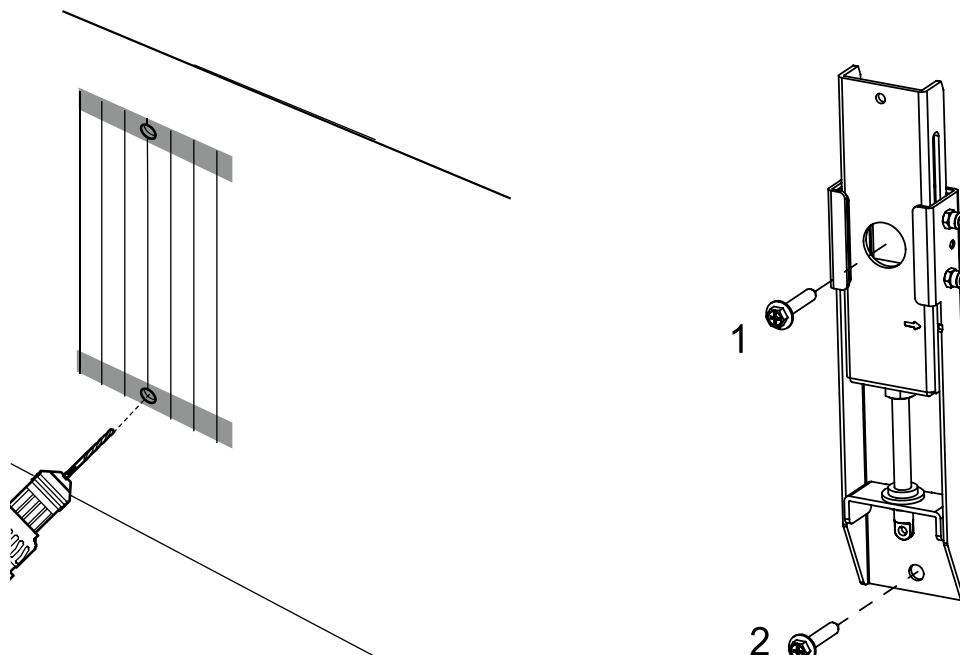
Instalación del soporte de pared

- ▶ Nota: Asegúrese de tener a mano la plantilla de papel (Z2), un lápiz, cinta adhesiva, un nivel de burbuja y un destornillador.
- ▶ Para el Leica Laser TV, mida 1,85 m (73 pulgadas) desde el borde superior de la mesa hacia arriba y marque la altura con el lápiz.
- ▶ Alinee el borde superior de la plantilla de papel con la marca en el centro de la pared.
- ▶ Asegúrese de que la plantilla de papel esté nivelada horizontalmente.



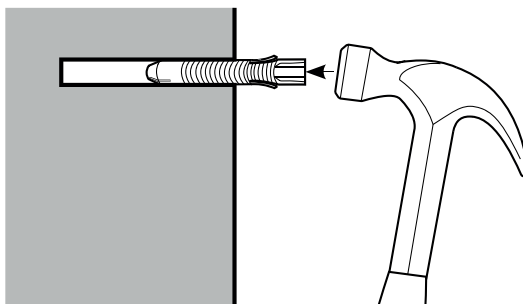
En caso de pared de construcción en seco con armadura

- ▶ Utilice un detector de vigas para localizar vigas en las zonas situadas sobre la plantilla de papel (Z2). Marque con un lápiz el centro de las vigas.
 - ▶ Siga la línea vertical sobre la plantilla de papel y marque la ubicación deseada de los tornillos inferiores en la zona propuesta.
 - ▶ Taladre en las marcas los orificios para los cuatro tornillos.
 - ▶ Retire la plantilla de papel y monte firmemente los soportes de pared (W) con los tornillos.
- Nota: Al apretar los tornillos, sujete los soportes de pared para evitar que se deslicen.



En caso de pared de hormigón macizo o bloques de hormigón

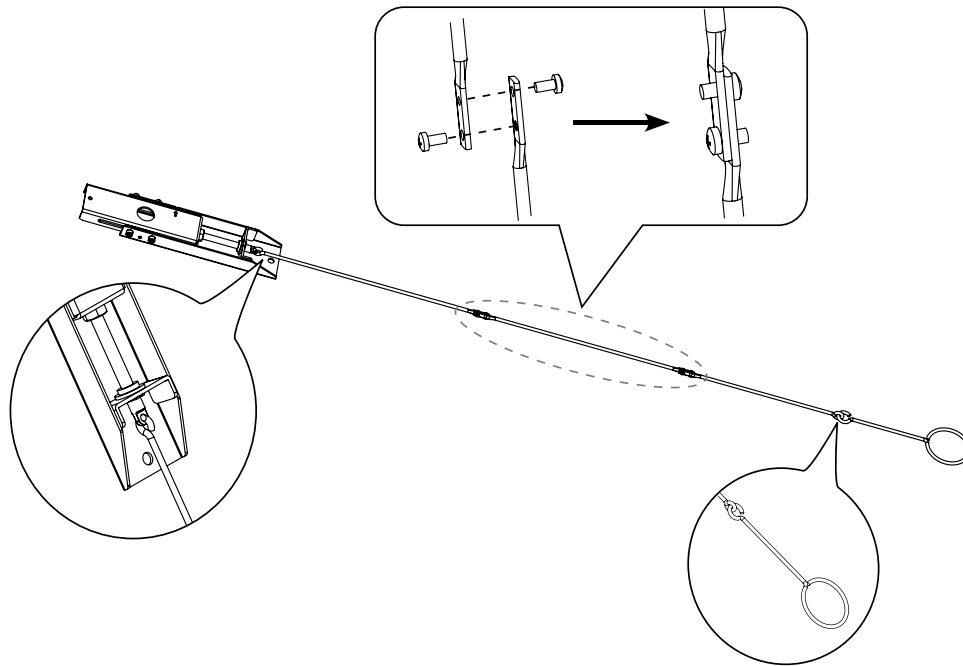
- ▶ Taladre los orificios para los tornillos superiores.
 - ▶ Siga la línea vertical sobre la plantilla de papel (Z2) y taladre orificios para los tornillos inferiores dentro de la zona prevista.
 - ▶ Retire la plantilla de papel e inserte cuatro tacos (Z1) en los orificios.
 - ▶ Asegúrese de que los tacos queden a ras de la pared.
 - ▶ Monte firmemente los soportes de pared (W) con los tornillos.
- Nota: Al apretar los tornillos, sujete los soportes de pared para evitar que se deslicen.



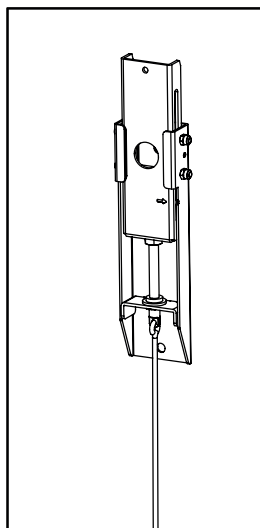
Nota: Es necesario apretar firmemente todos los tornillos para evitar movimientos indeseados de los soportes de pared. Cerciórese de que los soportes de pared estén fijados de forma segura a la pared antes de continuar con el siguiente paso.

Montaje de la barra de ajuste para el soporte de pared

- ▶ Ensamble las barras de ajuste (Y1, Y2, Y3) tal como se muestra en la figura.
Cerciórese de que todas las piezas estén alineadas de forma recta y apriete firmemente los tornillos.



- ▶ Enganche las barras de ajuste en los soportes de pared.

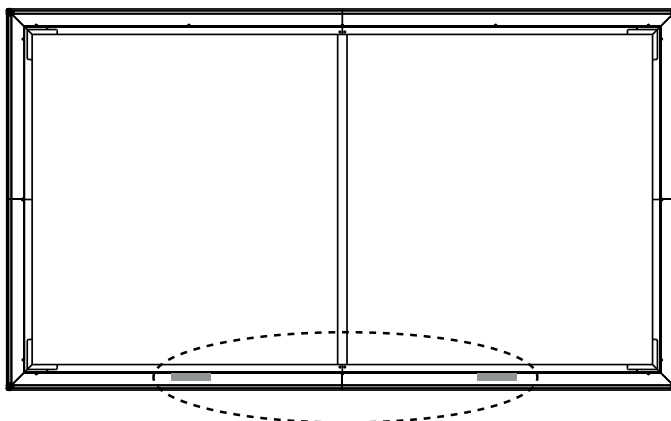


COLGAR LA PANTALLA

- ▶ Se recomienda encarecidamente transportar la pantalla entre dos personas. Es imprescindible utilizar guantes (incluidos en el volumen de suministro) para proteger la pantalla de la grasa, el sudor y la suciedad.



- ▶ Coloque la pantalla montada en vertical sobre el suelo.
- ▶ Observe la pantalla en horizontal. Si la pantalla se ve de color negro, está correctamente orientada y lista para el montaje en la pared. Si la pantalla se ve de color blanco, dele la vuelta antes de montarla.
- ▶ Retire el papel de protección en un lado de las tiras de velcro. Adhiera las tiras de velcro a izquierda y derecha en la parte inferior trasera de la pantalla.

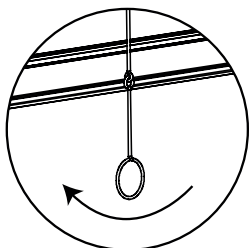


- ▶ Monte la pantalla sobre los soportes de pared.

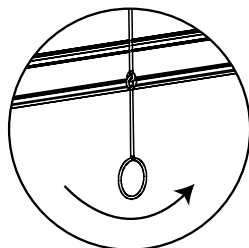
Nota: No se recomienda montar el Leica Laser TV en el techo. Si monta el Leica Laser TV en el techo, deberá invertirse la orientación de la pantalla. En este caso se verá mermada la capacidad de compensar la luz ambiental.

ADVERTENCIA: Lesiones oculares por rayos láser. No mire directamente a la lente del Leica Laser TV cuando el dispositivo esté encendido.

- ▶ Ajuste la altura de la pantalla girando los ganchos de ajuste (X) en las barras de ajuste (Y1) para los soportes de pared. Durante el proceso, oriéntese por el borde superior de la pantalla para ajustarla a la imagen visualizada.



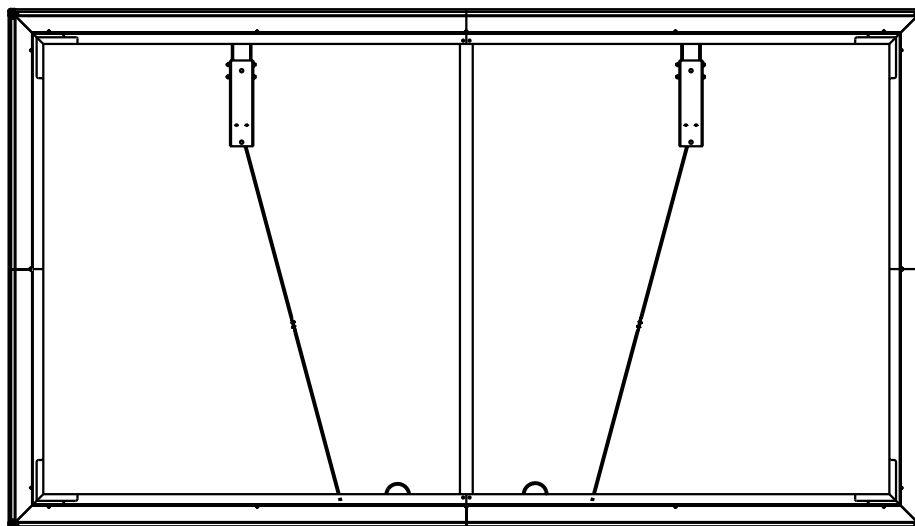
Si la pantalla está a una altura superior a la de la imagen visualizada, gire los ganchos de ajuste en sentido horario para bajar la pantalla.



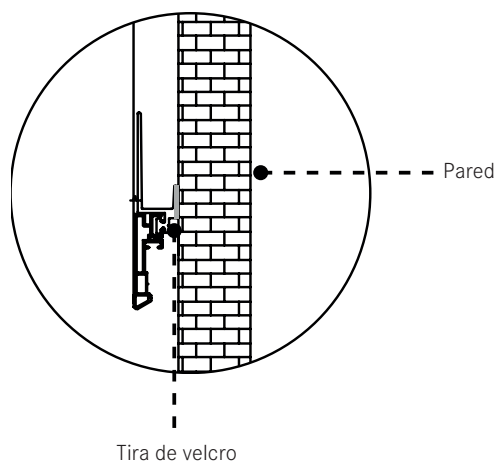
Si la pantalla está a una altura inferior a la de la imagen visualizada, gire los ganchos de ajuste en sentido antihorario para elevar la pantalla.

- ▶ Asegúrese de que la pantalla esté alineada en horizontal y en vertical.
- ▶ Retire los ganchos de ajuste (X).

- Para evitar que las barras de ajuste levanten la pantalla de la pared, pliéguelos y colóquelos sobre el soporte en la parte inferior de la pantalla (véase la figura).



- Una vez que haya alineado la pantalla, retire el papel de protección del otro lado de ambas tiras de velcro. Retire el soporte de espuma y presione la pantalla contra la pared.



Exención de responsabilidad:

Todos los productos, las especificaciones de producto y los datos están sujetos a cambio sin previo aviso, a fin de mejorar la fiabilidad, la función, el diseño u otros aspectos.

DATOS TÉCNICOS

Nombre del modelo	Leica Laser TV Screen
Tamaño	120"
Área de proyección	2657 × 1494 mm
Material de la pantalla	PET+PU
Ángulo de visión horizontal	≥70°
Relación de aspecto	16:9
Color de la pantalla	Negro
Color del marco	Negro
Medidas (producto)	2697 × 1534 × 31 mm
Medidas (embalaje)	1700 × 492 × 317 mm
Peso	15,1 kg

Todas las medidas proporcionadas deben entenderse como medidas aproximadas.



LO ESENCIAL.

Leica Smart Projection GmbH | Am Leitz-Park 5 | 35578 WETZLAR | ALEMANIA
Teléfono +49(0)6441-2080-0 | Fax +49(0)6441-2080-333 | www.leica-lasertv.com

X/22/D



LEICA LASER TV SCREEN

ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемый покупатель,

мы желаем вам получить от нового экрана «Leica Laser TV Screen» максимум удовольствия. Чтобы вы смогли правильно и в полной мере использовать все возможности вашего экрана, сначала необходимо ознакомиться с этой инструкцией.

Leica Camera AG

Перед началом работы с этим устройством вам следует ознакомиться с содержимым разделов «Правовые указания», «Указания по безопасности» и «Общие указания», чтобы избежать повреждения изделия и предупредить возможные травмы и риски.

Указание

- В случае возникновения вопросов, или если вы хотите лучше передать установочные работы монтажной фирме, то обратитесь, пожалуйста, в наш сервисный центр (см. раздел «Сервисный центр Leica»).

ПРАВОВЫЕ УКАЗАНИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Изменения в продукте или в услугах могут возникать после подписания в печать. В период поставки за производителем остается право изменения конструкции или формы, отклонения в цвете как и изменения в комплекте поставки или в объеме предоставляемых услуг при условии, что изменения приемлемы для клиентов с учетом интересов Leica Camera AG. В связи с этим Leica Camera AG оставляет за собой как право на изменения, так и право на ошибки. Иллюстрации могут также содержать принадлежности, специальное оснащение либо прочие предметы не входящие в серийный комплект поставки или в объем услуг. Отдельные страницы могут также содержать типы и услуги, которые не предоставляются в отдельных странах.

МАРКИ И ЛОГОТИПЫ

Марки и логотипы, используемые в этом документе, являются защищенными товарными знаками. Не допускается использование этих марок и логотипов без предварительного согласия со стороны Leica Camera AG.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Не начинайте установку до того, пока не прочитаете и не поймете полное руководство по эксплуатации.
- Это устройство должно монтироваться только лицами с пониманием в механике.
- Установку обязательно проводить вдвоем, чтобы обеспечить надежный монтаж.
- При затягивании винтов нужно всегда следить за тем, чтобы они были завинчены достаточно плотно, но при этом без применения излишней силы. Из-за слишком сильного завинчивания может сорваться нарезка винта, что может привести к значительным повреждениям.
- Не используйте электрические шуруповерты или подобное.
- Этот прибор предназначен для использования внутри помещений. Использование на открытом воздухе может привести к повреждениям прибора.
- Висячие тяжести следует как минимум дважды в год проверять на прочность и несущую способность.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Экран имеет раму и предназначен для использования в помещениях, в которых потолочный светильник недоступен для перемещения.
- Этот экран нельзя устанавливать вблизи отопительных приборов или кондиционеров, а также избегать установки перед окном или в месте с прямым солнечным светом. Поверхность полотна экрана из ПВХ чувствительна к температурам и может быть повреждена под их сильным воздействием.
- Мы рекомендуем не монтировать экран после доставки в течение приблизительно 2 часов, особенно если его занесли из холодной внешней среды в тепло. Тогда полотно экрана сможет акклиматизироваться.

- Пожалуйста, обращайтесь с полотном ПВХ-экрана очень осмотрительно. Обязательно следует избегать любых пятен на поверхности экрана! Быть может, что их больше невозможно будет вывести.
- Кроме того, следует обязательно избегать загибов поверхности экрана или прикосновений к нему. Последствием может быть неисправимое повреждение изделия.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Новые изделия и материалы могут через испарения выделять в воздух химикалии. При первом запуске прибора может несколько часов возникнуть легкий запах. Это происходит потому, что некоторые компоненты устройства нагреваются впервые. Используемые материалы полностью отвечают требованиям и предписаниям по охране окружающей среды. Пары, ответственные за образование запаха, со временем уменьшаются. Рекомендуется перед первым действительным использованием прибора оставить его немного поработать при хорошей вентиляции.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Поверхность экрана имеет горизонтальную структуру. Не протирайте экран по направлению сверху вниз или круговыми движениями. Протирайте экран только слева направо.
- Не касайтесь экрана руками и не вытирайте его обычным полотенцем.
- Не проливайте на экран грязную воду, масло и другие загрязняющие вещества.
- Не ставьте это устройство на нестабильные тележки, подставки или предметы мебели. Если это устройство упадет на пол, то оно может нанести серьезные повреждения или сильно травмировать людей.
- Не касайтесь экрана твердыми предметами и не царапайте его, не касайтесь передней стороны экрана непосредственно твердыми предметами.
- Не повергайте экран воздействию прямого солнечного света.
- Не ставьте экран вблизи воспламеняющихся, взрывоопасных и других опасных веществ.
- Не используйте для очистки экрана ацетон, бензол, спирт и другие органические растворители. Это может привести к необратимым повреждениям экрана.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

- Экран можно осторожно протирать не содержащей пыли, мягкой, хлопчатобумажной тряпкой.

ГАРАНТИЯ

Наряду с гарантийными обязательствами, которые несет перед вами продавец, вы дополнительно получаете на этот продукт гарантию производителя от компании Leica Camera AG, которая начинает действовать со дня покупки и предлагает обслуживание у авторизованного дилера Leica. До сего времени гарантийные условия прилагались к продукту в упаковке. В качестве нового сервиса они будут отныне предоставляться в распоряжение исключительно через интернет. Преимущество в том, что вы будете иметь доступ к действительным на ваше устройство гарантийным условиям в любое время. Следует учитывать, что это распространяется только на устройства, к которым гарантийные условия не прилагались в комплекте. На устройства с приложенными гарантийными условиями и далее действуют исключительно последние. Дальнейшую информацию о гарантийных услугах, объеме гарантии и ее ограничениях вы найдете на: <https://warranty.leica-camera.com>

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР LEICA

Техническое обслуживание оборудования Leica, консультационные услуги по всему ассортименту продукции Leica, а также поддержку при заказе изделий Leica осуществляет сервисный центр компании Leica Camera AG. В случае необходимости выполнения ремонта вы также можете обратиться в сервисный центр или непосредственно в отдел ремонта вашего регионального представительства Leica.

LEICA ГЕРМАНИЯ

Leica Camera AG

Сервисный центр Leica

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar

Германия

Телефон: +49 6441 2080-189

Факс: +49 6441 2080-339

Эл. почта: customer.care@leica-camera.com

<https://leica-camera.com>

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ВАШЕЙ СТРАНЫ

Сервисный центр, относящийся к вашему месту проживания, вы найдете на нашей странице:

<https://leica-camera.com/ru-RU/kontakty>

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Перед началом работы с этим устройством проверьте комплектность прилагающихся принадлежностей. В стандартный комплект поставки* входят следующие компоненты:

Код	Наименование	Детальный чертеж	Количество
A1	Продольная сторона внутренней рамы		2
A2	Продольная сторона внутренней рамы		2
B	Поперечная сторона внутренней рамы		2
C	Угловой соединитель для внутренней рамки		4
D	Угловой соединитель для внутренней рамки		4
E	Болт M4 × 6		40
F	Монтажная подложка		1
G	Монтажные перчатки		4
H	Экран		1
K	Крюк для пружин		2
L1	Продольная сторона внешней рамы		2
L2	Продольная сторона внешней рамы		2

M	Поперечная сторона внешней рамы		2
N	Болт M3 × 7		44
O	Вертикальная рама		1
P	Угловой соединитель для внешней рамы		4
Q	Продольный соединитель для продольной стороны внутренней рамы		2
R	Продольный соединитель для продольной стороны внутренней рамы		2
S	Продольный соединитель для продольной стороны внешней рамы		2
U	Болты ST5,5 x 70		4
V	Болты M3 x 6		8
W	Настенное крепежное устройство		2
X	Установочный крюк		2
Y1	Установочная рейка для настенного крепежного устройства 460 мм		2
Y2	Установочная рейка для настенного крепежного устройства 500 мм		2
Y3	Установочная рейка для настенного крепежного устройства 269 мм		2
Z1	Дюбель 8 x 60		4
Z2	Бумажный шаблон		1
Z3	Полоска-липучка		4

* Фактический комплект поставки может различаться в зависимости от модели.

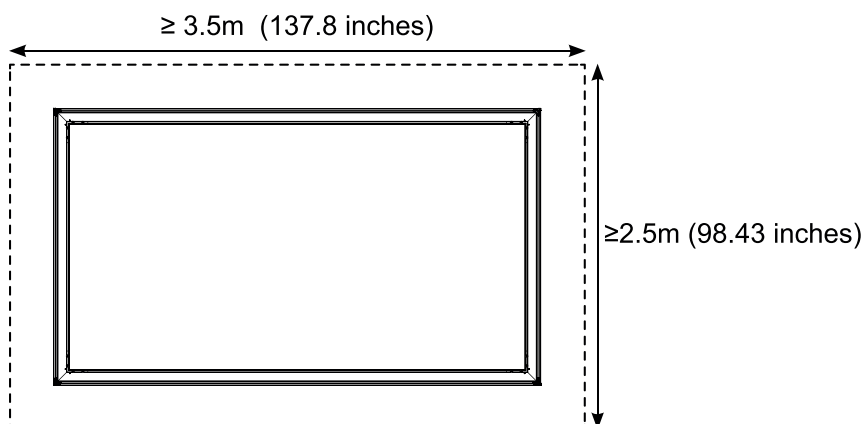
Внимание

- Храните осушающие вещества и пакеты из полимерной пленки в месте, недоступном для детей. Пакеты из полимерной пленки могут причинить удушье, а осушающие вещества могут навредить здоровью при их проглатывании.

МОНТАЖ

Перед началом монтажа необходимо провести следующие приготовления к работе.

- ▶ Обеспечьте достаточно места на ровном и чистом полу. Установочная поверхность должна составлять не менее 3,5 x 2,5 м (137,8 x 98,43 дюйма).
- ▶ Постелите на полу белую монтажную подложку (F).
 - Во время монтажных работ на монтажной подложке не должно находиться никаких посторонних вещей.

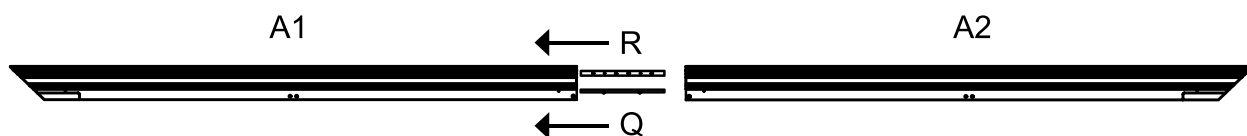


Указание

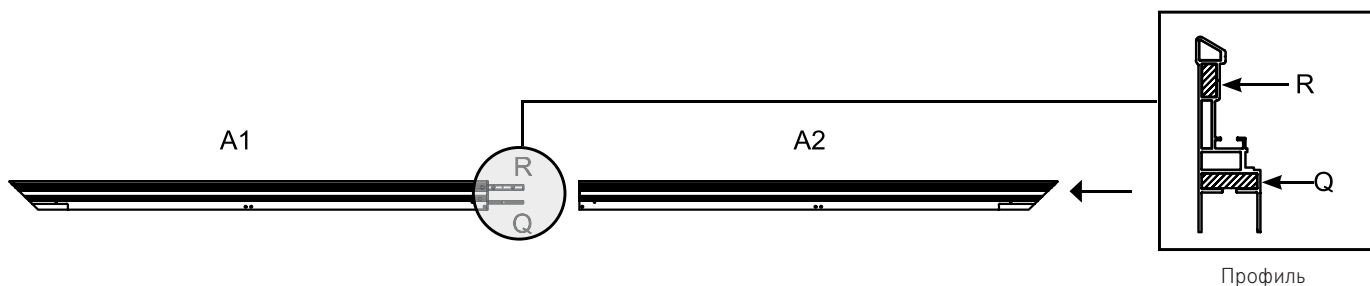
- Некоторые части конструкции (например, половины продольных сторон рамы, прокладки, прижимные пластины) имеются в нескольких экземплярах. Это видно на рисунках. Описанные работы следует проводить тогда соответственно по несколько раз.

УСТАНОВКА ВНУТРЕННЕЙ РАМКИ

- ▶ Соедините продольную сторону внутренней рамы (A1), на которой находятся 17 пружин, и продольную сторону внутренней рамы (A2) при помощи продольного соединителя (Q), продольного соединителя (R) и болтов M4 x 6 (E). Соблюдайте указанную последовательность.
 - Соедините продольный соединитель (Q) и продольный соединитель (R) с продольной стороной внутренней рамы (A1) при помощи болтов M4 x 6 (E).



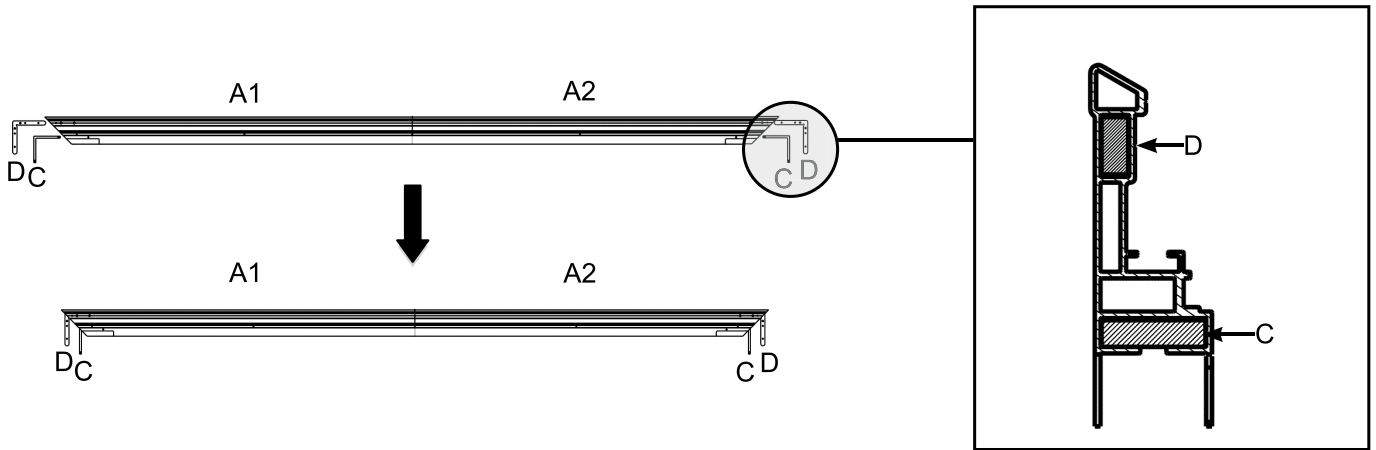
- Вставьте продольный соединитель (Q) и продольный соединитель (R) в продольную сторону внутренней рамы (A2).



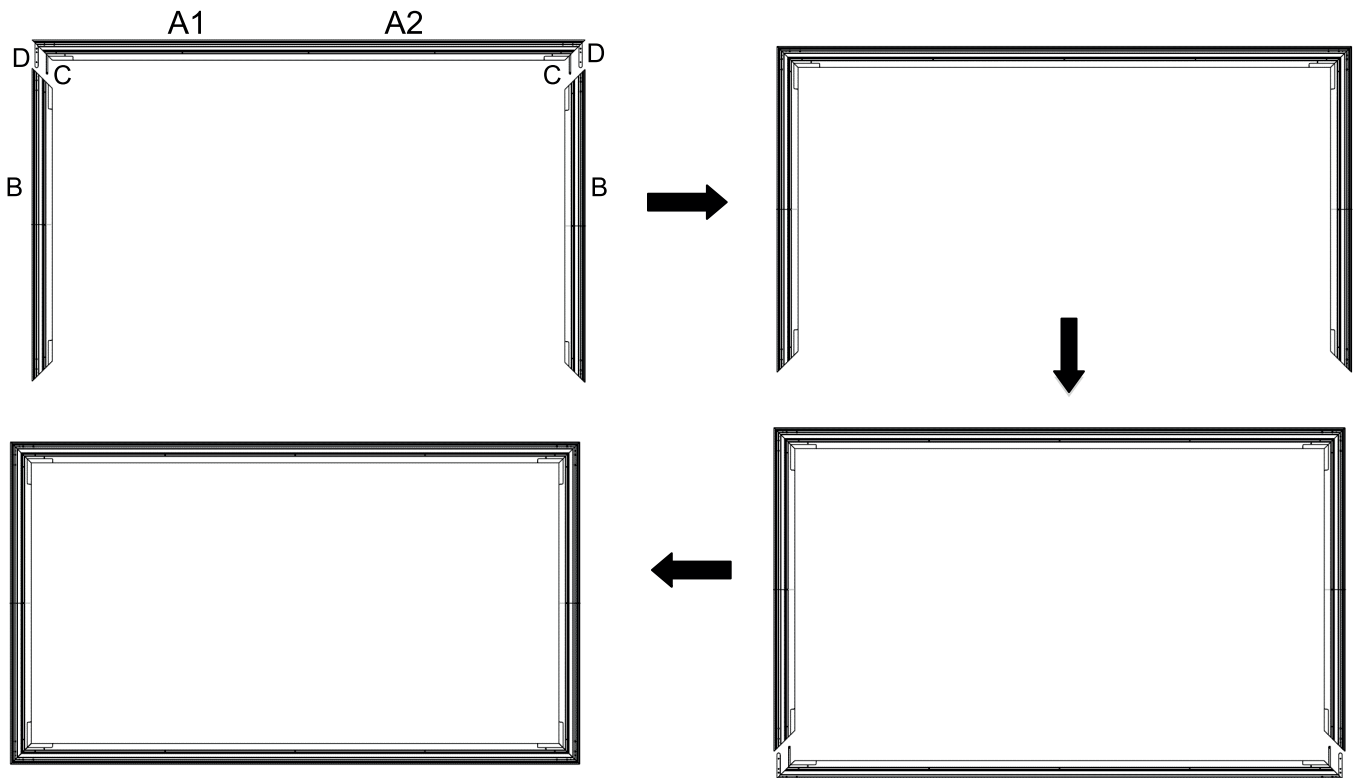
- Используйте болты M4 x 6 (E), чтобы соединить продольный соединитель (Q) и продольный соединитель (R) с продольной стороной внутренней рамы (A2).





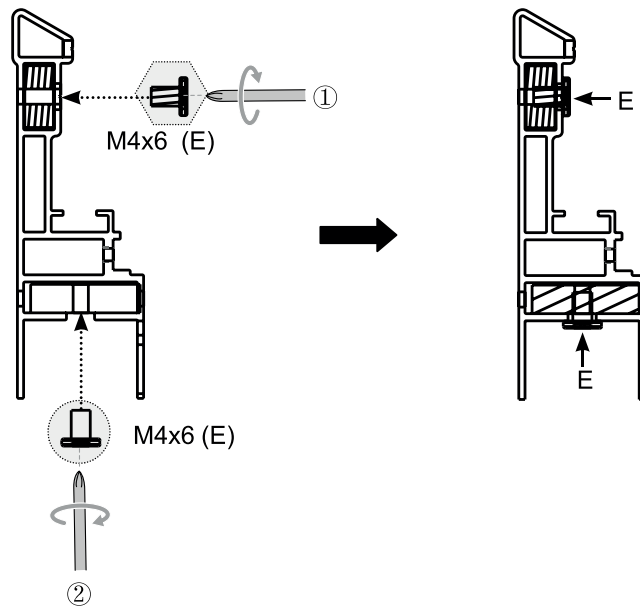
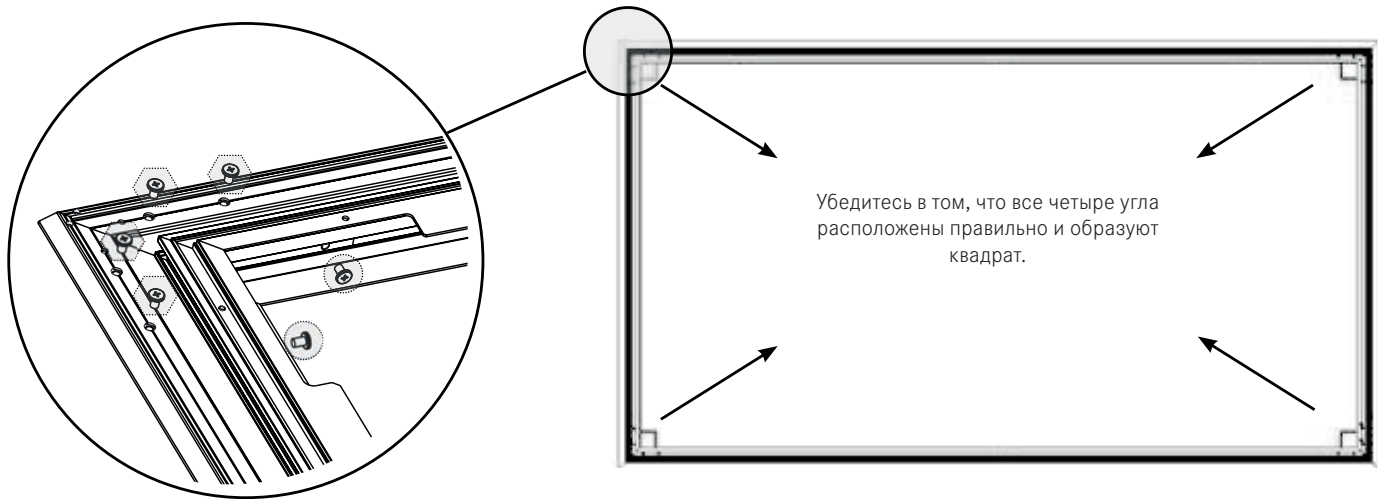
- Вставьте угловой соединитель для внутренней рамы (C) и затем угловой соединитель для внутренней рамы (D) передней стороной вверх на каждом конце продольной стороны внутренней рамы (A1, A2), как показано ниже.



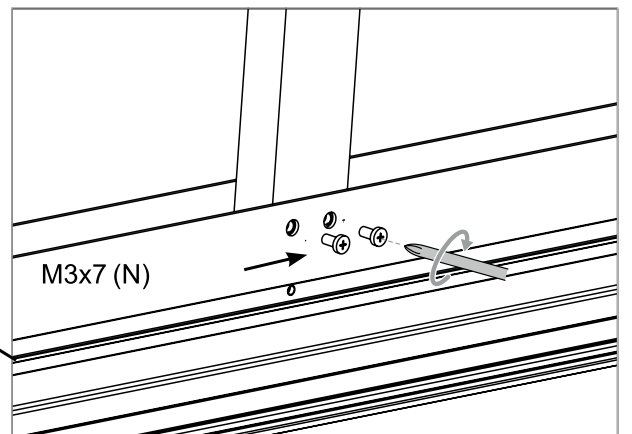
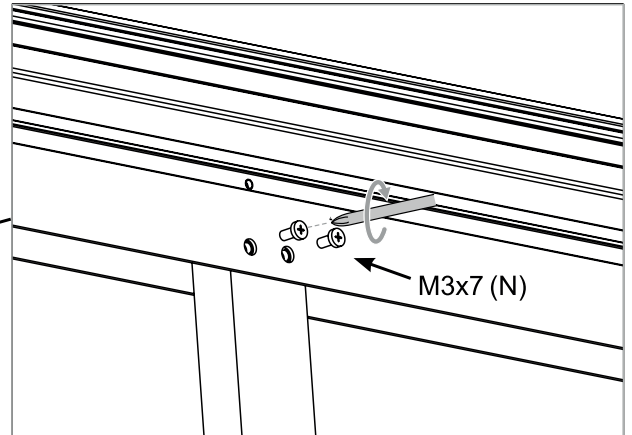
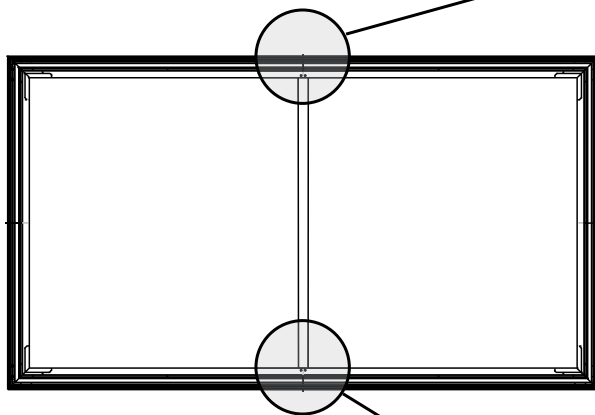
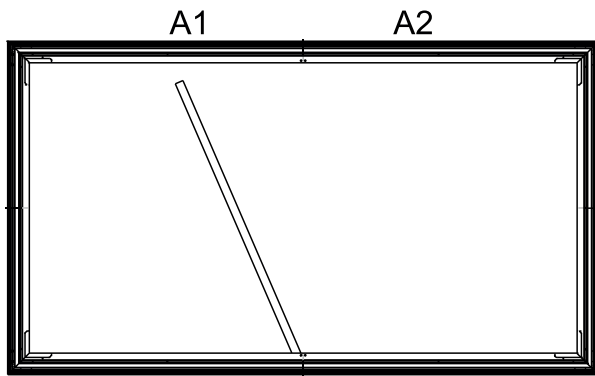
- Вставьте обе поперечные стороны внутренней рамы (B) в угловой соединитель (C) и угловой соединитель (D), как показано на рисунке.



- Зафиксируйте четыре угла при помощи болтов M4 x 6 (E). Сначала закрепите болты, отмеченные символом , а затем — отмеченные символом  (см. следующий рисунок).



- Установите вертикальную раму (C) для поддержки внутренней рамы. Убедитесь в том, что вертикальная рама находится в месте соединения продольной стороны внутренней рамы (A1) и продольной стороны внутренней рамы (A2) и закреплена четырьмя болтами M3 x 7 (N).



МОНТАЖ ЭКРАНА

Указание

Перед монтажом экрана (H) наденьте входящие в комплект поставки монтажные перчатки (G), чтобы предотвратить попадание на поверхность материала отпечатков пальцев, пыли и жира от рук (рис. 1). Экран (H) очень чувствительный, при обращении с ним необходимо соблюдать особую осторожность. Не допускайте деформации или сгибания материала. Несоблюдение этих указаний приведет к необратимому повреждению материала экрана, которое не является гарантийным случаем.

- ▶ Извлеките экран (H) из упаковочного тубуса и осторожно положите его на чистую поверхность.
 - Рекомендация. Осторожно положите небольшой плоский тяжелый предмет на край, чтобы экран не соскользнул.
 - Следите за тем, чтобы передняя сторона экрана была обращена вниз.
- ▶ Настоятельно рекомендуется разматывать экран вдвоем, чтобы предотвратить изгиб или неравномерное разматывание.
 - Каждый человек должен крепко держать один конец рулона и медленно разматывать его по часовой стрелке (рис. 2).
 - Рекомендация. Проверьте маркировку нижней стороны экрана.
- ▶ Абсолютно плоско уложите экран на чистую поверхность передней стороной вниз в горизонтальном положении (рис. 3).

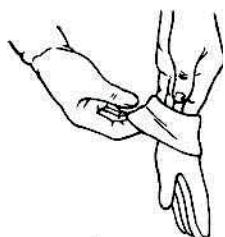


Рисунок 1

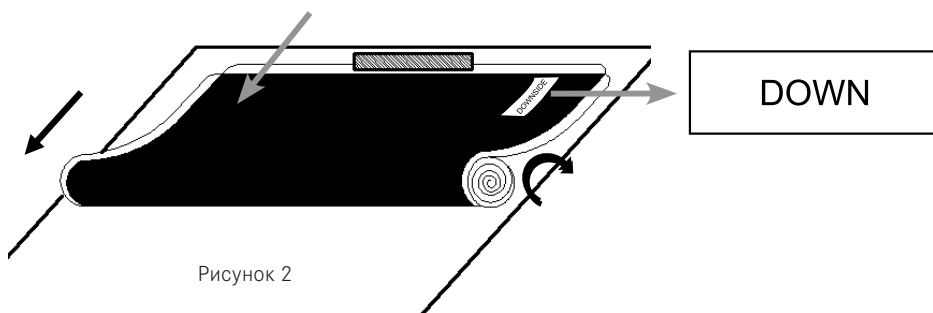


Рисунок 2

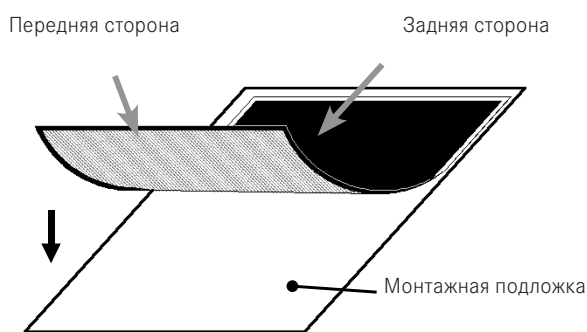
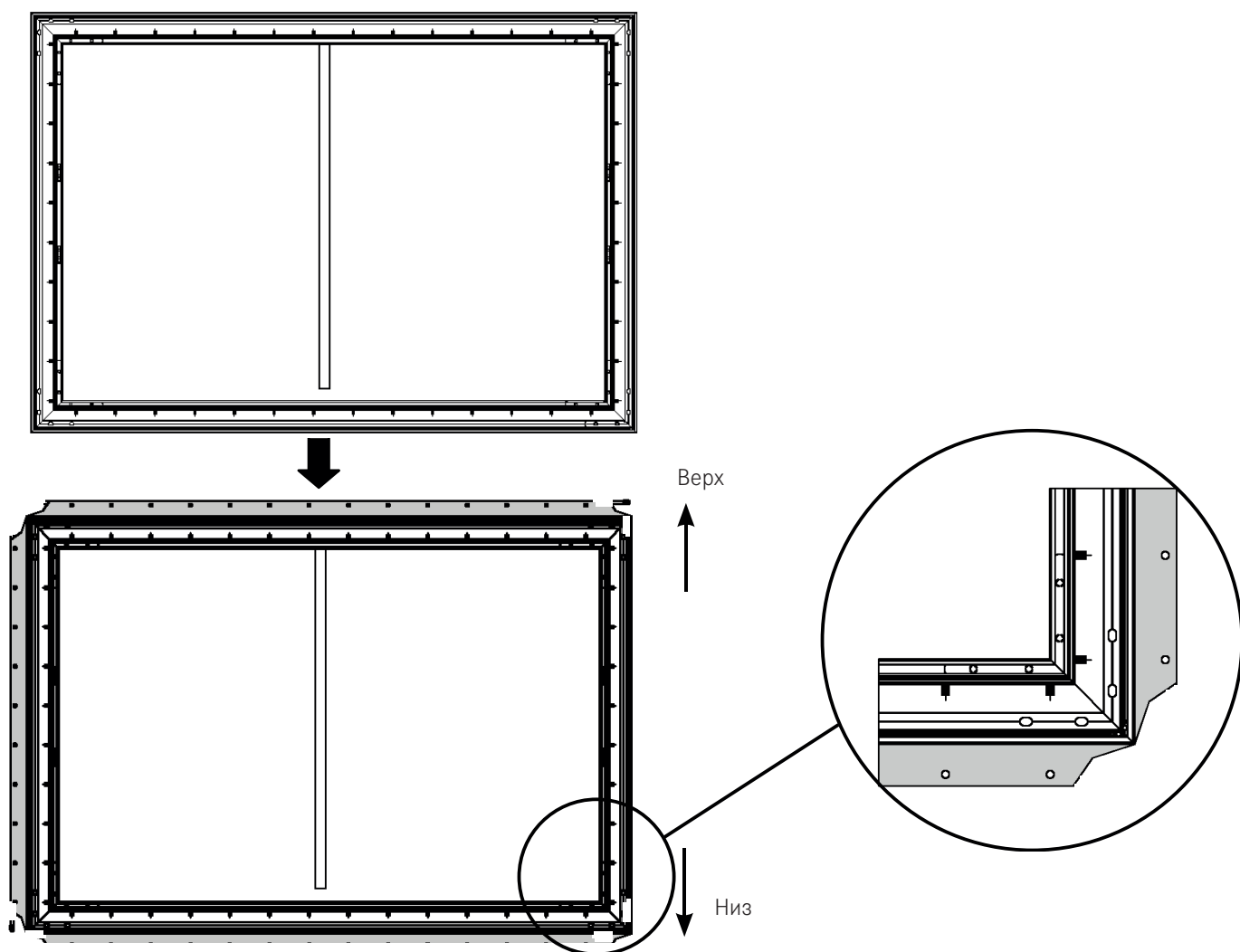
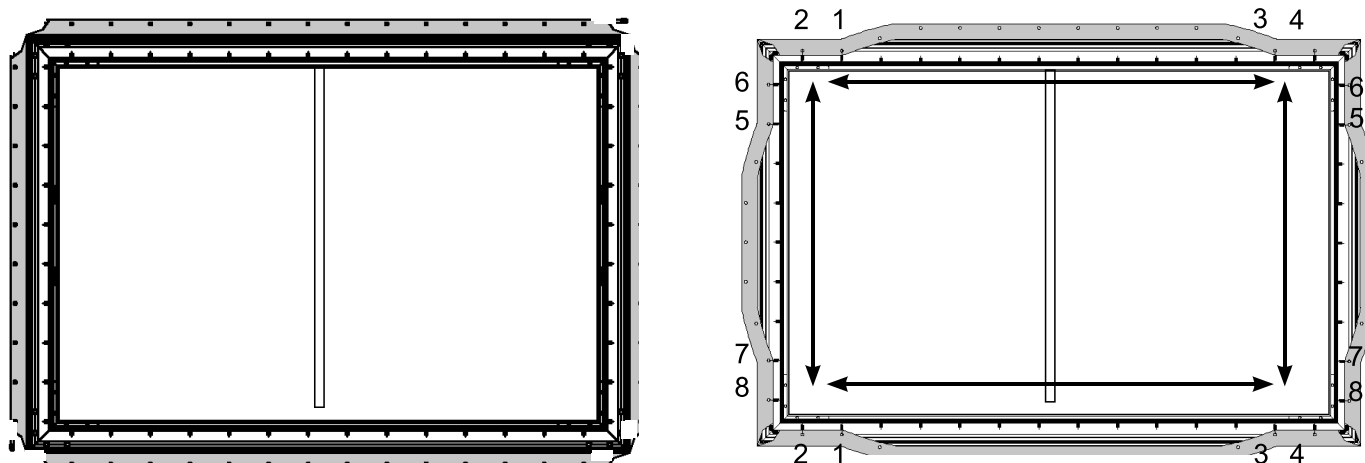


Рисунок 3

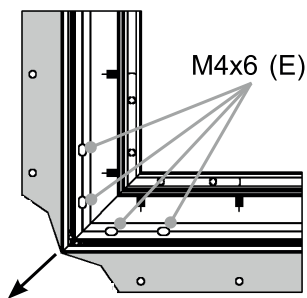
- ▶ Осторожно положите собранную внутреннюю раму на экран. Выровняйте углы экрана по углам собранной внутренней рамы, как показано на рисунке ниже. Для предотвращения прокалывания экрана изогнутый край рамы не должен соприкасаться непосредственно с экраном.



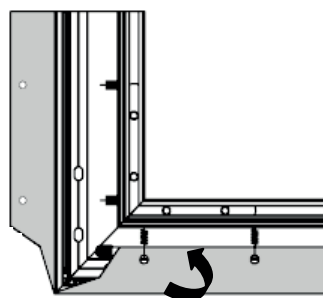
- ▶ Используйте крюк для пружин (К), чтобы закрепить пружины внутренней рамы в отверстиях наружной кромки экрана. Отверстие на наружной кромке экрана соответствует расположению пружины.
- ▶ Сначала закрепите четыре угла. Два человека должны использовать крюк для пружин (К), чтобы закрепить пружины в отверстиях наружной кромки экрана. Соблюдайте указанную последовательность: сначала 1-1 → 2-2 → 3-3 → 4-4, затем 5-5 → 6-6 → 7-7 → 8-8.



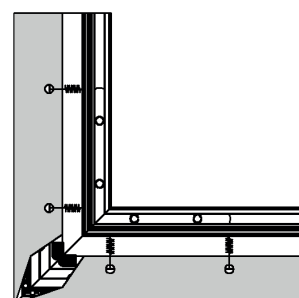
- Указание. С каждой стороны имеется дополнительная пружина, которую можно использовать при необходимости.



Растяните экран в направлении стрелки.



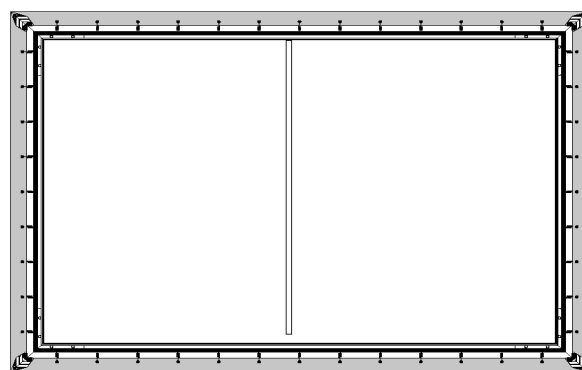
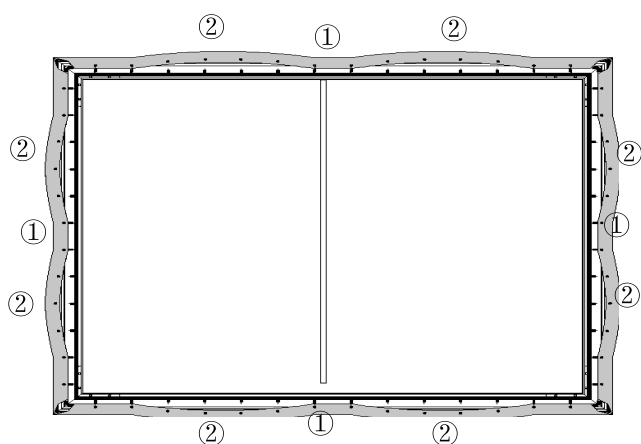
Используйте крюк для пружин (K), чтобы закрепить пружины в отверстиях горизонтальной и вертикальной наружной кромки экрана.



Повторяйте процесс, пока все пружины не будут закреплены.

• Указание. Экран расположен оптимальным образом, если наружная кромка ровно закрывает обозначенные выше болты M4 x 6 (E).

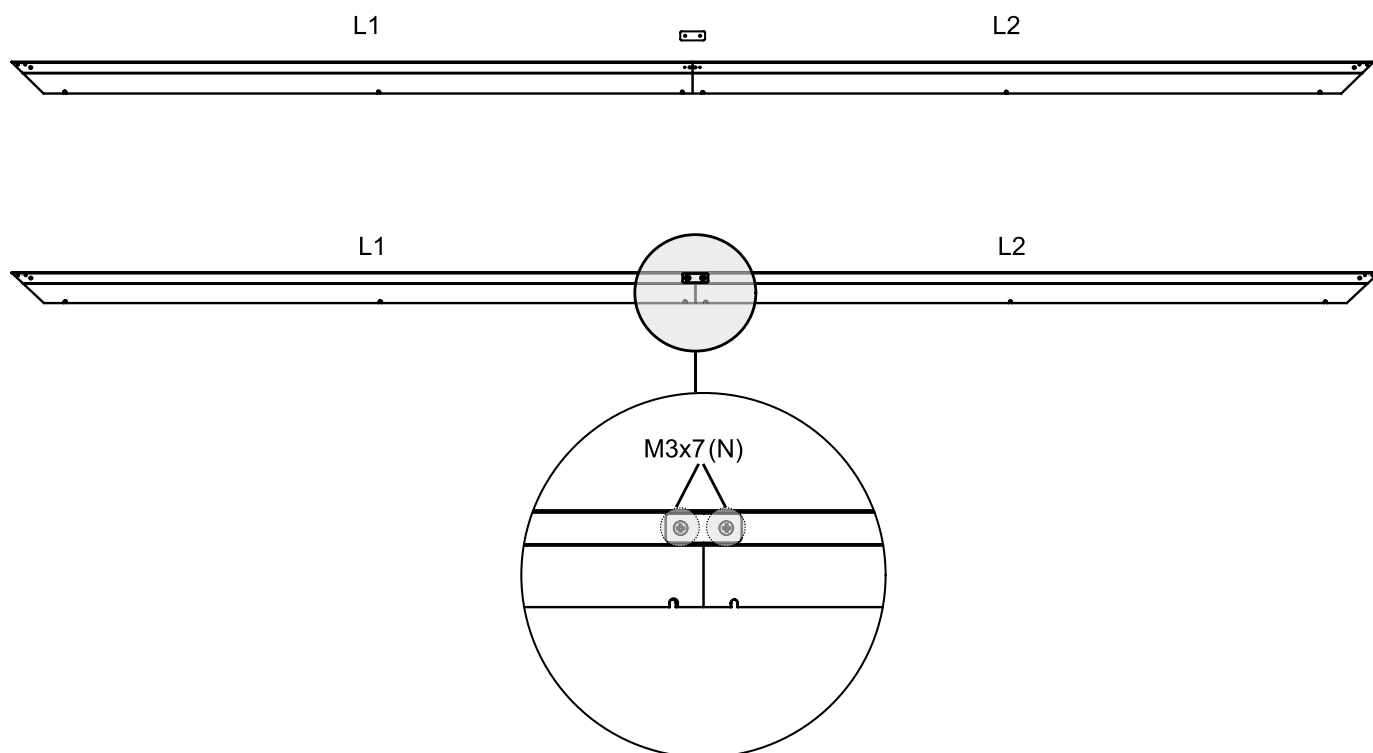
► После закрепления углов экрана установите оставшиеся пружины в последовательности 1 → 2, как показано ниже.



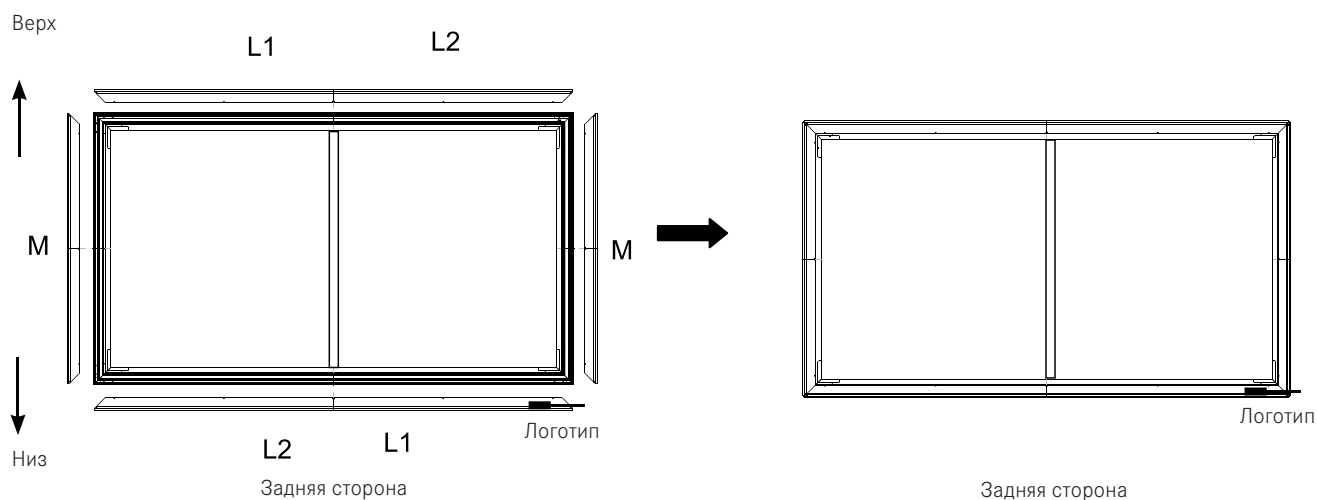
► Когда вы выполните указанные выше действия, установите внутреннюю раму с экраном и проверьте, выходит ли экран за края внутренней рамы. Если да, то отсоедините отдельные пружины и выровняйте экран заново. Экран правильно натянут, когда он не выступает за края внутренней рамы, а все его стороны параллельны сторонам внутренней рамы.

УСТАНОВКА ВНЕШНЕЙ РАМЫ

- ▶ Соедините продольную сторону внешней рамы (L1) и продольную сторону внешней рамы (L2) при помощи продольного соединителя (S) и болтов М3 x 7 (N).

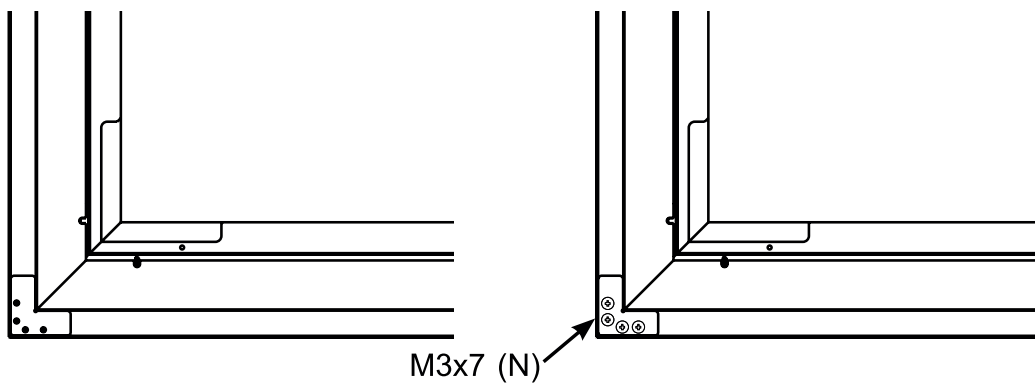


- ▶ Уложите все части внешней рамы вокруг экрана и следите за тем, чтобы продольная сторона внешней рамы (L1) с логотипом находилась справа внизу.
- ▶ Разместите все части внешней рамы по краям экрана. Выровняйте облицовку таким образом, чтобы ее верхние и нижние части соприкасались, а в центре не образовывались щели. Установите болты М3 x 7 (N) в отверстия, как показано на рисунке. Затяните болты в отверстиях. Указание. При монтаже внешней рамы следите за тем, чтобы на краю экрана не оказалась бумага для защиты экрана, пеноматериал, войлок и другие материалы.

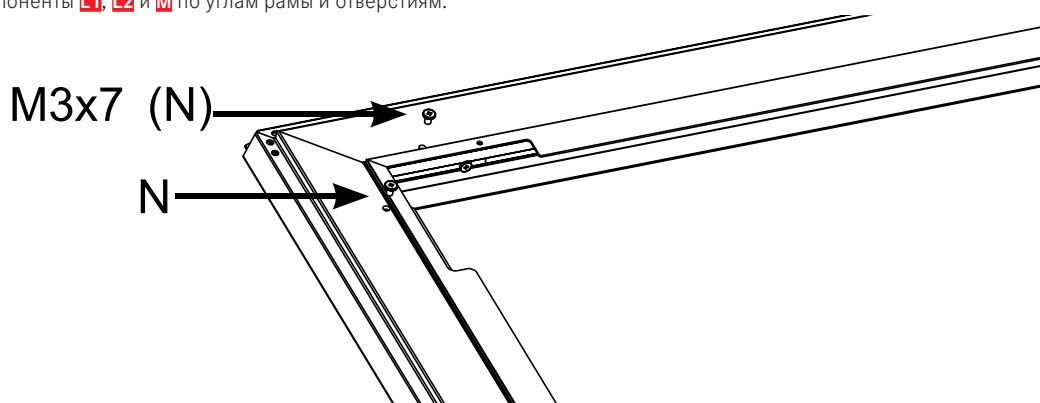


- ▶ Установите угловые соединители (P) на четырех углах. Если угловой соединитель (P) полностью прилегает к внешней раме, затяните болты в отверстиях.

Указание. Не затягивайте угловые соединители (P) слишком сильно, так как высокое усилие кручения может привести к соскальзыванию угловых соединителей. Усилие должно составлять не более 0,3 Нм.

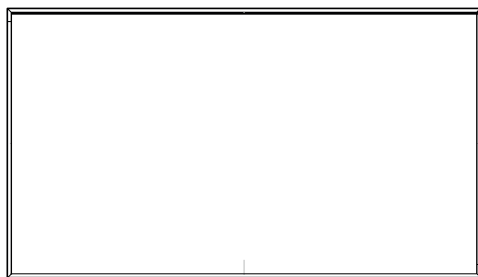


- ▶ Для продольной стороны внешней рамы необходимо использовать 6 болтов, для поперечной стороны внешней рамы – 3 болта.
- Выровняйте компоненты L1, L2 и M по углам рамы и отверстиям.

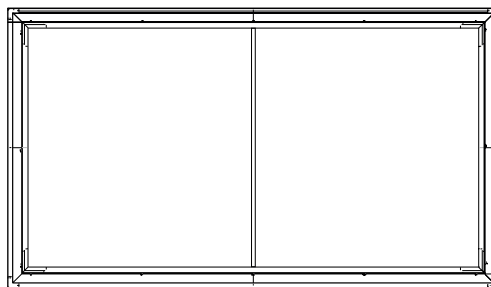


- ▶ Посмотрите на экран в горизонтальном положении. Если экран кажется черным, значит, он правильно выровнен и готов к установке на стену. Если экран кажется белым, переверните его, а затем закрепите.

- После завершения монтажа передняя и задняя стороны экрана должны выглядеть, как показано ниже.



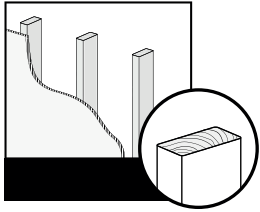
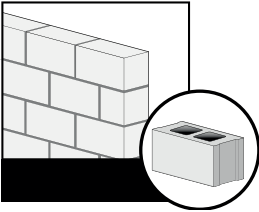
Передняя сторона



Задняя сторона

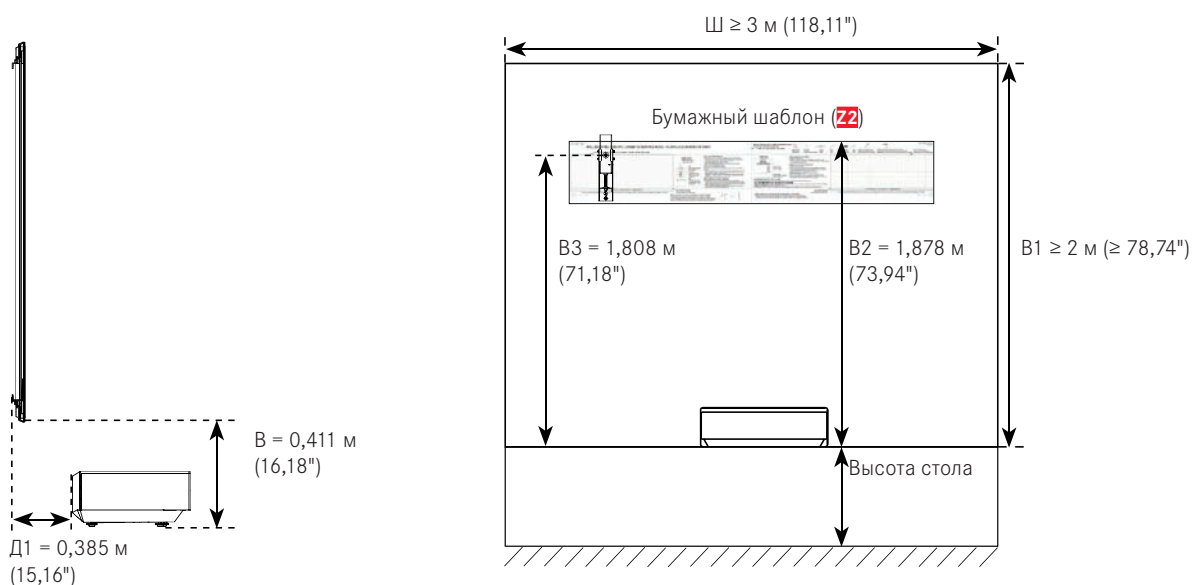
МОНТАЖ НАСТЕННОГО КРЕПЕЖНОГО УСТРОЙСТВА

Проверка вида стены

Гипсокартонная стена с системой перегородок	Цельный бетон или пустотелый блок
	
<p>Минимальный размер системы перегородок Обычный 51 x 102 мм (2 x 4 дюйма) Номинальный 38 x 89 мм (1½ x 3½ дюйма)</p>	<p>Минимальная толщина цельного бетона: 203 мм (8 дюймов) Минимальный размер пустотелых блоков Обычный 203 x 203 x 406 мм (8 x 8 x 16 дюймов) Установите экран на настенные крепежные устройства.</p>

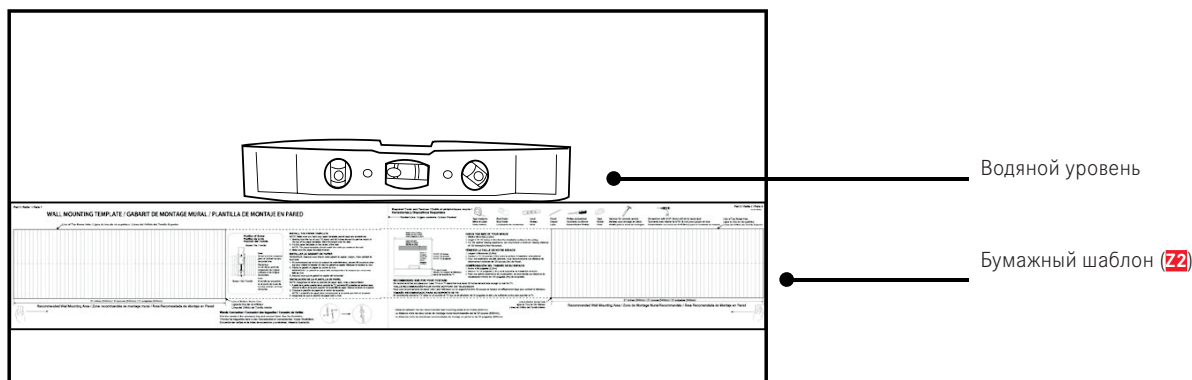
Подготовка помещения

- ▶ Проверьте размер помещения.
 - Ширина: 3 м (~118,11 дюйма).
 - Высота: 2 м (~78,74 дюйма) от установочной поверхности до потолка.
 - Для достижения наилучших результатов рекомендуем соблюдать минимальное расстояние до экрана 4,5 м (177 дюймов).
- ▶ Рекомендуемый размер стола
 - Рекомендуется устанавливать систему Leica Laser TV на стол высотой примерно 50 см (20 дюймов) и шириной 42 см (16 дюймов).



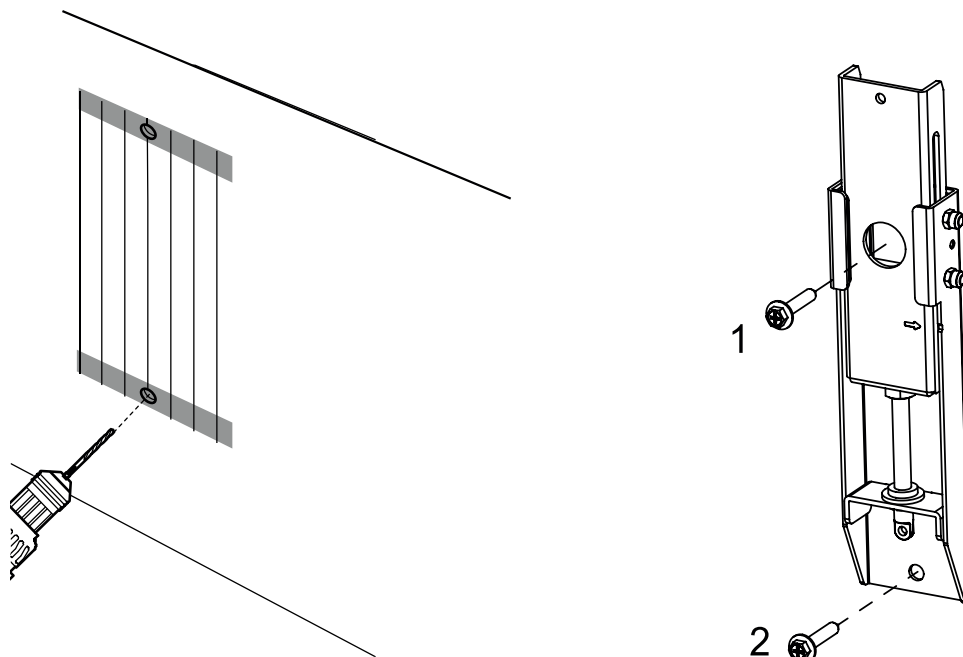
Установка настенного крепежного устройства

- ▶ Указание. Убедитесь в том, что бумажный шаблон (Z2), карандаш, клейкая лента, водяной уровень и отвертка находятся у вас под рукой.
- ▶ Отмерьте расстояние от верхнего края стола для системы Leica Laser TV 1,85 м (73 дюйма) вверх, отметьте эту высоту с помощью карандаша.
- ▶ Поместите верхний край бумажного шаблона в центр стены у отметки.
- ▶ Убедитесь в том, что бумажный шаблон выровнен по горизонтали.



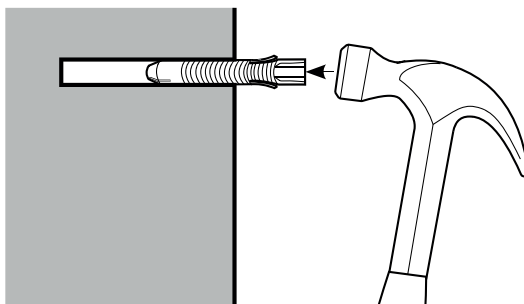
Гипсокартонная стена с системой перегородок

- ▶ Используйте детектор неоднородностей, чтобы обнаружить балки в области бумажного шаблона (Z2). Отметьте центр балок карандашом.
- ▶ Следуя вертикальным линиям на бумажном шаблоне, отметьте, где должны находиться нижние болты в предлагаемой области.
- ▶ В отмеченных местах просверлите отверстия для четырех болтов.
- ▶ Удалите бумажный шаблон, установите настенные крепежные устройства (W) и зафиксируйте их болтами.
Указание. При затягивании болтов удерживайте настенные крепежные устройства, чтобы они не смещались.



Стена из цельного бетона или пустотелых блоков

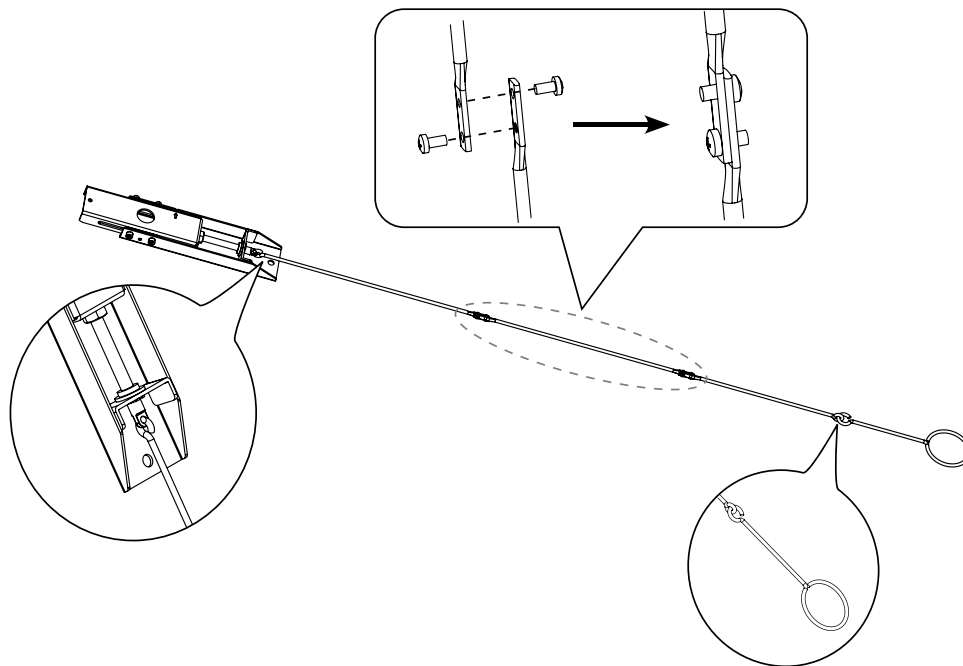
- ▶ Просверлите отверстия для верхних болтов.
- ▶ Следуя вертикальной линии на бумажном шаблоне (Z2), просверлите отверстия для нижних болтов внутри предусмотренной области.
- ▶ Удалите бумажный шаблон и вставьте четыре дюбеля (Z1) в отверстия.
- ▶ Убедитесь в том, что дюбели находятся заподлицо со стеной.
- ▶ Установите настенные крепежные устройства (W) и зафиксируйте болтами.
Указание. При затягивании болтов удерживайте настенные крепежные устройства, чтобы они не смещались.



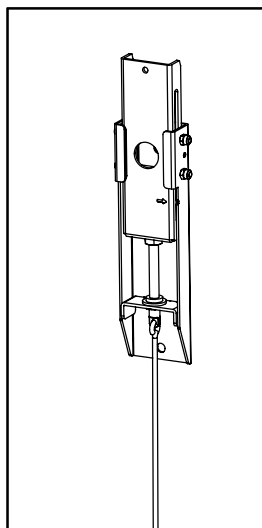
Указание. Все болты должны быть прочно затянуты во избежание нежелательного смещения настенных крепежных устройств. Перед тем как перейти к следующему этапу, убедитесь в том, что настенные крепежные устройства надежно зафиксированы на стене.

Монтаж установочной рейки для настенного крепежного устройства

- ▶ Вставьте установочные рейки (Y1, Y2, Y3), как показано на рисунке.
Убедитесь в том, что все части выровнены, и прочно затяните болты.



- ▶ Подвесьте установочные рейки на настенные крепежные устройства.

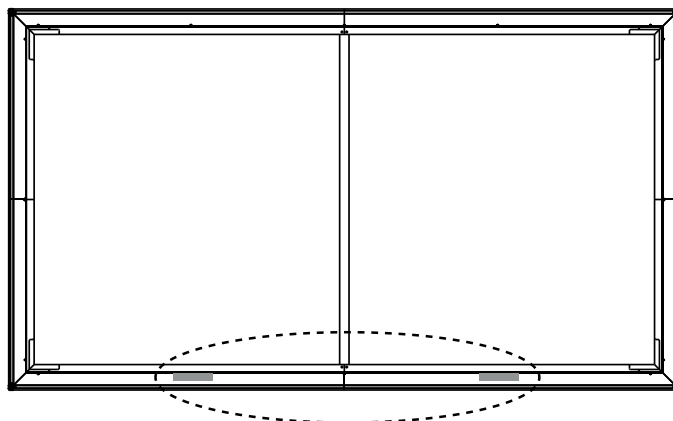


ПОДВЕШИВАНИЕ ЭКРАНА

- ▶ Настоятельно рекомендуется при транспортировке переносить экран вдвоем. Обязательно используйте перчатки (входят в комплект поставки), чтобы защитить экран от жира, пота и загрязнений.



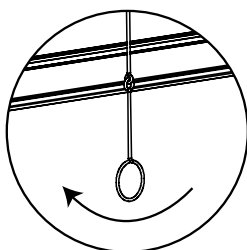
- ▶ Установите смонтированный экран вертикально на пол.
- ▶ Посмотрите на экран в горизонтальном положении. Если экран кажется черным, значит, он правильно выровнен и готов к установке на стену. Если экран кажется белым, переверните его, а затем закрепите.
- ▶ Снимите защитную бумагу с одной стороны полоски-липучки. Приклейте полоски-липучки слева и справа внизу с обратной стороны экрана.



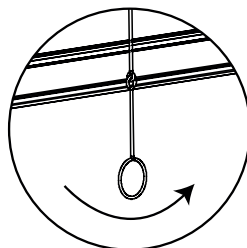
- ▶ Установите экран на настенные крепежные устройства.
Указание. Не рекомендуется устанавливать систему Leica Laser TV на потолке. Если вы устанавливаете Leica Laser TV на потолок, необходимо изменить ориентацию экрана на противоположную. В этом случае нарушается способность к компенсации интенсивности окружающего освещения.

ВНИМАНИЕ: опасность травмирования глаз лазерными лучами. Не смотрите непосредственно на линзу включенного экрана системы Leica Laser TV.

- ▶ Настройте высоту экрана, повернув установочные крюки (X) на установочных рейках (Y1) для настенных крепежных устройств. При этом используйте верхний край экрана как ориентир для подгонки экрана к отображаемому изображению.



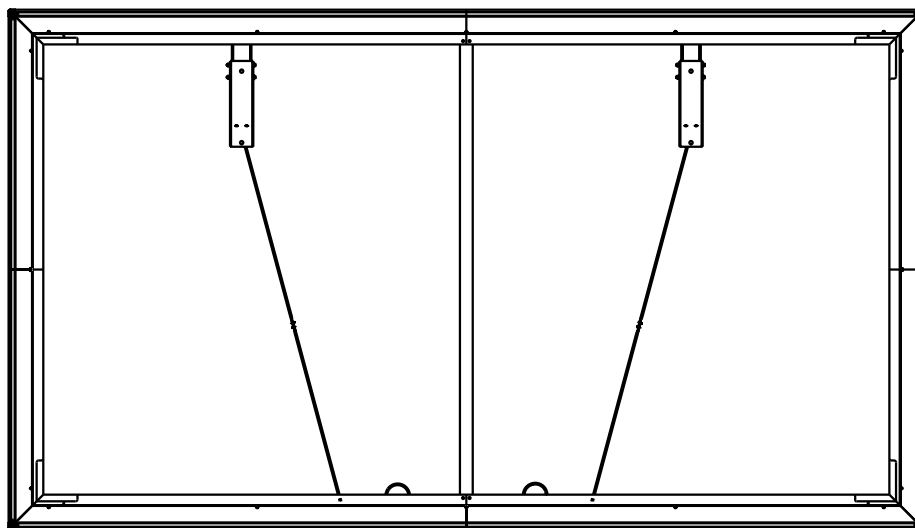
Если экран находится выше, чем отображаемое изображение, поверните установочные крюки по часовой стрелке, чтобы опустить экран.



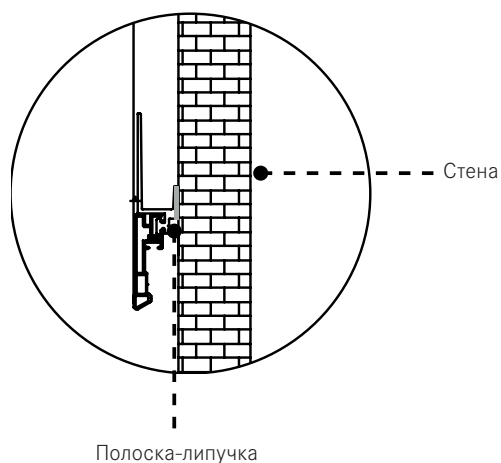
Если экран находится ниже, чем отображаемое изображение, поверните установочные крюки против часовой стрелки, чтобы приподнять экран.

- ▶ Убедитесь в том, что экран выровнен по горизонтали и вертикали.
- ▶ Удалите установочные крюки (X).

- ▶ Чтобы установочные штанги не поднимали экран со стены, сложите их и разместите в креплении на нижней стороне экрана (см. рисунок).



- ▶ После выравнивания экрана удалите защитную бумагу с обратной стороны обеих полос-липучек. Удалите крепление из пеноматериала и прижмите экран к стене.



Отказ от ответственности

Все изделия, технические характеристики и данные могут быть изменены без предварительного уведомления в целях повышения надежности, функциональности, улучшения дизайна или по другим причинам.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование модели	Leica Laser TV Screen
Размер	120"
Проекционная зона	2657 x 1494 мм
Материал полотна экрана	ПЭТФ + ПУ
Угол рассматривания по горизонтали	≥ 70°
Формат кадра	16:9
Цвет экрана	Черный
Цвет рамы	Черный
Размеры (изделие)	2697 x 1534 x 31 мм
Размеры (упаковка)	1700 x 492 x 317 мм
Масса	15,1 кг

Все указанные размеры следует понимать как приблизительные.



DAS WESENTLICHE

Leica Smart Projection GmbH | Am Leitz-Park 5 | 35578 WETZLAR | GERMANIA
Телефон +49 (6441) 2-08-00 | Факс +49 (6441) 208-03-33 | www.leica-lasertv.com

X/22/D